



SESSION ORDINAIRE 2017-2018

31 OCTOBRE 2017

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

ANNEXE

A L'EXPOSÉ GÉNÉRAL

PARTIE 5

GEWONE ZITTING 2017-2018

31 OKTOBER 2017

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

BIJLAGE

BIJ DE ALGEMENE TOELICHTING

DEEL 5

Table des matières**Partie 1 - Lettres d'orientation**

- Lettre d'orientation - Pouvoirs locaux
Lettre d'orientation - Bruxelles Développement urbain : Planification, Urbanisme, Monuments et Sites, Rénovation urbaine, Fonds FEDER, Port de Bruxelles, Statistiques
Lettre d'orientation - Tourisme et image de Bruxelles
Lettre d'orientation - Finances et Budget
Lettre d'orientation - Bruxelles Fiscalité

Partie 2 - Lettres d'orientation

- Lettre d'orientation - Brussels International
Lettre d'orientation – Economie
Lettre d'orientation - Emploi
Lettre d'orientation - BRUPART
Lettre d'orientation - D'une ville pour les voitures vers une ville pour tous
Lettre d'orientation - Politique de Logement
Lettre d'orientation - Gestion de la forêt et de la nature, mesure de la qualité environnementale - Gestion de la qualité de l'air et de l'environnement, de la forêt et de la nature

Partie 3 - Lettres d'orientation

- Lettre d'orientation - Gestion des espaces verts
Lettre d'orientation - Gestion des ressources humaines et patrimoniales de Bruxelles Environnement
Lettre d'orientation - Politique Agricole
Lettre d'orientation - Inspection et sols pollués
Lettre d'orientation - Permis d'environnement et lutte contre les nuisances
Lettre d'orientation - Politique de l'eau
Lettre d'orientation - Energie, Air, Climat, Construction durable
Lettre d'orientation - Promotion du développement durable
Lettre d'orientation – BRUGEL

Inhoudsopgave**Deel 1 - Beleidsbrieven**

- Beleidsbrief - Plaatselijke Besturen
Beleidsbrief - Brussel Stedelijke Ontwikkeling : Planning, Stedenbouw, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, EFRO-fonds, Haven van Brussel, Statistieken
Beleidsbrief - Toerisme en imago van Brussel
Beleidsbrief - Financiën en Begroting
Beleidsbrief - Brussel Fiscaliteit

Deel 2 - Beleidsbrieven

- Beleidsbrief - Brussels International
Beleidsbrief – Economie
Beleidsbrief - Werk
Beleidsbrief - BRUPART
Beleidsbrief - Van stad voor auto's naar stad voor mensen
Beleidsbrief – Huisvestingsbeleid
Beleidsbrief - Beheer van het bos en de natuur, meting van de milieukwaliteit - Beheer van de lucht- en milieukwaliteit, van het bos en de natuur

Deel 3 - Beleidsbrieven

- Beleidsbrief - Beheer van de groene ruimten
Beleidsbrief - Personeels- en patrimoniumbeheer van Leefmilieu Brussel
Beleidsbrief - Landbouwbeleid
Beleidsbrief - Inspectie en verontreinigde bodems
Beleidsbrief - Milieuvergunningen en bestrijding van hinder
Beleidsbrief - Waterbeleid
Beleidsbrief - Energie, lucht, klimaat, duurzame gebouwen
Beleidsbrief - Bevordering van de duurzame ontwikkeling
Beleidsbrief - BRUGEL

Partie 4 - Lettres d'orientation

Lettre d'orientation - SPRB
 Lettre d'orientation - Sport
 Lettre d'orientation - Fonction publique
 Lettre d'orientation - Agence de Bruxelles Propreté
 Lettre d'orientation - Recherche scientifique et Innovation
 Lettre d'orientation - Coopération au développement
 Lettre d'orientation – Bien-être animal
 Lettre d'orientation - Egalité des Chances
 Lettre d'orientation - Sécurité Routière
 Lettre d'orientation - Informatique régionale et communale et Transition numérique
 Lettre d'orientation - Commerce extérieur
 Lettre d'orientation - Lutte contre l'Incendie et l'Aide Médicale Urgente

Partie 5 - Rapport global annuel sur le contrôle de gestion de l'Entité Régionale 2016 - Service Public Régional de Bruxelles

Bruxelles Coordination Régionale
 Bruxelles Développement Urbain
 Bruxelles Économie et Emploi
 Bruxelles Finances et Budget
 Bruxelles Fiscalité
 Bruxelles Mobilité
 Bruxelles Pouvoirs Locaux

Partie 6 – Rapport global annuel sur le contrôle de gestion de l'Entité Régionale 2016 – Organismes administratifs de première catégorie

Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise
 Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale
 Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales
 Bruxelles Environnement, Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement
 Agence régionale pour la propreté – Bruxelles-Propreté

Deel 4 - Beleidsbrieven

Beleidsbrief - GOB
 Beleidsbrief - Sport
 Beleidsbrief - Openbaar Ambt
 Beleidsbrief - Agentschap Net Brussel
 Beleidsbrief - Wetenschappelijk onderzoek en Innovatie
 Beleidsbrief – Ontwikkelingssamenwerking
 Beleidsbrief - Dierenwelzijn
 Beleidsbrief -Gelijke Kansen
 Beleidsbrief –Verkeersveiligheid
 Beleidsbrief – Gewestelijke en gemeentelijke Informatica en Digitalisering
 Beleidsbrief – Buitenlandse handel
 Beleidsbrief – Dienst Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

Deel 5 – Globaal jaarverslag over de beheerscontrole voor de Gewestelijke Entiteit 2016 – Gewestelijke overheidsdienst Brussel

Brussel Gewestelijke Coördinatie
 Brussel Stedelijke Ontwikkeling
 Brussel Economie en Werkgelegenheid
 Brussel Financiën en Begroting
 Brussel Fiscaliteit
 Brussel Mobiliteit
 Brussel Plaatselijke Besturen

Deel 6 – Globaal jaarverslag over de beheerscontrole voor de Gewestelijke Entiteit 2016 – Autonome Bestuursinstellingen van eerste categorie

Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest
 Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp
 Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën
 Leefmilieu Brussel, Brussels Instituut voor Milieubeheer
 Gewestelijk Agentschap voor Netheid – Net Brussel

Innoviris – Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique et de l'innovation de Bruxelles

Fonds pour le financement de la politique de l'eau

**Partie 7 – Rapport global annuel sur le contrôle de gestion de l'Entité Régionale 2016
– Organismes administratifs de deuxième catégorie**

Actiris

Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale

Fonds bruxellois de garantie

Impulse.brussels, l'A.S.B.L. Agence bruxelloise pour l'entreprise

S.A. Société des transports intercommunaux de Bruxelles

BRUGEL

A.S.B.L. Iristeam

S.A. citydev.bussels, la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale

Parking.brussels S.A., Agence de stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale

S.C.R.L. Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale

S.A. BRUSOC

A.S.B.L. Atrium

S.A. BRUPART

Visit.brussels

S.A. Bruxelles Démontage

Innoviris - Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel

Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid

Deel 7 – Globaal jaarverslag over de beheerscontrole voor de Gewestelijke Entiteit 2016 – Autonome Bestuursinstellingen van tweede categorie

Actiris

Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Brussels Waarborgfonds

Impulse.brussels, de V.Z.W. Brussels Agentschap voor onderneming

N.V. Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel

BRUGEL

V.Z.W. Iristeam

N.V. citydev.brussels, De Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Parking.brussels, N.V. Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap

C.V.B.A. Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

N.V. BRUSOC

V.Z.W. Atrium

N.V. BRUPART

Visit.brussels

N.V. Brussel Ontmanteling

**Rapport global annuel
sur le contrôle de gestion
de l'Entité Régionale**

2016

Service Public Régional de Bruxelles

**Globaal jaarverslag over de
beheerscontrole voor de
Gewestelijke Entiteit**

2016

Gewestelijke overheidsdienst Brussel

PRÉFACE

L'Arrêté du 24 octobre 2014 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale concernant les modalités du contrôle de gestion a instauré dans les Services Publics Régionaux de Bruxelles (les SPRB) et les Organismes Administratifs Autonomes (OAA) l'utilisation des notes d'orientation, des lettres d'orientation, des objectifs stratégiques et opérationnels et des indicateurs.

Les notes d'orientation pour la législature 2014-2019 ont été rédigées en 2015 et de là ont suivi en 2016 les premières lettres d'orientation 2015-2016 qui doivent être actualisées chaque année. Ainsi, 2016 a été la première année d'implémentation complète du contrôle de gestion.

Pour la première fois, un rapport annuel du contrôle de gestion se trouve en annexe de l'exposé général.

La cellule Contrôle de gestion de Bruxelles Finances et Budget a suivi de tout près l'implémentation du contrôle de gestion. Elle a créé un réseau de correspondants du contrôle de gestion dans toutes les administrations des SPRB et des OAA et est resté en contact étroit avec eux pendant tout le processus.

La cellule Contrôle de gestion a établi un modèle de rapport annuel pour toute l'entité régionale afin d'arriver à un rapport annuel global uniifié. Ce modèle reprend les modalités de reporting tel que définies dans l'arrêté et consiste en deux volets. Le premier volet « Rapport annuel objectifs opérationnels » donne une vue globale de la réalisation des objectifs opérationnels. Le deuxième volet « Rapport annuel par indicateur » donne une vue détaillée des indicateurs utilisés pour effectuer le suivi des objectifs opérationnels.

Les couleurs utilisées standards vert, orange et rouge ont été remplacées comme repris dans le tableau ci-dessous pour la confection du rapport annuel global pour le Parlement :

Seuil vert	Réalisé
Seuil orange	Réalisé partiellement
Seuil rouge	Non-réalisé

Le rapport annuel global du contrôle de gestion a été divisé en trois parties. La première partie contient les administrations des Services Publics Régionaux de Bruxelles (les SPRB), la deuxième partie contient les Organismes Administratifs de première catégorie et la troisième et dernière partie contient les Organismes Administratifs Autonomes de deuxième catégorie.

VOORWOORD

Het besluit van 24 oktober 2014 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de modaliteiten van de beheerscontrole voerde in de Gewestelijke Overheidsdiensten Brussel (de GOB's) en de Autonome Bestuursinstellingen (ABI) het gebruik van oriënteringsnota's, beleidsbrieven, strategische en operationele doelstellingen en indicatoren in.

De oriënteringsnota's voor de legislatuur 2014 - 2019 werden in 2015 opgesteld en daaruit volgden in 2016 de eerste beleidsbrieven 2015 – 2016 die ieder jaar geactualiseerd moeten worden. Hierdoor werd 2016 het eerste jaar waarin de beheerscontrole volledig geïmplementeerd werd.

Voor het eerst bevindt zich in de bijlage van de Algemene Toelichting een jaarverslag beheerscontrole.

De cel Beheerscontrole van Brussel Financiën en Begroting heeft de implementatie van de beheerscontrole van kortbij opgevolgd. Het creëerde een netwerk van beheerscontrolecorrespondenten in alle administraties van de GOB's en de ABI's en stond nauw met hen in contact doorheen het hele proces.

De cel Beheerscontrole ontwikkelde een model voor het jaarverslag voor de volledige gewestelijke entiteit teneinde te komen tot een globaal geünificeerd verslag. Dit model herneemt de modaliteiten van de rapportering zoals bepaald in het besluit en bestaat uit twee luiken. Het eerste luik "Jaarverslag operationele doelstellingen" geeft een globaal overzicht van de realisatie van de operationele doelstellingen. Het tweede luik "Jaarverslag per indicator" geeft een gedetailleerd overzicht van de gebruikte indicatoren om de operationele doelstellingen op te volgen.

De gebruikte standaardkleuren groen, oranje en rood werden voor de opmaak van het globaal jaarverslag beheerscontrole voor het Parlement vervangen zoals hernoemd in onderstaande tabel:

Groene drempel	Réalisé
Oranje drempel	Gedeeltelijk gerealiseerd
Rode drempel	Niet gerealiseerd

Het globaal jaarverslag beheerscontrole werd verdeeld in drie delen. Het eerste deel bevat de administraties van de Gewestelijke Overheidsdiensten Brussel (de GOB's), het tweede deel bevat de Autonome Bestuursinstellingen van 1^{ste} categorie en het derde en laatste deel bevat de Autonome Bestuursinstellingen van 2^{de} categorie.

Toutes les administrations du SPRB ont transmis des rapports à la cellule Contrôle de gestion de BFB. La majorité des OAA en a également transmis. Pour certains, cela n'était pas encore possible car ils n'étaient pas encore repris dans les lettres d'orientation. D'autres n'ont pas transmis de rapports.

Le rapport annuel du contrôle de gestion 2016 est le tout premier rapport annuel qui, ensemble avec le projet contrôle de gestion, continuera à évoluer.

Alle administraties van de GOB hebben rapporten overgemaakt aan de cel Beheerscontrole van BFB. Ook het merendeel van de ABI's hebben dit gedaan. Voor sommigen was dit nog niet mogelijk omdat ze nog niet opgenomen waren in de beleidsbrieven. Anderen hebben geen verslagen overgemaakt.

Het jaarverslag beheerscontrole 2016 is het allereerste jaarverslag dat, samen met het project beheerscontrole, nog verder zal evolueren.

I. SERVICE PUBLIC REGIONAL DE BRUXELLES – GEWESTELIJKE OVERHEIDS Dienst BRUSSEL

1. Bruxelles Coordination Régionale – Brussel Gewestelijke Coördinatie

1.1 Rapport annuel objectifs opérationnels - Jaarverslag operationele doelstellingen

Tourisme - Toerisme

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Budgettaire ref. Réf. budgétaire	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklaarde afwijking Facteurs explicatifs déviation	Toekomstige acties Actions futures
1	Het toerismebeleid, de internationale rol en het imago van Brussel versterken Amplifier la politique touristique, la vocation internationale de Bruxelles et l'image de Bruxelles	1.1	Exploitatie van het toerismebeleid en van de internationale rol van Brussel	nvt/pa	nvt/pa	nvt/pa	nvt/pa	réalisé / généralisé	1. oprichting en uitbouw van het nieuwe gewestelijke agentchap voor toerisme (visit.brussels), cf Activiteitenverslag 2016 van visit.brussels / 2. Implementatie van de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende de toeristische logies (gepubliceerd in het Staatsblad op 14 april 2016) 3. Operationalisering van nieuwe regelgeving inzake toeristische logies. Dit ging gepaard met diverse werkingsuitgaven voor bijvoorbeeld de ontwikkeling en de productie van logo's voor geregistreerde toeristischelogies en specifieke	cf. Actieplan visit.brussels 2017

		onkosten verbonden aan de oprichting en de werking van brandveiligheidscommissie inzake toeristische logies. Het Technische Comité van reisagentschappen werd vernieuwd.	
		<p>1. mise en oeuvre de la nouvelle agence régionale du tourisme (visit.brussels), cf Rapport d'activité 2016 de visit.brussels /</p> <p>2. Mise en oeuvre de l'ordonnance du 8 mai 2014 relative à l'hébergement touristique (publié le 14 avril 2016 au Moniteur belge)</p> <p>3. Operationalisation de la nouvelle réglementation en matière des logements touristiques . Cela nécessitait des frais de fonctionnement, pour la développement et la production des logo's pour les logements touristiques registres et des frais spécifiques liés à la création et le fonctionnement de la commission de sécurité d'incendie concernant les logements touristiques. Le comité technique des agences de voyages est renouvelé.</p>	cf. Plan d'action visit.brussels 2017
		Exploiter la politique touristique et la vocation internationale de Bruxelles	
1.2	Het Gewest een echt City-Marketingbeleid geven	nvt/pa	<p>réalisé / généralisé</p> <p>Exemple : la campagne «#CallBrussels », dont la finalité était de redorer l'image de la Région suite aux attentats. City Marketing accentue par le recours à des capsules vidéos et à des films (moins corporatifs et plus surréalistes, décalés ...). Exemples : la déclinaisons de films thématiques autour de la marque « be.brussels » , « be Kids be.brussels », « be Young be.brussels... » , « be Comics be.brussels » ...</p> <p>City Marketing, « Image incoming »,</p>

		en développant les marques de bienvenue dans la ville, les bureaux d'accueil, les musées...	
		In 2016 is het nieuwe City Marketing beleid gelanceerd in 2012, verder gezet en verdiept op basis van 3 voorname assen : City Marketing in België en de omliggende landen door de promootcampagnes, publiciteit en aanverwante acties te versterken. Bv. De campagne "Call Brussels" waarvan de bedoeling was om het imago van het Gewest op te krikken na de aanslagen. City Marketing gefocust op video's en films (minder corporate, meer surrealistisch) Bv. De afgeleide thematische films rond het merk "Be.Brussels" : "Be. Kids Be Brussels", "Be.young be Brussels", "Be.comics.be Brussels".... City Marketing "image incoming" door de ontwikkeling van welkomlogo's in de steden, onthaalbureaus, musea....	
	Doter la Région d'une véritable politique de City Marketing		Voor wat visit.brussels betreft : Onthaal van de Europese ambtenaren in het onthaalbureau van visit.brussels in het Europees parlement (tot november 2016) en sinds december 2016 verplaatst aan een visit.brussels onthaalbalie in Station Europe, het onthaalbureau van de Europees instellingen.
	Brussel als Hoofdstad van de Europese Unie	nvt/pa	Pour ce qui concerne visit.brussels : Accueil des fonctionnaires européens au bureau d'accueil de visit.brussels au sein même du Parlement Européen (jusque novembre 2016), et depuis décembre 2016 à l'accueil de visit.brussels dans Station Europe, le bureau d'accueil des institutions européennes.
1.3	Bruxelles, Capitale de l'Union européenne	nvt/pa	réalisé / généralisé

		<p>Input Commissariat à l'Europe et aux Organisations Internationales - CEOI</p> <p>Réunion GRBC-UE: une réunion a été organisée; un PV a été rédigé servant de feuille de route pour les activités principales faisant l'objet d'un accord.</p> <p><i>Groupes de travail "Déplacements" et "Tourisme":</i> chacun des groupes a pu se réunir à 4 reprises, faisant avancer considérablement les dossiers communs (tourisme) et les accords sur les hypothèses à reprendre dans la modélisation (déplacements).</p> <p><i>Suivi des projets immobiliers:</i> le CEOI a assuré le suivi d'une trentaine de dossiers (inclus: renovation VM2, passerelle WIM, esplanade PE, parkings du PE, îlot 130, sortie metro Maalbeek, bâtiment Eastman, centre visiteurs Berlaymont, etc).</p> <p><i>Coordination & intermédiation dossiers spécifiques:</i> le CEOI a été saisi de plusieurs dossiers nécessitant une concertation entre GRBC et UE (tunnel interinstitutionnel, application Cobrace, station mesureur qualité de l'air, PU de la RP Istone, câblage place Jean Rey, gestion parc Léopold, parcours piétonnier Quartier Européen)</p> <p><i>mesures de sécurité spécifiques:</i> le CEOI a sollicité la mise en place de solutions rapides pour un nombre de dossiers urgents (piétonisation rue Wiertz, stationnement abords Berlaymont, Justus Lipsius et EEAS) et assuré son suivi. Le CEOI suit la mise en place du réseau régional Vidéosurveillance du BPS.</p> <p>Task Force UE-BE: le CEOI s'est coordonné avec le CIPS sur chaque dossier commun en vue de la réunion technique "task force".</p> <p><i>Etudes, visites d'étude, conseil:</i> le CEOI a été initiateur de l'étude sur l'intégration de la sécurité dans l'aménagement de l'espace public;</p>
		<p>Une véritable « politique de siège » régionale</p>

le CEOI siège dans le CA de l'étude, ainsi que dans le CA du projet de réaménagement du fp Schuman et son jury. 2 visites d'études ont été organisées (à Genève et Londres) pour approfondir les stratégies de la politique de siège; 2 rapports ont été rédigés. Le CEOI a fourni des notes au gouvernement (au sujet du PRDD ou des fonds UE). Un rapport annuel trilingue du CEOI a été rédigé.

Guichet unique / intermédiation: le CEOI a rencontré plusieurs cabinets UE, RBC, communes,

administrations, asbls, zones de police...

L'Expat Welcome Desk (EWD) assure un accueil et un service d'assistance administrative aux bénéfices de tous ceux qui viennent travailler à Bruxelles au sein ou autour des institutions européennes et internationales. En 2016 1638 dossiers ont été traités.

Une 2aine de séminaires et sessions d'information ont été organisées, aussi bien pour fonctionnaires, leur famille et stagiaires des institutions européennes que pour la communauté internationale au sens large. (voir rapport d'activité).

Notre antenne au sein du Parlement européen nous positionne comme l'interlocuteur de première ligne pour l'écoute et l'accueil de ses membres :

stagiaires, assistants parlementaires, contractuels, fonctionnaires, députés.

Autres : site web en anglais, newsletter pour la communauté internationale avec visit.brussels.

OS1-B1	Ovolgeling van de Europese dossiers	De Europa 2020-strategie en het Europees Semester coördineren	001.3	Assurer le suivi des dossiers européens	Coordonner la Stratégie Europe 2020 et le Semestre européen	Cet OO s'inscrit sur du long terme. Il conviendra donc au cours de l'année 2017 de capitaliser sur les acquis; PNR réalisé plus en amont ; continuer le travail du fond sur le commerce extérieur; augmenter l'intensité de lobby, contacts, etc, pour la politique de cohésion, notamment.	contacten verhogen, voornamelijk voor cohesiebeleid.
OS1-B1	Ovolgeling van de Europese dossiers	001.6	Assurer le suivi des dossiers européens	Actieve opvolging en voorbereiding van de raden waarin het BHG een beurtrol opneemt	Suivi des filières pour lesquelles la Délegation a le tour de rôle; coordination et rédaction du PNR; développement de la filière Commerce extérieur; prémisses du lobby pour la politique de cohésion et travail avec les réseaux à poursuivre en 2017; travail de sensibilisation avec les administrations et cabinets.	Travail régulier Délegation UE et Cellule Europe de BI et excellente collaboration avec les administrations sectoriellement compétentes. Malheureusement, en raison d'un manque de personnel (absences longue durée et cadre non rempli) il a fallu se concentrer sur les priorités au détriment de certaines matières.	ten koste van bepaalde andere matières.
OS1-B1	Ovolgeling van de Europese dossiers	001.7	Assurer le suivi des dossiers européens	Actieve opvolging van de dossiers die een impact hebben op het BHG Assurer un suivi actif des dossiers européens qui ont un impact pour la RBC	Opvolging van de omzettingdossiers, precontentieux en inbreuken. Deelname aan vergadering van de eurocoordinatoren. Opmaak maandelijkse vooruitgangsrapporteringen, alsook het jaarrapport aan het Parlement.	Ondanks een regelmatige opvolging van BI, zijn de acties om de EU correspondenten zo goed mogelijk te sensibiliseren.	Voortzetten van de coordinatie en de acties om de EU correspondenten zo goed mogelijk te sensibiliseren.
OS1-B1	Ovolgeling van de Europese dossiers	001.4	Assurer le suivi des dossiers européens	De omzetting en toepassing van het Europees recht coördineren	50% 75% 91%	Malgré une coordination régulière de BI, les résultats BE au scoreboard Marché intérieur ont regressé. La cause de ce recul n'était pas imputable à la seule RBC.	Poursuite de la coordination et actions en vue de mieux sensibiliser les correspondants UE.

			Vervolg van de demarches voor de externalisering van de controle de omkadering met goede omstandigheden om dit intern uit te voeren. Poolen van de krachten van BI en de cel FEDER om de info over de EU programma's op de toekomstige EFR-O-site te plaatsen.	Lancering van oproep voor offertes om deze controle te externaliseren, maar vertraging omwille van juridische opmerkingen. Optmaak van een gids voor de EU programma's is uitgesteld omwille van de beperkte ressources en de prioriteit aan andere dossiers.	
			Organisation et animation de 8 sessions de présentation des appels à projets personnalisées pour les administrations et OIP, participation aux comités de suivi des programmes, accompagnement et sélection du projet CLTB (Interreg NWE), encadrement de la participation des associations UE aux programmes tiers, rédaction et diffusion de plusieurs fiches sur programmes UE, rédaction du cahier des charges en vue de désigner un contrôleur de premier niveau;	Poursuite des démarches en vue d'externaliser le contrôle ou de l'encadrer des conditions nécessaires à la bonne exécution en interne. Mutualisation des efforts BI et cellule FEDER pour information sur les programmes UE via futur site dédié au FEDER.	
OS1-BI	De deelname van het BHG aan de Europese programma's optimaliseren, met inbegrip van de Europese territoriale samenwerking	001.5	Optimiser la participation de la RBC aux projets européens en ce compris la coopération territoriale Assurer le suivi des dossiers européens	Lancement de l'appel d'offre en vue d'externaliser l'exécution du contrôle retardé en raison des remarques juridiques. Redaction du guide programmes UE retardée par manque de ressources et priorité donnée à d'autres dossiers.	
OS2-BI	Opvolging van de Europese dossiers	29.004.08.02.12.11	Zorgen voor de verdediging van de gewestelijke belangen in de interfedrale overlegstructuren en bij de internationale organisaties	Ovolgeling van de Coormulti, dossiers, vragenlijsten alsook rapportages.	Rapportering OSFO, IDAHOT, Mensenrechten en arbeideide rechten, coordinatie van de rapportages en organisatie van een brusselse zichtbaarheid, maar ook de federale inspanningen ondersteunen.
	De multilaterale betrekkingen coördineren	002.1		92%	
		50%	75%		

	Assurer la défense des intérêts régionaux dans les structures de concertation interfédérales et auprès des instances des organisations internationales		OS2-BI		Implications fortes, pertinence des interventions et une participation aux événements qui peuvent impacter la visibilité bruxelloise mais aussi soutenir les efforts fédéraux.	Reporting OCDE, IDAHOT, Droits de l'Homme et droits dérivés, coordination des rapports et organisation d'une veille bruxelloise.
	De multilaterale betrekkingen coördineren	002.2		29.004.08.02.12.11	Vereenvoudigde en gestandaardiseerde administrative procedure voor de opvolging van dossiers (nieuw en lopende) en inhouden van de achterstand/Modernisering en aanpassing van de bord/tafel/inventaris, classificering, volgens prioriteit/urgente en opmaak van een planning.	Betere coördinatie op intra-belgisch en intra-brussels niveau/ vereenvoudigde en vereenvoudigde en gestandaardiseerde administrative procedure/ Inventaris, classificering, volgens prioriteit/urgente en opmaak van een planning.
	Internationale verdragen			75%	84%	Gehalte achterstand inzake de instemming/dossiers wegwerken. (lijst dossiers met kalender en timing)
	Coordonner les relations multilaterales	002.3		29.004.08.02.12.11	Meilleure coordination au niveau intra-belge et intra-bruxellois/procedure administrative simplifiée et standardisée/inventaire, adaptatif de l'indicateur des tableaux de bord/inventaire, classification et prioritisation.	Résorber totalement le retard dans le suivi des dossiers d'assentiment (lijst des dossiers avec calendrier/timing).
	Suivre l'ensemble du processus de conclusion des traités internationaux mixtes					De evaluatie van de netwerken afroden. Onze deelname aan de activiteiten en netwerken verderzetten en desgevallend corrigeren : Deelname aan het congres Metropolis in Montreal, deelname aan de werkzaamheden Eurocities/ARF/FVRC om te lobbyen voor de verdediging van de stedelijke belangen in de toekomstige cohesie.
	Promotie en belangverdediging van ons Gewest als stadsregio in verenigingen van steden en regio's				Aan de vergaderingen van de verschillende netwerken die als priorair worden beschouwd werd actief deelgenomen.	Prioritering door de agenten. Beschikbaarheid van Eurocyssé etagaires. De evaluatie aan de netwerken waar Bi bij betrokken is werd niet volledig afgerond.
	De multilaterale betrekkingen coördineren		OS2-BI	50%	75%	

		Réaliser les actions prévues avec le Québec. Développer les actions avec Tokyo. Relancer Lille. Fêter les 25 ans de l'accord avec Berlin. Accueil du Gouverneur du Sichuan. Signature d'un accord avec un partenaire indien (coop. dypt) et avec la Préfecture d'Aichi (à la demande de BI(E)). Renouvellement de l'accord avec Vienne (à la demande de visit.brussels). Importante mission à Pékin. Poursuite des actions à La Havane. Poursuite des relations avec Rabat et Kinshasa. Expo BD à Moscou.	Développer la diplomatie économique, culturelle et académique	De economische, culturele en academische diplomatie ontwikkelen	003.2	De bilaterale betrekkingen van het BHG ontwikkelen en implementeren
034-BI	Développer et mettre en oeuvre la coopération bilatérale de la RBC	De offerte aanvraag voor een nieuwe website van BI is gelaanerd, voor 31/01/16. De offertes zijn geanalyseerd en de aannemer is aangesteld, 07/03/16. De nieuwe website is online, sinds 01/04/16. 6 Newsletters zijn gepubliceerd in 2016, wat overeenkomt met de doestelling voor dit overgangsjaar.	93%	75%	29.004.08.02.12.11	004.1 Communiceren over de acties van BI
	Communicatie en internationale manifestaties	De verschillende communicatie instrumenten van BI up to date houden. De communicatie van BI dynamiseren door frequenten en reactiever Twitter te gebruiken. De frequentie van de newsletters verhogen en deze verslachten. Deelnemen aan dagen/events zoals het Irisfeest om BI zichtbaarheid te geven. De bestaande tools actualiseren of herinvloeden (roll-up, bord,...) en/of nieuwe ontwikkelen in functie van de noden.	Sterk implicatie. Realistische planning en goed ongevoigd. Performantie van de geselcteerde firma.			

		Tenir à jour les divers outils de communication de Brussels International. Dynamiser la communication de Brussels International par l'utilisation plus fréquente et plus réactive du compte Twitter. Augmenter la fréquence des newsletters, tout en les allégeant. Participer à des journées/événement comme la fête de l'Iris pour donner de la visibilité aux actions de BI.	Implications fortes. Planning réaliste et bien dressé. Performance de la firme sélectionnée.		Et Brussels verder zetten door ook het dorp van de internationale partners van het BHG te externaliseren om zo de werklast te beperken. Vervolg van de deelname aan de staatsbezoeken (DK+India) en Brussels Days. (Ferlinj)
	Communiquer sur les relations internationales et coordonner la participation de la RBC aux manifestations internationales	Communiquer sur les actions BI			Het aantal partners voor Et.Brussels is niet toegenomen. Te veel werk en druk om het event rond te krijgen door een personeelskort, waaronder het vertrek van een niveau B belast met het protocol en events. Maar mooie respons op het event alsook over de staatsbezoeken en de Brussels days.
			Coördinatie en meereguleren van geprogrammeerde events : Brussels days, 2 staatsbezoeken en Et.Brussels.	88%	
OS4-BI	Communication en internationale manifestaties	004.2 De deelname van het BHG aan grote internationale evenementen coördineren	75% 29.004.19.01.31.22	50%	

	Poursuivre eatbrussels en soutenant encore davantage l'organisation du village des partenaires internationaux de la RBC afin de limiter la surcharge de travail pour une partie de l'équipe et ses conséquences éventuelles.	Nombre de partenaires à Et Brussels n'a pas augmenté comme projeté. Trop de travail et de pression pour boucler les événements en raison d'un déficit de personnel dont départ du niveau B en charge du protocole et des événements. Mais beau renouveau de l'événement et de ceux organisés lors des visites d'Etat et des Brussels days.	Poursuivre la participation active aux Visites d'Etat (DK et Inde) et aux Brussels Days (Berlin).
	Coordination/co-organisation des événements programmés : Brussels days, 2 visites d'Etat et Eat Brussels.	Dossiers op tijd behandeld en tot tevredenheid van de meerdereid, maar nog enkele technische problemen.	Vervanging van de celcoördinator en verder zetten van de doelstellingen.
OSS-BI	De imagodossiers administratif en financiel beheren	Administratief voorbereiden van dossiers betreffende het Imago van het BHG (missie 29)	50%
OSS-BI	Gérer au niveau administratif et budgétaire les dossiers images	Préparer sur le plan administratif les dossiers relatifs à l'image de la RBC (mission 29)	75%
OSS-BI	De imagodossiers administratif en financiel beheren	De bijdragen tot een beheer van de facultatieve subsidies	70%
OSS-BI	Gérer au niveau administratif et budgétaire les dossiers images	Assurer le contrôle interne des dossiers image de la RBC	50%
OSS-BI	De imagodossiers administratif en financiel beheren	De opvolging van de begroting van missie 29 verzorgen	75%
OSS-BI	Gérer au niveau administratif et budgétaire les dossiers images	Assurer le suivi du budget de la mission 29	80%
	Verplaatsingen naar het buitenland organiseren	De missies van de personeelsleden van de GOB en gelijkgestelden beheren	50%
	Organiser les déplacements à l'étranger	Préparer les missions des agents du SPRB et assimilés	04.002.08.06.12.11

	Import en export van wapens en van goederen en technologieën voor tweérfel gebruik	De dossiers betreffende wapens, goederen en technologieën van tweérfel gebruik behandelen		
OS7-BI	Traiter la matière relative à l'importation et exportation des armes, biens et technologies à double usage	007.1 Traiter les dossiers relatifs aux armes et biens et technologies à double usage	Behandeling van de dossiers wapens en dubbelgebruik in een redelijke termijn, gezien het gebruik aan effectieven. Opstellen van een groot deel van de tekst voor de website + voorbereiden van de documenten inzake SWA	Site+brochures zijn nog niet gefinaliseerd en verschillende onderdelen van de nieuwe reglementering nog niet in uitvoering omwille van een personeelstekort.
	Import en export van wapens en van goederen en technologieën voor tweérfel gebruik	007.2 De economische dimensie beter integreren	50%	
OS7-BI	Traiter la matière relative à l'importation et exportation des armes, biens et technologies à double usage	007.2 Mieux intégrer la dimension économique	50%	
	Import en export van wapens en van goederen en technologieën voor tweérfel gebruik	29.003.08.01.12.11 Communicatie verbeteren	Treatment des dossiers armes et double usage dans des délais raisonnables au vu du manque d'effectifs. Rédaction de la majeure partie des textes du site + préparation des documents relatifs au SWA (armes chimiques).	Site + brochures non finalisés et différents volets de la nouvelle réglementation pas encore mise en œuvre car manque d'effectif.
OS7-BI	Traiter la matière relative à l'importation et exportation des armes, biens et technologies à double usage	007.3 Assurer une meilleure communication		Renfort cellule et poursuivre les objectifs non atteints.
	Import en export van wapens en van goederen en technologieën voor tweérfel gebruik	007.4 Regelgeving implementeren		
OS7-BI	Traiter la matière relative à l'importation et exportation des armes, biens et technologies à double usage	007.4 Implémenter la réglementation		

Fonction Publique – Openbaar Ambtenaar							
	Ref. S.D. de strategische doelstelling Réf. O.S. Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Benaming van de opérationele doelstelling Réf. O.O. Titre de l'objectif opérationnel	Budgettaire ref. Réf. budgétaire	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint
1	Ontwikkeling van het personeel van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel-Le Développement du personnel du service public régional	04.002.07.20.1111 1.1	Tegemoet komen aan de wettelijke verplichtingen, rekening houdende met, onder meer, de verhoging van de patronale bijdrage, de indexering van de lonen, vertrekken en gesprogrammeerde aanwervingen.	nvt/pa	nvt/pa	Gerealiseerd/ Réalisé	De juryvoorzitters hebben een certificeringstraject gevolgd bij Selor en nieuwe voorzitters zijn aangeduid om de pool te versterken. Het personeelsplan 2016 herneemt een ambitieus wervingsplan, dat reeds grotendeels werd gerealiseerd (326 betrekkingen zijn vacant verklaard, 40 interne verschuivingen en een reeks van 14 inschakelingscontracten gelanceerd met Actiris). Een nieuw personeelsplan 2017 is in uitwerking.
			Faire face aux obligations légales, tenant compte, entre autre, de l'augmentation des cotisations patronales, d'une indexation des salaires, des départs et des recrutements programmés.	nvt/pa	nvt/pa	nvt/pa	Les présidents de jurys RH ont suivi un parcours de certification auprès de Selor et de nouveaux présidents hors RH ont été désignés pour renforcer le pool. Le plan de personnel 2016 comprend un plan de recrutement ambitieux qui a été en grande partie réalisé (326 emplois déclarés vacants, 40 mobilités internes et une série de 14 contrats d'insertion lancés avec Actiris). Un nouveau plan de personnel 2017 est en cours d'élaboration.

	Voorzetting van het beleid van opleidingen, dat essentieel is voor de ontwikkeling van de bekwaamheden van de managers en de leden van het personeel, en tevens begeleiding bij verandering (1 % van de loonmassa overeenkomstig het sectoraal akkoord).	Op datum van 07/09/16 zijn 1150 personenleden gevormd of ingeschreven in een vorming, in verschillende domeinen.	nvt/pa
1.2	Poursuivre une politique de formation essentielle au développement des compétences des managers et des membres du personnel ainsi que l'accompagnement du changement (1 % de la masse salariale conformément à un accord sectoriel).	04.002.08.03.1211 nvt/pa	Gerealiseerd/ Réalisé En date du 07/09/16, 1150 agents déjà formés ou inscrits à une formation dans des domaines très variés.
1.3	De sociale dialoog versterken door een nieuw sectoraal akkoord te sluiten Intensifier le dialogue social en concluant un nouvel accord sectoriel	04.002.99.03.100 nvt/pa	Het sluiten van het akkoord waarvan de kwantitatieve maatregelen de volgende zijn : Afsluiting van niveau E dat opgaat in niveau D, herziening van de loopbanen, het in rekening brengen van de beroepservaring opgedaan in de privé, uitbreiding van het omstandigheidsverlof, herziening van de dotatie van de sociale diensten, verhoging van het aantal permanente afgevaardigden die zijn vrijgesteld van terugbetaling van 1 eenheid per vakbondorganisatie. Conclusie de l'accord dont les mesures quantitatives sont les suivantes: suppression du niveau E intégré dans le niveau D, révision des carrières, prise en compte de l'expérience professionnelle dans le privé, extension des congés de circonstance , révision de la dotation des services sociaux, augmentation du nombre de délégués permanents dispensés du remboursement d'1 unité par organisation syndicale).

		De opvangomstandigheden van de medewerkers van de GOB verbeteren door de werkruimten te optimaliseren	04.002.08.10.1211 04.002.11.01.7422	nvt/pa	nvt/pa	Gerealiseerd/ Réalisé	Verschillende aanpassingen in het CityCenter bleken noodzakelijk om te kunnen antwoorden aan de behoeften van de Besturen.	nvt/pa	nvt/pa
1.4	Améliorer les conditions d'hébergement des agents du SPRB en optimisant les espaces de travail					Plusieurs adaptations au sein de City Center étaient nécessaires afin de répondre aux besoins des administrations.	nvt/pa	nvt/pa	nvt/pa
	De verwezenlijking van gemeenschappelijke projecten bij de GOB en andere openbare instellingen ondersteunen					De Regering heeft de principes voor het plan voor het Gewestelijk openbaar ambt goedgekeurd. September 2016 : lancering van het project BrusseL Openbaar ambitie transversale projecten werkt te structureren : selectie, secretariaat van de mandaten, diversiteit, etc.	nvt/pa	nvt/pa	nvt/pa
2.1	Soutenir la réalisation des projets communs au SPRB et autres organismes publics.		04.004.08.02.1211	nvt/pa	nvt/pa	Gerealiseerd/ Réalisé	Le gouvernement a approuvé les principes du Plan pour la Fonction Publique Régionale / Septembre 2016 : lancement du projet Bruxelles Fonction publique qui vise à apporter une structure à des projets transversaux : sélection, secrétariat mandats, diversité, etc.	nvt/pa	nvt/pa
2	Ontwikkeling van het Gewestelijk Openbaar Ambt-Développer la Fonction publique régionale	Toekenning van een jaarlijkse subsidie aan het referentiecentrum voor beroepen van de Stad en het Openbaar Ambt, Beezy Brussels, om de doelstellingen van de regering te ondersteunen betreffende de verhoging van het aantal Brusselaars in het gewestelijk openbaar ambt.				Deelname van de GOB en l'ON's aan het Irisfeest op 06/05 en aan de Open bedrijven dag van 02/10. Lancering van een gewestelijke portalsite met de verspreiding van jobaanbiedingen en stages, gemeenschappelijke acties op het vlak van communicatie, vormingen over de jongerengarantie, voorbereidingen voor de modules "toegangsniveau C" van SELOR en aan de modules van het SELOR screening model, onder andere.	nvt/pa	nvt/pa	nvt/pa
2.2	Octroi d'une subvention annuelle au Centre de référence des métiers de la Ville et de la Fonction publique, Beezy Brussels pour soutenir les objectifs du Gouvernement concernant l'augmentation du taux d'emploi des bruxellois dans la fonction publique régionale.			nvt/pa	nvt/pa	Gerealiseerd/ Réalisé	Participation du SPRB et des OIP à la Fête de l'Iris du 06/05 et à la Journée découverte Entreprises du 02/10, lancement du site portail régional de diffusion des offres d'emploi et de stages, actions communes en termes de communication, formations Garantis Jeunes, préparation aux modules Cartes d'accès Selor de niveau C et à des modules Selor Screening Model, entre autres	nvt/pa	nvt/pa

2.3	Opstellen een gemeenschappelijke taxonomie van de betrekkingen en de competenties	nvt/pa	nvt/pa	Lopende/ Encours	De opmaak van een cartografie van de bestaande competentiewoordenboeken is lopende. Validatieprojecten voor de competenties van niveau C als alternatief voor CES voor bepaalde functies is lopende : een pilotproject voor 2 functies van niveau C, administraties adjoint en controleur van werken!. De inventaris van mogelijke certificeringen voor deze functies is lopende met de vormingsoperatoren op de markt.	nvt/pa	nvt/pa	
	Adoption d'une taxonomie commune des emplois et compétences	nvt/pa	nvt/pa		Travail de cartographie des dictionnaires de compétences coexistants en cours / Lancement de projets de validation de compétences de niveau C comme alternative au CES pour certaines fonctions : projet pilote sur 2 fonctions de niveau C, adjoint administratif et contrôle de travaux / Inventaire des certifications possibles pour ces fonctions en cours avec les opérateurs de formation du marché	nvt/pa	nvt/pa	
3.1	Steun aan de werking van het Agentschap (werkingskosten, studiekosten, communicatie, secretariaat en logistiek voor de vergaderingen..)	04.004.08.01.1211	nvt/pa	Gerealiseerd/ Réalisé	Twee nieuwe samenwerkingsakkoorden zijn getekend in 2016 : enerzijds met de vzw Brulocals(AV/VCB) om de acties door te geven aan het lokaal niveau en anderzijds met de Economische en sociale raad (ESR) om deze door te geven aan de sector van de ondernemingen.	nvt/pa	nvt/pa	
3	Het Gewestelijk beleid van administratieve vereenvoudiging -La politique régionale de simplification administrative				Deux nouveaux accords de collaboration ont été signés en 2016 : d'une part avec l'asbl BRULOCALIS (AV/VCB) afin de relayer les actions au niveau des pouvoirs locaux et d'autre part avec le Conseil économique et social (CES) afin de les relayer auprès du secteur des entreprises.		nvt/pa	
3.2	Implementering van de prioritaire projecten van het nieuwe Brusselse actieplan voor de administratieve vereenvoudiging.		nvt/pa	Gerealiseerd/ Réalisé	Het Brussels plan voor administratieve vereenvoudiging 2015-2020 is aangenomen door de Brusselse Regering op 24 maart 2016 en is verspreid aan het gehele van gewestelijke actoren en partners. Een samenwerkingsakkoord met de ESR is getekend in mei 2016.	nvt/pa	nvt/pa	

	Mise en œuvre des projets prioritaires du nouveau Plan d'action bruxellois pour la simplification administrative.			Le plan bruxellois de simplification administrative 2015-2020 a été adopté par le gouvernement bruxellois le 24 mars 2016 et est diffusé à l'ensemble des acteurs et partenaires régionaux. Un accord de collaboration avec le CES a été signé en mai 2016.	nvt/pa
3.3	De ordonnantie betreffende communicatie via elektronische weg in het kader van de betrekkingen met de overheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 13 februari 2014 uitvoeren. Mettre en œuvre l'Ordonnance sur la communication par voie électronique dans le cadre des relations avec les autorités publiques de la Région de Bruxelles-capitale du 13 février 2014			Een brochure met toelichting met concrete gevallen wordt onderzocht.	nvt/pa
3.4	Uitvoering van « standaard kost model » studies (Europese norm voor de vermindering van de administratieve lasten)			Vertragung/ en retard	nvt/pa
3.5	Réalisation d'études « standard cost model » (norme européenne de réduction des charges administratives)			Une brochure explicative reprenant des cas pratique est à l'étude.	nvt/pa
	Samenwerkingsakkoorden sluiten om transversale projecten uit te voeren door private verenigingen	04.004.34.01.3300		Er was geen tijdige vraag om een nieuwe studie op te starten, men dient de ontwikkeling van een makkelijker te realiseren e-web te overwegen.	nvt/pa
	Conclure des accords de collaboration pour soutenir des projets transversaux réalisés par des associations privées			Il n'y a pas eu de demande à temps pour lancer de nouvelles études, envisager le développement d'une version e-webs plus légère à réaliser.	nvt/pa
				Samenwerkingsakkoord met Brulocalis om het overnemen van vragen inzake administratieve vereenvoudiging te integreren in hun dagelijkse werking en het afsluiten van een overeenkomst voor 7 maanden in 2016.	nvt/pa
				Accord de collaboration avec BRULOCALIS afin d'intégrer à ses missions le relais des questions de simplification dans leur travail quotidien et conclusion d'une convention de réalisation pour 7 mois en 2016.	nvt/pa

		FHet gewestelijk coördinatiecomité werd bijeengeroepen met het oog op het bepalen van de noden en verwachtingen van zijn leden en om hen te ondersteunen bij het uitvoeren van hun opdrachten. Een globale balans werd opgesteld met de werkgroep die was samengesteld uit diversiteitsmanagers.	
		Een voorstel met geraactualiseerde doelstellingen is voor advies voorgelegd aan de gewestelijke diversiteitsraad. De Regering heeft de geraactualiseerde prioritairer doelstellingen goedgekeurd. Een overheidsoptdracht staat op het punt om toegekend te worden met de bedoeling om een monitoring en opvolgingselement voor de prioritairer diversiteitsdoelstellingen uit te werken, alsook een rapportering aan de Regering. De monitoring en de opvolging zal worden opgesteld in overleg met de diversiteitsmanagers in de openbare instellingen en via werkgroepen, georganiseerd door de externe firma. Er zijn vormingsacties en uitwisseling van ervaringen en best-practices georganiseerd op basis van een programma dat rekening hield met de geraactualiseerde prioritairer doelstellingen inzake diversiteit. Op 22 september is een ochtend met uitwisselingen en informatie voor de leden van de gewestelijke diversiteitsraad georganiseerd geweest, rond het thema handicap. Op 22 november Unia en het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen (IGVM) een informatiesessie georganiseerd geweest rond de bemiddelingsprocedures. Parallel hebben de leden van de diversiteitsraad gewerkt in werkgroepen rond de thema's van de prioritairer doelstellingen 2016-2020 (gelijkheid man/vrouw, eindeloopbaan, handicap, representativiteit van de Brusselaars in de openbare diensten, jongeren). Bovendien is een procedure voor de adviezen over de diversiteitsplannen opgesteld en canvassen voor de auto-evaluatie zijn ter beschikking gesteld van de diversiteitsmanagers binnnen de openbare	nvt/pa
	4.1	Het opstellen, samen met het gewestelijk diversiteitscomité, van een globale balans van de gestelde doelstellingen door de Regering en het voorstellen van nieuwe doelstellingen voor het opstellen van actieplannen voor diversiteit voor de periode 2016-2020	04.002.08.11.12.11 nvt/pa
4	Développer la politique de diversité dans les institutions publiques de la Région		Gerealiseerd/ Réalisé

		instellingen. Dit moet hen toelaten om hun diversiteitsplan te auto-evaluieren alvorens het advies van de Staatssecretaris voor openbaar ambt voor te bereiden. Een interactief platform is gecreëerd door het secretariaat van het gewestelijke diversiteitscomité om informatie en tools uit te wisselen tussen de diversiteitsmanagers.	
		<p>Le comité de coordination régional a été réuni en vue d'identifier les besoins et les attentes de ses membres pour les soutenir dans leur mission. Un bilan global a été réalisé avec le groupe de travail regroupant des managers diversité. Une proposition d'objectifs actualisés a été soumise à l'avis du comité régional de diversité. Le Gouvernement a validé ces objectifs prioritaires actualisés. Un marché public est en cours de lancement visant à élaborer un dispositif de monitoring et de suivi des objectifs diversité prioritaires et une méthode de reporting au Gouvernement. Le dispositif de monitoring et de suivi sera construit en concertation avec les managers diversité au sein des organismes régionaux et des séances de travail les impliquant seront organisées par la firme sélectionnée. Des actions de formation, d'échange d'expérience et de partage de bonnes pratiques sont organisées sur base d'un programme qui tient compte des objectifs prioritaires actualisés en matière de diversité. Le 22 septembre, une matinée d'échange et d'information à destination des membres du comité régional de la diversité a été animée sur le thème du handicap. Le 22 novembre, Unia et l'institut pour l'égalité des femmes et des hommes (IEFH) ont dispensé une séance d'information sur le thème des procédures de conciliation. En parallèle, les membres du comité régional ont amorcé un travail en groupes sur des thèmes en lien direct avec les objectifs prioritaires 2016-2020 égalité femmes/hommes, aménagement de fin de carrière,</p>	nvt/pa
		Réaliser, avec le comité régional de diversité, un bilan global des objectifs fixés par le Gouvernement et proposer de nouveaux objectifs à fixer pour l'élaboration des plans d'action diversité pour la période 2016-2020	

		handicap, représentativité des bruxellois dans les services publics, jeunes). Par ailleurs, une méthode pour préparer les avis sur les plans de diversité a été mise en oeuvre et des canexas d'auto-évaluation ont été soumis aux managers de la diversité au sein des organismes publics qui leur permettent d'autoévaluer leur plan de diversité afin de préparer la remise d'avis par la secrétaire d'Etat à la fonction publique. Une plateforme interactive a été créée par le secrétariat du comité régional de diversité pour le partage d'informations et outils entre les managers diversité.	
		Het werk is gestart om het observatorium voor de werkgelegenheid in het openbaar ambt, dat belast zal zijn met deze opdracht, op te starten. Een wetenschappelijk comité bestaande uit het Brussels instituut voor de statistiek, het werkgelegenheidsobservatorium van Actiris, Unia en het instituut voor gelijkheid van Vrouwen en Mannen opgericht worden.	nvt/pa
4.2	De statistische monitoring organiseren	Vertraging/ en retard	nvt/pa
	Développer le monitoring statistique.	Un travail a été amorcé afin de mettre en place un Observatoire de l'emploi dans la fonction publique qui sera chargé de cette mission. Un comité scientifique sera constitué incluant l'Institut bruxellois des statistiques, l'Observatoire de l'emploi d'Actiris, Unia et l'Institut pour l'Egalité des femmes et des hommes (IEFH).	nvt/pa
4.3	Samenwerkingsakkoorden sluiten om transversale projecten uit te voeren op het gebied van diversiteit met de GOb en de openbare instellingen.	Een partenariaat, in het kader van een pilotproject, is afgesloten met de vzw Diversicom, waarbij de gewestelijke publieke instellingen hulp kunnen vragen bij de selectie en werving van 8 personen met een handicap. Voorafgaand hebben de diversiteitsmanagers een vorming gekregen over het aanwerven van werknemers met een handicap. Bilaterale gesprekken met Diversicom hebben hen toegeleid.	nvt/pa

	om de nodige informatie te bekomen.	Un partenariat, dans le cadre d'une expérience pilote, a été conclu avec l'asbl Diversicom, en vertu duquel les organismes publics régionaux peuvent solliciter un soutien au processus de sélection et de recrutement de 8 travailleurs en situation de handicap. Au préalable, les managers diversité ont reçu une formation sur le thème de l'engagement de travailleurs en situation handicap et des entretiens bilatéraux avec Diversicom leur ont permis d'avoir toutes les informations nécessaires.	nvt/pa
	Conclure des accords de collaboration pour mener des projets transversaux en matière de diversité avec le SPRB et les organismes publics	De representativiteit van de diversiteit van de Brusselse bevolking verhogen bij de gewestelijke openbare instellingen via de toekenning van subsidies voor de aanwerving van werkzoekenden uit achtergestelde buurten waar de werkloosheidgraad gelijk is of hoger ligt dan het gewestelijk gemiddelde	Deze aanpak, geïnitieerd in 2015, heeft een groot succes gekend. Het heeft een ondersteuning toegeleend bij de aanwerving van 417 personen in 2015. Voor 2016 wordt het aantal op 492 geraamtd.
4.4	4.002.15.01.4140	nvt/pa	Gerealiseerd/ Réalisé
	augmenter la représentativité de la diversité de la population bruxelloise au sein des organismes publics régionaux via l'octroi de subventions pour l'engagement de demandeurs d'emploi issus de quartiers où le taux de chômage est égal ou supérieur à la moyenne régionale	Ce dispositif, lancé en 2015, a déjà rencontré un très vif succès. Il a permis le soutien au recrutement de 417 personnes en 2015. L'estimation pour 2016 est de 492 personnes.	nvt/pa

Egalité des Chances - Gélijke Kansen

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Budgettaire ref. Réf. budgétaire	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklaren de factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation	Toekomsti ge acties Actions futures
1	Toepassen van gelijke kansen in een transversale context Application de l'égalité des chances dans un contexte transversal	1.1	De ordonnantie van 29 maart 2012 houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest uitvoeren	05.002.08.01.1211 05.002.08.02.1211	nvt/pa	nvt/pa	Gerealiseerd/ Réalisé	1. Er werd stap voor stap gewerkt aan de verschillende verplichtingen die de ordonnante gendermainstreaming oplegt: - het gendernetwerk (opgericht in 2015) werkt ondertussen actief aan de uitvoering van het gewestelijk plan, onder begeleiding van genderexperten. - Aan de inventarising van de bestaande en de ontbrekende genderstatistieken wordt gewerkt via een samenwerking met Easy Brussels (gekoppeld aan het project open data) en met het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse (BSA). - Genderbudgetting: een uitvoeringsbesluit bepaalt de methode om de genderdimensie te integreren in de begrotingscyclus en de eerste activiteiten gaan van start cfr de timing vooropgesteld in het besluit (1e fase: pilootproject categorisering Basislocaties - GOB) 2. Daarnaast werden er verschillende communicatie-acties gevoerd om te sensibiliseren en te informeren over gendermainstreaming, zowel binnen de GOB als binnen de ION: info sessie gender budgeting ism BFB op 6 oktober, voorbereiding van uitwisseling van methoden voor gendermainstreaming ism internationale netwerk Metropolis (internationaal evenement op 18/1/2017)	nvt/pa	nvt/pa

		<p>1. On travaille étape par étape sur les différentes obligations qu'impose l'ordonnance gender mainstreaming:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le réseau genre créé en 2015 travaille activement à l'exécution du plan régional, sous l'accompagnement des experts genre. - On travaille sur l'inventaire des statistiques génrées existantes et manquantes via une collaboration avec Easy Brussels (couplé au projet open data) et avec l'Institut Bruxellois de Statistique et d'Analyse. - Gender budgeting: un arrêté d'exécution définit la méthode pour intégrer la dimension de genre dans le cycle budgétaire et les premières activités ont été entamées cfr timing défini dans l'arrêté (première phase: projet pilote catégorisation allocations de base - SPRB). 2. Pour terminer, différentes actions de communication ont été menées pour sensibiliser et informer sur le gender mainstreaming, tant au SPRB que dans les OIP: session d'info sur le gender budgeting en collaboration avec ArB le 6 octobre, préparation de l'échanges de méthodes de gender mainstreaming en collaboration avec le réseau international Metropolis (événement internationale 18/1/2017). 	Gerealiseerd/ Réalisé	nvt/pa
	L'ordonnance du 29 mars 2012 portant l'intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale	<p>1. De ordonnante betreffende de integratie van de handicappdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd op 8 december 2016 gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad. Dit wettend ontwerp werd eveneens aangenomen door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie.</p> <p>2. Voortzettende van de coördinatie en opvolging van de implementatie van de engagementen van het Charter Handstreaming dat onderteekend werd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie; opzetten van een interadministratieve- en interkabinetten netwerk om de effectiviteit van de realisatie van de genoemde engagementen te waarborgen</p>	Gerealiseerd/ Réalisé	nvt/pa
	Een kader uitwerken waar samenwerking tussen beleidsverantwoordelijken rond transversaal gelijke kansenbeleid structureel verankerd wordt	05.002.08.02.1211	nvt/pa	nvt/pa
1.2	Elaboration d'un cadre consolidant structurellement la collaboration entre les responsables politiques en ce qui concerne la politique d'égalité des chances transverse		Gerealiseerd/ Réalisé	nvt/pa

		nvt/pa
1. Coopération avec les communes bruxelloises, autres régions et organismes (inter)fédéraux via l'accord avec la région bruxelloise et l'Institut pour l'Égalité entre Hommes et Femmes. En outre, une coopération se fait avec les administrations locales pour différentes actions conjointes. De plus, on participe au groupe interdépartemental (et à la réunion des entités fédérées dans le cadre du Plan d'action national violence basée sur le genre	2. Organisation de formations concernant la violence basée sur le genre pour de nouveaux groupes-cibles; pour collaborateurs de CPAS (personnel d'accueil, assistants sociaux, personnel médical...), pour personne médical (sensibilisation à la violence entre partenaires pendant la grossesse) préparation des journées de formation qui auront lieu en 2017 pour les agents de la Police fédérale qui sont confrontés à des victimes de violence entre partenaires et intramitiale,	nvt/pa
Lutter contre les violences entre partenaires et intramitiales	2. Démarrage du deuxième volet de l'étude sur la prévalence et les conséquences de la violence à l'égard des femmes en Région de Bruxelles-Capitale. Cette étude a démarré fin 2015 en collaboration avec l'Universiteit Gent afin de brosser un tableau plus précis de la problématique à Bruxelles, de pouvoir contribuer aux connaissances existantes et de servir d'instrument de soutien politique pour les années suivantes. En 2016, la méthodologie et le déploiement concret de l'étude ont été discutés et fixés, les questionnaires multilingues rédigés et le premier volet de l'étude présenté à un groupe de travail de la plateforme violence entre partenaires et intramitiale afin d'obtenir leurs observations. Ensuite, la collecte des données à proprement parler a débuté : environ 500 femmes bruxelloises seront interrogées en détail sur leurs expériences avec la violence.	

1. Formations: 4 sessions de formation francophones et 4 sessions de formations néerlandophones pour les agents de police de première ligne concernant l'homophobie, la lesbophobie, la transphobie, les agressions qui en résultent, le cadre légal et l'accueil adéquat des victimes. Comme support de la formation, la brochure « Comment agir avec les victimes d'agressions homophobes et lesbophobes? » a été mise à jour, complétée avec le thème transsexuel et intersexue, remise en page et réimprimée.		nvt/pa			
2. L'asbl Genres Pluriel a développé une brochure d'information spécifique pour sensibiliser les assistants et le grand public à la transidentité.		nvt/pa			
3. Campagne de sensibilisation dans le cadre de la journée internationale contre l'homophobie et la transphobie : lors de la Pride, 11.000 cartes postales avec des pins arc-en-ciel et 6.000 préservatifs ont été distribués.		nvt/pa			
4. Soutien du Pride Festival annuel qui, par le biais de plusieurs activités, investit dans la visibilité de la communauté LGBT à Bruxelles et donc promeut l'empowerment de ce groupe-cible et informations pour les LGBT et le grand public.		nvt/pa			
5. Campagne d'affiches de grande envergure, qui attire l'attention sur la violence basée sur le genre. Cette campagne comporte une stratégie spécifique pour atteindre la communauté LGBT : la diffusion d'un message spécifique par les 'influencers' de réseaux sociaux et par la distribution de supports de campagne par des organisations LGBT qui sont actives sur le terrain, mais aussi la distribution de supports dans les lieux de rencontre dans le lieu de sorties et de loisirs.		nvt/pa			
1. Voorzettend van de specifieke projectgroepen rond digitale toegankelijkheid en toegankelijkheid van evenementen 2. Het ondersteunen van verschillende partners voor een toegankelijker Brussel waaronder bijvoorbeeld een subsidie aan AMT Concept om een vernieuwde gids voor het toegankelijk maken van een gebouw te verspreiden binnen het Brussels Gewest. Hiermee wordt ook voldaan aan een punt uit het Charter Handstreaming.		Gerealiseerd/ Réalisé			
3. Lancering van een audit, een diagnose en een certificatie inzake toegankelijkheid voor Personen met Beperkte Mobiliteit van 5 openbare gebouwen van de Gewestelijke overheid.		nvt/pa			
4. Opzetten van de 1e monitoring van de digitale toegankelijkheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in samenwerking met Anysurfer.					
Integrale toegankelijkheid verbeteren door ondersteuning van het middenveld	05 002 08 04 1211 05 002 34 03 3300	nvt/pa			
2.3					

Améliorer l'accessibilité intégrale en apportant du soutien à la société civile	Gecoördineerde samenwerking rond partnergeweld	nvt/pa	nvt/pa	1. Bevorderen van overleg, samenwerking en uitwisselen van ervaring via het gewestelijk overlegplatform: 3 plenaire vergaderingen vonden plaats in 2016, met telkens 50 à 60 aanwezigen. 2. Vanuit het platform ontstond er een werkgroep rond het onderzoek naar geweld op vrouwen die betrokken wordt bij de uitvoering van het onderzoek. Ook rond de campagne over geweld in de openbare ruimte werden de geïnteresseerde leden van het platform betrokken. 3. Vertegenwoordigen van het Gewest in overleg, bv. met betrekking tot het Nationaal Actieplan Geweld-voorbereiden van de jaarlijkse witte-intjesactie, in samenwerking met de vzw's die actief zijn rond deze problematiek 5. Publieke sensibilisatie-actie op 25 november. Via straattheater werden voorbijgangers geconfronteerd met de realiteit van partnergeweld.	nvt/pa	nvt/pa	nvt/pa
Samen bereiken we meer Ensemble pour aller plus loin	3.1	05 002 08 03 121		Gerealiseerd/ Réalisé	1. Promouvoir la concertation, coopération et échange d'expérience via la plateforme de concertation régionale : 3 réunions plénaires en 2016, avec à chaque fois 50 à 60 participants. 2. La plateforme a permis de créer un groupe de travail autour de la recherche sur la violence à l'égard des femmes, qui est impliquée dans l'exécution de l'étude Les membres intéressés de la plateforme seront également impliqués dans la campagne contre la violence dans l'espace public. 3. Représentation de la Région en collaboration et concertation, par exemple en rapport avec le PAN. 4. Préparation de l'action annuelle des rubans blancs, coopération avec les ASBL actives dans cette problématique et distribution des rubans blancs. 5. Action de sensibilisation publique le 25 novembre. Via théâtre de rue on a confronté les passants avec la réalité de violence entre partenaires	nvt/pa	nvt/pa

1. Plan d'Action Interfédéral contre les violences homophobes et transphobes : l'ancien Plan d'Action Interfédéral contre les violences homophobes et transphobes concernant le délai 2013-2014. C'est la Secrétaire d'Etat fédéral en matière d'égalité des chances qui est compétente pour la conception et la coordination du nouveau plan d'action national de lutte contre la discrimination et la violence à l'égard des personnes LGBT. Pour ce faire, il a été fait appel à Cavaria, un groupement d'associations LGBT en Flandre et à Bruxelles. Il était prévu de déboucher fin 2016 sur un nouveau plan d'action national, mais ceci n'a pas encore été réalisé. C'est pour cela que la contribution bruxelloise à ce plan d'action interfédéral n'a pas encore pu être élaboré, mais la Région a quand-même continué à mettre en oeuvre ses actions régionales, cf. objectifs 2.2 et 3.4.	La réalisation des plans d'actions régionales qui doivent aider à mettre en oeuvre la politique nationale/interfédéral dépendent de la mise en place des ces plans au niveau fédéral. Ces derniers ayant un retard, la contributions bruxelloises à ses plan évidemment aussi. La Région continue néanmoins la mise en oeuvre de la politique régionale.	Le plan d'action national 2015-2019 de lutte contre toutes les formes de violence basée sur le genre a été achevé et publié fin 2015. Ce plan formalise la coopération autour de la problématique à tous les niveaux de pouvoir décisionnel et entre les différentes compétences concernées. En 2016, le plan d'action a notamment été présenté à la plateforme violence entre partenaires et intrafamiliale et les lignes directrices ont été discutées en concertation avec les autres entités fédérales et fédérées. Il a été convenu d'une méthode de travail, dans laquelle, à chaque niveau, un certain nombre de mesures sont coordonnées, afin de tendre vers l'exécution complète de ce plan pour 2019. Le coordinateur régional en matière de violence liée au genre participe au groupe intrdépartemental qui assure le suivi du PAN et y présente les actions et mesures régionales qui sont liées aux mesures du PAN.	nvt/pa
Application régionale des plans d'action	nvt/pa		

3.4	05 002 08 01 1211	nvt/pa	Collaboration internationale
		nvt/pa	Gerealiseerd/ Réalisé
		nvt/pa	Participation au 'metropolis Women workshop' des 5-6 juillet 2016 (partage de connaissances sur les femmes dans la mobilité et la durabilité + prises de contact en préparation de la journée d'échange sur les bonnes pratiques en matière de gender mainstreaming le 18 janvier 2017 'sharing practices of gender mainstreaming methods'. Dans le cadre de la mise en oeuvre du plan d'action régional européen des Femmes de Metropolis, on a entamé la réparation sur le fond et de la logistique de la journée internationale d'échange 'sharing practices of gender mainstreaming methods' qui aura lieu 18/1/2017. Dans le cadre du programme de travail qui a été mis au point avec Mexico City, une délégation sera invitée à cette journée d'échange. LGBT : En 2016, Bruxelles est devenue membre du Rainbow Cities Network, un réseau international de villes qui mènent une politique active en matière de LGBT, en vue d'échanger des expériences. Participation au meeting annuel à Amsterdam du Rainbow Cities Network en août 2016 et à l'Europride Amsterdam qui a eu lieu en même temps. Accessibilité, Participation active à la ronde de consultation belge par rapport au projet de directive européen Accessibility Act
		nvt/pa	Deelname aan de 'metropolis Women workshop van 5- 6 juli 2016' (delen van kennis en ervaringen rond gender binnen mobiliteit en duurzaamheid + contacten leggen ter voorbereiding van de uitwisselingstag rond good practices inzake gender mainstreaming op 18 januari 2017 'sharing practices of gender mainstreaming methods' op 18/1/2017. In het kader van het werkprogramma dat werd afgesloten met Mexico City, zal een afvaardiging uitgenodigd worden op deze uitwisselingstag. LGBT : In 2016 werd Brussel lid van het Rainbow Cities Network, een internationaal netwerk van steden die een actief LGBT-beleid voeren, met het oog op uitwisselen van ervaringen. Deelname aan de jaarlijkse meeting in Amsterdam van het Rainbow Cities Network in augustus 2016, en aan de Europride Amsterdam die gelijktijdig plaatsvond. Toegankelijkheid: Actieve participatie aan de Belgische consultatieteriode met betrekking tot het ontwerp van de Europese richtlijn Accessibility Act
		nvt/pa	
		nvt/pa	
		nvt/pa	

4.1	Uitbouwen interreligeuze en levensbeschouwelijke dialoog	05.002.08.01.1211 05.002.34.01.33.00	nvt/pa	nvt/pa	Gerealiseerd/ Réalisé	In mei 2016 werd een ontmoetingsdag tussen de gelofsgemeenschappen en levensbeschouwingen georganiseerd onder de vorm van een groot voetbalevenement in Molenbeek. De vertegenwoordigers van verschillende erediensten en levensbeschouwingen werden samengebracht voor de tweede editie van de brochure Glimp/Lueurs waarin jongeren aan het woord gelaaten worden over hun zienswijze over en ervaring met vrije meningsuiting, vaderzijds respect en samenleven. Deze 2e editie van Glimp/Lueurs werd verspreid naar een breed publiek.
4	We willen leven in een stad met een open blik. Nous voulons vivre dans une ville ouverte pour le monde	Développer le dialogue interconfessionnel et philosophique	nvt/pa	nvt/pa		En mai 2016, organisation d'une journée de rencontre entre les communautés religieuses et les mouvements philosophiques, sous la forme d'un grand événement de football à Molenbeek. Les représentants des différents cultes et courants philosophiques sont rassemblés dans la deuxième édition de Glimp/Lueurs, dans laquelle les jeunes ont la parole et expriment leur point de vue et leurs expériences avec la liberté d'opinion, le respect mutuel et le vivre-ensemble. Cette deuxième édition de Glimp/Lueurs a été diffusée à un large public.
4.2	Aandacht voor interculturaliteit	05.002.34.01.33.00 05.002.08.01.1211	nvt/pa	nvt/pa	Gerealiseerd/ Réalisé	Verdere concretisering van het project « Racism Game Over » (met als doelstelling het sensibiliseren en weerbaar maken van vakbondsafgevaardigden rond racisme op de werkvoer). In 2016 werd fase 1 afgerond : een gezamenlijke enquête door ACV, ABVV en ACLVB bij Brusselse vakbondsafgevaardigden over racisme op de werkvoer. Op 21/3/2016 werd er een sensibiliseringactie gevoerd in 3 Brusselse bedrijven naar aanleiding van de Internationale Dag tegen Racisme. In 2016 werd een korte videoclip ontwikkeld ter promotie van de diversiteit van Brussel. Deze videoclip werd vertoond in de Brusselse cinema's en wordt tevens verspreid via de facebook-pagina Be equal.be brussels-. Via deze facebookpagina werden in 2016 ook verschillende kleurrijke portretten voorgesteld onder de vorm van video's, eveneens om een positief signaal te geven met betrekking tot de diversiteit binnen ons Gewest.

	Concrétisation du projet 'Racism, Game over' (l'objectif étant de sensibiliser et de renforcer les délégués syndicaux par rapport à la question du racisme sur le lieu de travail). En 2016, la phase 1 a été déroulée : une enquête conjointe par la CSC, la FGTB et la CGSLB auprès de délégués syndicaux bruxellois sur le racisme sur le lieu de travail. Le 21/3/2016, une campagne de sensibilisation a été menée dans 3 entreprises bruxelloises à l'occasion de la journée internationale contre le Racisme. En 2016, un vidéoclip a été développé pour promouvoir la diversité de Bruxelles. Après la mauvaise publicité qui a subie Bruxelles, il était temps d'également placer sous le projecteur la force positive de la diversité de Bruxelles. Ce clip a été projeté dans les salles de cinéma bruxelloises et a été diffusé via la page facebook Be equal.be.brussels. Via cette page facebook, des portraits multicolores ont également été présentés en 2016 sous la forme de vidéos, également pour donner un signal positif par rapport à la diversité qui caractérise notre région.	nvt/pa
	Attention particulière pour l'interculturalité	
	Verdere implementatie van de gendermainstreamingordonnantie binnen het Gewest. Omzetting van art. 263 van de ordonnantie gendermainstreaming (nl. dat de regering een methode moet uitwerken om de genderdimensie te integreren in het geheel van de begrotingscyclus); voorontwerp van besluit van 14 juli 2016 tot invoering van een methode om de genderdimensie te integreren in de begrotingscyclus. Coördinatie en opvolging van de implementatie van de engagementen van het Charter Handistreaming dat ondersteund wordt door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie. De ordonnantie betreffende de integratie van de handicaptidimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd op 8 december 2016 gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad. Dit wegevend ontwerp werd eveneens aangenomen door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie.	nvt/pa
5	GenderMainstreaming breidt zich uit naar een gelijke kansen mainstreaming	5.1 Gerealiseerd/ Réalisé nvt/pa
Reglementair kader versterken en uitvoeren Reinforcement et application du cadre réglementaire	05 002 08 04 1211 05 002 34 03 3300	nvt/pa

	Poursuite de la mise en œuvre de l'ordonnance gendermainstreaming dans la Région. Exécution de l'art. 263 de l'ordonnance gender mainstreaming (stipulant que le Gouvernement doit développer une méthode pour intégrer la dimension de genre dans l'ensemble du cycle budgétaire) : avant-projet d'arrêté du 14 juillet 2016 instaurant une méthode pour l'intégration de la dimension de genre dans le cycle budgétaire. Coordination et suivi de la mise en œuvre des engagements de la charte Handistreaming signée par la Région de Bruxelles-Capitale ainsi que les Commissions communautaires commune et française. L'ordonnance portant sur l'intégration de la dimension du handicap dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale a été publiée au Moniteur Belge le 8 décembre 2016. Ce projet législatif a également été adopté par les Commissions communautaires commune et française.	nvt/pa
Le Gendermainstreaming s'élargit en un « mainstreaming égalité des chances	Versterking van de toepassing van de ordonnances van 5 juli 2001 ter wijziging van de ordonnante van 27 april 1995 en van de ordonnante van 14 februari 2014 met betrekking tot een evenwichtige vertegenwoordiging in advies- en beheersorganen. Informatie en sensibilisatie naar de betrokken instanties met het oog op het naleven van de reglementaire bepalingen.	nvt/pa
5.2	Evenwichtige vertegenwoordiging m/v Représentation équilibrée f/h	Gerealiseerd/ Réalisé
5.3	Het VN-verdrag inzake de Rechten van Personen met een Handicap uitvoeren 05 002 08 04 1211 05 002 34 03 3300	Implementatie van het principe Handistreaming (Handijplan, Charter Handistreaming, publicatie in BS van de ordonnante met betrekking tot de integratie van de handicaptijdens in de gewestelijke beleidslijnen volgens het zogenaamde sociale model van handicap zoals bepaald door het VN-Verdrag). Verankering van de consultatie van het middenveld via de creatie van een Brusselse adviesraad inzake handicap. Opvolging van de aanbevelingen van 2014 met betrekking tot de gewestelijke bevoegheden door het expertencomité naar aanleiding van het initieel Belgisch rapport. Deelname aan het Werksforum van de Europese Commissie van 10 juni 2016 over de implementatie van het VN-verdrag met betrekking tot de rechten van personen met een handicap. Deelname aan regelmatige rapportages (nationale, Europees of internationale bevragingen).

	Implémentation du principe d'Handistreaming (Handiplan/Charte Handistreaming, publication au moniteur belge de l'ordonnance portant intégration de la dimension du handicap dans les lignes politiques régionales embrassant le modèle dit social du handicap promulgué par la Convention ONU). Perennisation de la consultation de la société civile via la création d'un conseil consultatif du handicap bruxellois. Suivi des recommandations émises en 2014 par le Comité des experts suite à l'analyse du rapport initial de la Belgique au regard des compétences régionales. Participation au Work Forum de la Commission Européenne sur l'implémentation de la Convention ONU relative aux droits des personnes handicapées du 10 juin 2016. Participation aux rapports réguliers y afférents (consultation nationale, européenne ou internationale).	nvt/pa
Mettre en œuvre la convention de l'ONU relative aux droits des personnes en situation de handicap	Steun aan organisaties op het terrein die strijden tegen discriminatie. Opstart van het project 'Le Futur Est A Nous/Wij Zijn De Toekomst': een jongerenplatform waarmee via de Koning Boudewinstichting een 20-tal jongeren met een droom begeleid en gecocacht worden door professionals om hun eigen project te realiseren. In een periode waarin de culturele diversiteit 'vaak heel negatief bekeken' wordt, is het immers essentieel om te focussen op positieve rolmodellen, en de kracht van al dat jong en divers talent in Brussel. Deze jongeren hebben het momenteel vaak hard te verduren, en door dit project kunnen de geselecteerde jongeren een positieve boodschap overbrengen naar andere jongeren in gelijkaardige situaties. Ovolgeling van het wetgevend parcours van het ontwerp van ordonnantie ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie en ter bevordering van gelijke behandeling.	nvt/pa
Racisme en discriminatie bestrijden	Gerealiseerd/ Réalisé	nvt/pa
5.4	Aide aux organisations sur le terrain qui luttent contre la discrimination. Démarrage du projet 'Le Futur Est A Nous/Wij Zijn De Toekomst': une plateforme de jeunes via laquelle, par laquelle, via la Fondation Roi Baudouin, une vingtaine de jeunes ayant un rêve sont accompagnés et coachés par des professionnels pour réaliser leur propre projet. A une époque où la diversité culturelle est souvent vécue de manière très négative, il est en effet essentiel de se concentrer sur des modèles de rôles positifs, et la force de ces talents jeunes et diversifiés à Bruxelles. Les jeunes sont actuellement fort mis à l'épreuve, et grâce à ce projet, les jeunes sélectionnés peuvent faire passer un message positif à d'autres jeunes dans des situations similaires. Suivi du parcours législatif du projet d'ordonnance tendant à lutter contre certaines formes de discrimination et à promouvoir l'égalité de traitement.	nvt/pa

Coopération au développement - Ontwikkelings samenwerking

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de opérationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Budgettaire ref. Réf. budgettaire	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation	Toekomstige acties Actions futures
								Het nieuwe programma « Ontwikkelings samenwerking» dat aan de begroting 2016 werd toegevoegd bij opdracht 29 « Externe Betrekkingen », heeft hier mogelijk gemaakt projecten aan te vatten inzake ontwikkelings samenwerking. De tekst van het voorontwerp van kaderordonnantie inzake de Brusselse ontwikkelings samenwerking en de internationale solidariteit werd voltooid.	Gezien de vertraging bij de werving van één VTE voor de ontwikkelings samenwerking, heeft de redactie van de ordonnantie vertraging.	nvt/pa
1	Een sterke basis ontwikkelen voor een transversaal beleid Développer une base forte pour la politique future	1.1	Ontwikkelings samenwerking als een volwaardige bevoegdheid beschouwen Considérer la coopération au développement comme une compétence à part entière	29 006 08 01 1211 29 006 34 01 3300 29 006 19 01 3122	nvt/pa	nvt/pa	Gedeeltelijke vertraging/ Partiellement en retard	Le nouveau programme « Coopération au développement », qui a été ajouté au budget de 2016 à la mission 29 « Relations extérieures », a permis de démarrer la mise en œuvre de projets en matière de coopération au développement. Le texte de l'avant-projet d'ordonnance cadre relative à la Coopération bruxelloise au développement et à la solidarité internationale a été finalisé.	Suite au retard dans l'engagement d'un ETP pour la compétence coopération au développement, le processus de rédaction de l'ordonnance a pris du retard.	nvt/pa
1.2	Samenwerken met de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (BRULOCALIS) Collaborer avec l'Association des Villes et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale (BRULOCALIS)			29 006 08 01 1211	nvt/pa	nvt/pa	Gerealiseerd/ Réalisé	Alle beschreven acties zijn uitgevoerd.	nvt/pa	

		Sichuan, de Lubumbashi et la VUB. Ce projet a pour objectif de faire se réunir les étudiants, à tour de rôle dans chaque région, sur une thématique déterminée sur base du rapport du PNUD sur le développement humain(2013) qui fait état des différents défis à relever pour les générations futures. – Bl a mis en œuvre un projet d'échanges interculturels entre jeunes d'établissements scolaires de l'enseignement secondaire. Une visite des jeunes bruxellois a eu lieu à Rabat en février 2016 et une visite des jeunes marocains à Bruxelles se fera à l'automne 2016.Trois établissement scolaires bruxellois et un établissement scolaire marocain ont participé à cet échange. – Bl a mis en œuvre un projet de formation « initiation au chocolat » à Rabat. Deux formateurs de COOVi se sont rendus pendant 1 mois à l'école des arts culinaire Shemse'y de Sali pour y dispenser la formation à une vingtaine d'élèves.						
	2.2	Gedeeltelijke vertraging/ Partiellement en retard	nvt/pa	De digitruck, een mobiele computerklas, werd geïnstalleerd op het terrein van een school in een volkse wijk van Kinshasa. In juli 2016 werd een samenwerkingsprotocol tussen het CIRB en de onderwijsprovincies van Kinshasa ondertekend met het oog op de installatie van WiFi in 2 technische scholen in Kinshasa				
3	ICT-projecten om de digitale kloof te overbruggen Des projets TIC pour combler la fracture numérique		nvt/pa	Le digitruck, une classe de formation mobile équipée d'ordinateurs, a été installé dans l'enceinte d'une école d'un quartier populaire de Kinshasa. Un protocole de collaboration entre le CIRB et les provinces éducatives de Kinshasa a été signé en juillet 2016 afin d'installer le WiFi dans 2 écoles techniques de Kinshasa.				
	Onze knowhow in stedelijkheid delen Partager notre savoir-faire en vie urbaine	Hygiëne promoten om de levensstandaard op te krikken Promouvoir l'hygiène afin d'augmenter le niveau de vie	3.1	29.006.34.01 3300	nvt/pa	Gerealiseerd/ Réalisé	Sanering van 9 basisscholen in de rand van Lubumbashi via het WASH-project (Water-Sanitation-Hygiene) van UNICEF België. Toekenning van een financiering aan UNICEF België voor de sanering van basisscholen in Kinshasa, in het kader van het WaSH-project (Water-Sanitation-Hygiene) en het EVA-project	nvt/pa

	(écoles vertes assainies) van de standprovincie Kinshasa.	Assainissement de 9 écoles primaires situées en zone péri-urbaine de Lubumbashi par le biais du projet WASH (Water-Sanitation-Hygiëne) d'UNICEF-Belgique. Octroi d'un financement à UNICEF-Belgique pour l'assainissement d'écoles primaires situées à Kinshasa dans le cadre du projet WASH (Water-Sanitation-Hygiëne) et du projet EVA (écoles vertes assainies) mis en œuvre par la Ville-province de Kinshasa.	La subvention pour ce projets d'une durée de 12 mois a été octroyée et démarra en mars 2017.	nvt/pa		
		De implementering van het structureringsproject voor de informele afvalsector in de regio Rabat-Salé-Kénitra werd voortgezet. Er werd een lokale coördinatrice in dienst genomen (april 2016-maart 2017). Onderteringing van een partnerschapsovereenkomst tussen het BHG en de Belgische Technische Coöperatie en van een overeenkomst tussen het BHG en de regio Rabat-Salé-Kénitra in de rand van de COP 22-bijeenkomst te Marrakech (november 2016) over de aankomenvoorwaarden van een terrein met het oog op de bouw van een sorteercentrum met financiering door het Brussels klimaaffonds. In het kader van de projectopvolg wordt specifieke aandacht gegeven aan acties rond klimaatverandering en die de aanpassing aan de klimaatverandering bevorderen in een stedelijke context.	Deze acties zijn gerealiseerd.	nvt/pa		
3.2	Leefmilieu Environnement	29 006 34 01 3300	Gerealiseerd/ Réalisé	nvt/pa	La mise en œuvre du projet de structuration du secteur informel des déchets dans la région de Rabat-Salé-Kénitra s'est poursuivi. Une coördinatrice locale a été engagée (avril 2016-mars 2017). Signature d'une convention de partenariat entre la RBC et la Coopération Technique Belgique et d'une convention entre la RBC et la Région de Rabat-Salé-Kénitra en marge de la COP 22 à Marrakech (novembre 2016) relatives aux modalités d'achat	Les actions ci-contre ont été réalisées.

		d'un terrain pour la construction du centre de tri sur financement du fonds climat bruxellois. Dans le cadre de l'appel à projets, une attention particulière a été portée aux actions concernant le changement climatique qui incitent l'adaptation face à celui-ci dans un contexte urbain.		
		Selectie tegen einde 2016 van de projecten die in aanmerking genomen worden in het kader van de projectoproep 2016 die gezamenlijk werd uitgeschreven door Bi en Leefmilieu Brussel, gericht op het bevorderen van gelijke kansen voor mannen en vrouwen en de emancipatie van vrouwen in het tempoeren van de klimaatverandering en de aanpassing aan de gevolgen ervan in een stedelijke context. – Opvolging en administratieve afwerking van het project van Solidarité socialiste dat gefinancierd wordt in het kader van de projectoproep 2013: « Ondersteuning van de sociale, economische en politieke ontwikkeling van de ambachtelijke mijnbouwsector in het Kolveldistrict » . – Opvolging en administratieve afwerking van het project van Handicap International dat gefinancierd wordt in het kader van de projectoproep 2014 uitgeschreven door Bi: « Ondersteuning van de ontwikkeling van een voorziening voor sociale huurparties in 5 stads- en strandzones in de provincie Khemisset » . – Opvolging van het project van Solidarité socialiste dat gefinancierd wordt in het kader van de projectoproep 2014: « Begeleiding van sociale/economische initiatieven in de informele sector gedragen door jongeren en vrouwen in vier volkse gemeenten in de stadsrand van Lubumbashi » . – Aanvang in januari 2016 van het project van Geneskunde voor de Derde Wereld dat gefinancierd wordt in het kader van de projectoproep 2015 uitgeschreven door Bi: « Empowerment van vrouwen en meisjes in de strijd voor het recht op	nvt/pa	
	4.1	Projectoproep Appel à projets	29 006 34 01 3300	nvt/pa
4	Mensen zorgen voor mensen Une prise en charge humaine des personnes		Gerealiseerd/ Réalisé	nvt/pa

1.2 Rapport annuel par indicateur - Jaarverslag per indicator						
Tourisme - Toerisme						
NHIL						
Brussels International						
Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Ref. KPI Réf. KPI	Omschrijving KPI Description KPI	Bereikt resultaat Résultat atteint
051-BI	Opvolging van de Europese dossiers Assurer le suivi des dossiers européens	001.1	Opvolging Zetelbeleid Suivre la politique des sièges européens		Gemiddelde van indicatoren per actie in het kader van Europese dossier.	Dagelijks werk van de EU delegatie en de Cet Europa van BI en uitstekende samenwerking met de sectoraal bevoegde besturen. Jammergenoeg, als gevolg van een personeelskort (langdurig afwezig en niet vervuld kader) is er gewerkt met prioriteiten ten koste van bepaalde andere matières.
051-BI	Opvolging van de Europese dossiers Assurer le suivi des dossiers européens	001.2	Opvolging van dossier betreffende het institutionele kader en het bestuur Suivre les dossiers relatifs au cadre institutionnel et à la gouvernance			Opvolging van de filières waarvoor de delegatie een beurtrol heeft; coördinatie en opmaak van het PNR; ontwikkeling van de filière buitenlandse handel; aanhang van lobby voor het cohesiebeleid en netwerk verder te zetten in 2017; sensibilisering met de besturen en de kabinetten.
051-BI	Opvolging van de Europese dossiers Assurer le suivi des dossiers européens	001.3	De Europa 2020-strategie en het Europees Semester coördineren Coordonner la Stratégie Europe 2020 et le Semestre européen	KRLE05	50%	75%
051-BI	Opvolging van de Europese dossiers Assurer le suivi des dossiers européens	001.6	Actieve opvolging en voorbereiding van de raden waarin het BHG een beurtrol opneemt Suivre activement et préparer les conseils dont la RBC assure le tour de rôle		Moyenne des indicateurs par action en dossiers européens	Travail régulier Délégation UE et Cellule Europe de BI et excellente collaboration avec les administrations sectoriellement compétentes. Malheureusement, en raison d'un manque de personnel (absences longue durée et cadre non rempli) il a fallu se concentrer sur les priorités au détriment de certaines matières.
051-BI	Opvolging van de Europese dossiers	001.7	Actieve opvolging van de dossiers die een impact hebben op het BHG			

	Assurer le suivi des dossiers européens	Assurer un suivi actif des dossiers européens qui ont un impact pour la RBC					
OS1-BI	Opvolging van de Europese dossiers	De omzetting en toepassing van het Europees recht coördineren	Gemiddelde van indicatoren per actie in het kader van omzetting van europees recht.	KRLE011	50%	75%	91%
	Assurer le suivi des dossiers européens	Coordonner la transposition et l'application du droit européen	Moyenne des indicateurs par action de coordination de la transposition du droit européen				
	Opvolging van de Europese dossiers	De deelname van het BHG aan de Europese programma's optimaliseren, met inbegrip van de Europese territoriale samenwerking	Gemiddelde van indicatoren per actie in het kader van informatie en raad inzake europese projecten.	KRLE008	50%	75%	73%
OS1-BI	Assurer le suivi des dossiers européens	Opvolging van de Europese dossiers					

OS2-BI	Coordonner les relations multilatérales	Suivre l'ensemble du processus de conclusion des traités internationaux mixtes	Moyenne des indicateurs par action dans le cadre de la préparation du processus de conclusion et de ratification des traités internationaux mixtes	Procédure administrative simplifiée et standardisée/suivi des dossiers (nouveaux et en cours) et résorption du retard /modernisation et adaptation de l'indicateur des tableaux de bord/inventaire, classification et priorisation.	Meilleure coordination au niveau intra-belge et intra-bruxellois/procedure administrative simplifiée et standardisée/inventaire, classification suivant priorité/urgence et établissement d'un planning.
002.3	De multilaterale betrekkingen coördineren	Promotie en belangengedraging van ons Gewest als stadsregio in verenigingen van steden en regio's	Gemiddelde van indicatoren per actie in het kader van de deelneming aan internationale netwerken.	Aan de vergaderingen van de verschillende netwerken die als prioritair worden beschouwd werd actief deelgenomen.	Prioritering door de agenten. Beschikbaarheid van Eurodyssee stagiaires. De evaluatie aan de netwerken waar BI bij betrokken is werd niet volledig afgerond.
003.1	Coordonner les relations multilatérales	Promouvoir et défendre les intérêts de la région urbaine de la RBC au sein d'associations et réseaux de villes et régions	Moyenne des indicateurs par action dans le cadre de notre participation aux réseaux internationaux	Participer activement aux différents réseaux qui sont considérés comme prioritaires.	Priorités des agents, disponibilités des stagiaires Eurodyssee. L'évaluation des réseaux auxquels BI participe n'est pas encore terminée.
003.2	De bilaterale betrekkingen van het BHG ontwikkelen en implementeren	Bilaterale akkoorden volgen en uitvoeren	Percentage van gerealiseerde acties "bilaterale samenwerking".	Drie vierde van de 22 voorzien acties zijn succesvol gerealiseerd. Bepaalde acties, zoals de kunstuitwisseling met de metro van Montréal, is uitgesteld tot 2017.	Verschillende acties zijn niet gerealiseerd geweest onwillige van externe omstandigheden (politieke wijzigingen bij de partners, wijziging van de prioriteit,...)
004.1	De bilaterale betrekkingen van het BHG ontwikkelen en implementeren	De economische, culturele en académique diplomatie ontwikkelen	KRLE001	Les trois-quarts des 22 actions prévues ont été réalisées avec succès. Certaines actions, comme l'échange d'œuvres d'art avec le métro de Montréal, ont été reportées à 2017.	Differentes actions n'ont pas pu être réalisées en raison de circonstances externes (changements politiques chez partenaires, changement de priorités, etc.)
004.1	De bilaterale betrekkingen van het BHG ontwikkelen en implementeren	Développer la diplomatie économique, culturelle et académique	KRLE003	De offerte aanvraag voor een nieuwe website van BI is gelanceerd, voor 31/01/16. De offertes zijn geanalyseerd en de aannemer is aangesteld, 07/03/16. De nieuwe website is online, sinds 01/04/16. 6 Newsletters zijn gepubliceerd in 2016, wat overeenkomt met de doelstelling voor dit overgangsjaar.	Stekke implicatie: Realistische planning en goed opgevolgd. Performantie van de geselecteerde firma.

OS4-BI	Communiquer sur les Relations internationales et coordonner la participation de la RBC aux manifestations internationales	004.2	KRLE007	De deelname van het BHG aan grote internationale evenementen coördineren	75%	88%
OS5-BI	Communiquer sur les Relations internationales et coordonner la participation de la RBC aux manifestations internationales	005.1	KRLE012	Administratief voorbereiden van dossiers betreffende het imago van het BHG (missie 29)	>=200%	0%
				De imagedossiers administratief en financiel beheren	Som van activiteitsindicatoren in het financieel beheer van imago dossiers.	70%
				Gérer au niveau administratif et budgétaire les dossiers images	Dossiers op tijd behandeld en tot tevredenheid van de meerdere, maar nog enkele technische problemen.	

OSS-BI	De imagodossiers administratif en financiel beheren	005.2	De bijdragen tot een beheer van de facultatieve subsidies	Dossiers traités dans les temps et à la satisfaction de la majorité, mais encore quelque problèmes techniques.					
OSS-BI	Gérer au niveau administratif et budgétaire les dossiers images		Assurer le contrôle interne des dossiers image de la RBC	Somme des indicateurs d'activités en gestion financière des dossiers images					
OSS-BI	De imagodossiers administratif en financiel beheren	005.3	De opvolging van de begroting van missie 29 verzorgen	De missies van de personnelsleden van de GOB en gelijkgestelden beheren	KRLE013	Som van activiteitsindicatoren in de organisatie van dienstreizen.	Dossiers op tijd behandeld en tot tevredenheid van de meerderehd, maar nog enkele technische problemen.		
OSS-BI	Gérer au niveau administratif et budgétaire les dossiers images		Assurer le suivi du budget de la mission 29	Préparer les missions des agents du SPRB et assimilés		Somme des indicateurs d'activités dans l'organisation des missions de services à l'étranger	Dossiers traités dans les temps et à la satisfaction de la majorité, mais encore quelque problèmes techniques.		
056-BI	Verplaatsingen naar het buitenland organiseren	056.1							
056-BI	Organiser les déplacements à l'étranger								
057-BI	Import en export van wapens en van goederen en technologieën voor tweedeëlei gebruik	007.1	De dossiers betreffende wapens, goederen en technologieën van tweedeëlei gebruik behandelen	Traiter les dossiers relatifs aux armes et biens et technologies à double usage	KRLE002	Gemiddelde van de indicatoren per actie inzake reglementering en informatie cel wapens	Behandeling van de dossiers wapens en dubbelgebruik in een redelijke termijn, gezien het gebrek aan effectieve. Opstellen van een groot deel van de tekst voor de website + voorbereiden van de documenten inzake SWA		
057-BI	Traiter la matière relative à l'importation et exportation des armes, biens et technologies à double usage								
057-BI	Import en export van wapens en van goederen en technologieën voor tweedeëlei gebruik	007.2	De economische dimensie beter integreren	Mieux intégrer la dimension économique		50%	75%		
057-BI	Traiter la matière relative à l'importation et exportation des armes, biens et technologies à double usage								
057-BI	Import en export van wapens en van goederen en technologieën voor tweedeëlei gebruik	007.3	Communicatie verbeteren	Assurer une meilleure communication		Moyenne des indicateurs par action en réglementation et information Cellule Licences	Treatment des dossiers armes et double usage dans des délais raisonnables au vu du manque d'effectifs. Rédaction de la majeure partie des textes du site + préparation des documents relatifs au SWA (armes chimiques).		
057-BI	Traiter la matière relative à l'importation et exportation des armes, biens et technologies à double usage								

2. Bruxelles Développement urbain – Brussel Stedelijke Ontwikkeling

2.1 Rapport annuel objectifs opérationnels - Jaarverslag operationele doelstellingen

Compétences Frémault – Bevoegdheden Frémault

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Ref. KPI Réf. KPI	Omschrijving KPI Descriptio n KPI	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation
051	Het door de Brusselse Regering vastgelegde investeringshleid operationeel maken	001.1	Starten met de bouw van 6.500 openbare woningen tegen het einde van de legislatuur, waarvan 60% sociale woningen beheerd door de OVM's en 40% beschikken en middelgrote woningen voor de huur- en koopmarkt						AANWERVING VAN DE BRUSSELSE REFERENTIEPERSON IN ZAKJE HUISVESTING – SECRETARIAT VAN DE COÖRDINATIERAAD VOOR HUISVESTING (CRH) <ul style="list-style-type: none"> Selectie van de Brusselse referentiepersoon inzake huisvesting (RPH) en aanwijzingsvoorstel voorgelegd aan de Directieraad Aanstelling van de RPH door de regering <ul style="list-style-type: none"> Secretariaat van de CRH 	
	Opérationnaliser la politique d'investissement définie par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale		Lancer la production de 6.500 logements publics d'ici la fin de la législature dont 60% de logements sociaux gérés par les SIS et 40% de logements modérés et moyens pour le locatif et l'acquisitif						RECRUTEMENT DU REFERENT BRUXELLOIS DU LOGEMENT – SECRETARIAT DU CONSEIL DE COORDINATION DU LOGEMENT <ul style="list-style-type: none"> Sélection du Référent Bruxellois du Logement et proposition de désignation soumise au Conseil de Direction <ul style="list-style-type: none"> Désignation du RBL par le Gouvernement <ul style="list-style-type: none"> Secrétaireat des CCL 	

			HERVORMING VAN HET REGERINGSBESLUIT VAN 1992 MET BETREKKING TOT DE TOEKENNING VAN SUBSIDIES AAN DE VIH'S
			<p>• Bijdrage aan het opstellen van een ontwerpbesluit voorgelegd aan de regering</p> <ul style="list-style-type: none"> • Opvolging door de CRH • Deelname aan het overleg met de sector. • Ontvangst en onderzoek van de erkennings- en subsidieaanvragen 2017
			HERVORMING REGERINGSBESLUIT GEPUBLICEERD OP 30/07/2014 HOUDEnde DE REGELS DIE VAN TOEPASSING ZIJN OP DE WONINGEN DIE DOOR OPENbare (ASTGOED)KANTOREN EN DOOR SOCIALE VERHUURKANTOREN TE HUUR WORDEN GESTELD
			<p>RÉFORME DE L'AG DE 1992 RELATIF À L'OCTROI DE SUBSIDIES AUX APL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contribution à la rédaction du projet d'arrêté soumis au Gouvernement • Suivi par CCL • Participation à la concertation avec le secteur. • Réception et examen des demandes d'agréments et de subventions 2017
			RÉFORME AG 30/07/2014 RELATIF AUX RÈGLES APPLICABLES AUX LOGEMENTS MIS EN LOCATION PAR DES OIP ET DES AIS
			EVALUATIE VAN HET REGLEMENTAIRE KADER VAN DE CLT
			<p>SOCIALE KREDIETMAATSCHAPPIEN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hervorming van het besluit tot regeling van sociale kredietmaatschappijen • Planning van de evolutie van de sector
			EVALUATION DU CADRE RÉGLEMENTAIRE DU CLT
			<p>SOCIÉTÉS DE CRÉDIT SOCIAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réforme de l'arrêté régissant les sociétés de crédit social • Planification de l'évolution du secteur
			UITWERKING VAN EEN ONTWERP VAN VOORZIENING "VERALGEMEENDE OMKAERDE HUURTOELAGE"
			<ul style="list-style-type: none"> • Afsluiting van studie Isis Consult en beleidsinstructies voor het vervolg • Voorbereiding van de verschillende uitvoeringsscenario's
052	Een beter bestuur	Bepaalde regelgevende kaders hervormen	002.3
053	Améliorer la gouvernance	Reformer certains cadres réglementaires	003.4
054	De koopmarkt ondersteunen	Ondersteuning van de ontwikkeling van de alternatieve aankoopwijzen (gesplitste zakelijke rechten, "Community Land Trust", opstal, erfpacht, enz.)	004.1
	Soutenir le marché acquisitif	Soutien au développement de modes alternatifs d'acquisition (droit réel démembré, « Community Land Trust », superficie, emphytéose, etc.)	
	De huurmarkt ondersteunen	Invoering van een "begeleide huurtoelage	

	Soutenir le marché locatif	Mise en place d'une « allocation loyer encadré »	ELABORATION D'UN PROJET DE DISPOSITIF « ALLOCATION LOYER ENCADRÉ GÉNÉRALISÉE » • Clôture de l'étude Isis Consult et instructions politiques pour la suite • Préparation des différents scénarios de mise en œuvre
	De huurmmarkt ondersteunen	De verschillende bestaande financiële steunmaatregelen rationaliseren	TOEPASSING VAN DE NIEUWE HUURTOELAGE VOOR DE KANDIDAAT-HUURDERS INGESCHREVEN OP DE WACHTLIJST VOOR EEN SOCIALE WONING ("49 bis") • Bijdrage aan het uitwerken van de administratieve processen om de nieuwe toelage in te voeren • Uitwerking van een plan voor de operationalisering van de nieuwe toelage • Ontwikkeling van de beheerssoftware
064	004.2	Rationaliser les différentes aides financières existantes	IMPLÉMENTATION DE LA NOUVELLE ALLOCATION LOYER POUR LES CANDIDATS LOCATAIRES INSCRITS SUR LA LISTE D'ATTENTE DU LOGEMENT SOCIAL ("49bis") • Contribution à la conception des processus administratifs de mise en œuvre de la nouvelle allocation • Elaboration d'un plan d'opérationnalisation de la nouvelle allocation • Développement du logiciel de gestion
	Soutenir le marché locatif		STUDIE MET BETrekking tot een label voor studentenhuisvesting
	004.3	Een « Studentenhuisvestingsplan » ontwikkelen dat de oprichting omvat van een Sociaal immobiliën kantoor voor studenten en de herziening van de normen van het GSV	SOCIAAL VERHUURKANTOOR STUDENTENWONINGEN • Begeleiding en ondersteuning bij de oprichting van het SVKS
064	De huurmmarkt ondersteunen		

		ÉTUDE RELATIVE À UNE LABELLISATION DU LOGEMENT ÉTUDIANT	
		<p>Développer un « Plan logements étudiants » comprenant la mise en place d'une Agence immobilière sociale étudiante et la révision des normes du RRU</p> <p>Soutenir le marché locatif</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Étude et évaluation des différents scénarios • Contribution à la réflexion en cours sur une réforme du RRU concernant notamment les aspects « logements étudiants » et « logements communautaires » • Lancement de la phase d'implémentation avec les acteurs du label logement étudiant • Rédaction de l'arrêté gouvernemental « label étudiant » <p>AGENCE SOCIALE ETUDIANTE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Accompagnement et soutien à la création de l'AISE
			BEHEER EN ONDERSTEUNING VAN DE SVK-SECTOR
			<ul style="list-style-type: none"> • Verbetering van de toekenning- en opvolgingsprocedures voor de subsidies aan de SVK's om te voldoen aan het voorchrift van de OOBBC Inzake beheerscontrole, alsook aan de eisen van de Inspecteur van Financiën • Toekenning van subsidies aan FEDSVK met het oog op de ontwikkeling van behoerssoftware voor de SVK-woningen en deelname aan de vergaderingen van het begeleidingscomité
			GESTION ET SOUTIEN AU SECTEUR AIS
		<p>De huurmarkt ondersteunen</p> <p>Het aantal woningen beheerd door de Sociale Verhuurkantoren verhogen</p>	<p>OO4.4</p> <p>Augmenter le nombre de logements gérés par les Agences immobilières sociales</p> <p>Soutenir le marché locatif</p>

	<p>FAVORISER LA PRISE EN GESTION PAR LES AIS DE LOGEMENTS INOCCUPÉS AU-DESSUS DES COMMERCES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réalisation d'un marché public pour les opérations de repérage et de présentation aux AIS des opérations potentielles • Elaboration d'un appel à projets auprès des AIS en vue de inciter à la réhabilitation des logements vides au-dessus de commerces 	<p>LUTTE CONTRE LES LOGEMENTS INOCCUPÉS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Octroi des subventions aux communes lauréates des appels à projets « observatoires communaux » <ul style="list-style-type: none"> • Elaboration d'un appel à projet « inventaires communaux des logements inoccupés » (en remplacement de la subvention « Observatoires communaux du Logement ») • Elargissement à l'ensemble des communes de l'utilisation des formulaires de plainte en ligne 	<p>ACCOMPAGNEMENT SOCIAL DES LOCATAIRES DEVANT QUITTER LEUR LOGEMENT SUITE À UNE DÉCISION DE LA DIRL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poursuite des missions de base • 75 ménages ont bénéficié d'un suivi social, une trentaine ont été relogés • Reprise de l'accompagnement social individuel grâce au recrutement de 2 AS 	<p>LUTTE CONTRE LES LOGEMENTS INOCCUPÉS/FIX MY STREET</p> <ul style="list-style-type: none"> • Etude d'intégration des procédures de plaintes via Fix My Street 	<p>DIFFUSION AUPRÈS DES NOTAIRES DE LA LISTE ACTUALISÉE DES LOGEMENTS INTERDITS À LA LOCATION</p> <ul style="list-style-type: none"> • Finalisation du module « IRL Light » à usage des notaires • Apparition d'un problème nouveau : exigence de la part du cabinet en charge de l'informatique que l'accès à IRL Light soit sécurisé via elD
	<p>Renforcer la lutte contre les logements vides et insalubres</p>	<p>Soutenir le marché locatif</p>			

			VOORBEREIDING VAN DE WIJZIGING VAN DE HUISVESTINGSCODE, ONDER MEER MET HET OOG OP DE REGIONALISERING VAN DE PACHTWET <ul style="list-style-type: none"> • Aanwijzing van een externe juridische consultant voor de fasen 2 (doctrinele en jurisprudentiële analyse van de gekozen krachtlijnen) en 3 (opstellen van de regelgevende teksten) • Inventaris, door het bestuur, van de wijzigingen die aangebracht moeten worden aan de Huisvestingscode • Formulering van concrete wijzigingsvoorstellen voor de matières behorend door de DGHI • Inventaris van de geldende besluiten genomen in uitvoering van de Huisvestingscode DE REGIONALISERING VAN DE PACHTWET OVERHEIDSOPDRACHT COMMUNICATIE <ul style="list-style-type: none"> • Overleg met het kabinet • Opstellen van de opdracht DE REGIONALISERING VAN DE PACHTWET OVERHEIDSOPDRACHT HUURPRIZENROOSTER <ul style="list-style-type: none"> • Overleg met het kabinet en de IT-coördinatie • Opstellen van de opdracht 	
			Regionalisering van de wet betreffende de huurovereenkomsten met betrekking tot de hooftverblijfplaats	
			De huurmarkt ondersteunen	
064	004.6		<p>Réionalisation de la loi sur les baux de résidence principale</p> <p>Soutenir le marché locatif</p>	PÉPARATION DE LA MODIFICATION DU CODE DU LOGEMENT, NOTAMMENT EN VUE DE LA RÉGIONALISATION DE LA LOI SUR LES BAUX <ul style="list-style-type: none"> • Désignation d'un consultant juridique extérieur pour les phases 2 (analyse doctrinale et jurisprudentielle des axes retenus) et 3 (réécriture des textes réglementaires) • Inventaire, par l'administration, des modifications à apporter au Code • Formulation de propositions concrètes de modifications pour les matières gérées par la DIRL • Inventaire des arrêtés en vigueur pris en exécution du Code du Logement LA RÉGIONALISATION DE LA LOI SUR LES BAUX MP COMMUNICATION <ul style="list-style-type: none"> • Concertation avec le cabinet • Rédaction du marché LA RÉGIONALISATION DE LA LOI SUR LES BAUX MP GRILLE DE LOYERS <ul style="list-style-type: none"> • Concertation avec le cabinet et la coordination IT • Rédaction du marché

			ONTWIKKELING VAN HET AANBOD AAN TRANSITWONINGEN
			<ul style="list-style-type: none"> • Opstellen en bezorgen aan het kabinet van een nota "transitwoningen" • Verzending van een vragenlijst naar de SVK's • Inzameling en analyse van de informatie ontvangen van bepaalde SVK's
			PROJECTPROEF "KANGOERDEWOONINGEN"
			<ul style="list-style-type: none"> • Ovolgeling van de verwezenlijking van de projecten • Voorbereiding van de projectoproep 2017
			NOODPLAN "HERHUISVESTINGSTOELAGEN - VIBH"
			<ul style="list-style-type: none"> • Volledig inhalen van de vertrag opgebroken in 2014-2015 met betrekking tot de nieuwe aanvragen voor een herhuisvestingstoelage • Voortzetting van het inhalen van de vertrag inzake de VIBH-vernieuwingen
			DÉVELOPPEMENT DE L'OFFRE DE LOGEMENTS DE TRANSIT
			<ul style="list-style-type: none"> • Elaboration et communication au cabinet d'une note « logements de transit » • Envoi d'un questionnaire aux AIS • Collecte et analyse des informations reçues de certaines AIS
			APPEL À PROJETS « LOGEMENTS INTERGÉRATIONNELS »
			<ul style="list-style-type: none"> • Suivi de la réalisation des projets • Préparation de l'appel à projet 2017
			PLAN D'URGENCE « ALLOCATIONS DE RELOGEMENT – ADIL »
			<ul style="list-style-type: none"> • Rattrapage complet des retards accumulés en 2014-2015 concernant des nouvelles demandes d'allocation de relogement • Poursuite du rattrapage des retards en matière de renouvellements d'ADIL
			• Een studie "Situatietesten" met betrekking tot de discriminatie bij de toegang tot de huurwoningennmarkt is opgestart. De resultaten worden verwacht tegen mei 2017.
064	De huurmmarkt ondersteunen	004.7	Développer le soutien au relogement et aux projets innovants en matière de logement (logements de transit, d'urgence ou de type « housing first »)
	Soutenir le marché locatif		Soutenir le marché locatif
	De huurmmarkt ondersteunen		Strijden tegen discriminatie in de woningsector
064	Soutenir le marché locatif	004.9	Lutter contre les pratiques discriminatoires dans le logement

Compétences Vervoort – Bevoegdheden Vervoort

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Ref. KPI Réf. KPI	Omschrijving KPI Description KPI	Ref. KPI Réf. KPI	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint
											Goedkeuring van het GPDO
	Het transversale kader voor de gewestelijke ontwikkeling vastleggen via het GPDO		Het gewestelijk plan voor duurzame ontwikkeling laten goedkeuren								<ul style="list-style-type: none"> Het document in één geheel herschrijven, hetzij het sectorale beleid in het stadsontwerp integreren • Communicatieopdracht gegund (maatschappij VO voor € 187 000 excl. btw) <ul style="list-style-type: none"> • De kaarten bijwerken
OS1.	Définir le cadre transversal du développement régional au travers du PRDD	001.1	Faire adopter le plan régional de Développement durable								<p>Adoption du PRDD</p> <ul style="list-style-type: none"> Réécriture du document en une seule partie, soit intégration des politiques sectorielles dans le projet de ville • Marché de communication passé (société VO pour 187 000 € htva) <ul style="list-style-type: none"> • Mise au point des cartes
	Het transversale kader voor de gewestelijke ontwikkeling vastleggen via het GPDO		De uitvoering van de maatregelen/acties van het GPDO opvolgen en evalueren								<p>Het eindresultaat van het GPDO-ontwerp kreeg voorrang en zal aan een openbaar onderzoek onderworpen worden. De modaliteiten voor opvolging en evaluatie zullen na de goedkeuring van het GPDO door de Regering uitgewerkt worden.</p>
OS1.	Définir le cadre transversal du développement régional au travers du PRDD	001.2	Assurer un suivi et une évaluation de la mise en œuvre des mesures/actions du PRDD								<p>La priorité a été accordée à l'aboutissement du projet de PRDD qui sera soumis à enquête publique. Les modalités de suivi et d'évaluation seront mises en place après l'adoption du PRDD par le Gouvernement.</p>

		Programmastudies voor de sites
		<ul style="list-style-type: none"> • Kanaalplan: platform met: BPB (DSP ATO), bMa, DS en MVV. Toegelijke opdrachten: sturing wordt aan MS! toegetrouwd, en het BPB, de DS en de DVIA werken mee. • Strategische zones: normale vordering (MER Josaphat, ontwerpend onderzoek NAVO en Astridpark, Delta, Revers, ...) <p>de 10 ontwikkelingspolen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. De sites Schaarbeek-Yorthing en Thurn & Taxis, aanvullend bij de ontwikkeling van het Kanaal 2. De Heizelvlakte en het NEO-projectt 3. De pool Revers 4. De Zuidwijk 5. De site van het Weststation 6. De site Josaphat 7. De pool Delta-Vorst 8. De site van de kazernes van Etterbeek en Elsene 9. De site van de gevangenis van Sint-Gillis 10. De Leopold III laan en de NAVO-site en Vorst <p>Er worden grote projecten opgestart (zie hoger de gewestelijke strategische gebieden) en concrete verwesenlijkingen vinden plaats in de verschillende domeinen van stedenbouwkundige aanleg, zoals mobiliteit, huisvesting, ruimten voor economische activiteit, enz.:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de renovatie van metrostations (Kunst-Wet en Schumann met name), ge opening van de tunnel Schumann-Josaphat en het nieuwe spoorwegaanbod op lijn 26, de afbraak van de Revers-viaduct en de heraanleg als stadsboulevard, de centrumlaan worden voorbehouden voor de voetgangers, - de verbouwing van kantoren naar woningen in verschillende wijken in het centrum en in de tweede kroon - de vordering van het Kanaalplan, met grote projecten met grote projecten die de woningbouw koppelen aan bijhorende voorzieningen (scholen, crèches, buurtwinkel) en lokalen voor de productieve activiteiten.
002.1	Het grondgebied gebruiken om te voldoen aan de huidige en toekomstige behoeften die kaderen in de ontwikkeling van het Gewest	De programmastudies voor de sites voltooiden
052		

				GSV-herziening	
				<ul style="list-style-type: none"> • GSV: proces aan de gang. Diagnose en beschrijving van de fellelijke toestand afgebeindigd. Bestek van het MER voorgelegd aan Leefmilieu Brussel, GOe en BSO. • Eerste tekstvoorstel ter evaluatie aan de leden van de Raad van Bestuur voorgelegd. • Uitbestedingscontract voor de analyse van 14 gevallen van aangevraagde stedenbouwkundige vergunning • Analyse van de arresten van de Raad van State • Analyse an Titel VII parkeren, impactstudie op de wijziging van het spoorweg- en het MIVB-aanbod • Werkgroep voor de voor de actualisering van de kaart voor de zones A/B/C naargelang l'évolution de l'offre en transports publics (STIB, SNCB) 	
				Révision du RRU	
				<ul style="list-style-type: none"> • RRU : processus en cours. Diagnostic et état des lieux terminé. Cahier des charges du RIE soumis à BE, CRD et BDU. • Première proposition de texte soumise à évaluation par les membres du CA. • Contrat de sous-traitance pour l'analyse de 14 cas de permis d'urbanisme sollicités <ul style="list-style-type: none"> • Analyse des arrêts du Conseil d'Etat • Analyse du Titre VIII stationnement, étude des implications de la modification de l'offre ferroviaire et de la STIB.. • Groupe de travail pour l'actualisation de la carte relative aux zones A/B/C en fonction de l'évolution de l'offre en transports publics (STIB, SNCB) 	
				, Brussels Planningbureau	
				<ul style="list-style-type: none"> • Goedkeuring van de ordonnances van BPB en MSI, selectie en benoeming van de mandatarissen <ul style="list-style-type: none"> • Keuze van een gebouw • Verhuis van de ambtenaren Naamsestraat • Besluit betreffende de overdracht van de ambtenaren van het BSA, de DSP en het ATO 	
OS2	Het grondgebied gebruiken om te voldoen aan de huidige en toekomstige behoeften die i kaderen in de ontwikkeling van het Gewest	Herziening van de GSV	002.2	Mobiliser le territoire pour répondre aux besoins actuels et futurs de développement de la Région	Zorgen voor een rationalisering van het Brusselse administratieve landschap inzake ruimtelijke ordening: Oprichting van het Brussels Planningbureau
OS3	Een beter bestuur	003.1			

Améliorer la gouvernance		Rationaliser le paysage administratif bruxellois lié à l'aménagement du territoire : Mettre en place le Bureau bruxellois de la planification	'Bureau bruxellois de la Planification'	
033	Een beter bestuur	De samenwerking met de gemeenten versterken	'Collaboration avec les Communes'	<ul style="list-style-type: none"> Adoption des ordonnances BBP et SAU, sélection et nomination des mandataires Choix d'un immeuble Déménagement des agents rue de Namur Arrêté de transfert des agents de IBSA, DEP et ADT
034	Améliorer la gouvernance	Renforcer la collaboration avec les Communes	'Vorbeidegebouwen'	<ul style="list-style-type: none"> Raadpleging van de gemeenten over de plannen voor de hervering van het BWRO en en van de GSY Consultations des Communes à propos des projets de réforme du CoBAT et du RRU
035	003.3			<ul style="list-style-type: none"> Oppuntstelling van het reglement voor de oproep tot kandidaten en goedkeuring door de Regering Oppuntstelling van de samenwerking BSO/BL/Stadswinkel voor de begeleiding van de kandidaten en het procesbeheer Plaatsing van de communicatieopdracht Uitschrijving van de oproep met bekendmakingscampagne (persconferentie, acties gericht op architecten en opdrachtnemers,...) in mei 2016 Oppuntstelling van het samenwerkingsprotocol BSO/BL/Stadswinkel De indieningsdatum van de kandidaturen wordt vastgelegd in oktober 2016 De jury beradsdaagt 2 dagen en selecteert; bekendmaking van de 10 laureaten. De laureaten worden aan de pers bekendgemaakt Vergadering met de voorstelling van de projecten door de laureaten Vereffening van de eerste schijf van subsidies
036	004.2	De kwaliteit van de leefomgeving, de stedenbouw, de architectuur en de openbare ruimten bevorderen	'Vorbeidegebouwen'	Oproep tot de ontwerpers van

			« Bâtiments exemplaires »	
	Développer la qualité du cadre de vie, de l'urbanisme, de l'architecture et des espaces publics	Appel aux concepteurs de « bâtiments exemplaires	<ul style="list-style-type: none"> • Mise au point du règlement de l'appel à candidatures et adoption par le Gouvernement <ul style="list-style-type: none"> • Mise au point de la collaboration BDU/BF/Centre Urbain pour la guidance des candidats et la gestion du processus • Passation du marché de communication • Lancement de l'appel avec campagne de communication (conférence de presse, actions cibles vers les architectes et maîtres d'ouvrage,...) en mai 2016 • Mise au point du protocole de coopération BDU/BF/Centre Urbain • La date de remise des candidatures est fixée en octobre 2016. • 47 manifestations à intérêt ont été déposées et les demandeurs peuvent solliciter un accompagnement technique par le Centre Urbain (convention signée). • Réunion pendant 2 jours du jury et sélection, et proclamation des 10 lauréats. • Communication à la presse des lauréats. • Réunion de présentation des projets par les lauréats • Liquidation de la première tranche de subсидies 	
			Strategische openbare ruimten	
			<ul style="list-style-type: none"> • Grote werven: afbraak van het Reyersviaduct, projecten Schumann-rotonde, enz.. 	
			Espaces publics stratégiques	
			<ul style="list-style-type: none"> • Grands chantiers : démolition du viaduc Reyers, projets rond point Schumann, etc.. 	
054	De kwaliteit van de leefomgeving, de stedenbouw, de architectuur en de openbare ruimten bevorderen	Aanleg en herinrichting van strategische openbare ruimten	004.3	
	Développer la qualité du cadre de vie, de l'urbanisme, de l'architecture et des espaces publics	Création et réaménagement d'espaces publics stratégiques		
	De kwaliteit van de leefomgeving, de stedenbouw, de architectuur en de openbare ruimten bevorderen	Uitvoering van het gewestelijk Lichtplan	004.4	<ul style="list-style-type: none"> • Opdracht toevertrouwd aan Bruxelles Mobilité • Geen enkele actie
054	Développer la qualité du cadre de vie, de l'urbanisme, de l'architecture et des espaces publics	Réalisation du Plan lumière régional		<ul style="list-style-type: none"> • Mission confiée à Bruxelles Mobilité • Aucune action

			PPAS
	Répondre aux défis urgents par une accélération de la délivrance des permis d'urbanisme et une simplification du CoBAT	Revoir le contenu des PPAS et actualiser la situation de droit	• Inclus dans la révision du CoBAT
OSS	Tegemoetkomen aan de dringende uitdagingen door de uitreiking van de stedenbouwkundige vergunningen te versnellen en het BWRO te vereenvoudigen	Het milieubeoordelingsproces vereenvoudigen	Milieubeoordeling • Inbegrepen in de BWRO-herziening
OOS	Répondre aux défis urgents par une accélération de la délivrance des permis d'urbanisme et une simplification du CoBAT	Simplifier le processus d'évaluation environnementale	Evaluation environnementale • Inclus dans la révision du CoBAT
OOS	Tegemoetkomen aan de dringende uitdagingen door de uitreiking van de stedenbouwkundige vergunningen te versnellen en het BWRO te vereenvoudigen	De behandeling van de dossiers m.b.t. de zogenaamde 'gemengde vergunning' (stedenbouw - milieu)	Gemengde vergunning' stedenbouw - milieu • Inbegrepen in de BWRO-herziening
OOS	Répondre aux défis urgents par une accélération de la délivrance des permis d'urbanisme et une simplification du CoBAT	Rationaliser le traitement des dossiers de « permis mixte » urbanisme-environnement	« Permis mixte » urbanisme-environnement • Inclus dans la révision du CoBAT

			Afgifte van de gewestelijke vergunningen
			<ul style="list-style-type: none"> Basisopleiding voor de nieuwe werknemers (BWRO, GBP, GewOP, BBP, verfavelingsvergunning en stedenbouwkundige vergunning). Nieuwe dossierverdeling tussen de DS en de DML voor de unieke vergunningen (stedenbouw + erfgoed); vergunningen die bovenaf erfgoedvergunningen zijn, worden aan de DML overgedragen. De vergunningen zelf met stedenbouwkundige implicaties worden gaandeweg aan de DML overgemaakt. Doorlopende aanvulling van de virtuele juridische bibliotheek (JURBI) om de internen en de externe rechtspraak te integreren en het onderzoekswerk van de juridische vereisten te bevorderen in het kader van de afgifte van de vergunning. De nieuwe personeelsleden opleiden en prioritair inzetten voor de gewestelijke vergunningen (PFD, PFU) <ul style="list-style-type: none"> Een cursus samenstellen over het stedenbouwkundige recht voor de nieuwe personeelsleden
			Délivrance des permis régionaux
			<ul style="list-style-type: none"> Avec les nouveaux arrivés, formation de base (COBAT, PRAS, PRD, PPAS, Permis de lotir et PU). Nouvelle répartition des dossiers entre DU et DMS pour les permis uniques (urbanisme + patrimoine) : davantage de permis « purement patrimonial » sont transférés à la DMS. Les permis même avec implications urbanistiques sont progressivement transférés à la DMS. <ul style="list-style-type: none"> Alimentation continue de la bibliothèque juridique virtuelle en route de la « bibliothèque juridique virtuelle » JURBI pour intégrer la jurisprudence interne et externe et faciliter le travail d'examen des contraintes juridiques dans le cadre de la délivrance des permis Former les nouveaux arrivants et les mettre en priorité sur les permis régionaux (PFD, PFU) <ul style="list-style-type: none"> Réalisation des syllabus de « Droit de l'urbanisme » à destination des nouveaux arrivants
		005.5	
			Accélérer la délivrance des permis régionaux
			Repondre aux défis urgents par une accélération de la délivrance des permis d'urbanisme et une simplification du CoBAT

			Criteria in verband met de 'geringe omvang'
			<ul style="list-style-type: none"> Het ontwerp van herziening van het besluit betreffende de werken van geringe omvang wordt opgesteld. De goedkeuring ervan wordt in een tweede fase voorzien, na het BWRO
			Critères de la « minimale importance »
			<ul style="list-style-type: none"> Projet de révision de l'arrêté relatif aux travaux de minimale importance en cours de rédaction. Adoption prévue dans un second temps, après le CoBAT
			Overlegcommissie
			<ul style="list-style-type: none"> Procédure al van toepassing; in geval van eenstemmig akkoord van de OC is een eenstemmig advies van de GA niet meer nodig. De gemeente mag de vergunning onmiddellijk afgeven, zelfs niet toelatend voor de gevraagde afwijkingen van de plannen en de reglementen
			Commission de concertation
			<ul style="list-style-type: none"> Procédure déjà appliquée : en cas d'accord unanime de la CC, plus besoin d'un avis conforme du FD. La commune peut immédiatement délivrer le permis, y compris en accordant des dérogations sollicitées aux plans et règlements.
			Plans de gestion
			<ul style="list-style-type: none"> Formulering van het beheersplan in het nieuwe BWRO
			Plans de gestion
			<ul style="list-style-type: none"> Formulation du permis de gestion dans le nouveau CoBAT
			Eensluidend' advies van de KCML
			<ul style="list-style-type: none"> Inbegrepen in de BWRO-wijziging
OSS	Tegemoetkomen aan de dringende uitdagingen door de uitreiking van de stedenbouwkundige vergunningen te versnellen en het BWRO te vereenvoudigen	005.6	De criteria in verband met "geringe omvang" herzien Revoir les critères de la « minimale importance »
OSS	Répondre aux défis urgents par une accélération de la délivrance des permis d'urbanisme et une simplification du CoBAT		
OSS	Tegemoetkomen aan de dringende uitdagingen door de uitreiking van de stedenbouwkundige vergunningen te versnellen en het BWRO te vereenvoudigen	005.7	Het aantal dossiers dat voorgelegd moet worden aan de overlegcommissie verminderen Réduire le nombre de dossiers soumis à la Commission de concertation
OSS	Répondre aux défis urgents par une accélération de la délivrance des permis d'urbanisme et une simplification du CoBAT		
OSS	Tegemoetkomen aan de dringende uitdagingen door de uitreiking van de stedenbouwkundige vergunningen te versnellen en het BWRO te vereenvoudigen	005.8	Beheersplannen invoeren voor de openbare en de groene ruimten Mettre en place des plans de gestion pour les espaces publics et les espaces verts
OSS	Répondre aux défis urgents par une accélération de la délivrance des permis d'urbanisme et une simplification du CoBAT		
OSS	Tegemoetkomen aan de dringende uitdagingen door de uitreiking van de stedenbouwkundige vergunningen te versnellen en het BWRO te vereenvoudigen	005.9	Wijziging van de aard van het "eensluidend" advies van de KCML • Inbegrepen in de BWRO-wijziging

	Répondre aux défis urgents par une accélération de la délivrance des permis d'urbanisme et une simplification du CobAT	Modification de la nature de l'avis « conforme » de la CRMS	Avis « conforme » de la CRMS • Inclus dans la modification du CobAT
OSS	Tegemoetkomen aan de dringende uitdagingen door de uitreiking van de stedenbouwkundige vergunningen te versnellen en het BWRO te vereenvoudigen	Het recht van voorkoop herzien 005.10	Recht van voorkoop • Na grondig onderzoek blijkt dat er geen betere oplossingen zijn. Het BWRO wordt op dit punt dus niet gewijzigd.
OSS	Répondre aux défis urgents par une accélération de la délivrance des permis d'urbanisme et une simplification du CobAT	Revoir le droit de préemption 005.11	Droit de préemption • Après analyse approfondie, il s'avère impossible d'apporter des solutions plus performantes. Le CobAT ne sera donc pas modifié sur ce point.
OSS	Tegemoetkomen aan de dringende uitdagingen door de uitreiking van de stedenbouwkundige vergunningen te versnellen en het BWRO te vereenvoudigen	De elektronische indiening en opvolging van de vergunningsaanvragen vergemakkelijken 006.1	Vergunningsaanvragen • Onderzoek van de technische voorwaarden • Inschrijving in het BWRO dat dit een wettelijke mogelijkheid is
OSS	Répondre aux défis urgents par une accélération de la délivrance des permis d'urbanisme et une simplification du CobAT	Faciliter l'introduction et le suivi des demandes de permis par voie électronique 006.1	Demandes de permis • Examen des conditions techniques • Inscription dans le CobAT de la possibilité légale de le faire
OSS	Het Gewest doen aansluiten bij de Brusselse metropool en bij Europa	Bijdragen tot het instellen van het Brussels grootstedelijk gebied 006.1	Hoofdstedelijke gemeenschap van Brussel • Deelname aan de projecten TOP Noordrand en Metropolitan Landscapes met het Vlaams Gewest
OSS	Inscrire la Région dans la Métropole bruxelloise et l'Europe	Contribuer à la mise en place de la Communauté métropolitaine de Bruxelles 006.2	Communauté métropolitaine de Bruxelles • Participation aux projets TOP Noordrand et Metropolitan Landscapes avec la Région Flamande
OSS	Het Gewest doen aansluiten bij de Brusselse metropool en bij Europa	Het informatieforum Ruimtelijke Ordening voorzetten 006.2	Intergewestelijk informatieforum Ruimtelijke Ordening • Organisatie van het intergewestelijke informatieforum Ruimtelijke Ordening

	Inscrire la Région dans la Métropole bruxelloise et l'Europe	Poursuivre le Forum interrégional en Aménagement du Territoire	Forum interrégional en Aménagement du Territoire
	Het Gewest doen aansluiten bij de Brusselse metropool en bij Europa	Het Gewest een actieve aanwezigheid verlenen bij de Europese instanties	Europese instanties
06	Inscrire la Région dans la Métropole bruxelloise et l'Europe	Assurer la présence active de la Région dans les instances européennes	Instances européennes
	Van het erfgoed een instrument van gewestelijke ontwikkeling maken	Gezoneerde stedenbouwkundige verordeningen met voorschriften voor het erfgoed ontwikkelen	Gezoneerde stedenbouwkundige verordeningen met voorschriften voor erfgoed
07	Développer les règlements d'urbanisme zonés à prescriptions patrimoniales	Développer les règlements d'urbanisme zonés à prescriptions patrimoniales	Règlements d'urbanisme zonés à prescriptions patrimoniales
	Van het erfgoed een instrument van gewestelijke ontwikkeling maken	Invoering van een erkenning voor projectontwerpers die werken aan beschermde goederen	Erkenning van de projectontwerpers
07	Développer les règlements d'urbanisme zonés à prescriptions patrimoniales	Mise en place d'un agrément des auteurs de projets travaillant sur des biens protégés	Agrément des auteurs de projets
07	Van het erfgoed een instrument van gewestelijke ontwikkeling maken	De wettelijke inventaris van beschermde goederen goedkeuren	Wettelijke inventaris van de beschermde goederen

		Hervorming van de OSB en van haar besluiten	
		<ul style="list-style-type: none"> • Toepassingsbesluit DWC in het staatsblad verschenen • Toepassingsbesluit ZH in het staatsblad verschenen • Toepassingsbesluit Stedenbouwkundig Beleid in tweede lezing door de Regering goedgekeurd • Toepassingsbesluit SVC in eerste lezing door de Regering goedgekeurd <ul style="list-style-type: none"> • Er werden brieven verstuurd naar de gemeenten met toelichting over de gevolgen van de nieuwe ordonnantie op het beheer van de DWCs. 	
		Réforme de l'ORU et des ses arrêtés	
		<ul style="list-style-type: none"> • arrêté d'application COD paru au moniteur • Arrêté d'application ZRU paru au moniteur • Arrêté d'application Politique de la ville passé en deuxième lecture au Gouvernement. • Arrêté d'application CRU passé en première lecture au Gouvernement. • Courriers ont été adressés aux communes leur expliquant les conséquences de la nouvelle ordonnance sur la gestion des CQD. 	
		Renovatiepremies - premies voor bevelverfraaiing	
		<ul style="list-style-type: none"> • HSA: de wijziging van alle templates loopt verder • Software Documentum: deelname aan de begeleidingscomités • Achterstand door de experten verder terugdringen • Het beheer van de invorderingen door de DS is efficiënt • Stappenplan voorgelegd aan het kabinet betreffende de hergroepering van de renovatie- en energiereadies • Organisatie van workshops met betrekking tot de harmonisatie van de praktijken en de procedures (klachten, invordering, ondertekening van de briefwisseling, telewerk, ...) 	
		Refondre la politique de rénovation urbaine	
		<ul style="list-style-type: none"> • Het stedenbouwkundig beleid op een nieuwe leest schoeien 	
OS8			

Duurzame wijkcontracten			
			<ul style="list-style-type: none"> • 6 begeleidingscomités werden georganiseerd voor de actieve DWC's (jaren 1 tot 6) en begeleidingscomités om de verschillende uitwerkingstfasen van de 2 DWC's in jaar 0 goed te keuren vinden bereeld plaats. • volledig programma van de vastgoedoperaties van de sociale-economische activiteiten van de 2 DWC's in jaar 0 goedgekeurd door de gemeente-colleges. • De oproep tot kandidaturen van de 3 volgende DWC's werd gelanceerd • Behandeling van de programmatwijzigingen
			<p>Contrats de quartiers durables</p> <ul style="list-style-type: none"> • 6 CA ont été organisés pour les COD actifs (années 1 à 6) et des CA pour approuver les différentes phases d'élaboration des 2 COD en année 0 se sont régulièrement tenus. • programme complet des opérations immobilières des activités socio-économiques des 2 COD en année 0 approuvés par les collègues communaux. • L'appel à candidature des 3 prochains COD a été lancé • Traitement des modifications de programmes
			<p>Oprolging afbouw GSB</p> <ul style="list-style-type: none"> • De begeleidingscomités voor de uitwerking voor de programma's werd georganiseerd voor de gemeenten die als met het GSB vertrouwd waren.
			<p>Suivi phasing in PGV</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les comités d'accompagnement pour l'élaboration des programmes ont été organisés pour les communes déjà familiariées à la PGV
			<p>Oprolging geleidelijke afbouw GSB</p> <ul style="list-style-type: none"> • De bewijsstukken van de gemeenten werden onderzocht na herhaalde aanmaningen bij de gemeenten om ze naar behoren op te stellen. • Beraad van voorschotten of van schijven van subsidie op grond van de ingediende voorstellen.
058	Het stedenbouwkundig beleid op een nieuwe leest schoeien	Duurzame Wijkcontracten	
008.3	Refondert la politique de rénovation urbaine	Contrats de Quartiers Durables	
058	Het stedenbouwkundig beleid op een nieuwe leest schoeien	Een nieuwe oriëntering in het grootstedendebelied	
008.4	Refondert la politique de rénovation urbaine	Réorienter la politique des grandes villes	
058	Het stedenbouwkundig beleid op een nieuwe leest schoeien	Een nieuwe oriëntering in het grootstedendebelied	

				Suivi phasing out PGV	
	Refonder la politique de rénovation urbaine		Réorienter la politique des grandes villes	<ul style="list-style-type: none"> Les justificatifs des communes ont été analysés après de multiples rappels aux communes pour qu'ils soient dûment établis. Paiements d'avances ou de tranches de subventions selon les justificatifs introduits. 	
OSS	Het stedenbouwkundig beleid op een nieuwe leest schoeien	008.5	Herziening van het beleid inzake afzonderlijke en verlaten gebouwen	<ul style="list-style-type: none"> De DSU heeft meegevoerd aan de uitwerking van de nieuwe regeling waarbij het beleid inzake afzonderlijke en verlaten gebouwen opgenomen wordt in het nieuwe stedenbouwkundige beleid. 	
	Refonder la politique de rénovation urbaine		Revoir la politique des immeubles isolés et à l'abandon	<ul style="list-style-type: none"> La DRU a contribué à l'élaboration de la nouvelle réglementation intégrant la politique des immeubles isolés et à l'abandon dans la nouvelle "Politique de la Ville" 	<ul style="list-style-type: none"> Een overheidsoverdracht over de hervorming van de regelgeving met betrekking tot de premies en met name tot het samenbrengen met de energiepremies, zal in 2017 uitgeschreven worden met het oog op een eerste lezing binnen het jaar.
	Het stedenbouwkundig beleid op een nieuwe leest schoeien		De stelsels van renovatie- en energiepremies samenbrengen	<ul style="list-style-type: none"> Het was onmogelijk om de stelsels van renovatie- en energiepremies samen te brengen gezien de aankondiging van de splitsing van BSO en de onzekerheid omtrent de bestemming van de renovatiepremies. 	<ul style="list-style-type: none"> Un marché public portant sur la réforme de la réglementation "primes" et portant notamment sur le regroupement avec les primes énergies, sera lancé en 2017 avec pour objectif un passage en première lecture dans l'année.
OSS		008.6		<ul style="list-style-type: none"> Le regroupement des primes réno et des primes énergie n'a pu être entrepris vu l'annonce de la scission de BDU et l'incertitude quant à la destination des primes réno. 	
	Refonder la politique de rénovation urbaine		Regrouper les systèmes de primes à la rénovation et énergétiques		

	2.2 Rapport annuel par indicateur - Jaaverslag per indicator
	<u>Compétences Frémault – Bevoegdheden Frémault</u>
	<i>Nihil</i>
	<u>Compétences Vervoort – Bevoegdheden Vervoort</u>
	<i>Nihil</i>

3. Bruxelles Economie et Emploi – Brussel Economie en Werkgelegenheid

3.1 Rapport annuel objectifs opérationnels - Jaarverslag operationele doelstellingen

Economie - Economie									
Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Budgettaire ref. Réf. budgétaire	Rode drempel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation
S1	De Brusselse economie steunen en de economische ontwikkeling ten dienste stellen van de Brusselaars.	OD 1.1.	Een heroriëntering van de steun aan ondernemingen						Brussel Economie voerde de herziening van de steun aan de economische expansie in 2016. Deze herziening werd uitgevoerd dankzij o.a. de steun van een externe consultant op grond van een methodologie in drie fasen: een gewestelijke benchmarking; individuele gesprekken met sleutelpersonen en workshops met de betrokkende partijen. Op basis van de analyses en informatie die uit het onderzoek naar voren komt en na een nauw overleg met Brussel Economie en Werkgelegenheid zal de minister van Economie de regeling een ontwerp van een nieuwe ordinantie inzake steun aan de economische expansie voorleggen. Voor 2016, werden de volgende indicatoren vastgesteld: <ul style="list-style-type: none">• aantal ingediende dossiers: 3.582• aantal beslissingen: 3.165• aantal toegekende subsidies: 2.390 De meest frequent ingediende dossiers betreffen subsidies om een beroep te doen op consultants (1115 dossiers) en steun voor opleidingen (972 dossiers). De tussen 1 januari 2016 en 31 december 2016 toegekende subsidies zijn goed voor meer dan 25 miljoen EUR.

		<p>Un travail de remise à plat des aides à l'expansion économique a été mené en 2016. Ce travail a été réalisé entre autres grâce à l'appui d'un consultant externe sur base d'une méthodologie en trois temps : un benchmarking régional, des entretiens individuels d'acteurs clés et des ateliers avec les parties prenantes.</p> <p>Sur base des analyses et informations obtenues au terme de cette étude, et après étroite concertation avec Bruxelles Économie et Emploi, le Ministre de l'Economie présentera au Gouvernement un projet de nouvelle ordonnance en matière d'aides à l'expansion économique</p> <p>Pour l'année 2016, les indicateurs suivants ont été remplis :</p> <ul style="list-style-type: none"> • nombre de dossiers introduits : 3.682 • nombre de décisions : 3.165 • nombre de subides octroyés : 2.390 <p>Les dossiers introduits le plus fréquemment concernent des subides pour faire appel à un consultant (1.115 dossiers) et des aides pour des formations (972 dossiers). Les subides octroyés du 1er janvier 2016 au 31 décembre 2016 représentent plus de 25 millions EUR.</p>
		<p>Une réorientation des aides aux entreprises</p>
	<p>Soutenir une économie bruxelloise et mettre le développement économique au service des Bruxellois</p>	

(1) Om zich ervan te verzekeren dat elke uitgegeven euro goed besteed wordt en verband houdt met het door de Brusselse regering gevoerde beleid, werd de toekenning van facultatieve subsidies Economie en Werkgelegenheid in 2016 ook niet gebaseerd op een algemene projectoproep tijdens het hele jaar maar op acht, thematische projectoproepen, elk met hun eigen modaliteiten en termijnen en ondersteund door specifieke reglementen. Jury's hebben alle kandidaat-projecten systematisch geanalyseerd op basis van een reeks criteria, en hebben een selectievoorstel aan de minister bezorgd.

Tegelijkertijd werd een kwaliteitshandvest voorgesteld aan alle projectdragers die begeleidingsactiviteiten voorstellen.

In 2016 uitgeschreven projectoproep:

1. Projectoproep "sensibilisering van jongeren voor het ondernemerschap":

Resultaten: Na afloop van deze projectoproep werden 4 projecten geselecteerd, voor een totaal bedrag van 415.920 EUR. Anderzijds werd geen enkel project dat zich tot niet-schoolgaande jongeren richt geselecteerd.

2. Projectoproep "Make.Brussels": de steer opnieuw in de stad en haar wijken brengen.

Resultaten: 372 projectideeën in verband met het centrum van Brussel werden ingediend. De 30 teams die door het publiek werden gekozen hebben hun idee in een project omgezet tijdens een creatief marathonweekend en dat mei. Er werden 10 winnaars geselecteerd door een jury om deel te nemen aan de MAKE-fase en hun project te concretiseren in de 10 wijken van Brussel-centrum, voor een totaalbedrag van 300.000 EUR.

3. Projectoproep "begeleiding naar het ondernemerschap":

Resultaten: Deze projectoproep heeft geleid tot de selectie van 15 projecten, voor een totaalbedrag van 1.060.332 EUR. Tegelijkertijd werd een kwaliteitshandvest voorgesteld aan alle projectdragers.

4. Projectoproep "be circular – be Brussels": Resultaten: er werden 41 projecten geselecteerd voor een totaalbedrag van 1.676.207 EUR waarvan 500.000 EUR op het budget Economie en 1.176.207 EUR op het budget van Leefmilieu Brussel. Er werd slechts één project van het type kringloopbegeleiding geselecteerd.

5. Projectoproep "Open Soon":

Resultaten: na afloop van deze projectoproep werden 26 projecten geselecteerd, voor een totaalbedrag van 349.264 EUR.

6. Projectoproep met het oog op de ondersteuning van Franstalige scholen op het vloek van technisch materieel:

Resultaten: er werden 4 projecten geselecteerd voor een totaalbedrag van 180.000 EUR.

7. Projectoproep met het oog op de ondersteuning van Nederlandstalige scholen op het vloek van technisch materieel:

Resultaten: er werden 5 projecten geselecteerd voor een totaalbedrag van 720.000 EUR.

(2) Zoals gepland werd de Brusselse Small Business Act op 30 juni 2016 aangenomen. Dit actieplan verwoordt het door de Brusselse regering via de "strategie 2025" gevoerde pro-KMO-beleid in 77 concrete maatregelen.

Algemene polans 2016

De projectoproepen in 2016 hebben een groot succes gekend. Het voor elke projectoproep geraamde budget werd bereikt en zelfs overschreden. In 2017 zal er voor alle ondersteunde projecten magaan worden of de doelstellingen gehaald zullen. Bovendien werd elke projectoproep geëvalueerd (organisatie, thema, budget, enz.) om na te gaan wat er verder kan worden voor de projectoproepen 2017.

De BSBA werd wel degelijk opgesteld en aangenomen in 2016. De ..

51	De Brusselse economie steunen en de economische ontwikkeling ten dienste stellen van de Brusselaars.	OD 1.2.	Steun aan economische actoren of initiatieven	

(1) Afin de s'assurer que chaque euro dépensé le soit à bon escient et en lien avec les objectifs des politiques menées par le Gouvernement bruxellois, l'actuel de subSIDes facultatifs Economie et Emploi a été structuré en 2016 non plus autour d'un appel à projets généralisé ouvert sur l'ensemble de l'année mais de huit appels à projets thématiques disposant chacun de leurs modalités et temporalités propres et appuyés par des règlements spécifiques. En particulier, des juroirs ont systématiquement analysé l'ensemble des projets candidats sur base d'une grille de critères, afin de remettre une proposition de sélection au ministre.

Parallèlement, une charte de qualité a été proposée à l'ensemble des porteurs de projets proposant des activités d'accompagnement. Appels à projets lancés en 2016:

1. Appel à projets « sensibilisation des jeunes à l'entrepreneuriat » : Résultats : A l'issue de cet appel à projets, 4 projets ont été retenus, soit pour un montant total de 415.920 EUR. Par ailleurs, aucun projet ayant pour cible les jeunes hors circuits scolaires n'a été retenu.

2. Appel à projets « Make.Brussels » : réambiancer la Ville et ses quartiers

Résultats : 372 idées de projet en lien avec le centre de Bruxelles ont été soumises. Les 30 équipes sélectionnées par le vote public ont transformé leur idée en projet lors d'un weekend de marathón créatif fin mai. 10 lauréats ont été élus par un jury pour participer à la phase MAKE et concrétiser leur projet dans les 10 quartiers du centre de Bruxelles, soit pour un montant total de 300.000 EUR.

3. Appel à projets « accompagnement à l'entrepreneuriat » Résultats : Cet appel à projets a abouti à la sélection de 15 projets pour un montant total de 1.060.332 EUR. Parallèlement, une charte de qualité a été proposée à l'ensemble des porteurs de projets.

4. Appel à projets "be circular – be Brussels"

Résultats : 41 projets ont été sélectionnés pour un total de 1.676.207 EUR soit 500.000 EUR sur le budget Economie et 1.176.207 EUR sur le budget de Bruxelles-Environnement. Seul 1 projet de type accompagnement circulaire a été retenu.

5. Appel à projets Open Soon :

Résultats : A l'issue de cet appel à projets, 26 projets ont été retenus, soit pour un montant total de 349.264 EUR.

6. Appel à projets en vue de soutenir l'équipement des écoles francophones en matériel technique

Résultats : 4 projets ont été sélectionnés pour un total de 720.000 EUR.

7. Appel à projets en vue de soutenir l'équipement des écoles néerlandophones en matériel

Résultats : 5 projets ont été sélectionnés pour un total de 180.000 EUR.

(2) Conformément à ce qui avait été planifié, le Small Business Act bruxellois a été adopté le 30 juin 2016. Ce plan d'actions traduit en 77 mesures concrètes la politique pro-PME portée par le Gouvernement bruxellois au travers de la « stratégie 2025 ».

Bilan général 2016

Les appels à projets de 2016 ont rencontré un grand succès. Le budget prévisionnel pour chaque appel à projets a été atteint voire dépassé. L'atteinte des objectifs fixés pour l'ensemble des projets soutenus sera évaluée en 2017. De plus, chaque appel à projets a fait l'objet d'une évaluation (organisation, thématique, budget, etc.) afin d'identifier les pistes d'améliorations à mettre en œuvre pour les appels à projets 2017.

Le SBA bruxellois a bien été rédigé et adopté en 2016. Sa mise en œuvre et le suivi via l'élaboration d'un tableau de bord sont prévus

Soutien aux acteurs ou initiatives économiques

Soutenir une économie bruxelloise et mettre le développement économique au service des Bruxellois

	<p><i>En termes de rationalisation, plusieurs chantiers ont été mis en route durant l'année 2016 avec notamment la transformation du 1819 en un véritable guichet unique pour l'accueil et l'orientation des entrepreneurs.</i></p> <p><i>En ce qui concerne les 3 pôles, diverses réalisations ont été menées au cours de l'année 2016.</i></p> <p><i>Le pôle « conseil et accompagnement » sera organisé autour d'une nouvelle agence qui regroupera les services offerts par Atrium, Impulse.brussels et Brussels Invest & Export. En mai 2016, le gouvernement a opté pour la structure juridique de la nouvelle agence de conseil et d'accompagnement des entreprises de sorte qu'une ordonnance fixe les missions de la future agence. Un avant-projet d'ordonnance a été soumis au gouvernement en 2e lecture suite à l'avis du CES. L'avis du Conseil d'Etat sur le texte a été demandé fin 2016.</i></p> <p><i>Toujours au sein du pôle « conseil et accompagnement », les mesures suivantes ont été mises en oeuvre, notamment, le déploiement d'une stratégie régionale de sensibilisation à l'entrepreneuriat, le lancement d'appels à projets (AAP) permettant l'octroi de subventions aux ASBL et acteurs privés ou encore la réalisation d'une charte de qualité de l'accompagnement à l'entrepreneuriat.</i></p> <p><i>Dans le cadre du pôle « financement », une étude a été lancée en 2016 dont l'objet porte sur la structure de la SRIB, ses produits financiers et ses filiales. Les recommandations de l'étude seront mises en oeuvre en 2017. Parallèlement, on a observé des avancées dans la coordination fonctionnelle entre Innoviris et SRIB. Des contrats de gestion sont déjà établis avec certains organismes d'intérêt public tels qu'Impulse.brussels, Atrium.brussels et Citydev.brussels dont le contrat de gestion a été actualisé en 2016. Ils permettent de fixer les objectifs et les modes de financement pour chaque organisme.</i></p> <p><i>Du 14 au 17 mars 2016 ont été organisés les Brussels Business Days. Les conclusions de ces travaux avec les entrepreneurs et les structures bruxelloises de soutien à l'entreprise ont été intégrées dans le travail de préparation de la réforme des aides à l'expansion économique ainsi que dans les mesures du Small Business Act adopté en juillet 2016.</i></p> <p><i>Un programme de change-management a été mis en place mi-2016 pour accompagner et appuyer les différents groupes de travail techniques, notamment dans le cadre de la création de la nouvelle agence, ainsi que pour permettre le monitoring des progrès par le comité de pilotage.</i></p> <p><i>Les dotations (partielles ou entières) des organismes d'intérêt public régionaux actifs en matière d'économie comme, entre autres, Citydev.brussels, Impulse.brussels et Atrium, sont reprises dans la mission 12 du budget. Les missions déléguées des OIP sont aussi repisées dans la mission 12 du budget.</i></p>
	Rationaliser les missions des différents organismes actifs en matière d'économie
	Soutenir une économie bruxelloise et mettre le développement économique au service des Bruxellois

		<p>1. Une analyse globale de la réglementation a été réalisée en février 2016. Sur base de cette analyse, le Gouvernement a pu définir ses objectifs dans le Small Business Act.</p> <p>2. Le Gouvernement a adopté sa stratégie de développement de la validation de compétences en juillet 2016. En décembre 2016, une première réunion de mise en oeuvre pratique a eu lieu entre BEE et le Consortium de Validation de Compétences. Peu d'avancements ont été réalisés au niveau du pilotage des candidats-entrepreneurs, les autres objectifs étant prioritaires.</p> <p>3. Un projet d'arrêté en vue de transposer la directive 2013/55 a été rédigé et soumis à l'avis du Conseil économique et social. Suite à des concertations intensives avec les autres régions, il a été décidé de modifier certains aspects du projet d'arrêté afin de faire concorder les façons de transposition. Depuis le 18 janvier 2016, la directive est appliquée dans les faits et une séance d'information pour les guichets d'entreprises a eu lieu à ce sujet.</p> <p>La direction de l'Inspection économique de Bruxelles Economie et Emploi se charge également des contrôles en termes de réglementation en matière d'accès à la profession et de commerce ambulant.</p> <p>Nombre d'autorisation « commerce ambulant » en date du 31.12.2016 : 768 (= Patronale : 431 + Préposé A : 253 + Préposé B : 34)</p> <p>Nombre de demandes de licence boucher par type en date du 31.12.2016 : 57</p> <p>Nombre d'examens inscrits en date du 31.12.2016 : 332</p> <p>Nombre de candidats inscrits en date du 31.12.2016 : 4.524</p> <p>Nombre de candidats invités à présenter un examen en date du 31.12.2016 : 4.067</p> <p>Nombre de candidats invités à présenter un examen et présents à l'examen en date du 31.12.2016 : 2.947</p> <p>Nombre de demandes d'avis en 2016 (complet) :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Champ d'application : 3 – Incription d'entreprises étrangères : 87 – Reconnaissance de diplômes : 171 – Reconnaissance d'expérience pratique : 60 – Vérification d'authenticité de documents : 19 – Vérification du lien et de l'exercice effectif : 33 <p>– TOTAL : 373</p> <p>Bilan général 2016</p> <p>En général, les résultats atteints dans le domaine de « l'accès à la profession » en 2016 sont satisfaisants, vu les moyens disponibles pour gérer des projets si ambitieux. Cependant, il est clair que les résultats ne sont que des tremplins pour accomplir des objectifs long terme, en vue d'apporter les améliorations nécessaires et pertinentes à l'accès à la profession.</p>
		Mise en oeuvre de la nouvelle compétence « accès à la profession »
		Soutenir une économie bruxelloise et mettre le développement économique au service des Bruxellois

	Développer et animer un réseau de partenaires du service 18.9 Un maximum de partenaires investis officiellement dans ce réseau Taux d'utilité perçue du partenariat par les partenaires officiels	
Information universelle et orientation	2.3 Over een database met informatie over ondernemerschap beschikken Op elk moment een duidelijk oog hebben op de Brusselse economie, zowel op kwantitatief als op kwalitatief vlak De jaarlijks publicatie van een actueel document dat de hoofdindicatoren met betrekking tot de Brusselse economie en ondernemerschap weergeeft	Y
Impulse 2	Universele informatie en oriëntatie	2.3

THINK	Barometer Atrium	1.1	Baromètre Atrium	Le baromètre sort tous les 2 ans, l'objectif de l'année 2016 a été d'inclure le baromètre dans le projet Atrium Analytics en vue de réconcilier toutes les bases de données utiles à la production des indicateurs pertinents pour le monde du retail en région bruxelloise.
Atrium 1			THINK	A noter que les ventes ont été moins importantes que prévues et ce pour 2 raisons principales : - Plus de 200 baromètres ont été gratuitement distribués aux participants de l'événement tenu en 2015 - Aucune publicité n'a été menée afin de promouvoir l'outil.
				- 10 exemplaires vendus - 248 candidats accompagnés - 31 dossier OpenSoon
Atrium 1	THINK	1.2	Atrium.analytics	- 75 ouvertures de commerce In 2016 hebben we de meestijd besteed aan het uitwerken van technische specificaties met betrekking tot de overheidsopdracht. Sinds het derde kwartaal van 2016 werken onze medewerkers samen met dienstverleners die aangeduid zijn om de architectuur van de tool op te bouwen, met als doel om er in de loop van 2017 over te beschikken.

				L'année 2016 aura été essentiellement consacrée à l'élaboration des spécifications techniques relatives du marché public. Depuis le 3ème trimestre 2016, nos agents travaillent avec les prestataires désignés pour concevoir l'architecture de l'outil en vue de pouvoir en disposer dans le courant de l'année 2017.	
		Atrium.analytics		Alle werkzaamheden op verdieping -1 van het UNO-gebouw zijn uitgevoerd om over een fysiek laboratorium te kunnen beschikken, wat vandaag het geval is. Opmerkelijk is dat het team van het lab zijn dagelijkse activiteiten kan uitvoeren zonder voor het einde van het jaar over deze ruimte te beschikken en dat het grootste deel van de indicatoren op groen staan. - 11 behandelde onderwerpen - 41 succesvolle oplossingen ontstaan uit onderzeksringen - 20 geïmplementeerde oplossingen - 35 évaluations	Tous les travaux ont été menés à l'étage - 1 du bâtiment UNO afin que ce laboratoire existe physiquement ce qui est aujourd'hui le cas. A noter que, sans disposer de cet espace avant la fin de l'année, l'équipe du Lab a pu mener ses activités courantes et que la majeure partie de ses indicateurs sont dans le vert. - 11 problématiques traitées - 41 solutions probantes issues des cercles de recherche - 20 solutions implémentées - 35 évaluations
	THINK			Atrium.lab	
			1.3		
			Atrium 1	THINK	

		In 2016 werd een enorme inventarisatie gemaakt van de gegevens die Atrium in het verleden heeft verworven. Zo werd het mogelijk om, met Atrium.analytics en de Barometre, de architectuur van de Master DB, het toekomstige hart van de vergaarde kennis van Atrium, uit te werken. Bovendien werd een rechtsvergelijgend onderzoek uitgevoerd om over aanbevelingen inzake de ambities en de functionaliteiten van de tot stand te brengen PHQ te beschikken. Door de kennis van onze geomaticus, konden onze cijfergegevens tot slot op kaart worden aangebeeld, waardoor we een overzicht kregen van de commerciële geografie van het gewest. - 95% dekking van het geografisch overzicht - 1% van de Brusselse huishoudens ondervraagd
	Plan voor Handelssontwikkeling	En 2016, un énorme travail de recensement des données collectées chez Atrium.brussels historiquement a été réalisé. Ceci a aussi permis d'élaborer, avec Atrium.analytics et le Baromètre, l'architecture de la Master DB qui sera le cœur de la connaissance recueillie chez Atrium. Par ailleurs, une étude de droit comparé a aussi été menée afin de disposer de recommandations sur les ambitions et les fonctionnalités du SDC à construire. Enfin, l'arrivée de notre géomaticien a permis de conjuguer nos données chiffrées avec des cartes, afin de disposer d'une vue plus globale de la géographie commerciale de la région. - 95% de couverture d'inventaire géographique - 1% des ménages bruxellois interrogés
Atrium 1	1.4	Schéma de Développement Commercial
		FR

			Hoewel we in 2016 de verwerving van onze gegevens over de eigenaars van handelspanden in onze database konden bijstellen en verbeteren, zijn we er niet in geslaagd om de officiële kadastrale gegevens te verkrijgen. We zijn van plan om gebruik te maken van de diensten van een Consultant inzake informatiebeveiliging, zodat we over de juiste toestemming beschikken om deze informatie te verkrijgen.	
		Kadaster van het handelsvastgoed		
Atrium 1	1.5	FR	Cadastre de l'immobilier commercial	Si nous avons pu en 2016 corriger et améliorer la collecte de nos données sur les propriétaires des biens commerciaux de notre base de données, nous n'avons pas réussi à obtenir les données cadastrales officielles. Nous envisageons de nous allouer les services d'un Conseiller en sécurité de l'information afin de disposer de l'accord utile pour obtenir ces informations.
				In 2016 heeft Atrium vijf PSH's uitgewerkt: - PSH Wiener - PSH Stockel - PSH Sint-Alix - PSH Bosstraat - PSH Maïeurs
			Prospectieve schema's voor de handelswijken	
Atrium 1	1.5	THINK	Schémas Prospects des Quartiers	En 2016, Atrium.brussels a mené 5 SPQ : - SPQ Wiener - SPQ Stockel - SPQ Sainte-Alix - SPQ Rue au Bois - SPQ Maïeurs

Attraction d'enseignes	OPEN	Atrium 2	OPEN						

BOOST	Stimuleren van de handelswijken	3.2	Promotion des quartiers commerçants
Atrium 3			
BOOST	Model van de handel van morgen	3.3	Vitrine du commerce de demain
Atrium 3			

BOOST	Artistieke leiding van de handelswijken	3.4	Direction artistique des quartiers commerçants				
Atrium 3			BOOST	Nieuwe handelsvormen	3.5	Nouvelles formes de commerces	

Atrium 3	BOOST	Myshop.brussels					Net zoals Shop.brussels kan dit project pas concreet gelanceerd worden vanwege Atrium.analytics voltooid is. Toch stellen we nu al vast dat dertig technologische partners geïnteresseerd zijn om deel te nemen aan het programma.
	3.6						A l'instar de Shop.brussels ce projet ne pourra concrètement être lancé que lorsqu'Atrium.analytics sera achevé. Notons toutefois déjà l'intérêt de 30 partenaires technologiques pour intégrer le programme.

	<p>Op 31/12/16 heeft het vastgoedpatrimonium van citydev.brussels een totale grondoppervlakte van 1.964.756 m² (196 ha), verspreid over 45 sites. De wegen en groene ruimten beslaan 222.587 m². Daar zijn er ook nog de verontreinigde of in ontwikkeling zijnde oppervlaktes (124.058 m²) en de oppervlakte die voorbehouden is voor bedrijven die al erkend zijn, maar nog niet gevestigd (22.206 m²). Er is nog slechts 96.270 m² beschikbaar voor commercialisering. De bezettingsgraad van de gronden bedraagt 94,77 % (95,72 % in 2015).</p> <p>Wat betreft het gebouwenpatrimonium, beheert citydev.brussels 147.009 m² (111.992 commerciële beschikbare m² + 35.017 m² in ontwikkeling) ten opzichte van 122.295 m² op 31/12/15. Deze oppervlakte vervolledigt het grondpatrimonium van de Economische Expansie. De bezettingsgraad is 88 % (85 % in 2015).</p> <p>citydev.brussels huisvest op 31/12/2016 412 verschillende bedrijven (357 in 2015), die in totaal 24.091 personen (Vte) tewerkstellen op de sites of rechtstreeks eraan verbonden (22.755 in 2015). Dat geeft een gemiddelde tewerkstellingseraad van 123 personen per hectare (118 personen per hectare in 2015).</p> <p>Wat werken aan het patrimonium betreft: die die in 2015 waren gepland, zijn allemaal voltooid.</p> <p>In 2016 werd er gewerkt aan de volgende gebouwen:</p> <p>Scheikundige in Anderlecht: het voormalige Sanofi-gebouw en Viholease op Da Vinci in Evere, GIG (renovatie dak van Raketstraat 62) en Da Vinci (Hal 21) in Haren, de eerste fase van Knooppark Magellan in Neder-Over-Heembeek, Lavoiser in Sint-Jans-Molenbeek (inrichting van een module), Erasmus-Noord in Anderlecht (aanleg van 173 parkeerplaatsen). De werken aan mede-eigendommen moesten echter worden uitgesteld naar 2017 (Da Vinci in Haren en Palace in Sint-Agatha-Berchem).</p> <p>Wat de verwervingen betreft, heeft citydev.brussels in 2016 de site Takeda in Sint-Jans-Molenbeek verworven, modules en/of plateau's teruggekocht, met het oog op de herverkaveling van de Gemeenschappelijke Industriegebouwen op de site Da Vinci en de verwervingen op de site NovaCity (voortgegaan Marco Polo) in Anderlecht gefinaliseerd.</p> <p>De werken en verwervingen worden</p>
--	---

	<p>Au 31/12/16 le patrimoine foncier de citydev.brussels totalise 1.964.756 m² de surface terrains (196 ha) répartis sur 45 sites. Les voiries et espaces verts comptent pour 222.587 m². Les surfaces en développement ou polluées (124.058 m²) et les surfaces réservées à des entreprises déjà agréées, mais en cours d'implantation (22.206 m²). Il ne reste que 96.270 m² disponibles à la commercialisation. Le taux d'occupation des terrains s'élève à 94,77 % (95,72% en 2015).</p> <p>Au niveau du patrimoine bâti en gestion, citydev.brussels gère 147.009 m² de surfaces (111.992 m² commercialisables + 35.017 m² en cours de développement) par rapport à 122.295 m² au 31/12/15. Ces surfaces complètent le patrimoine foncier de l'Expansion Economique, avec une expansion de 88 % (85 % en 2015).</p> <p>citydev.brussels héberge au 31/12/2016, 412 entreprises différentes (357 en 2015) qui emploient au total 24.091 personnes (Équivalents Temps Plein), sur sites ou en lien direct avec ceux-ci. (22.755 en 2015). Cela représente un taux moyen d'emploi de 1,23 personnes/hectare (1,18 personnes/hectare en 2015).</p> <p>En matière de travaux sur le patrimoine, ceux qui étaient prévus en 2015 sont tous achevés.</p> <p>En 2016, sont en cours les travaux sur les bâtiments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chimiste à Anderlecht, ex Sanofi et Da Vinci Vilvoorde à Evere, IIC- Rénovation tourre 62 et Da Vinci hall 21 à Haren, la 1^{re} phase du parc PME Magellan à Neder-over-Hembeek, Lavoisier à Molenbeek-Saint-Jean – aménagement d'un module, Erasmus Nord à Anderlecht – aménagement de 173 emplacements de parkings. <p>En revanche des travaux liés à des copropriétés ont dû être postposés à 2017, sur Da Vinci à Haren et Palace à Berchem-Sainte-Agathe.</p> <p>En matière d'acquisitions, citydev.brussels a, en 2016, acquis le site Takeda à Molenbeek-Saint-Jean, racheté des modules et/ou plateaux en vue du renembrement des immeubles Industriels Communs sur le site Da Vinci et finalisé les acquisitions sur le site Novacity (ex-Marcopolo) à Anderlecht. Les travaux et acquisitions sont intégrés au Plan Pluri Annuel d'investissement (PPI) présenté deux fois par an au Conseil d'administration de citydev.brussels, et servant de base au subside annuel</p>
--	---

Suivi de ses filiales	Werkings- en personeelsbudget	En matière d'expansion économique, citydev.brussels est partenaire de 19 filiales et de plusieurs esbl, dont elle assure le suivi par la présence d'administrateurs désignés par son Conseil d'administration, la collaboration des services pour la gestion quotidienne, à la demande et en fonction de celle-ci, ainsi que d'un reporting annuel pour ce qui concerne les sociétés commerciales, SA ou coopératives selon le cas.	In 2016 steilde citydev.brussels 121 volijdsche equivalenten (Vte) tewerk voor een budget van 11.225.231,40 euro. In het kader van opdracht 12 werd 2.840.000 euro toegekend, ter vervollediging van de werkingssubsidie van de Stadsvernieuwing en de eigen middelen van citydev.brussels via haar canons, huurgelden en de recuperatie van kosten bij de gevestigde ondernemingen. En 2016, citydev.brussels a occupé 121 Equivalents Temps Pleins (ETP) pour un budget de 11.225.231,40 euros. Dans le cadre de la mission 12, 2.840.000 euros ont été octroyés, venant compléter la subvention de fonctionnement de la Rénovation urbaine, et les ressources propres de citydev.brussels via ses canons, loyers et récupérations occupantes, auprès de ses entreprises occupantes, au prorata des frais.
CITYDEV	6		Un budget de fonctionnement et du personnel

1	CESRBC	De Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	1	Adviezen, studies en aanbevelingen	12	Voor elk advies roept het Secretariaat een Commissie ad hoc bijeen. De Commissiesecretaris bereidt een technische nota voor en analyseert het document dat ter advies wordt voorgelegd. De leden voeren gesprekken en debatten en er wordt een ontwerp van advies uitgewerkt. Er wordt een verslag van de vergadering opgesteld. Het ontwerp van advies wordt in Plenaire zitting goedgekeurd.	In 2016 heeft de regionalisatie van heel wat materies in het kader van de zesde Staatshervervorming de Raad ertoe gebracht om (op 1 maart 2016) de Commissie betaald educatief verlof (op 19 april 2016) de Erkenningcommissie dienstencheques in te stellen											

		<p>Avis rendus sur saisine : 94 Avis rendus d'initiative : 6 Contributions : 6 Recommandations/remarques : 1</p> <p>Avis rendus par la Plate-forme de concertation de l'économie sociale : 28 Avis rendu par le Comité consultatif du commerce extérieur : 1</p> <p>Avis de la Commission consultative en matière de placement : 5 + 2 dossier en suivi</p> <p>Avis rendus par la Commission consultative fonds de formation titres-services : 113</p> <p>Avis rendus par la Commission d'agrément congé-éducation payé : 115</p> <p>Avis rendus par la Commission d'agrément titres-services : 12</p> <p>Pour chaque avis, une Commission ad hoc est convoquée par le Secrétariat. Le Secrétaire de Commission prépare une note technique et analyse le document qui est soumis pour avis. Des discussions et débats ont lieu entre les membres et un projet d'avis est élaboré. Un procès-verbal de la réunion est rédigé. Le projet d'avis est approuvé en Assemblée plénière.</p> <p>En 2016, la régionalisation de nombreuses matières dans le cadre de la Sixième Réforme de l'Etat a amené le Conseil à mettre en place la Commission d'agrément congé-éducation payé (le 1er mars 2016) et la Commission d'agrément titres-services (le 19 avril 2016).</p>
		<p>Avis, études et recommandations</p> <p>Le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale</p>

		<p>In het kader van de Strategie 2025 hebben er verschillende overlegvergaderingen in de uitgebreide Raad van Bestuur plaatsgevonden.</p> <p>Vergadering ter voorbereiding van het BESOC en het uitgebreide BESOC : 1</p> <p>Vergadering van het BESOC : 1</p> <p>Vergadering van het uitgebreide BESOC :</p> <p>1</p> <p>Opvolgingsvergadering van het BESOC en van het uitgebreide BESOC : 1</p> <p>Vergadering ter voorbereiding van de Sociale top : 1</p> <p>Sociale top : 1</p> <p>Middelen</p> <p>Voor de hierboven beschreven opdrachten (1. Studie, advies en aanbeveling en 2. Overleg tussen de sociale partners en de Regering) :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Begrotingsreferente : B.A. 01.001.01.01.4610 (dotatie van het Gewest) <p>Gevraagde ontvangsten : 2.316.000,00 Verwezenlijkt op 31/12/2016 :</p> <p>2.296.897,78</p> <p>- Geraamde aantal VTE : 19.55 VTE op 31/12/2016</p> <p>Het secretariaat van het BESOC en van het uitgebreide BESOC en de opvolging van de buitengewone Sociale toppen worden verzekerd door het personeel van de Raad, met inbegrip van deze die onder de Strategie 2025 vallen.</p> <p>Opmerking : ter herinnering, de ESR financiert zelf een aantal uitgaven in samenhang met de Strategie 2025. Een aantal eigen ontvangsten zijn niet in de bovenvermelde cijfers opgenomen, omdat ze in specifieke BA zijn vervat (bijv. : dotatie voor het goed beheer, enz.). Tot slot werd 112.000 euro, via het kabinet Gostuin verkregen om de Strategie 2025 te financieren, in de dotatie van het Gewest opgenomen.</p>
CESRBC 1	De Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	2

		Dans le cadre de la Stratégie 2025, différentes réunions de concertation se sont tenues en Conseil d'administration élargi pour les priorités partagées. Réunion préparatoire au CBCES et CBCES élargi : 1 Réunion du CBCES : 1 Réunion du CBCES élargi : 1 Réunion de suivi du CBCES et du CBCES élargi : 1 Réunion préparatoire au Sommet social : 1 Sommet social : 1 Moyens Pour les missions décrites ci-dessus (1. Etude, avis et recommandation et 2. Concertation entre les interlocuteurs sociaux et le Gouvernement) : · Référence budgétaire : A.B. 01.001.01.01.4610 (dotation de la Région) Recettes demandées : 2.316.000,00 Recettes reçues : 2.316.000,00 Réalisé au 31/12/2016 : 2.296.897,78 · Nombre estimé ETP : 19,55 ETP au 31/12/2016 Le secrétariat du CBCES et du CBCES élargi et le suivi des Sommets sociaux extraordinaire sont assurés par le personnel du Conseil y compris ceux qui relèvent de la Stratégie 2025. Remarque : pour rappel, le CES finance lui-même une série de dépenses liées à la Stratégie 2025. Une série de recettes propres ne sont pas intégrées dans les chiffres ci-dessus car elles sont reprises dans les AB spécifiques (ex : dotation pour la bonne gestion, etc.). Enfin, 112.000 euros, reçus via le Cabinet Gosuin pour financer la Stratégie 2025, ont été intégrés à la dotation de la Région.
		Concertation entre les interlocuteurs sociaux et le Gouvernement Le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale

		<p>In 2016 werden de activiteiten van het Observatorium in hoofdzaak op de volgende opdrachten toegespist :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. De instelling van een computertoel voltojen <p>Het doel is dat aanbestedende overheden zich tot het Observatorium kunnen wenden, maar ook op vrijwillige basis informatie kunnen overnemen, om zo prijsggevensbanken te ontwikkelen.</p> <p>Er werden « Observatorium »-webpagina's gecreëerd, die via de website van de ESR toegankelijk zijn. Deze moeten de belangrijkste interface tussen het Observatorium en de Brusselse aanbestedende overheden worden. Er is een dubbele doelstelling :</p> <ul style="list-style-type: none"> - De aanbestedende overheden de mogelijkheid bieden om zich in het kader van prijsanalyse tot het Observatorium te wenden ; - Op vrijwillige basis informatie over de overheidsopdrachten overnemen, in het ontwikkeling van prijsggevensbanken. <p>In deze fase laten de gecreëerde formulieren het de aanbestedende overheden toe om de informatie over hun reinigingsopdrachten aan te brengen. De « Observatorium »-webpagina's zullen geleidelijk aan worden vervolledigd voor andere sectoren, naargelang het Observatorium zich verder ontwikkelt.</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. Aanbevelingen uitwerken ter verbetering van de aanbestedingsstukken voor reiniging, meer bepaald de beschrijving van de technische specificaties <p>Het Observatorium heeft zijn terreinonderzoek bij de actoren van de reinigingssector afgesloten door de voorstellen samen te vatten met betrekking tot de clausules die moeten worden opgenomen in de aanbestedingsstukken die bij de genaamde actoren werden ingezameld. Over het algemeen heeft deze sectorale benaderingswijze zijn vruchten afgeworpen. Zo heeft het Observatorium al officiële aanvragen tot herlezing van lastenboeken beantwoord.</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Een standaard lastenboek voor opdrachten inzake reiniging van okalen opmaken <p>Teneinde de Brusselse aanbestedende overheden in het kader van de gunning van hun opdrachten voor reiniging een volledige tool aan te bieden, is het Observatorium begonnen met de uitwerking van een type lastenboek waarin meer bepaald de in punt 2 .. .</p>
CESRBC 2	Strategie 2025	1
Observatorium van de referentieprijsen voor de overheidsopdracht en		

<p>En 2016, les activités de l'Observatoire se sont principalement centrées sur les missions suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Finaliser la mise en place un d'outil informatique <p>L'objectif est que les pouvoirs adjudicateurs puissent saisir l'Observatoire mais également transmettre des informations à titre volontaire en vue de l'élaboration de bases de données de prix.</p> <p>Des pages web « Observatoire », accessibles via le site Internet du CES, ont été créées. Elles ont vocation à devenir la principale interface entre l'Observatoire et les pouvoirs adjudicateurs bruxellois.</p> <p>L'objectif est double :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Offrir aux pouvoirs adjudicateurs la possibilité de saisir l'Observatoire dans le cadre d'une analyse de prix ; - Transmettre, à titre volontaire, les informations des marchés publics, dans le cadre plus général de la construction de bases de données de prix. <p>A ce stade, les formulaires créés permettent aux pouvoirs adjudicateurs de saisir les informations de leurs marchés de nettoyage. Les pages web « Observatoire » seront progressivement complétées pour d'autres secteurs, au fur et à mesure des avancées de l'Observatoire.</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. Elaborer des recommandations visant à l'amélioration des documents de marchés de nettoyage, notamment la description des spécifications techniques. <p>L'Observatoire a déclenché son enquête de terrain auprès des acteurs du secteur du nettoyage en synthétisant les suggestions de clauses à insérer dans les documents de marché collectées auprès desdits acteurs.</p> <p>D'une manière générale, cette méthode d'approche sectorielle a porté ses fruits. L'Observatoire a ainsi déjà répondu à des demandes officielles de relecture de cahiers des charges.</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Réaliser un cahier des charges standard pour des marchés de nettoyage de locaux <p>Afin de pouvoir fournir aux pouvoirs adjudicateurs bruxellois un outil complet dans le cadre de la passation de leurs marchés de nettoyage, l'Observatoire a entamé l'élaboration d'un cahier des charges type incluant notamment les clauses mentionnées au point 2.</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. Analyser des offres <p>L'Observatoire a répondu à plusieurs demandes officielles d'analyses de prix et de courriers de justification de marchés de nettoyage.</p>	<p>Observatoire des prix de référence dans les marchés publics</p>	<p>Stratégie 2025</p>
--	--	-----------------------

	<p>In 2016 heeft de Coördinator Strategie 2025 zijn voorname opdracht uitgeefend, meer bepaald op de volgende manier voor de coördinatie van de opvolging van alle ingestelde werkterreinen instaan :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Adviezen in samenhang met de « gedeelde en overlegde prioriteiten » 37 adviezen en aanbevelingen uitgebracht op aanhangigmaking of op eigen initiatief. Dit aantal is al in de hierboven vermelde cijfers vermeld (zie supra punt A.1.). In het kader van de gedeelde prioriteiten van de Strategie 2025 werden er 6 bijdragen van de sociale partners uitgewerkt, meer bepaald in het kader van de nieuwe bijkomende maatregelen inzake diversiteit en bestrijding van discriminatie bij de aanwerving en herorming van de dienstentochques. Het concept van « gedeelde prioriteiten » staat voor een « gezamenlijk werk » vanwege de Regering en de sociale partners. Deze nieuwe methodologie voorziet een eerste fase van « samenwerken », voorafgaandelijk aan de opmaak van wetgevende of regelgevende voorontwerpen, wat het toelaat om na te gaan of er een consensus over de hoofdbeginelen van de beoogde materies bestaat (of om eraar op zoek te gaan). Deze eerste fase wordt gevolgd door een tweede meer klassieke raadplegingsfase, die na de eerste lezing in de Ministerraad plaatsvindt. 2. Vergaderingen « gedeelde prioriteiten » <p>Organisatie van verschillende vergaderingen bij de Raad en deelname aan de (reële of virtuele) Stuurcomités inzake verschillende thema's :</p> <ul style="list-style-type: none"> • zesde Staatsherverorming : adviezen inzake doelgroepen, dienstentochques, Gesco's, controle van de beschikbaarheid van werkzoekenden, doorvoering van een fiscale hervorming ; vergaderingen van de Commissie Economie-Werkgelegenheid-Financiën van de ESR • instelling van de Jongerengarantie : adviezen inzake stages, inschakelingsovereenkomsten • circulaire economie : Stuurcomité (24.02.2016) • versterking van het gekruist beleid tewerkstelling-opleiding : <ul style="list-style-type: none"> ◦ o sectorale facilitator (zie infra punt 3) ◦ o deelname aan de WG « oprichting van competitieve tewerkstelling-opleiding » ◦ versterking van de beroepsopleiding : <ul style="list-style-type: none"> ◦ o operationele Task Force
--	---

	<p>En 2016, le Coordonnateur Stratégie 2025 a exercé sa mission principale à savoir assurer la coordination du suivi de l'ensemble des chantiers mis en place de la manière suivante :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Avis en lien avec les « priorités partagées et concrétées » sur 37 avis et recommandations rendus sur saisine ou d'initiative. Ce nombre est déjà intégré dans les chiffres repris ci-dessus (V. supra point A. 1.). <p>Dans le cadre des priorités partagées de la Stratégie 2025, 6 Contributions des interlocuteurs sociaux ont été élaborées, notamment dans le cadre des mesures complémentaires nouvelles en matière de diversité et de lutte contre les discriminations à l'embauche et de la réforme des titres services.</p> <p>Le concept de « priorités partagées » signifie un « travail en commun » du Gouvernement et des interlocuteurs sociaux. Cette méthodologie nouvelle prévoit une première phase de « co-travail », en amont de la rédaction d'avant-projets législatifs ou réglementaires, qui permet de vérifier l'existence d'(et de rechercher) un consensus sur les grands principes des matières visées. Ce premier temps est suivi d'une seconde phase, de consultation plus classique, qui intervient après première lecture en Conseil des ministres.</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. Réunions « priorités partagées » <p>Organisation de nombreuses réunions au Conseil et participation aux Comités de pilotage (réels ou virtuels) sur différentes thématiques :</p> <ul style="list-style-type: none"> · Sixième Réforme de l'État : Avis relatifs aux groupes-cibles, titres-services, ACS, contrôle de la disponibilité des demandeurs d'emploi, Mise en place d'une réforme fiscale : réunions de la Commission Economie-Emploi-Finances-Fiscalité du CES · Mise en oeuvre de la Garantie pour la Jeunesse : Avis relatifs aux stages, contrats d'insertion · Économie circulaire : Comité de pilotage (24.02.2016) · Renforcement des politiques croisées emploi-formation : <ul style="list-style-type: none"> o Facilitateur sectoriel (V. infra point 3) o Participation au GT « création des pôles de compétence emploi-formation » · Renforcement de la formation professionnelle : <ul style="list-style-type: none"> o Task Force opérationnelle Emploi-Formation-Economie-Entreprises : GT « stage » piloté par le CES et remise d'une
--	--

De Sectorale facilitator is op 1 februari 2016 bij de ESRBHG in dienst getreden. Er werd een Begeleidingscomité van de Sectorale facilitator ingesteld om zijn werkzaamheden op te volgen.

In 2016 waren de opdrachten van de Sectorale facilitator de volgende :

1. Overzicht van de bestaande overeenkomsten

Het overzicht van de bestaande overeenkomsten tussen de sectoren en de openbare instellingen op het vlak van tewerkstelling, beroepsopleiding en onderwijs werd opgesteld en wordt nog steeds vervolledigd (meer bepaald met de financiëlestromen). Een dergelijk overzicht is evolutief van aard en wordt voortdurend vervolledigd en bijgewerkt.

2. Uitwerking van een werkstrategie

Er werd een werkstrategie voor de eigenlijke functie uitgewerkt en door de Raad van Bestuur van de ESR van 11 april 2016 goedgekeurd. Er werden

voorbereidende vergaderingen

georganiseerd.

Nadat het is goedgekeurd, moet dit model dienst doen als basis voor de sectorale onderhandelingen, en dientengevolge voor de sectorale kaderovereenkomsten. Elke sectorale kaderovereenkomst zal aan de realiteit van de sector zijn aangepast.

4. Opdrachtbrief en lijst van prioritaire sectoren

In overleg met de Raad van Bestuur van de ESR en het Begeleidingscomité van de Sectorale facilitator werd een opdrachtbrief en een lijst van de prioritaire sectoren uitgewerkt. Deze opdrachtbrief voorziet een gescreend plan voor de onderhandelingen over de sectorale overeenkomsten (verkennende werkzaamheden door de sectorale facilitator, gevolgd door (een)

vergadering(en) met de ESR, gevolgd door

onderhandelingen met de ESR, de betrokken Kabinetten, de openbare instellingen voor tewerkstelling en beroepsopleiding, ...).

5. Ronde tafels

Deelname aan de organisatie van een Horeca-ronde tafel (14 juni 2016) : voorbereidende werkzaamheden en vergaderingen (met het Horeca-referentiecentrum, de studiedienst van de VDAB Brussel, de studiedienst van Bruxelles Formation, het Observatorium voor de Werkgelegenheid (Actiris) en de Instance Bassin FFE), uitwerking van de inhoudende documenten, gostenlijst en uitnodigingen, methodologie, programma en opmaak van het eindverslag.

...

Le Facilitateur sectoriel a pris ses fonctions au CESRBC le 1er février 2016. Un Comité d'accompagnement du Facilitateur sectoriel a été mis en place afin de suivre ses travaux.

En 2016, les différentes missions du Facilitateur sectoriel ont été les suivantes :

1. Aperçu des accords existants

L'aperçu des accords existants entre les secteurs et les institutions publiques en matière d'emploi, de formation professionnelle et d'enseignement a été rédigé et continué à être complété (not. avec les flux financiers). Un tel aperçu revêt un caractère évolutif et est complété et actualisé en permanence.

2. Elaboration d'une stratégie de travail

Une stratégie de travail pour la propre fonction a été élaborée et approuvée par le Conseil d'administration du CES le 11 avril 2016. Des réunions préliminaires ont été organisées.

3. Elaboration d'un modèle d'accord-cadre sectoriel

Un modèle d'accord-cadre avec annexe (mesures possibles) a été élaboré par le Conseil d'administration du CES avec le Comité d'accompagnement du Facilitateur sur base des réunions préliminaires et d'accords existants (en Flandre, en Wallonie et en Communauté française) et de la Stratégie 2025.

Une fois approuvé, ce modèle doit servir de base aux négociations sectorielles, et par conséquent aux accords-cadres sectoriels. Chaque accord-cadre sectoriel sera adapté à la réalité du secteur.

4. Lettre de mission et liste des secteurs prioritaires

Une lettre de mission ainsi qu'une liste des secteurs prioritaires ont été élaborées en concertation avec le Conseil d'administration du CES et le Comité d'accompagnement du Facilitateur sectoriel. Cette lettre de mission prévoit un plan phasé, pour les négociations sur les accords sectoriels (travaux de reconnaissance par le facilitateur sectoriel, suivie d'une (de) réunion(s) avec le CES, suivie(s) de négociations avec le CES, les Cabinets concernés, les institutions publiques en matière d'emploi et de formation professionnelle...). 5. Tables rondes participation à l'organisation d'une table-ronde Horeca (14 juin 2016) - travaux et réunions préparatoires (avec le centre de références Horeca, le service d'études du VDAB Bruxsel, le service d'études de Bruxelles Formation, l'Observatoire de

		<p>1. Opstellen van een monitoring van de sinistraliteit; gedaan in 2016 – voortzetting in 2017.</p> <p>Om zijn risico's te optimaliseren, heeft het Fonds een monitoring opgesteld die per dossier bepaalt of de betaling van de waarborg van het Fonds ophanden is of niet. Het budget 2016 van het Fonds betreffende de betaling van zijn tussenkosten werd vastgelegd op basis van deze monitoring.</p> <p>2. Opstellen van een monitoring van de crisismaatregelen; gedaan in 2016 – voortzetting in 2017.</p> <p>Om zijn risico's in het kader van de crisismaatregelen te optimaliseren, houdt het Fonds ook hier sinds april 2016 een monitoring bij die al de toegeskunde crisiswaarborgen herneemt. Ook hier werd een budgetwijziging voorzien op basis van de monitoring, zodat in 2017 rekening gehouden kan worden met kredietopzeggingen (en dus waarborgopzeggingen) die zich heel waarschijnlijk zullen voordoen, aangezien het om ondernemingen gaat die moeilijkheden ondervinden die in principe van voorbijgaande aard zijn.</p> <p>3. Overname van de boekhoudkundige, budgettaire en informatica-instrumenten die ermee verbonden zijn; gedaan in 2016 – operationeel in 2017.</p> <p>4. Opvolging van de opmerkingen van het Rekenhof; aangevat in 2016 – voortzetting in 2017.</p>
FBG 1	het instrumentarium behouden tijdens de Overgangsfase	1

	<p>Het Fonds komt tussen op 3 manieren:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Het Voorakkoord (vóór de kredietaanvraag) : de aanvrager dient zijn aanvraag via een vooropgesteld formulier rechtstreeks in bij het Fonds om een principeakkoord te bekomen voor het toekennen van de waarborg van het Fonds. Het Voorakkoord, dat in voorbeeld gevallen na onderzoek door de Raad van Bestuur aan de aanvrager wordt afgeleverd, is 4 maanden geldig. Vervolgens richt de door de aanvrager gekozen kredietinstelling een aanvraag van Bevestiging van het Voorakkoord tot het Fonds. 2. De Waarborg op Aanvraag: de kredietinstelling dient de waarborgaanvraag in bij het Fonds via een vooropgesteld formulier. Het Fonds kent in voorbeeld gevallen de waarborg toe aan de kredietinstelling na onderzoek van het dossier door de Raad van Bestuur. 3. De Snelwaarborg: het Fonds beslist binnen de 8 werkdagen voor kredieten die strikt aan bepaalde voorwaarden voldoen, wat een versneld onderzoek van de kreditaanvragen toelaat. Die producten worden in het leven geopen: de Klassieke Snelwaarborg, de Groene Snelwaarborg en de Snelwaarborg voor Microfinanciering. <p>Sinds april 2016 heeft het Fonds eveneens een waarborg toegelend voor thesisurenkredieten naar aanleiding van de aanslagen in Parijs en Brussel. De toekenning van nieuwe crisiswaarborgen liep ten einde op 31/12/2016.</p> <p>Wat betreft de andere producten (Voorakkoord, Waarborg op Aanvraag en Snelwaarborg), heeft het Fonds in 2016 de toekenning van bovengenoemde waarborgen voortgezet. In 2017 zal het Fonds deze waarborgen, die mogelijk herzien worden in het kader van de rationalisering van de economische instrumenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, blijven toekennen.</p> <p>ACTIVITEITEN IN CIJFERS</p> <p>De bovengenoemde cijfers worden ter informatie overgemaakt en moeten nog door de revisor geaudit worden.</p> <p>Het uitstaande bedrag aan toegekende waarborgen op 31/12/2016 bedraagt 21.852.134,68 euro.</p> <p>Enkel in het jaar 2016 werd 10.590,730 euro aan waarborgen geactiveerd (= premies van betaalde waarborgen).</p> <p>Wat de betaalde waarborgen na een opzegging van een gedekt kredietbetrek, werd in 2016 1.362.368,71 euro betaald. Er moet op worden gewezen dat het</p>
--	---

Le Fonds intervient de 3 manières :

1. Le Préaccord (avant la demande de crédit) : le demandeur introduit sa demande, via un formulaire préétabli, directement au Fonds pour obtenir un accord de principe sur l'octroi de la garantie du Fonds. Le Préaccord, délivré le cas échéant au demandeur après examen du dossier par le Conseil d'Administration, est valable 4 mois.

Ensuite, l'organisme de crédit sélectionné par le demandeur adresse au Fonds une demande de Confirmation du Préaccord.

2. La Garantie sur Demande : l'organisme de crédit introduit la demande de garantie auprès du Fonds à l'aide d'un formulaire préétabli. Le Fonds accorde le cas échéant la garantie à l'organisme de crédit après examen du dossier par le Conseil d'Administration.
3. La Garantie Express : le Fonds prend une décision en déjáns les 8 jours ouvrables pour des crédits répondant strictement à certaines conditions, ce qui permet d'accélérer l'examen des demandes de crédit. Trois produits ont été mis en place : la Garantie Express Classique, la Garantie Express Verte et la Garantie Express Microfinancière.

Depuis avril 2016, le Fonds a octroyé également sa garantie pour des crédits de trésorerie suite aux attentats de Paris et de Bruxelles. L'octroi de nouvelles garanties de crise s'est terminé au 31/12/2016.

Pour les autres produits (préaccord, garantie sur demande et garantie express), le Fonds a poursuivi en 2016 l'octroi des garanties précitées. Il poursuivra en 2017 l'octroi de ces garanties qui dans le cadre de la rationalisation des outils économiques en Région de Bruxelles-Capitale seront le cas échéant remaniées.

Activités en chiffres

Les chiffres ci-dessous sont transmis à titre indicatif et doivent encore faire l'objet d'un audit de la part du réviseur.

L'encaissement des garanties octroyées au 31/12/2016 est de 21.852.134,68 €.

Sur l'année 2016 uniquement, 10.550.730 € de garanties ont été activées (= primes de garanties payées).

En termes de garanties payées suite à une dénonciation du crédit couvert, 1.362.358,71 € ont été payés en 2016.

A noter que sur l'année 2016, le Fonds a accordé sa garantie pour 3.450,250 € pour l'ensemble des crédits de crise (dont +/- 70 % ont été activées en 2016, les 30 % restants sont en cours d'activation en ce

Emploi - Werkgelegenheid			
Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationale doelstelling Titre de l'objectif opérationnel
	Une alliance Emploi-Formation ambitieuse		<p>Créer un cadastre des nouveaux besoins et nouveaux métiers et anticiper le référentiel des activités, métiers et formations au regard de l'évolution du marché de l'emploi et des profils</p>
OS1		OD 1.1.	<p>De nieuwe behoeften en nieuwe valgebieden in kaart brengen en het referentiesysteem van de activiteiten, vakgebieden en opleidingen voorbereiden met het oog op de evolutie van de arbeidsmarkt en de profielen</p>
	Une alliance Emploi-Formation ambitieuse	OD 1.2.	<p>Etudier la systématisation de la transmission par les entreprises des offres d'emploi via Actiris</p>

Réalisation / Realisatie 2016

- En 2016, les actions et projets concrets suivants ont été réalisés :*
- Production par l'Observatoire bruxellois de l'emploi de 3 focus sectoriels dans les domaines de l'industrie, Transport et Logistique et un travail méthodologique sur l'économie circulaire (avec une priorisation des actions à mener en économie circulaire pour les années 2017 et 2018)
 - Organisation et évaluation de la table ronde sur l'Horeca
 - Evaluation du projet pilote mis en œuvre en 2015 au sein des CDR Horeca et Construction visant- en fonction des résultats une généralisation des méthodes de veille développées dans le projet pilote à l'ensemble des CDR.
 - Identification des flux d'informations à générer d'INT-B pour la Cité des Métiers
- In 2016 werden de volgende concrete acties en projecten gerealiseerd:*
- Opstellen door het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid van 3 sectorale focuszen in de domeinen van de Industrie, het Transport en de Logistiek en een methodologisch werk over de circulaire economie (met een prioritering van de te voeren acties in de circulaire economie voor de jaren 2017 en 2018)
 - Organisatie en evaluatie van het rondetafelgesprek over de horeca
 - Beoordeling van het proefproject dat in 2015 werd geïmplementeerd binnen het RC Horeca en Bouw met de bedoeling om op basis van de resultaten daarvan de toezichtmethodes die werden ontwikkeld binnen het proefproject uit te breiden naar alle RC's.
 - Identificatie van de te genereren informatiestromen van AM-B voor La Cité des Métiers
- En 2016, les actions et projets concrets suivants ont été réalisés :*
- Extension de la transmission des offres en échange automatique (multi-posters : applications permettant une diffusion pour plusieurs sites de recrutements)
 - Réalisation des analyses métiers en ce qui concerne l'analyse des besoins (offre-compétence) pour réaliser le matching automatique et enfin, la mise en œuvre du dossier unique
 - Un plan de prospection a été lancé pour mettre en place tous les efforts nécessaires afin d'augmenter le nombre d'offres captées. Le plan de prospection prévoit entre autres la mise en place d'un CRM et des actions de communication prospectives envers les employeurs. Une analyse des besoins a été réalisée en 2016.
 - Les conventions quadrimoteurs conclues avec les grandes entreprises bruxelloises et les services publics d'emploi et de formation (Actiris, Bruxelles Formation, VDAB Brussel) ont été développées et sont promues par Actiris (27 conventions sont en cours)
 - Un travail sur la mise en place de l'automatisation des indicateurs des offres d'emploi et de stages internationaux a été initié. Les résultats chiffrés pour la fin de l'année 2016 sont légèrement plus hauts que les réalisations 2015 (suite aux attentats, les offres reçues et le placement consécutif à connu un réel recul par rapport aux objectifs initiaux 2016) : 1.481 offres de stages reçues, 11.772 offres d'emploi Select reçues, 261 conventions de collaboration signées, 27 conventions quadrimateurs, 7.378 placements à l'emploi dont 1.401 en FPI et 1.177 placements en stage de transition en entreprise, 581 offres internationales et 43 placements internationaux ainsi que 165 placements en stages internationaux.

		<p>In 2016 werden de volgende concrete acties en projecten gerealiseerd:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Uitbreiding van de overdracht van aanbiedingen in automatische uitwisseling (multi-posters: applicaties die distributie mogelijk maken voor meerdere wervingssites) - Analyses van de vakgebieden met betrekking tot de behoefteaanalyse (aanbod-competenties) met het oog op de automatische matching en tot slot de implementatie van het 'dossier unique' " - Er werd een prospectieplan opgesteld om alle mogelijke inspanningen te implementeren om het aantal verkregen aanbiedingen op te dragen. Het prospectieplan voorziet onder meer in het gebruik van een CRM en perspectieve communicatieacties naar de werkgevers. In 2016 werd een behoefteanalyse gemaakt. - De vierzijdige overeenkomsten die werden afgesloten met de grote Brusselse ondernemingen en de openbare diensten voor arbeidsvoorziening en opleiding (Actiris, Bruxelles Formation, VDAB Brussel) werden opgesteld en werden geïmplementeerd door Actiris (27 overeenkomsten zijn lopend). - De eerste stappen voor de automatisering van de indicatoren van de jobaanbiedingen en internationale stages werden reeds gezet. <p>De resultaten die werden bereikt voor eind 2016 liggen iets hoger dan de realisaties van 2015 (als gevolg van de aanslagen is er heel wat vertraging ontstaan in de ontvangen offertes en daardoorvolgende plaatsing in vergelijking met de doelstellingen voor 2016): 1.481 stageaanbiedingen ontvangen, 11.772 Select-werkzaamheidsovereenkomsten, 7.378 plaatsingen, waarvan 1.401 in een IBO en 1.177 in een instapstage in een onderneming, 581 internationale aanbiedingen en 43 internationale plaatsingen evenals 165 internationale stages</p> <p>Pour la fin de 2016, les actions et projets concrets suivants ont été réalisés :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Amélioration du monitoring trimestriel, semestriel et annuel de la Garantie Jeunes en collaboration avec Bruxelles Formation et le VDAB Brussel - Réalisation d'un monitoring trimestriel, semestriel et annuel de la Garantie Jeunes en collaboration avec Brussels Formation et Actiris - Evaluation des outils Garantie Jeunes de la Direction Chercheurs d'Emplois - Augmentation à 185 du nombre de postes CPE-Youth Guarantee - Mise à l'emploi de plus de 5000 jeunes bénéficiant du programme Garantie Jeunes (emploi de plus de 28 jours) à travers Select Actiris <p>Mettre en œuvre le mécanisme de la Garantie pour la Jeunesse</p> <p>Mettre en œuvre le mécanisme de la Garantie pour la Jeunesse</p> <p>OD 2.1.</p> <p>Garantie pour la Jeunesse et le contrat d'insertion</p> <p>OS2</p>
--	--	--

		Het mechanisme van de Jongerengarantie implementeren Jongerengarantie en de inschakelingsovereenkomst	<ul style="list-style-type: none"> - Realisatie van concrete acties en projecten gerealiseerd: <ul style="list-style-type: none"> - Verbetering van de operationele monitoring van de Jongerengarantie - Beoordeling van een driemaandelijkse, halfjaarlijkse en jaarlijks monitoring van de Jongerengarantie in samenwerking met Bruxelles Formation en VDAB Brussel - Nieuwe tewerkstelling van meer dan 5000 jongeren die van het Jongerengarantie-programma profiteren (meer dan 28 dagen aan het werk) via Select Actiris <ul style="list-style-type: none"> - Minstens 2006 stageplaatsen werd aangeboden aan jongeren onder de 30: 1223 plaatsingen in instapstages en bijna 876 plaatsen in BO's; 69 Europese stages (op 30/09/2016) en 113 internationale stages (waaronder de Europees) (op 30/09/2016) - Minstens 1293 jongeren onder de 30 werden geplaatst (buiten BO en instapstages) (op 30/09/2016), waaronder 128 aangevattte ION-startbanen (30/09/2016), 82 aangevattte TG-startbanen (30/09/2016), 37 startbanen globale federale projecten (30/09/2016), 23 inschakelingscontracten (30/11/2016) - Creatie van 676 opleidingsplaatsen speciaal voor de jongeren (bestellen van opleidingen) - Er werden 10.689 nieuwe inschrijvingen van jongeren onder de 30 opgetekend op 31/12/2016 en 8.052 individuele begeleidingsplannen (IBP) zijn afgesloten op datum van 31/12/2016. - Realisatie op IT-niveau, vele aanpassingen op basis van de behoeften en met het oog op de aanpassing van de 'G-methodologie (IBP, oproeping voor gezamenlijke informatiesessies, oprichting van werkzoekenden die gebruikmaken van de Youth Guarantee enz.) 	<p>Tegen eind 2016 zijn de volgende concrete acties en projecten gerealiseerd:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Verbetering van de operationele monitoring van de Jongerengarantie - Beoordeling van de tools voor de Jongerengarantie van de directie Werkzoekenden - Verhoging tot 185 van het aantal startbanen-Youth Guarantee - Nieuwe tewerkstelling van meer dan 5000 jongeren die van het Jongerengarantie-programma profiteren (meer dan 28 dagen aan het werk) via Select Actiris - Minstens 2006 stageplaatsen werd aangeboden aan jongeren onder de 30: 1223 plaatsingen in instapstages en bijna 876 plaatsen in BO's; 69 Europese stages (op 30/09/2016) en 113 internationale stages (waaronder de Europees) (op 30/09/2016) - Minstens 1293 jongeren onder de 30 werden geplaatst (buiten BO en instapstages) (op 30/09/2016), waaronder 128 aangevattte ION-startbanen (30/09/2016), 82 aangevattte TG-startbanen (30/09/2016), 37 startbanen globale federale projecten (30/09/2016), 23 inschakelingscontracten (30/11/2016) - Creatie van 676 opleidingsplaatsen speciaal voor de jongeren (bestellen van opleidingen) - Er werden 10.689 nieuwe inschrijvingen van jongeren onder de 30 opgetekend op 31/12/2016 en 8.052 individuele begeleidingsplannen (IBP) zijn afgesloten op datum van 31/12/2016. - Realisatie op IT-niveau, vele aanpassingen op basis van de behoeften en met het oog op de aanpassing van de 'G-methodologie (IBP, oproeping voor gezamenlijke informatiesessies, oprichting van werkzoekenden die gebruikmaken van de Youth Guarantee enz.) 	<p>Tegen eind 2016 zijn de volgende concrete acties en projecten gerealiseerd:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Verbetering van de operationele monitoring van de Jongerengarantie - Beoordeling van de tools voor de Jongerengarantie van de directie Werkzoekenden - Verhoging tot 185 van het aantal startbanen-Youth Guarantee - Nieuwe tewerkstelling van meer dan 5000 jongeren die van het Jongerengarantie-programma profiteren (meer dan 28 dagen aan het werk) via Select Actiris - Minstens 2006 stageplaatsen werd aangeboden aan jongeren onder de 30: 1223 plaatsingen in instapstages en bijna 876 plaatsen in BO's; 69 Europese stages (op 30/09/2016) en 113 internationale stages (waaronder de Europees) (op 30/09/2016) - Minstens 1293 jongeren onder de 30 werden geplaatst (buiten BO en instapstages) (op 30/09/2016), waaronder 128 aangevattte ION-startbanen (30/09/2016), 82 aangevattte TG-startbanen (30/09/2016), 37 startbanen globale federale projecten (30/09/2016), 23 inschakelingscontracten (30/11/2016) - Creatie van 676 opleidingsplaatsen speciaal voor de jongeren (bestellen van opleidingen) - Er werden 10.689 nieuwe inschrijvingen van jongeren onder de 30 opgetekend op 31/12/2016 en 8.052 individuele begeleidingsplannen (IBP) zijn afgesloten op datum van 31/12/2016. - Realisatie op IT-niveau, vele aanpassingen op basis van de behoeften en met het oog op de aanpassing van de 'G-methodologie (IBP, oproeping voor gezamenlijke informatiesessies, oprichting van werkzoekenden die gebruikmaken van de Youth Guarantee enz.)
		Mise en œuvre du contrat d'insertion et évaluation	<p>Fin 2016, les actions et projets concrets suivants ont été réalisés :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le contrat d'insertion a été lancé le 1er juillet 2016 avec l'ouverture de 649 postes de travail suite à l'appel à projets lancé par Actiris. - Une première évaluation du contrat d'insertion a été réalisée, basée tout sur des critères quantitatifs (nombre de jeunes coachés, nombre de jeunes engagés, taux de satisfaction des offres, utilisation budgétaire), que qualitatifs (taux d'abandons, feedback des employeurs, allongement du plan d'accompagnement des jeunes (PAJ)). - Au niveau IT les adaptations ont été réalisées pour la gestion des Contrats d'insertion 	<p>Fin 2016, les actions et projets concrets suivants ont été réalisés :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le contrat d'insertion a été lancé le 1er juillet 2016 avec l'ouverture de 649 postes de travail suite à l'appel à projets lancé par Actiris. - Une première évaluation du contrat d'insertion a été réalisée, basée tout sur des critères quantitatifs (nombre de jeunes coachés, nombre de jeunes engagés, taux de satisfaction des offres, utilisation budgétaire), que qualitatifs (taux d'abandons, feedback des employeurs, allongement du plan d'accompagnement des jeunes (PAJ)). - Au niveau IT les adaptations ont été réalisées pour la gestion des Contrats d'insertion 	
OS2	OD 2.2.	Jongerengarantie en de inschakelingsovereenkomst	Implementatie van de inschakelingsovereenkomst en evaluatie	<p>Eind 2016 werden de volgende concrete acties en projecten gerealiseerd:</p> <ul style="list-style-type: none"> - De inschakelingsovereenkomst werd geactiveerd op 1 juli 2016 met de openstelling van 649 arbeidsplaatsen ingevolge de projectoproep gelanceerd door Actiris. - De inschakelingsovereenkomst werd een eerste keer geëvalueerd, zowel op basis van kwantitatieve criteria (aantal gecoachte jongeren, aantal aangeworven jongeren, tevredenheidsgraad van de aanbiedingen, benutting van het budget), als kwalitatieve aspecten (percentage opgevers, feedback van werkgevers, verlenging van het begeleidingsplan voor jongeren (BP)). - Op IT-niveau werden de aanpassingen doorgevoerd voor het beheer van de inschakelingsovereenkomsten 	
OS3	OD 3.1.	Réorienter la politique ACS	Réorienter la politique ACS	<p>Les réalisations 2016 sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Finalisation de l'évaluation des postes ACS - Monitoring budgétaire en lien avec l'évaluation des postes ACS et des nouvelles dispositions administratives - Mise en place d'un groupe de travail qui se charge de l'élaboration des propositions de scénario de réforme du dispositif - Au 30/09/2016, 6556 postes ACS étaient occupés et 2491 ACS Pouvoirs locaux ont été occupés 	

Heroriëntatie van het geco-beleid	Heroriëntatie van het geco-beleid	<p>De realisaties voor 2016 zijn:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Beëindiging evaluatie van de geco-arbeidsplaatsen - Budgettaire monitoring in verband met de evaluatie van de geco-arbeidsplaatsen en de nieuwe administratieve bepalingen - Oprichting van een werkgroep belast met de uitwerking van herormingsscenario's van de maatregel - Op 30/09/2016 waren 6556 geco-arbeidsplaatsen Programmat en 2491 geco-arbeidsplaatsen Lokale besturen ingevuld. 	<p>Les réalisations 2016 sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Développement et renforcement du service LINK le service LINK vise à assurer une transition rapide et fluide vers l'emploi à l'issue d'une formation qualifiante, d'un contrat PTP ou d'un contrat d'insertion professionnelle) <ul style="list-style-type: none"> o Le nombre de conseillers de première ligne est passé de 7 à 11 o 2532 CE sont passés en 2016 par le service LINK 1800 sortant de Bruxelles Formation, 572 en fin d'Article 60 et 60 fin PTP ; 1427 CE En Si, 1105 CE vus en entretien et 553 entre la séance d'information et le 1er entretien o Le taux de mise à l'emploi est de 40% pour l'entièreté des CE pris en charge par LINK - Analyse pour la mise en œuvre de la rationalisation des procédures d'inscription et de clarification du dossier du CE. - Etudes sur le réaménagement des antennes par rapport à l'évolution des besoins métiers - Intégration physique de certaines antennes aux maisons de l'emploi (heilles). - 1010 CE ont bénéficié d'une action Insertion (actions ponctuelles- entretien) au 31/12/2016 qui peut déboucher sur un APS. 926 CE sont en accompagnement dans le cadre de la mesure Accompagnement de publics spécifiques APS (745 APS MMP et 181 APS AAA). - Concernant l'accompagnement des publics ayant des problématiques spécifiques, un appel à projet a été lancé en 2016. Les partenaires ont été sélectionnés et les mesures d'accompagnement sont mises à disposition des CE dès le 1/01/2017. - Le lancement des développements des outils IT en vue de la mise en place du dossier unique du chercheur d'emploi et du matching automatique et plus particulièrement le lancement des analyses métiers (inscription / clarification) 	<p>De verwezenlijking van 2016 zin:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ontwikkeling en versterking van de dienst LINK (de dienst LINK zorgt voor een snelle en vlotte overgang naar werk na een beroepsopleiding, een overeenkomst art.60 van een DSP-overeenkomst of een beroepsinschakelingsovereenkomst) <ul style="list-style-type: none"> o Het aantal eerstelijnsadviseurs ging van 7 naar 11 o 2532 werkzoekenden passeerden in 2016 via de dienst LINK 1800 van Bruxelles Formation, 572 van einde Artikel 60 en 60 in de DSP; 1427 werkzoekenden in IS, 1105 werktitelkenden op gesprek gehad en 553 tussen de informatie sessie en het eerste gesprek <ul style="list-style-type: none"> o De tewerkstellingsgraad bedraagt 40% voor alle werkzoekenden in LINK - Analyse voor de implementatie van de inschrijvings- en verdielingsprocedures van het dossier van de werkzoekende. 	<p>De begeleiding van werkzoekenden verbeteren, zowel de kwaliteit als de kwaliteit</p> <p>De werkzoekenden zo snel mogelijk na hun inschrijving begeleiden om hun inschakelingskansen te optimaliseren</p>	<p>OD 4.1.</p> <p>Studies naar de reorganisatie van de agentishappen in het kader van de evolutie van de behoeften van de diverse vakgebieden</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fysieke integratie van bepaalde agenten in jobhuizen (Elsene). <p>De start van de ontwikkelingen van de IT-tools met het oog op de invulling van het unieke dossier van de werkzoekende en de automatische matching en in het bijzonder de start van de analyses van de vakgebieden (inschrijving/verduidelijking)</p>

			<p>Pour 2016, les actions suivantes ont été réalisées :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mise en œuvre des 2 conventions spécifiques signées en 2015 « mandatering VDAB/commande de formation + trajets accompagnement » focus emploi en Flandre avec comme objectif, 185 trajets VDAB (démarrage fin 2016) et 65% de mise à l'emploi (120 CE à l'emploi avant fin 2017) - Renouvellement convention spécifique Actiris / VDAB « mandatering VDAB / Commande de formation + trajets) (budget 2016), prévu initialement en novembre 2016 ont été reportée au comité de gestion du 8 mars 2017 <ul style="list-style-type: none"> - Traitements de 1824 postes reçus du VDAB - Organisation de 11 jobadotings en collaboration avec le VDAB - Création, en mars 2016, du service d'Actiris interregional (équipe RAND et agents qui font partie de l'équipe mixte (Actiris/VDAB) au sein de Brussels Airport House (BAH)). L'implication d'Actiris s'est intensifiée, notamment par la désignation d'une personne de chez Actiris comme responsable de l'équipe mixte au sein de Brussels Airport House et par l'engagement de 2 conseillers en recrutement. - Travail avec le service IT pour améliorer à long terme les échanges automatiques des offres RAND
		OD 5.1.	<p>Het uitgaand pendelverkeer stimuleren</p> <ul style="list-style-type: none"> - Implementatie van de 2 specifieke convenants die in 2015 werden ondertekend: 'mandatering VDAB/bestelling van opleidingen + begeleidingstrajecten' met een focus op tewerkstelling in Vlaanderen met als doel 185 VDAB-trajecten (start eind 2016) en 65% aan het werk krijgen (120 werkzoekenden aan het werk vóór eind 2017) - Vernieuwing specifieke overeenkomst Actiris / VDAB (mandatering VDAB / Bestelling van opleidingen + trajecten) (budget 2016), aanvankelijk voorzien in november 2016, werd uitgesteld naar het beheerscomité van 8 maart 2017 <ul style="list-style-type: none"> - Verwerking van 1824 via de VDAB ontvanger betrekkingen - Oprichting in maart 2016 van de interregionale dienst van Actiris team RAND en agenten die deel uitmaken van het gemengde team (Actiris/VDAB) in Brussels Airport House (BAH)). Actiris is zich sterker gaan engageren, met name door de aanstelling van een persoon van Actiris als hoofd van het gemengde team in Brussels Airport House en door de reclutering van 2 rekruteringsspecialisten - Samenwerking met de IT-dienst om op lange termijn de automatische uitwisseling van de RAND-vacatures te verbeteren.
		OD 5.2.	<p>Poursuivre le rapprochement physique des directions administratives d'Actiris, Bruxelles Formation et VDAB Brussel</p> <ul style="list-style-type: none"> - Relocalisation d'Actiris dans un bâtiment partagé, la Tour AS TRO, avec le VDAB Brussel et Bruxelles Formation, réalisée le 16 novembre 2016 - Préparation de l'ouverture de la Cité des Métiers, définition des axes de fonctionnement (procédures, communication, aménagement des locaux, identité visuelle)
OSS	Autres mesures en faveur de l'emploi		<p>Verdere fysieke toenadering van de administratieve directies van Actiris, Bruxelles Formation en VDAB Brussel</p> <ul style="list-style-type: none"> - Verhuizing van Actiris naar een gedeeld gebouw, de Astrotoro, met VDAB Brussel en Bruxelles Formation, uitgevoerd op 16 november 2016 - Voorbereiding van de opening van La Cité des Métiers, definitie van de werklijnen (procedures, communicatie, Inrichting van de lokalen, visuele identiteit)
			<p>Régionalisation de l'art. 60 de loi sur les CPAS</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le canevas du monitoring budgétaire reprenant l'ensemble des subsides alloués au CPAS a été développé et est d'application depuis juin 2016. Il reprend les informations suivantes sur base trimestrielle: <ul style="list-style-type: none"> o Primes classiques, économie sociale et mesures d'activation o Réductions ONSS o Subvention cadre de partenariat – FSE o Primes ACS pouvoirs locaux - Le protocole d'accord avec le SPP Intégration sociale a été finalisé. <ul style="list-style-type: none"> - L'ordonnance Inspection a été adoptée. - L'arrêté Inspection a été publié. - Le protocole de collaboration avec BEE a été signé <ul style="list-style-type: none"> - L'accord de coopération entre Actiris et SPP IS pour l'utilisation de Nova Prima a été signé. - Le protocole avec le fédéral a été finalisé en juin 2016 <ul style="list-style-type: none"> - Il y a 500 postes prévus pour 2016 et 2017.
OSS	Autres mesures en faveur de l'emploi	OD 5.3.	

			<ul style="list-style-type: none"> - Het stramien voor de budgettaire monitoring dat alle aan de OCMW's toegekende subsidies omvat, werd uitgewerkt en is sinds juni 2016 van toepassing. Het omvat volgende inlichtingen, op trimestriële basis: <ul style="list-style-type: none"> o Klasseke premies, sociale economie en activiteitsmaatregelen o RSZ-verminderingen o Subsidie partnershipklader - ESF o Geco-premies:Lokale besturen - Het protocolakkoord met de POD Maatschappelijke Integratie werd afgerond. - De inspectie-ordonnantie werd aangenomen - Het inspectiebesluit werd gepubliceerd - Het samenwerkingsprotocol met BEW werd ondertekend - De samenwerkingsovereenkomst tussen Actiris en de POD MI voor het gebruik van Nova Prima werd ondertekend. - Het protocol met de federale overheid werd in juni 2016 afgerond - Er zijn 560 pilotplaatsen voorzien voor 2016 en 2017.
	Andere maatregelen om de arbeidsmarkt te stimuleren	Regionalisering van artikel 60 van de wet op de OCMW's	<ul style="list-style-type: none"> - Het stramien voor de budgettaire monitoring dat alle aan de OCMW's toegekende subsidies omvat, werd uitgewerkt en is sinds juni 2016 van toepassing. Het omvat volgende inlichtingen, op trimestriële basis: <ul style="list-style-type: none"> o Klasseke premies, sociale economie en activiteitsmaatregelen o RSZ-verminderingen o Subsidie partnershipklader - ESF o Geco-premies:Lokale besturen - Het protocolakkoord met de POD Maatschappelijke Integratie werd afgerond. - De inspectie-ordonnantie werd aangenomen - Het inspectiebesluit werd gepubliceerd - Het samenwerkingsprotocol met BEW werd ondertekend - De samenwerkingsovereenkomst tussen Actiris en de POD MI voor het gebruik van Nova Prima werd ondertekend. - Het protocol met de federale overheid werd in juni 2016 afgerond - Er zijn 560 pilotplaatsen voorzien voor 2016 en 2017.
OS6	Renforcer la formation et les liens avec l'enseignement	Soutenir une politique de formation ambitieuse	<p>La signature de conventions de collaboration avec BRUXELLES FORMATION et VDAB Bruxelles a permis de fixer les objectifs opérationnels 2016 suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pour BRUXELLES FORMATION : 600 places de formations supplémentaires prévues pour un budget de 1 600 000 euros (formations supplémentaires; remise à niveau et préformation; Formation langue orientée métier) - Pour VDAB Bruxelles : le nombre de places de formation et des trajets d'accompagnement est à ce jour en cours de définition sur base d'un budget de 700 000 euros. <p>Résultats : à partir de 10/03/2016, date de démarrage d'adressage/monitoring jusqu'au 31/12/2016, 290 CE Bruxellois (90% rôle linguistique FR, 42% jeunes >30 ans) ont été adressés au VDAB, dont 131 CE Bruxellois ont commencé un projet VDAB (après adresseage Actiris).</p>
OD 6.1.	Opleiding en banden met het onderwijs versterken	Een ambitieuze opleidingsbeleid ondersteunen	<p>Dankzij de ondertekening van samenwerkingsovereenkomsten met Bruxelles Formation en VDAB Bruxelles konden de volgende operationele doelstellingen 2016 worden vastgesteld:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Voor BRUXELLES FORMATION: 600 bijkomende opleidingsplaatsen voorzien voor een budget van 1.600.000 euro (bijkomende opleidingen; bilscholing en vooropleiding; beroepsgerichte taalopleiding) - Voor VDAB Brussel: het aantal opleidingsplaatsen en vooropleiding; beroepsgerichte taalopleiding) <p>Resultaten: vanaf 10/03/2016, startdatum van contacteren /opvolging tot 31/12/2016, 290 WZ Brussel (90% taalvl FR, 42% jong <30 jaar) werden doorgestuurd naar VDAB, waarvan 131 WZ Brussel een VDAB-pad zijn begonnen (na contacteren Actiris).</p>
OS6	Renforcer la formation et les liens avec l'enseignement	Etendre l'accès de la plateforme Brulingua à tous les Bruxellois	<p>Lancering d'un appel d'offres en vue de développer un service de coaching dans la Plateforme Brulingua i.e. Brulingua Blended.</p> <p>6578 nouveaux inscrits en 2016 (Objectif 2016 = 5000).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mise en œuvre du coaching de la plateforme et plus particulièrement : o Mise en œuvre du coaching en août 2016 (4947 messages écrits directs envoyés par les coachs et 614 messages écrits directs individuels reçus par les coachs) o Coaching téléphonique lancé en septembre 2016 (38 coaching individuels par téléphone) <p>o Lancement des séances de tutorat live dès le mois de novembre 2016 (85 classes virtuelles avec 265 inscrits et 83 participants)</p>
OD 6.2.	Opleiding en banden met het onderwijs versterken	De toegang tot het Brulingua-platform uitbreiden naar alle Brusselaars	<p>Lancering van een aanbesteding voor de ontwikkeling van een coachingdienst op het Brulingua-platform, d.w.z. Brulingua Blended. 6578 nieuw ingeschrevenen in 2016 (Doelstelling 2016 = 5000).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Implementatie van de coaching van het platform en in net bijzonder: o Implementatie van webcoaching in augustus 2016 (4947 rechstreks geschreven boodschappen verstuurd door de coachs en 614 individuele rechstreks geschreven boodschappen ontvangen door de coachs) o Telefonische coaching gelanceerd in september 2016 (38 individuele telefonische coachings) o Lancering van de live-mentoratessessies vanaf november 2016 (85 virtuele klassen met 265 inschrijvingen en 83 deelnemers).

<p>OS6</p> <p>Renforcer la formation et les liens avec l'enseignement</p> <p>Opleiding en banden met het onderwijs versterken</p>	<p>OD 6.3.</p> <p>Réforme des matières chèques</p> <p>Henvorming van de cheques</p>	<p>- Mise en œuvre de la réforme du dispositif Chèques Langues telle qu'adoptée par le Gouvernement Bruxellois (chèques langues transition vers l'emploi (1/7/2016), chèque langue matching (1/9/2016)).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nombre de bénéficiaires : o Chèques langues projet professionnel : 7827 dont 1095 chèques TVE (Transition vers l'emploi) <p>In 2016 werden de volgende resultaten behaald:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Implementatie van de hervorming van de taalcheques zoals goedgekeurd door de Brusselse regering (taalcheques - doorstroming naar werk (1/7/2016), taalcheque - matching (1/9/2016)). - Aantal beginstijden : o Taalcheques berepsproject: 7827 waarvan 1095 DNW-cheques (Doorstroming naar Werk) <ul style="list-style-type: none"> o Taalcheques JOB: 597 <p>Les actions suivantes ont été réalisées fin 2016 :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lancement de 14 nouveaux plans de diversité - 10 nouveaux plans de consolidation (deuxième plan de diversité) ont été lancés - 46 plans de diversité sont en cours <p>- 15 plans de diversité ont été clôturés dont 14 ont été évalués par le Comité de gestion d'Actiris. Il y a eu 13 évaluations positives et une négative</p> <p>- Activation et accompagnement des plans de diversité au sein des 19 communes de la RBC.</p> <p>En 2016, les 19 communes bruxelloises ont été contactées par le service Diversité d'Actiris. Certaines communes ont débuté un groupe de travail Diversité, d'autres sont en cours de prospection. Fin 2016, 4 communes disposaient d'un plan de diversité et trois autres communes ont déjà obtenu l'accord du Collège du Bourgmestre et des Echevis pour aller de l'avant.</p> <p>Un guide reprenant des exemples de bonnes pratiques sur la diversité a été préparé en 2016 par le Service public régional de Bruxelles (SPRB) en collaboration avec le Service Diversité d'Actiris. Ce guide sera présenté en 2017 lors d'une journée d'étude pour les pouvoirs locaux bruxellois.</p> <p>- Evaluation globale des instruments de promotion de la diversité dans le cadre de la Stratégie 2025 – Axe 2, objectif 8 « Emploi durable »</p> <ul style="list-style-type: none"> - Organisation d'un 1er moment SPOT sur les thématiques du genre - Remise des labels diversité 2016 pour les entreprises - Lancement du volet diversité au sein du site d'Actiris <p>- Adoption de 9 nouvelles conventions : 6 conventions avec les partenaires sociaux / 1 convention sectorielle / actualisation de la collaboration avec Unia et l'Instituut via le renouvellement des accords de conventions cadre.</p> <p>De volgende acties werden eind 2016 gepland:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lancering van 14 nieuwe diversiteitsplannen - 10 nieuwe consolidatieplannen (tweede diversiteitsplan) zijn gelanceerd - 46 diversiteitsplannen zijn actief de diversiteit is sinds en cours <p>- 15 diversiteitsplannen zijn afgesloten waarvan er 13 werden geëvalueerd door het Management Committee van Actiris. Er waren 13 positieve en een negatieve evaluatie.</p> <p>In 2016 werden de 19 Brusselse gemeenten geconactiveerd door de dienst diversiteit van Actiris. Sommige gemeenten hebben een Diversiteits-werkgroep gestart, anderen zijn aan het prospekeren. Eind 2016 hadden 4 gemeenten een diversiteitsplan en drie andere gemeenten hebben al een akkoord bereikt van het College van Burgemeester en de Schepen om vooruit te gaan.</p> <p>Een gids met voorbeelden van goede praktijken inzake diversiteit is in 2016 door de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB) in samenwerking met de dienst diversiteit van Actiris opgesteld. Deze gids wordt in 2017 gepresenteert tijdens een studiedag voor de lokale overheden in Brussel.</p> <p>- Globale evaluatie van de instrumenten ter promotie van diversiteit in het kader van de Stratégie 2025 – As 2, doelstelling 8 "Duurzame toewerking"</p> <ul style="list-style-type: none"> - Organisatie van een SPOT-moment over gender - Uitreiking van de diversiteitslabels 2016 voor ondernemingen - Lanceren van het aspect diversiteit op de site van Actiris <p>- Goedkeuring van 9 nieuwe overeenkomsten: 6 overeenkomsten met de sociale partners / 1 sectorale overeenkomst / bijverkoop van de samenwerking met Unia en het Instituut door het vernieuwen van de aanhangsels bij de kaderovereenkomsten.</p>
<p>OD 7.1.</p> <p>De ondernemingen sensibiliseren via de diversiteitsinstrumenten – diversiteitscharter, -plan en -label</p> <p>Strijd tegen alle vormen van discriminatie</p>		

OS7	<p>Lutter contre toutes les discriminations</p> <p>OD 7.2.</p> <p>Strijd tegen alle vormen van discriminatie</p>	<p>Soutenir la diversité en emploi et lutter contre la discrimination à l'embauche</p> <p>De diversiteit binnen de bevoegdheid werk ondersteunen en discriminatie bij aanwervingen bestriden</p>	<p>Les actions suivantes ont été réalisées en 2016 :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lancement d'un appel à projets « Projets innovants en matière de lutte contre la discrimination, promotion de la diversité et de l'égalité dans la mise à l'emploi » pour un budget de 745.000€. - En décembre 2016, le Gouvernement bruxellois a également approuvé une note relative à des « mesures complémentaires nouvelles en matière de diversité et de lutte contre les discriminations à l'embauche ». <p>In 2016, zin de volgende acties gerealiseerd:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lancering van een oproep voor projecten inzake de strijd tegen discriminatie, promotie van diversiteit en van de gelijkheid op het vlak van tewerkstelling" voor een budget van € 745.000. - In december 2016 heeft de Brusselse regering ook een nota goedgekeurd over "nieuwe aanvullende maatregelen inzake diversiteit en de bestrijding van discriminatie bij aanwervingen". <p>Dans ce cadre, les actions suivantes ont été réalisées en 2016 :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reprise de toutes les compétences en matière d'activation et réductions : o Reprise de toutes les compétences en matière d'activation et réductions ; § Le Gouvernement a adopté le 14 juillet 2016 la réforme en créant une seule carte Activa à la place des 24 existantes précédemment et la reprise par Activa est effective depuis le 1/7/2016 § Réflexion sur la mise en place de nouveaux emplois subsidiaires en économie sociale et décision d'abrogation des PTP Sine dès 2017 (réforme du 14 juillet 2016) o Reprise des compétences en matière de primes et compléments : o Reprise des compétences en matière d'Alternance (bonus de stage et démarage) effective depuis le 1/1/2016 o Modifications apportées à la réglementation relative aux réductions ONSS pour 'travailleurs âgés'. Afin de permettre la stabilité et la transition le Gouvernement a choisi de travailler en 2 étapes. La première étape, issue de la décision en Conseil des Ministres du 23 juin 2016, qui a débouché sur un arrêté du Gouvernement de la RBC ayant pour objectifs principaux : § De recentrer le dispositif existant sur les travailleurs âgés de 55 à 64 ans ayant de bas salaires, ce qui correspond davantage au public-privé bruxellois ; § D'entamer une diminution du coût du dispositif afin de garantir une maîtrise budgétaire en cohérence avec les besoins de la Région § Approbation en décembre de l'ordonnance 'Aides à l'emploi' en 1ère lecture. - Monitoring des dispositifs hérités et nouveaux (consécutif à l'étude Hiva sur les mesures groupes-cibles - Monitoring budgétaire mis en place - Participation au Comité de pilotage régionalisation ONSS
OS8		<p>Mettre les nouvelles compétences en matière d'emploi à profit pour mettre davantage de Bruxellois au travail</p> <p>OD 8.1.</p>	

		<p><i>In dat kader werden in 2016 de volgende acties gerealiseerd:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Overname van alle bevoegdheden op het vlak van doelgroepen: <p>§ De regering heeft op 14 juli 2016 de hervorming goedkeurd met de creatie van één enkele Activa-kaart in plaats van de 24 die vroeger bestonden en de overname door Actiris is van kracht sinds 1/7/2016;</p> <p>§ Nadenken over de implementatie van nieuwe gesubsidieerde banen in de sociale economie en de beslissing tot opheffing van het DSP Sine vanaf 2017 (hervorming van 14 juli 2016);</p> <ul style="list-style-type: none"> - Overname van de bevoegdheden op het vlak van premies en aanvullende premies. <p>o Wijzigingen aangebracht aan de reglementering met betrekking tot de bijdragevermindering voor "oudere werkneemers". De regering werkt in twee fasen met het oog op stabiliteit en een overgangsperiode. De eerste stap vloeit voort uit de beslissing van de ministerraad, met name het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 juni 2016 tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 mei 2003 tot uitvoering van het Hofstuk 7 van Titel IV van de reglementering van 24 december 2002 (I), betreffende de harmonisering en vereenvoudiging van de regelingen inzake verminderingen van de sociale zekerheidsbijdragen. In hoofdzaak beoogt dit besluit:</p> <p>§ de koers van de maatregel bij te sturen ten voordele van de "oudere" werkneemers van 55 tot 64 jaar met een laag loon, wat beter spoort met de Brusselse doelgroep;</p> <p>§ de kost van de maatregel te drukken met het oog op de budgetbeheersing, in samenhang met de behoeften van het BHG.</p> <p>§ De maatregel is in werking getreden in oktober 2016.</p> <p>§ Goedkeuring in eerste lezing van de kabinetordonnantie in december 2016.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Monitoring van de geïerde en nieuwe systemen (na de HIVA-studie over de doelgroepenmaatregelen). - Monitoring budgettaire ingestedeld - Deelname aan het stuurgcomité regionalisering RSZ. <p>Pour 2016, les actions suivantes ont été réalisées :</p> <ul style="list-style-type: none"> - En mars 2016, reprise par Actiris du contrôle de la disponibilité » - Nouvelles procédures mises en place pour simplifier la procédure sur le suivi et la convocation du CE - Mise en place des outils de suivi pour le contrôle et la dispense - Au niveau IT, développements nécessaires pour la dispense et pour le contrôle de la disponibilité, l'analyse fonctionnelle et les développements nécessaires à la reprise totale de la compétence <p>In 2016, zijn de volgende acties gerealiseerd:</p> <ul style="list-style-type: none"> - In maart 2016, overname door Actiris van de bevoegdheid 'vrijstelling van de procedure voor de controle op de beschikbaarheid' - Nieuwe procedures ter vereenvoudiging van de procedure voor de oprichting en de oproeping van werkzoekenden - Implementatie van de oprogingsstools voor controles en vrijstellingen - Op l'-niveau, de ontwikkelingen die nodig zijn voor de vrijstelling en de controle van beschikbaarheid, de functionele analyse en de ontwikkelingen die nodig zijn voor de volledige overname van de bevoegdheid
	OD 8.2.	<p>Reprise et réforme de la compétence contrôle et dispense de la disponibilité de CE bruxelloise</p>
OS8		<p>Mettre les nouvelles compétences en matière d'emploi à profit pour mettre davantage de Bruxellois au travail</p> <p>Overname en hervorming van de bevoegdheid controle en vrijstelling van de beschikbaarheid van Brusselse werkzoekenden</p>

		<p>Pour 2016, les actions suivantes ont été réalisées :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Intégration du personnel fédéral au sein du SPRB - Assurer le suivi global et financier du marché des titres-services - Mise en œuvre de plateformes de concertation entre BEF et la société émettrice (Sodexo) - Mise en place de la Commission consultative d'agrément au sein du CES-RBC depuis le 19/04/2016. - Redéfinition du public utilisateur de la mesure comme ayant leur résidence principale en RBC (AGRBC du 01/10/2015); - L'Inspection régionale de l'Emploi (IRE) est compétente pour effectuer les contrôles en la matière (AGRBC du 09/06/2016); - Amélioration des outils : mise en place de flux automatiques entre BEF, Sodexo et le Registre national, le projet Masterdata, etc. - Développement d'une 'flow chart' relatif à la coopération entre la DPE et l'IRE ; - Attribution du marché pour les rapports d'évaluation (article 10, AR du 12 décembre 2001) pour les années 2014, 2015, 2016. - Lancement d'un nouveau marché relatif à la désignation d'une nouvelle société émettrice pour les titres-services - Attribution de séances d'information pour les entreprises agréées ; - Attribution de titres services ont été émis en 2016 dans le cadre du marché bruxellois dont 15.469.611 titres services ordinaires et 46.0650 pour l'aide à la maternité. <p>Mettre les nouvelles compétences en matière d'emploi à profit pour mettre davantage de Bruxellois au travail (Titres-Services et Fonds de formation Titres-services)</p> <p>Mettre les nouvelles compétences en matière d'emploi à profit pour mettre davantage de Bruxellois au travail</p>
OD 8.3.		<p>In 2016, zijn de volgende acties gerealiseerd:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Integratie van het federale personeel in de GOB - Verzekerken van algemene en financiële opvolging van de dienstenchequemarkt - Implementatie van overlegplatformen tussen BEF en de emiterende onderneming (Sodexo) - Implementatie van de adviescommissie erkenningen binnen het ESC-BHG sinds 19/04/2016. - Herdefiniëring van het gebruikerspubliek van de maatregel voor personen met hoofdverblijf in het BHG (BBHR van 01/10/2015); - De Gewestelijke Werkgelegenheidsinspectie (GWI) is bevoegd voor de controles ter zake (BBHR van 09/06/2016); - Verbetering van de tools: implementatie van automatische stromen tussen BEW, Sodexo en het Rijksregister, het project Masterdata, enz. <p>Wat het opleidingsfonds betreft, werden in 2016 de volgende acties uitgevoerd:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ontwikkeling van flowchart voor samenwerking tussen DWB en GWI; - Organisatie van infosessies voor de erkende ondernemingen; - Toewijzing van de markt voor de evaluatieverslagen (artikel 10, KB 12 december 2001) voor de jaren 2014, 2015, 2016. - Uitschrijven van een nieuwe aanbesteding tot aanwijzing van een nieuwe uitgiftemaatschappij voor de dienstencheques. In 2016 werden 15.515.671 dienstencheques afgeregeven in het kader van de Brusselse markt, waaronder 15.469.611 gewone dienstencheques en 46.060 voor moedershabsbijstand. <p>De nieuwe bevoegdheden inzake tewerkstelling om meer Brusselaars aan het werk te krijgen (Dienstencheques en Opleidingsfonds)</p> <p>De nieuwe bevoegdheden inzake tewerkstelling om meer Brusselaars aan het werk te krijgen (Dienstencheques en Opleidingsfonds)</p>
OS8		<p>Wat het opleidingsfonds betreft, werden in 2016 de volgende acties uitgevoerd:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Operationale uitvoering van de Brusselse adviescommissie voor het opleidingsfonds dienstencheques (BBHR van 29/10/2015); - Ontwerp van wijziging van het besluit van 7 juni 2007 betreffende het opleidingsfonds dienstencheques; - Op de website van BEW een zoekrobot installeren voor net opleidingsaanbod van de externe opleiders; - Uitbetaling van de opleidingskost voor ongeveer 1.500 dossier, voor een bedrag van 975.041,09 EUR (opleidingsdossiers 2015 en 2016); - Behandeling van 64 aanvraagdossiers voor de erkenning van opleidingen ingediend door externe opleiders, en 253 dossiers ingediend door dienstenchequebedrijven. - Ontwikkeling van het luik "Uitbetaling" in Impala.

		Réformer l'économie sociale	- Préparation d'une note d'orientation constituant la base du nouveau cadre réglementaire afin de revoir le système d'agrément et de financement des ILDE et EI et de développer le soutien à l'entrepreneuriat social, plus étendu que la seule logique d'insertion professionnelle. - La procédure d'octroi des subSIDes facultatifs a été revue en 2016. La nouvelle procédure a permis l'octroi de subventions facultatives "classiques" à des organismes d'économie sociale (10 dossiers de financement en 2016) et l'organisation d'un appel à projets au sein de la Direction de la politique de l'emploi lancé en avril 2016 (14 projets sélectionnés).	Pour 2016, les actions suivantes ont été réalisées : - Voorbereiding van een beleidsnota als basis voor een nieuw reglementair kader om het erkennings- en financieringssysteem van de PIOW en inschakelingsondernemingen te herzien en de steun aan sociaal ondernemerschap te ontwikkelen en verder te gaan dan louter beroepsinschakeling. - In 2016 werd de toekenningssprocedure voor de facultatieve subsidies herzien. Dankzij de nieuwe procedure werden "klassieke" facultatieve subsidies toegekend aan instellingen uit de sociale economie (10 financieringsdossiers in 2016) en heeft DWB in april 2016 een projectoproep op gang gebracht (er werden 14 projecten gekozen).
OS9	Développer, soutenir et encadrer les initiatives d'économie sociale	OD 9.1.	De initiatieven op het vlak van sociale economie ontwikkelen, ondersteunen en omkaderen	- Voorbereiding van een beleidsnota als basis voor een nieuw reglementair kader om het erkennings- en financieringssysteem van de PIOW en inschakelingsondernemingen te herzien en de steun aan sociaal ondernemerschap te ontwikkelen en verder te gaan dan louter beroepsinschakeling. - In 2016 werd de toekenningssprocedure voor de facultatieve subsidies herzien. Dankzij de nieuwe procedure werden "klassieke" facultatieve subsidies toegekend aan instellingen uit de sociale economie (10 financieringsdossiers in 2016) en heeft DWB in april 2016 een projectoproep op gang gebracht (er werden 14 projecten gekozen).
OS10	Encourager la formation permanente des personnes en emploi	OD 10.1.	Gérer et réformer le système du congé éducation payé	Pour 2016, les actions suivantes ont été réalisées : - Formation du personnel à l'utilisation de l'application IT pour le traitement des dossiers ; - Modifications législatives : o Nieuwe plafond horariaire forfaitaire (AGRBC du 12/05/2016) ; o Désignation des membres de la commission d'agrément (AGRBC du 28/01/2016) ; - La Commission d'agrément a traité 119 dossiers et 113 formations ont été agréées.
	Permanente opleiding van werkende stimuleren		Beheer en hervorming van het systeem betaald educatief verlof	In 2016, zin de volgende acties gerealiseerd: - Opleiding van het personeel om met de informatiatoepassing voor dossierbehandeling te werken; - Wetswijzigingen: o Nieuw forfaitair maximum per jaar (BBHR van 12/05/2016); o Aanstelling van de leden van de erkenningscommissie (BBHR van 28/01/2016); - De erkenningscommissie heeft 119 dossiers behandelend en 113 opleidingen erkend.
	Réguler l'accès au marché du travail Bruxellois	OD 11.1.	Délivrance des autorisations d'occuper un travailleur étranger aux employeurs et la délivrance des permis de travail aux travailleurs étrangers et des cartes professionnelles	Pour 2016, les actions suivantes ont été réalisées : - Analyse d'un outil IT de gestion des dossiers (fin prévue le 01/09/2016, finalisée selon le planning), - Démarrage du développement d'un outil informatique de gestion de dossiers (démarrage le 03/10/2016, fin prévue le 31/03/2017) - Mise en conformité et transposition de plusieurs Directives européennes.
OS11	De toegang tot de Brusselse arbeidsmarkt reguleren		Aflevering van toelatingen aan werkgevers om een buitenlandse werknemer in dienst te nemen en aflevering van arbeidskaarten voor buitenlandse werknemers en beroepskaarten	In 2016, zin de volgende acties gerealiseerd: - Analyse van een IT-tool voor dossierbeheer (einde voorzien op 01/09/2016, beëindigd volgens planning), - Opstart van de ontwikkeling van een IT-tool voor dossierbeheer (gestart op 03/10/2016, einde voorzien op 31/03/2017) - Aanpassing en omzetting van diverse Europese richtlijnen.
OS11	Réguler l'accès au marché du travail Bruxellois	OD 11.2.	Contrôle de la régularité de l'occupation des travailleurs étrangers et de la correcte application de toutes les réglementations d'emploi régionales	Pour 2016, les actions suivantes ont été réalisées : - Adaptation réglementaire des compétences de l'Inspection régionale de l'Emploi (IRE) suite à la 6ème Réforme (AGRBC du 09/06/2016) - Mise en place de la cellule administrative Titres-services et la cellule Amendes administratives et recouvrement - Mise en place d'un routing avec la cellule administrative Titres-services et la cellule Amendes administratives et recouvrement - Plus de 2.200 interventions effectuées dans les différentes matières traitées - Plus de 200 procès-verbaux dressés

		Controle van de regelmatigheid van buitenlandse werkneemers en de correcte toepassing van alle gewestelijke arbeidswetten	<ul style="list-style-type: none"> - Aanpassing van de regelgeving over de bevoegdheid van de Gewestelijke Werkgelegenheidsinspectie (GWI) als gevolg van de zesde staatsvervorming (BBHR van 09/06/2016) - Implementatie van de controlescel voor dienstencheques - Implementatie van een routing met de cel Dienstencheques en de cel Administratieve Geldboeten en Terugvordering - Meer dan 2.200 interventies in de verschillende behandelde aangelegenheden - Meer dan 200 pv's opgesteld
De toegang tot de Brusselse arbeidsmarkt reguleren			

3.2 Rapport annuel par indicateur - Jaaverslag per indicator	
Economie - Economie	Nihil
Emploi - Werkgelegenheid	Nihil

4. Bruxelles Finances et Budget – Brussel Financiën en Begroting

4.1 Rapport annuel objectifs opérationnels - Jaarverslag operationele doelstellingen

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de opérationale doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Budgettaire ref. Réf. budgétaire	Rode dremp el Seuil rouge	Groen e dremp el Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation	Toekomstige acties Actions futures
S1	Duurzaam beheren van de openbare financiën en de openbare begroting in het Europese kader		Bereiken van een jaarlijks structureel evenwicht voor de periode 2014-2019 door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest: Monitoring					De dienst Begroting heeft iedere maand aan het kabinet van de minister van Begroting een opvolgingsverslag bezorgd over de uitvoering van de begroting van de afgelopen maand.		Deze maandelijkse begrotingsopvolging zal worden voortgezet, met de integratie van de nieuwe geconsolideerde autonome bestuursinstellingen (ABIs).
	O.1.1. Gérer de manière durable les finances et le budget publics dans le cadre européen		Atteindre un équilibre structurel annuel budgétaire pour la période 2014-2019 au niveau de la Région de Bruxelles-Capitale : Monitoring				Non/Nee	Oui/Ja	Oui/Ja	Ce suivi budgétaire mensuel sera poursuivi, en intégrant les nouveaux organismes administratifs autonomes (OAA) consolidés.
	O.1.2.		Vorzetten en ontwikkelen van de maandelijkse reporting conform het Samenwerkingsakkoord van 22 mei 2014, dat meer bepaald de publicatie van de maandelijkse en driemaandelijkse begrotingsgegevens organiseert				Non/Nee	Oui/Ja	Oui/Ja	Deze oefening zal worden voortgezet.

	Poursuivre et développer le reporting mensuel conformément à l'Accord de coopération du 22 mai 2014 organisant notamment la publication de données budgétaires mensuelles et trimestrielles.	Ter beschikking stellen aan de Minister van Financiën en Begroting van de tools voor de prognoses voor de meerjarenbegroting, en dan meer bepaald in het kader van de consolidatie van de meerjarige vaststellingen- en vereffeningssplannen (MVVP)	Le Service du Budget envoie périodiquement des données à la Base documentaire générale selon les modalités fixées par cette dernière.	Cet exercice sera poursuivi.
O.1.3.	Mettre à la disposition du Ministre des Finances et du Budget des outils de prévisions budgétaires pluriannuelles, notamment dans le cadre de la consolidation des tableaux pluriannuels des engagements et des liquidations (TPEL)	Non/Nee	Oui/Ja	Oui/Ja
	Het financieel beheer van de geconsolideerde gewestelijke entiteit optimaliseren	Zie specifieke BA's die worden gecreëerd Het Agentschap van de Schuld ontwikkelen en versterken	Daling	Versterking van de controle en van de beroepscheiding
S2	Optimaliser la gestion des finances de l'entité régionale consolidée	Développer et renforcer l'Agence de la dette	Voir AB spécifiques créées	Diminution Renforcement
				Alle bevorderingen en aanvervengingen gerealiseerd, behalve 1 medewerker FO met een te specifieke profiel. Versterking, meer bepaald door middel van de documentatie van de respectieve processen van elke directie, verdeling van de toelagen en specifieke BA's
				Versterking van de controle en van de beroepscheiding
				Alle bevorderingen en aanvervengingen gerealiseerd, behalve 1 medewerker FO met een te specifieke profiel. Versterking, meer bepaald door middel van de documentatie van de respectieve processen van elke directie, verdeling van de toelagen en specifieke BA's
				Eigenheid van het profiel en weigering van de voorgestelde kandidaat om zijn functie op te nemen
				Opnieuw definiëren van de opdrachten van de gezochte medewerker, in de richting van een algemener profiel
				Toutes les promotions et engagements opérés sauf 1 agent FO au profil trop spécifique. Renforcement notamment au moyen de la documentation des processus respectifs de chaque direction, répartition des allocations et d'AB spécifiques
				Spécificité du profil et refus d'entrer en fonction du candidat présent
				Redéfinition des missions de l'agent recherché vers un profil plus générique

	<p>Toevoeging van 4 nieuwe strategieën vanaf 2017 voor de heropbouw van een kortetermijnschuld en/of om herconsolidaties te vermiden (goedkeuring in HRF van 16/09/2016):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Herstructureren van derivaten die hun onderliggende financiering verliezen; - Koppeling van bestaande financieringen, onder andere met een vaste rentevoet, aan vrije derivaten; - Vervroegde terugbetaling van de lening; - Kiezen voor rechtstreekse leningen aan de gewestelijke entiteiten. <p>Toevoeging van 4 nieuwe strategieën vanaf 2017 voor de heropbouw van een kortetermijnschuld en/of om herconsolidaties te vermiden (goedkeuring in HRF van 16/09/2016):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Herstructureren van derivaten die hun onderliggende financiering verliezen; - Koppeling van bestaande financieringen, onder andere met een vaste rentevoet, aan vrije derivaten; - Vervroegde terugbetaling van de lening; - Kiezen voor rechtstreekse leningen aan de gewestelijke entiteiten.
	<p>Wat betreft het financieel beheer van de rechtstreekse schuld zet de Front Office van het Agentschap van de Schuld de strategie voort van minimaal opnieuw consolideren, gelet op het parcours van versneide schuldafbouw dat de portefeuille sinds 2013 afglegt. In 2016 werden nieuwe strategieën aangenomen om de in 2017 vereiste consolidaties te beperken en stap voor stap opnieuw een aanzienlijke kortetermijnschuld op te bouwen</p>
06.002.13.01.2110 06.002.13.03.2110 06.002.14.01.9110 06.002.14.01.9610 R.01.090.06.02.2610 DRF R.01.090.06.02.2610 DRF D.06.002.14.02.9110 E&F D.06.002.13.04.2110 E&F	<p>Het dynamische financiële beheer van de rechtstreekse schuld stroomlijnen binnen een nieuwe context van duurzame terugkeer naar het evenwicht, met behoud van een bedachtzaam en geavanceerd portefeuillebeheer</p>
O.2.2.	

		Ajout de 4 nouvelles stratégies à partir de 2017 pour reconstruire une dette flottante et/ou éviter des reconsolidations (approbation en CSF du 16/9/16): <ul style="list-style-type: none"> - Restructuration des dérivés perdant leur financement sous-jacent ; - Connexion de financements existants dont à taux fixe avec des dérivés libres ; - Remboursement anticipé d'emprunt ; - Recours aux prêts directs aux entités régionales. Ajout de 4 nouvelles stratégies à partir de 2017 pour reconstruire une dette flottante et/ou éviter des reconsolidations (approbation en CSF du 16/9/16): <ul style="list-style-type: none"> - Restructuration des dérivés perdant leur financement sous-jacent ; - Connexion de financements existants dont à taux fixe avec des dérivés libres ; - Remboursement anticipé d'emprunt ; - Recours aux prêts directs aux entités régionales. 	
		En terme de gestion financière de la Dette Directe, le Front Office de l'Agence de la dette poursuit la stratégie de reconsolidation minimum vu la trajectoire de désendettement accélérée que connaît le portefeuille depuis 2013. De nouvelles stratégies ont été adoptées en 2016 pour réduire les consolidations nécessaires en 2017 et recomposer graduellement une dette flottante significative	
	Optimaliser la gestion financière dynamique de la dette directe dans un nouveau contexte de retour durable à l'équilibre, tout en conservant une qualité de gestion prudente et sophistiquée sur le portefeuille	06.002.13.01.2110 06.002.13.03.2110 06.002.14.01.9110 fonds organique: R.01.090.06.01.9610 DRF R.01.090.06.02.2610 DRF D.06.002.14.02.9110 E&F D.06.002.13.04.2110 E&F	
O.2.3.	Afronden van de implementering en toepassing van het nieuwe, dynamische systeem voor waborgbeheer (onderhandeling, toekenning, gebruik en risicomonitoring)	Organiek fonds: R.01.090.06.03.1611 DRF R.01.090.06.06.1620 DRF D.06.002.65.01.5130 E&F D.06.002.16.01.6142 E&F	Voor het beheer van de waarborgen is het nieuwe systeem voor toekenning voortaan toepasselijk; het steunt op een objectieve en geharmoniseerde methodologie waarin de netto financiële blootsstelling van het Gewest is opgenomen. De Front Office verzekt ook een regelmatige opvolging van de beginstijden om te anticiperen op de risico's van activering van de waarborg. Een ontwerpordonnantie zal het al bestaande kader aanvullen dat is vastgesteld bij beslissing vanwege de regering van 9 juli 2015. - De voltooiing van het wettelijk kader (ontwerp van een specifieke ordonnantie omtrent de waarborgen gevraagd door de Raad van State) en implementering via toepassingsbesluiten: - Naleving van het regeringsbesluit van 2015, meer bepaald:

		<p>Un projet d'ordonnance complètera le cadre déjà en place et arrêté par décision du Gouvernement du 9 juillet 2015.</p> <ul style="list-style-type: none"> - La finalisation du cadre légal (projet d'une ordonnance spécifique sur les garanties demandée par le Conseil d'Etat) et mise en place au travers d'Arrêtés d'application ; - Le respect de l'Arrêté de Gouvernement fixé en 2015 	
		<p>En terme de gestion des garanties, le nouveau système d'octroi est désormais d'application : il repose sur une méthodologie objective et harmonisée qui intègre l'exposition financière nette de la Région. Le Front Office assure aussi un suivi régulier des bénéficiaires pour anticiper les risques d'activation de la garantie.</p>	
	<p>Fonds Organique :</p> <p>R.01.090.06.03.1611 DRF</p> <p>R.01.090.06.1620 DRF</p> <p>D.06.002.65.01.5130 E&F</p> <p>D.06.002.16.01.6142 E&F</p>	<p>We wensen nog te benadrukken dat het Rekenhof waardering heeft voor het werk van de Middle Office in het kader van de wederzamenstelling van de gewaarborgde schulden. Eind september 2016 was 38% van de gewaarborgde schulden opnieuw samengesteld, transactie per transactie.</p>	Vervolg
O.2.3.b is	<p>Organiek fonds:</p> <p>R.01.090.06.03.1611 DRF</p> <p>R.01.090.06.1620 DRF</p> <p>D.06.002.65.01.5130 E&F</p> <p>D.06.002.16.01.6142 E&F</p>	<p>Soulignons que la Cour des comptes salue le travail réalisé par le Middle Office dans le cadre de la reconstitution des dettes garanties. Fin septembre 2016, 98% des dettes garanties ont été reconstituées, opération par opération.</p>	Poursuite
	<p>Fonds Organique :</p> <p>R.01.090.06.03.1611 DRF</p> <p>R.01.090.06.1620 DRF</p> <p>D.06.002.65.01.5130 E&F</p> <p>D.06.002.16.01.6142 E&F</p>	<p>Aan de FrontOffice werd ook een opdracht toegetrouwd van begeleiding van de al dan niet gewestelijke entiteiten (GGC, VGC) in hun zoektocht naar externe financiering alsook een opdracht van analyse en afsluiten van directe leningen vanwege het Gewest aan de gewestelijke entiteiten.</p>	Vervolg
	<p>Renforcer le monitoring et établir la situation exacte des garanties octroyées par la Région</p>		
	<p>De paragewestelijke en gemeenschapsentiteiten (waaronder GGC en VGC) adviseren en bijstaan in de zoektocht naar financieringen, deelnemen aan de bevordering op de financiële markten en implementeren van nieuwe financieringstools ten gunste van die entiteiten</p>		

<p>Conseiller et accompagner activement les entités pararégionales et communautaires (dont Cocom, VGC) dans la recherche de financements, participer à la promotion sur les marchés financiers et mettre en place de nouveaux outils de financement pour leur bénéfice</p> <p>O.2.4.</p>	<p>Il est aussi confié au Front Office une mission d'accompagnement des entités régionales ou non (Cocom, VGC) dans leur recherche de financements externes, ainsi que l'analyse et la contractualisation de prêts directs de la Région aux entités régionales.</p> <p>Vervullen van de rol van financiële adviseur ten dienste van de BHR in verband met investeringsprojecten (Project Finance)</p>	<p>Poursuite</p> <p>Op 26 mei 2016 werd een samenwerkingsakkoord ingestaan schuldbetrekken gesloten tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapcommissie (gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad op 13 juli 2016). Het Agentschap van de Schuld vervulde, in alle componenten, een transversale rol ten dienste van de regering, in het bijzonder via advies over portefeuillebeheer en de financiële markten, de uitvoering van financiële studies en analyses en technische ondersteuning aan de instellingen bij de opmaak van de financiële rekening geëist door het INR.</p> <p>Assurer le rôle de conseiller financier au service du GRBC en matière de projets d'investissement (Project Finance)</p>
		<p>Il est aussi confié au Front Office une mission d'accompagnement des entités régionales ou non (Cocom, VGC) dans leur recherche de financements externes, ainsi que l'analyse et la contractualisation de prêts directs de la Région aux entités régionales.</p> <p>Op 26 mei 2016 werd een samenwerkingsakkoord ingestaan schuldbetrekken gesloten tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapcommissie (gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad op 13 juli 2016). Het Agentschap van de Schuld vervulde, in alle componenten, een transversale rol ten dienste van de regering, in het bijzonder via advies over portefeuillebeheer en de financiële markten, de uitvoering van financiële studies en analyses en technische ondersteuning aan de instellingen bij de opmaak van de financiële rekening geëist door het INR.</p> <p>Un accord de collaboration en matière de gestion de la dette a été conclu le 26 mai 2016 entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire communue (publication au Moniteur belge du 13 juillet 2016). L'Agence de la dette a assuré, dans toutes les composantes, un rôle transversal au service du Gouvernement, au travers notamment du conseil en gestion de portefeuille et marchés financiers, de la réalisation d'études et d'analyses financières et d'un support technique aux institutions dans l'établissement du compte financier exigé par l'ICN.</p>

		<ul style="list-style-type: none"> - Ter beschikking stellen aan de paragewestelijke entiteiten van de knowhow en de expertise van het Agentschap van de Schuld op het vlak van financieel beheer in de vorm van advies over portefeuillebeheer en financiële markten (FO), en in de vorm van financiële analyses en analyses van het thesaurebeheer (MO). De GOB streeft ook naar een grotere transparantie in het financiële beheer op de schaal van de gewestelijke entiteit. 	
		<p>Professionele analyses en advies verstrekken. Vervullen van de rol van gewestelijke vertegenwoordiger of coördinator van vergaderingen of evenementen in het kader van financieel beheer. Uitgevoerde analyses. Deelname aan het projecten.</p>	
		<p>Fourniture d'analyses et de conseils professionnels. Assurer le rôle de représentant ou de coordinateur régional pour des rencontres ou événements centrés sur la gestion financière. Analyses effectuées. Participation aux projets.</p>	
O.2.6.		<p>Assurer, dans toutes les composantes de l'Agence de la dette, un rôle transversal au service du Gouvernement au travers du conseil en gestion de portefeuille et marchés financiers, la réalisation d'études et d'analyses financières et un support technique aux institutions dans l'établissement du compte financier exigé par l'ICN</p>	<p>In 2016 werd visit.brussels met succes opgenomen in het Brussels Financieel Coördinatiecentrum (BFCC).</p>
O.2.7.		<p>Integreren van de instellingen die door Eurostat onder sectorcode S13.12 worden geconsolideerd, in het Financieel Coördinatiecentrum en centralisatie van de paragewestelijke thesaureien coördineren</p>	<p>Mogelijke integraties in 2017: <ul style="list-style-type: none"> - Brussel Planningsbureau (BPP); - Brussel Preventie en Veiligheid (BPV); - Eventuele nieuwe ABIs. </p>

<p>Intégrer dans le Centre de coordination financière les organismes consolidés par Eurostat dans le secteur 513.12 et coordonner la centralisation des trésoreries pararégionales</p>	<p>En 2016, visit.brussels a été intégré avec succès dans le Centre de coordination financière de Bruxelles (CCFB).</p>	<p>Invoeren in de Front Office van een beheer van de geconsolideerde financiële risico's met integratie van de financiële verbintenissen van de te consolideren entiteiten zonder afbreuk te doen aan hun beheerautonomie.</p>	<p>Objectif opérationnel postposé / reporté.</p>	<p>Mettre en place au Front Office une gestion des risques financiers consolidés intégrant les engagements financiers des entités consolidées sans affecter leur autonomie de gestion</p>
<p>Intégrations possibles en 2017</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bureau Bruxellois de la Planification (BPP) ; - Bruxelles Prévention et Sécurité (BPS) ; - Eventuels nouveaux OAA. 	<p>Toegewezen resource niet beschikbaar in 2016</p>	<p>Operationele doelstelling uitgesteld / verdaagd.</p>	<p>Ressource dédiée non disponible en 2016</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Waardering van de posities in marktprijzen; - Aanduiden en beoordeelen van de juridisch-financiële risico's van de contractuele verbintenissen gesloten door de entiteit; - Waarschuwing en aanbeveling bij aanzienlijke wijziging van het risico; - Analyse en advies bij de evolutie van de geconsolideerde portefeuille; - Raadgeving en ondersteuning op verzoek voor de herstructurering van operaties.
<p>Intégrer dans le Centre de coordination financière les organismes consolidés par Eurostat dans le secteur 513.12 et coordonner la centralisation des trésoreries pararégionales</p>	<p>Invoeren in de Front Office van een beheer van de geconsolideerde financiële risico's met integratie van de financiële verbintenissen van de te consolideren entiteiten zonder afbreuk te doen aan hun beheerautonomie.</p>	<p>Objectif opérationnel postposé / reporté.</p>	<p>Ressource dédiée non disponible en 2016</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Valorisation des positions en prix de marché; - Mise en évidence et appréciation des risques juridico-financiers des engagements contractuels conclus par l'entité; - Alerta et recommandation si modification significative du risque; - Analyse et production d'avis sur l'évolution du portefeuille consolidé; - Conseil et support pour la demande
<p>Intégrer dans le Centre de coordination financière les organismes consolidés par Eurostat dans le secteur 513.12 et coordonner la centralisation des trésoreries pararégionales</p>	<p>Invoeren in de Front Office van een beheer van de geconsolideerde financiële risico's met integratie van de financiële verbintenissen van de te consolideren entiteiten zonder afbreuk te doen aan hun beheerautonomie.</p>	<p>Objectif opérationnel postposé / reporté.</p>	<p>Ressource dédiée non disponible en 2016</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Valorisation des positions en prix de marché; - Mise en évidence et appréciation des risques juridico-financiers des engagements contractuels conclus par l'entité; - Alerta et recommandation si modification significative du risque; - Analyse et production d'avis sur l'évolution du portefeuille consolidé; - Conseil et support pour la demande

<p>Instaan voor het portefeuillebeheer voor rekening van derden op basis van de overeenkomst van afgevaardigd financieel beheer (mandaat)</p>	<p>Bewaring Reductie</p> <p>Geen enkel beheermaandaat als zodanig. Maar voorkeur voor de entiteiten en de voogdij voor een versterking van de samenwerkingsakkoorden en de begeleidingen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Implementering van conventies tot bepaling van de grenzen van de officiële delegatie (mogelijke fasen te bepalen: identificatie van de behoeften / contact met de markt / promootie / onderhandeling en besluit / analyse en opvolging van de risico's / TDB en reporting parallel met de rechtstreekse schuld); - Beheer door de FO van de tovertrouwde portefeuille; - Reporting en verdediging van de beheerreultaten. 	<ul style="list-style-type: none"> - Mise en place de conventions définissant les limites de la délégation officielle (phases possibles à définir : identification des besoins / contact avec le marché et promotion / négociation et conclusion / analyse et suivi des risques / TDB et reporting en parallèle avec la dette directe); - Gestion par le FO du portefeuille confié; - Reporting et défense des résultats de gestion.
		<p>O.2.9.</p>	

	<p>De invoering van de elektronische handtekening in de betalingsbevelen (E-ID) heeft tot gevolg gehad dat de thesauriedirectie niet meer over papieren bewijzen beschikt. De controleprocedures moeten worden aangepast om de risico's op fouten te beperken. Dit werk werd voortgezet in 2016 en de nieuwe aldus ingevoerde procedures hebben het mogelijk gemaakt om enkele potentiële gevallen van fouten te vermijden. Deze procedures brengen echter een vrij grote bijkomende werklast met zich mee. Om deze reden lijkt een herziening van deze procedures nog steeds prioritair te zijn.</p>	<p>Het optimalisatieproces voortzetten door de aanpassing van de betalingsprocedures. Het is meer bepaald de bedoeling om in SAP specifieke rapporten te creëren.</p>	<p>Poursuivre le processus d'optimisation au travers de l'adaptation des procédures de paiement. Il est notamment, envisagé la création, dans SAP, de rapports spécifiques.</p>
	<p>Optimaliseren van de uitvoering van de betalingen en de controle op de betalingsprocedures in de GOB</p>	<p>L'introduction de la signature électronique dans les ordres de paiements (E-ID) a eu pour effet que la direction de la trésorerie ne disposait plus de preuves papier. Les procédures de contrôle ont dû être adaptées afin de limiter les risques d'erreur. Ce travail s'est poursuivi en 2016 et les nouvelles procédures ainsi mises en place ont permis d'éviter quelques cas potentiellement d'erreur. Cependant, ces dernières génèrent une charge de travail complémentaire assez conséquente. C'est pourquoi, une révision de ces procédures continue d'apparaître comme prioritaire.</p>	<p>Poursuivre le processus d'optimisation au travers de l'adaptation des procédures de paiement. Il est notamment, envisagé la création, dans SAP, de rapports spécifiques.</p>

	<p>- Ontwikkeling van de reporting: De Thesaurie gaat verder met het ontwikkelen van de rapporten in BPC nadat de betrokken medewerkers de vereiste opleidingen hebben kunnen volgen.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Opleidingen van de eindgebruikers: zodra de module m.b.t. de planning 4 weken in productie zal zijn gesteld, zullen de Thesauriecorrespondenten de vereiste opleiding krijgen van de medewerkers van de Thesaurie. <p>- In productie stellen van de planning 4 weken in BPC</p> <ul style="list-style-type: none"> - In productie stellen van de module matching - In productie stellen van de dagelijks thesaurieplanning in BPC 	
Eind 2015 werd de module voor jaartijdse projecties in productie gebracht en de thesauriecorrespondenten hebben hun jaarlijkse projecties ingevoerd in BPC. De thesauriecorrespondenten werden daartoe ter plaatse opgeleid door de medewerkers van de Thesaurie. Voorts bevinden de modules van de planning 4 weken, van de matching en de dagelijkse werking van de planning in BPC zich in de testfase.	<p>Deze modules bevinden zich nog niet in de productiefase en zijn nog niet begonnen. Als gevolg van diverse technische problemen zullen deze modules pas in de loop van 2017 in productie worden gesteld.</p> <p>De opleidingen voor de medewerkers van de Thesaurie zijn nog niet voltooid, maar een aantal specifieke rapporten werden ontwikkeld in BPC door de Thesaurie.</p>	
Integreren van alle huidige thesaurieplanningen en vooruitzichten bij de GQB in één enkel systeem, namelijk SAP-BPC (Business Planning and Consolidation)	<p>Fin 2015, le module des prévisions annuelles a été lancé en production et les correspondants de Trésorerie ont introduit leurs prévisions annuelles dans BPC. Les correspondants de Trésorerie ont été formés à cela sur place par les agents de la Trésorerie.</p> <p>Par ailleurs, les modules du planning 4 semaines, du matching et du fonctionnement journalier du planning dans BPC se trouvent en phase de test.</p>	<p>Ces modules ne sont pas encore en phase de production et n'ont pas encore commencé. En raison de divers problèmes techniques, ces modules ne seront mis en production que dans le courant de 2017.</p> <p>Les formations pour les agents de la Trésorerie sont toujours en cours, mais un nombre de rapports spécifiques ont déjà été développés dans BPC par la Trésorerie.</p>
O.2.11.	50%	<p>- Développement du reporting: La Trésorerie va continuer de développer les rapports dans BPC après que les agents concernés aient reçues formations nécessaires.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Formations des utilisateurs finaux: dès que le module concernant le planning 4 semaines sera en production, les correspondants de Trésorerie recevront la formation nécessaire par les agents de la Trésorerie. - Mise en production du module matching - Mise en production du planning journalier de trésorerie dans BPC

		<p>Het Gewest stelt intussen al vier jaar een geconsolideerde rekening op waarin de rekeningen van iedere boekhoudkundige entiteit worden voorgesteld alsof ze slechts één entiteit zouden vormen. De rekening van de gewestelijke entiteit 2015, die op 8 september 2016 door de regering werd goedgekeurd, geeft een consolidatie weer van de rekeningen van 23 entiteiten. In 2015 werd een nieuwe instelling opgenomen in de consolidatiering (visit.brussels) dat is ontstaan als gevolg van de fusie van 3 instellingen, i.e. BiB, VBSE en visit.brussels), om aansluiting te vinden bij de perimeter zoals het instituut voor de Nationale Rekeningen (INR) die heeft vastgesteld.</p> <p>Op 31/12/2016 wordt een bijkomende entiteit geconsolideerd. Op begrotingsvâlak zal de dienst Begroting in de loop van het jaar 2017 budgetair een geheel van instellingen integreren die deel uitmaken van Sector S13.12, volgens de lijst die in de begrotingsomzendbrieven werd vastgelegd.</p>	<p>Une entité supplémentaire sera consolidée au 31/12/2016.</p> <p>Au niveau budgétaire, au cours de l'année 2017, le Service Budget intégrera budgétairement un ensemble d'organismes qui font partie du secteur S13.12, selon la liste fixée dans les circulaires budgétaires.</p>
Vergroten van de transparantie met betrekking tot het patrimonium en de financiële toestand van de gewestelijke entiteit	Gelijdelijk aan optreden van de instellingen die door Eurostat onder sectorcode S13.12 worden ingedeeld, in de consolidatieprocessen		
O.3.1.		<p>Intégrer progressivement les organismes consolidés par Eurostat dans le secteur S13.12 dans les processus de consolidation</p>	
S3	<p>Augmenter la transparence concernant le patrimoine et la situation financière de l'entité régionale</p>		

	Zo nam de GOB een hele reeks maatregelen om het aantal latijtijdige betalingen terug te schroeven. Het gaat meer bepaald om de opmaak van specifieke indicatoren, het aanvaarden van digitale facturen sinds 1 juli 2016 en het instellen van een volledig digitale controle-, validatie- en goedkeuringsworkflow voor facturen.	Wanneer de interface met de federale software voor e-facturatie (Mercurius) geïmplementeerd is, zal de boekhouding facturen volledig in digitaal formaat kunnen ontvangen (e-facturatie).
O.3.4.	Opdrachten 04/06/07. Renforcer la gestion efficiente des processus comptables du SPRB	Plusieurs mesures ont été mises en œuvre au sein du SPRB afin de diminuer les retards de paiement. Celles-ci concernent notamment la production d'indicateurs spécifiques, l'acceptation de factures digitales depuis le 1er juillet 2016 et la mise en place d'un workflow de contrôle, de validation et d'approbation des factures entièrement digitalisé.
O.3.5.	Missions 04/06/07. Vorzetten van de opmaak van de algemene rekening van de boekhoudkundige entiteit GOB en verzekeren van de reporting	Lorsque l'interface avec le système informatique fédéral d'e-facturation (Mercurius) aura été implémentée, la comptabilité sera en mesure de recevoir les factures sous format entièrement électronique (e-facturation). - Rekening houden met het actieplan dat werd opgesteld na de opeenvolgende auditverslagen (van het Rekenhof) om de gevoelige fouten te corrigeren; - Een procedure opstellen voor de afsluiting van de rekeningen, met een risicomatrix en controlepunten voordat de rekeningen worden afgesloten; - Algemene rekening 2015 binnen de voorziene termijn ingediend: - Opvolging van het actieplan gedaan; er wordt rekening gehouden met de verschillende opmerkingen van het Rekenhof; - Procedure voor afsluiting van de rekeningen: uitgesteld naar 2017. Nee Ja Ja

Poursuivre l'établissement du compte général de l'entité comptable SPRB et assurer le reporting	oui	non	oui	<ul style="list-style-type: none"> - Compte général 2015 remis dans les délais : réalisé ; - Suivi du plan d'actions : réalisé ; il a été tenu compte des différentes remarques de la Cour des comptes ; - Procédure de clôture des comptes : reporté à 2017.
O.3.6.				<p>Optimaliseren van de jaarlijkse inventaris conform de aanbevelingen van het Rekenhof</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bestendige verbetering van de inventarisprocedure: meer antwoorden krijgen van de diensten; - Een procedure vastleggen voor de boeking van de zakelijke eigendomsrechten; - Binnen de termijnen antwoorden krijgen op de inventarisvragen: verbetering van de kwaliteit van de vragenlijsten; - Antwoorden bieden op de opmerkingen van het Rekenhof; - De procedure uitschrijven voor de boeking van de materiële en de immateriële vaste activa.

			<ul style="list-style-type: none"> - Amélioration continue de la procédure d'inventaire ; obtenir plus de réponses des services ; - Arrêter une procédure pour la comptabilisation des droits réels de propriété ; - Obtenir les réponses aux demandes d'inventaire dans les délais : amélioration de la qualité des réponses obtenues ; - Apporter des réponses aux remarques de la Cour des Comptes ; - Ecrire la procédure de comptabilisation des immobilisations corporelles et incorporelles. 	
			<ul style="list-style-type: none"> - Inventaire complet des cabinets ; - Inventaire des dossiers relatifs aux droits réels : réalisé, processus continu, à améliorer ; - Amélioration continue de la procédure d'inventaire : réalisé, processus continu, à améliorer ; - Procédure des immobilisations corporelles et incorporelles : reporté ; - Réponses aux remarques de la Cour des Comptes : réalisé, processus continu. 	
non	oui	oui	<p>Sinds 2014 is het aantal vragen van het INR voor de eenheden die deel uitmaken van de consolidatieperimeter van de overhedsdiensten sterk gestegen ten gevolge van meer bepaald de crisis van de overheidsschulden en de eis van Eurostat om in de nationale Staten een bijzonder uitgebreid reportingstelsel in te voeren. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd al meermalen gefeliciteerd voor de kwaliteit van het geleverde werk in het kader van de bezorging van zowel de financiële als de patrimoniale gegevens.</p> <p>Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft positie ingenomen als een referentie op het Belgische niveau.</p>	
O.3.7.			<p>Het verzamelen en het bezorgen van de gegevens aan het Instituut voor de Nationale Rekeningen, en dan meer bepaald in het kader van de 'building blocks' rapportering, het bezorgen van financiële informatie in verband met de codes 8, de fiches 9 (financiële deelnames en mandaten) en de fiches 10 (financiële informatie met kwantitatief (market test) en kwalitatief karakter)</p>	

O.4.2.	Een voorontwerp van besluit “gender budgeting” voorstellen, aan het goedkeuringsproces van het besluit en aan zijn implementering meewerken	Proposer l'avant-projet d'arrêté “gender budgeting”, collaborer au processus d'approbation de l'arrêté et à son implémentation		
O.4.3.		Evaluieren van de ordonnante van 1991 die organische begrotingsfondsen creëert en in voorbeeld geval bij de Minister van Financiën en Begroting een voorstel om die ordonnante te wijzigen indien nodig	Evaluer l'ordonnance de 1991 créant des fonds budgétaires organiques et soumettre le cas échéant au Ministre des Finances et du Budget une proposition de modification de cette ordonnance	

	<ul style="list-style-type: none"> - Voortgaan met het opmaken van de boekhoudkundige fiches die nog niet zijn opgemaakt of momenteel in opmaak zijn; - Het voorziene actieplan up-to-date houden naar aanleiding van het rapport van het Rekenhof en er de conclusies, aanbevelingen en opmerkingen uit het auditverslag van het Rekenhof in opnemen; - Voorstelling aan de directieraad van de GOB van het verslag van het Rekenhof met betrekking tot de controle van de rekeningen 2015 van de regering en van de gewestelijke entiteit Brussel-Hoofdstad, en van het bijhorende actieplan; - Analyse van de indicatoren, opvolging van de ambtenaren, wijziging van de procedures waar nodig; - Opleiding van de medewerkers; - SAP-systeem: stabilisering van het systeem; - Te implementeren controles om de kwaliteit van de rekening te verbeteren: - Wisselwerking met de andere diensten:
	<ul style="list-style-type: none"> - Bijwerking van de tabel met indicatoren: gerealiseerd; - Permanente vorming van de medewerkers: gerealiseerd, - Permanent proces; - Het informatiessysteem stabiliseren: te corrigeren, heel wat onstabiele elementen in het systeem SAP/KOFAX/VM; - Synergie met de andere diensten: meerderde vergaderingen georganiseerd met de diensten;
	<ul style="list-style-type: none"> - Voorstelling aan de directieraad van de GOB, in januari 2016, van het verslag van het Rekenhof met betrekking tot de controle van de rekeningen 2014 van de diensten van de regering en van de gewestelijke entiteit Brussel-Hoofdstad. - Voorstelling aan de directieraad van de GOB, in januari 2016, van het actieplan op korte en op middellange termijn om de globale beheersing van de processen voor de boekingen te verbeteren met het oog op, meer bepaald, de bewustmaking van de overige besturen die zich aan de bron bevinden van de boekhoudkundige informatie en de mededeling daarvan aan BfB
O 5.2.	Voortzetten van de invoering van procedures voor interne boekhoudkundige controle (in verband met OD 3.4)

	<ul style="list-style-type: none"> - De verantwoordelijkheden van de rekenplichtigen van de ontvangers herdefinieren; - Opleidingen geven over het beheer van de ontvangers voor de rekenplichtigen van de ontvangers; - Alle dubieuze vorderingen individualiseren (behoudens uitzonderingen); - Een gelijktijdigheid verzekeren van de boeking van de dubieuze vorderingen en een betrouwbare opvolging van de overzichtstabel van die dubieuze vorderingen in de Excel-tabel; - De rekenplichtigen van de ontvangers wijzen op het belang om die tabel up-to-date te houden; - Een ondersteuning voorzien voor de rekenplichtigen van de ontvangers in het beheer van hun dubieuze vorderingen; - De haalbaarheid van het "Coda"-project analyseren: gestructureerde communicatie; - De interne controle versterken van het beheer van de ontvangers van de rekenplichtigen van de ontvangers (via een geautomatiseerde inventarisatie van de inningsorders ...).
	<p>Een versterking van de human resources binnen de entiteit van de gewestelijke boekhouder is nodig, zoals voorzien in het personeelsplan.</p>
	<p>Alle in het plan 2016 aangekondigde acties werden gerealiseerd.</p>
	<p>Optimaliseren van de procedures in verband met de boeking van de dubieuze schuldvorderingen</p>
0.5.3.	

Q.5.6.	Optimaliseren en versterken van de begrotingscontrole	Selon le planning	Oui/Ja	Non/Nee	De contacten werden verdergezet met de overige gefedereerde entiteiten en het federale niveau met de bedoeling om een documentatie op te stellen.	De analyse kon niet uitgevoerd worden daar het personeel van de Célèbre begrotingscontrole nog niet kon worden aangeworven.	De doelstelling werd verschenen naart 2018
	Optimaliser et renforcer le contrôle budgétaire				Les contacts avec les autres entités fédérées et le niveau fédéral afin d'établir une documentation ont été poursuivis.	L'analyse n'a pas pu être effectuée car le personnel de la Célèbre Contrôle budgétaire n'a pas encore pu être recruté.	L'objectif a été mis pour 2018
Q.5.7.	Voorstellen aan de Regering van de vorming van een Monitoringcomité voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat door Brusse Financiën en Begroting wordt gestuurd	Proposer au Gouvernement la mise en place d'un Comité du monitoring de la Région de Bruxelles-Capitale, piloté par Bruxelles Finances et Budget	Non/Nee	Oui/Ja	Zo'n monitoringcomité werd opgericht en functioneert.	In 2017 zal het Monitoringcomité meer bepaald worden versterkt in het kader van de begrotingscontroles van maart en september 2017 waarin de regering voorziet.	In 2017 zal het Monitoringcomité meer bepaald worden versterkt in het kader van de begrotingscontroles van maart en september 2017 waarin de regering voorziet.
					Un Comité de monitoring a été établi et fonctionne.	En 2017, le Comité du monitoring sera renforcé notamment dans le cadre des contrôles budgétaires de mars et septembre 2017 prévus par le Gouvernement.	En 2017, le Comité du monitoring sera renforcé notamment dans le cadre des contrôles budgétaires de mars et septembre 2017 prévus par le Gouvernement.
Q.5.8.	Voorstellen en uitwerken van de opdracht van het toezichtorgaan ten opzichte van de rekenplichtigen en van de economische en commerciële attachés	# AB's die de functie van toezichtorgaan hebben overgedragen aan BFB	<=2	>2	# OAA's die de functie van toezichtorgaan hebben overgedragen aan BFB	LB, GAN, BPB en BPV hebben de opdracht van toezichtorgaan overgedragen aan BFB	De kwaliteit van de verleende diensten en de geleverde prestaties verhogen en dan meer bepaald met betrekking tot de instellingen die de opdracht van toezichtorgaan nog niet hebben gedelegeerd en de noodzakelijke tools op een website aan hen ter beschikking stellen.
	Poursuivre et développer la mission d'organe de surveillance à l'égard des comptables-trésoriers et des attachés économiques et commerciaux				4	BE, ARP, BPB et BPS ont délégué à BFB la mission d'organe de surveillance	Augmenter la qualité de ses services et prestations notamment à l'égard des organismes qui n'ont pas encore délégué la mission d'organe de surveillance et mettre à leur service les outils nécessaires sur un site internet.

--

	En 2017, dans le cadre de l'élaboration de l'ajustement budgétaire 2016 et du budget initial 2017, des adaptations pourront encore être apportées si nécessaire.		<ul style="list-style-type: none"> - Voortzetting van de budgettaire monitoring door de besturende besturen; - Verdere uitvoering van de aantekeningssprocedure.
Intégrer le transfert des compétences dans les budgets de la Région de Bruxelles-Capitale et adapter rapidement le cas échéant les processus afin de gérer au mieux ces nouvelles compétences	En 2016, dans le cadre de l'élaboration de l'ajustement budgétaire 2016 et du budget initial 2017, des adaptations ont été encore apportées si nécessaire.	<ul style="list-style-type: none"> - Uitvoeren van de procedure voor het aanrekenen van de uitgaven van de OISZ's en de POD MI en goedkeuring ervan door alle betrokken partijen; - Opstellen van de vereffeningsoндers en -tabellen; - Boekhoudkundige aanrekening van de uitgaven verricht door de openbare instellingen van de sociale zekerheid (OISZ) en door de POD Maatschappelijke Integratie voor rekening van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. 	<ul style="list-style-type: none"> - Uitvoeren van de procedure voor het aanrekenen van de uitgaven verricht door de Openbare Instellingen van de Sociale Zekerheid (OISZ) en door de POD Maatschappelijke Integratie voor rekening van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. - Mise en œuvre de la procédure d'imputation des dépenses IPSS et SPP IS et son approbation par toutes les parties concernées; - Etablissement des ordres et tableaux de liquidation; - Imputation comptable des dépenses effectuées par les Institutions Publiques de Sécurité Sociale (IPSS) et par le SPP Intégration sociale pour le compte de la Région de Bruxelles-Capitale.
Intégrer les impacts budgétaires de la VIème Réforme de l'Etat	Uitvoeren van de procedure voor het aanrekenen van de uitgaven verricht door de Openbare Instellingen van de Sociale Zekerheid (OISZ) en door de POD Maatschappelijke Integratie voor rekening van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	<p>non</p> <p>oui</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Poursuite du monitoring budgétaire par les administrations gestionnaires ; - Poursuite de la mise en œuvre de la procédure d'imputation.
0.6.2.	Mettre en œuvre la procédure d'imputation des dépenses effectuées par les Institutions Publiques de Sécurité Sociale (IPSS) et par le SPP Intégration sociale pour le compte de la Région de Bruxelles-Capitale		

			<ul style="list-style-type: none"> - Verbetering en uitbreiding van de content afhankelijk van de opmerkingen van de partners en andere betrokken partijen; - Update van de inhoud van de website in functie van de actualiteit en verbeteringen; - Creatie van een rubriek FAQ (omzetting van de FAQ van het Welcome pack); - Ontwikkelen en online brengen van V3 Elektronisch loket (resources partners) met voorrang op de microwebiste van het gewestelijk SAP-platform; - Een dienstcatalogus online zetten 	
	Zo werd naar aanleiding van het Irisfeest 2016 de website van Brussel Financiën en Begroting voorgesteld (http://financienbegroting.brussels/). Deze website bevat een breedere waaier aan informatie die bestemd is voor de partners van deze besturen, maar ook voor de Brusselse burger. Voorts werd er een didactische brochure opgesteld om de begroting voor iedereen begrijpelijk te maken.			<ul style="list-style-type: none"> - Amélioration et extension du contenu en fonction des remarques des partenaires et autres parties prenantes; - Mise à jour du contenu du site internet en fonction des actualités et améliorations relevées ; - Création d'une rubrique FAQ (transposition des FAQ du Welcome pack) ; - Développer et mettre en ligne la V3 Guichet électronique (ressources partenaires) en priorité sur le micro-site de la plateforme SAP régionale ; - Mettre en ligne un catalogue de services.
0.7.1.	Online plaatsen van een website over de gewestelijke overheidsfinanciën vereenvoudiging	non	A l'occasion de la fête de l'Iris 2016, le site internet de Bruxelles Finances et Budget a été présenté (http://finances-budget.brussels/). Celui-ci contient de nombreuses informations à destination de ses partenaires, mais aussi du citoyen bruxellois. En outre, une brochure didactique a été réalisée dans le souci de rendre le budget accessible pour toutes et tous.	
0.7.2.	Vergröten van de zichtbaarheid van BFB en bevorderen van de administratieve vereenvoudiging	oui	Migratie van VIM naar een versie die de tekenherkenning bevordert en een geoptimaliseerde opvolging van de goedkeuringsworkflow; Een interface ontwikkelen met Mercurius; Digitalisering van de vereffningsdossiers in de beherende besturen in verband met de factuur.	<ul style="list-style-type: none"> - De interface met Mercurius uittesten en implementeren zodat de leveranciers die dat wensen facturen online kunnen indienen via een beveiligde website.

Assurer le traitement digitalisé du dossier de l'engagement au paiement, via notamment l'e-facturation	Migration de VIM vers une version permettant une reconnaissance de caractère plus aisée et un suivi du workflow d'approbation optimisé. Développement d'une interface avec Mercurius ; Digitalisation des dossiers de liquidation dans les administrations gestionnaires en lien avec la facture.	In januari 2016 werd het gewestelijk SAP-platform van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (SAP.Brussels) in productie genomen. Het is op verzoek beschikbaar voor de autonome bestuursinstellingen (AB's) die het wensen te gebruiken. Deze krachtige tool voor algemene, analytische en begrotingsboekhouding biedt nieuwe garanties en mogelijkheden om de implementering van her Brussels overheidsfinanciënrrecht (OOBBC en uitvoeringsbesluite) te vergemakkelijken, en dit tegen een lagere kostprijs door de inspanning van de gewestelijke instellingen te bundelen.	In 2016 traden de Brandweer (DBDMH), de administratie van de Gemeenschapscommissie (GGC), perspectie.brussels en Brussel Preventie & Veiligheid (BPV) toe tot het platform.	Zes nieuwe organisaties hebben een aanvraag ingediend om toe te treden tot het gewestelijk SAP-platform in 2017, andere hebben al hun kandidatuur gesteld voor de volgende jaren.
O.7.3.	Implémenter la plateforme régionale SAP	AB 07.004.11.04.7422 AB 07.002.15.07.4140 AB 07.002.15.03.4140	En janvier 2016, la plateforme régionale SAP de la Région de Bruxelles-Capitale (SAP.Brussels) a été mise en production. Celle-ci peut être mise à la disposition des organismes administratifs autonomes (OAA) qui en font la demande. Cet outil performant de comptabilité générale, analytique et budgétaire offre de nouvelles garanties et perspectives pour faciliter la mise en œuvre du droit bruxellois des finances publiques (OOBBC et arrêté d'exécution), et ce à moindre coût grâce à la mutualisation des efforts des organismes régionaux.	Six nouveaux organismes ont introduit une demande d'embarquement dans la plateforme SAP régionale pour 2017, d'autres sont déjà candidats pour les années suivantes.

			<p>- In 2017 zullen de contacten met andere instanties (Waals Gewest, Duitstalige Gemeenschap) indien nodig worden voortgezet;</p> <ul style="list-style-type: none"> - In 2017 wordt de begrotingstoepassing verder ontwikkeld en uitgebreid als gevolg van het project BRU-BUDGET versie 3 die de goedkeuring heeft gekregen van de staatssecretaris voor ICT. <p>De leden van de dienst Begroting zullen de ontwikkelingen in de testomgeving testen, het transport naar de productieomgeving controleren, aan de vergaderingen deelnemen en de handleidingen van de gebruikers aanpassen, in samenwerking met het SAP-team en de business analyst van BFB.</p>
			<p>In 2016 werden een aantal technische verbeteringen in de begrotingstoepassing BRU-BUDGET aangebracht.</p> <p>Ingevolge de contacten van 2015 met andere instanties (Waals Gewest, Duitstalige Gemeenschap, Franse Gemeenschap, Franstalige Gemeenschapscommissie en GGC), werd in 2016 een overeenkomst gesloten met de FGC voor het gebruik van BRU-BUDGET. Eind 2016 werd de GGC-begroting 2017 in BRU-BUDGET ingevoerd.</p> <p>De Franse Gemeenschap heeft een sterke belangstelling getoond voor het instrument. Een nieuwe demonstratie is gepland.</p>
		Oui/Ja	<p>En 2016, un ensemble d'améliorations techniques ont été apportées à l'application budgétaire BRU-BUDGET.</p> <p>Suite aux contacts pris en 2015 avec d'autres instances (Région wallonne, Communauté germanophone, Communauté française, Coccof et Cocom) en 2016, la Coccof a signé avec le SPRB une convention pour l'utilisation de BRU-BUDGET. A la fin de 2016, le budget 2017 de la CCC a été introduit en BRU-BUDGET.</p> <p>La Communauté française a montré un intérêt marqué pour l'outil. Une nouvelle démonstration est planifiée.</p>
0.7.4.		Non/Nee	<p>Verdiepen en uitbreiden van de begrotingstoepassing BRU-BUDGET, het ontwikkelen van nieuwe instrumenten en het mutualiseren van deze toepassingen met andere gewesten en gemeenschappen of de federale overheid</p> <p>Approfondir et élargir l'application budgétaire BRU-BUDGET, développer de nouveaux outils ainsi que mutualiser ces applications avec d'autres régions et communautés ou l'autorité fédérale</p>

Q.7.5.	Vorzetten van de verspreiding van de begrotingskennis door opleidingen inzake begroting	Opdracht 04, programma 002.	Non/Nee	Oui/Ja	De opleidingen (Begroting) die in het opleidingsplan 2016 waren voorzien, werden georganiseerd en de demonstraties van de BRU-BUDGET-informatieopassing werden in functie van de behoeften verzekerd.	De in het opleidingsplan 2017 voorzien opleidingen organiseren en de demonstraties van de BRU-BUDGET afhankelijk van de behoeften verzekeren.
Q.7.6.	Poursuivre la diffusion de la connaissance budgétaire par des formations en matière de budget	Mission 04, programme 002.	Non/Nee	Oui/Ja	Les formations (Budget) prévues au plan de formation 2016 ont été dispensées et les démonstrations de l'application informatique BRU-BUDGET ont été assurées en fonction des besoins.	Dispenser les formations prévues au plan de formation 2017 et assurer les démonstrations de l'application informatique BRU-BUDGET en fonction des besoins.
Q.7.7.	Vorzetten van de verspreiding van de begrotingskennis door informatie en documentatie inzake begroting	Poursuivre la diffusion de la connaissance budgétaire par des informations et de la documentation en matière de budget	Non/Nee	Oui/Ja	Deelname van de Dienst Begroting, Begrotingscontrole en Beheerscontrole aan het project van de website van BFB, het plaatsen van informatie en documentatie op intranet en het antwoorden op vragen om informatie en documentatie	Vorzetting van de deelname van de Dienst Begroting, Begrotingscontrole en Beheerscontrole aan het project van de website van BFB en het intranet van de GOB; opstellen van content met betrekking tot die drie matières.
			Non/Nee	Oui/Ja	Participation du Service du Budget, Contrôle budgétaire et Contrôle de gestion au projet de site internet de BFB, mise sur intranet d'information et de documentation et réponses aux questions d'information et de documentation	Suite de la participation du Service du Budget, Contrôle budgétaire et Contrôle de gestion au projet de site internet de BFB et intranet du SPRB : production de contenu relatif à ces trois matières.
			Non/Nee	Oui/Ja	Voortzetten van de verspreiding van de begrotingskennis door het onderhouden van het netwerk van de begrotingscorrespondenten	In 2016 werd een vergadering van het administratieve begrotingscomité georganiseerd. Regelmatische contacten (per mail/telefoon) met de verschillende begrotingscorrespondenten
						- Een vergadering van het administratief begrotingscomité zal worden georganiseerd in 2017; - Regelmatische contacten (e-mail/telefoon) met de verschillende begrotingscorrespondenten.

Poursuivre la diffusion de la connaissance budgétaire en entretenant le réseau des correspondants budgétaires	Opstellen van een digitale brochure over begroting voor de burgers/studenten Elaborer une brochure digitale relative au budget pour les citoyens/étudiants	07.8.	Non/Nee Oui/ja	Deelname aan het Irisfeest : vervuldigen van een spelletjesboekje over begroting voor kinderen (8-12 jaar) Deelname aan het project van de Open Bedrijfendag: uitdelen aan de burgers van magneties die het proces van budgetopmaak aanschouwelijk maken. Participation à la fête de l'Iris : production d'un carnet de jeux sur le budget à destination des enfants (8-12 ans). Participation au projet de la Journée Découverte Entreprises : distribution aux citoyens de magnets à l'effigie du processus de conception du budget.	<ul style="list-style-type: none"> - Une réunion du comité administratif budgétaire sera organisée en 2017 ; - Contacts réguliers (par mail/téléphone) avec les différents correspondants budgétaires. <p>Opstellen bestek wordt verschoven naar 2018. Er wordt in 2017-2018 nog contact opgenomen met scholen.</p> <p>La rédaction d'un cahier de charge a été reportée à 2018. Prise de contact avec des écoles en 2017-2018.</p>
		O 8.1.			<ul style="list-style-type: none"> - Integrale van de operationele plannen in de IT-tool (KOIOS) die werd ontwikkeld door Brussel Fiscaleit, dat voortrekker is voor deze materie. Het project KOIOS wordt overgenomen van Brussel Fiscaleit; - Een unieke bibliotheek met KPI's en indicatoren samenstellen (opvolging van de doelstellingen, prestaties van het bestuur in de uitoefening van zijn opdrachten, dagelijks beheer); - Voorstelling van de beleidsbrief 2016 (begrotingsjaar 2017).
		S8		Het Bestuur dagelijks leiding geven en een dienstverlening organiseren die gericht is op de klant (of gebruiker)	<p>In 2016 heeft Brussel Financiën en Begroting een inventaris gemaakt van de KPI van de oriënteringssnota en beleidsbrief alsook van de operationele plannen van de AE.</p> <p>BA 06 001 08 01 1211</p> <p>De strategie op samenhangende wijze in de praktijk omzetten via de oriënteringssnota, de beleidsplan, het Strategisch Bestuursplan en de operationele plannen van de administratieve eenheden.</p>

	<ul style="list-style-type: none"> - Uitvoering van het personeelsplan goedgekeurd door de Regering, meer bepaald wat betreft de erkenning en opwaardering van de medewerkers aan de hand van een rechtvaardig en doeltreffend bevorderingsbeleid; - Instaan voor het ontstaan van de nieuwe medewerkers en voor de kennisoverdracht; <ul style="list-style-type: none"> - De personeelsinformatie uitwerken (personeelsplan) op basis van een analyse van de processen en de werklast die ermee gepaard gaan; - Instaan voor de opvolging van het evaluatiesysteem en er de competentieontwikkeling in opnemen; - De verdere uitbouw verzekeren van de inspanningen rond de GOB-waarden (klant- of gebruikersgerichtheid, uitmuntendheid, solidariteit, respect, integriteit); - De Middagen van Brussel Financien en Begroting organiseren, workshops om samenhang te creëren tussen het personeel, de successen van de administratie naar waarde te schatten en de interne communicatie en de jaarlijkse teambuildingdag te versterken; - De interne communicatie ontwikkelen via het intranet van BFB; - Een stage organiseren voor de medewerkers van de administratieve eenheden van Brussel Financien en Begroting - De initiatieven voortzetten die tot doel hebben de cohesie tussen de medewerkers te versterken, evenals de valorisatie van de successen en de ontwikkeling van de interne communicatie; - De uitvoering verzekeren van het personeelsplan dat werd goedgekeurd door de regering en meer bepaald in verband met de geplande aanwervingen; - Het actieplan voor het verwerven en overdragen van kennis uitvoeren; - Instaan voor de oprichting van de aanbevelingen in het kader van een preventiebeleid inzake absentisme; - Een virtuele BFB-bibliotheek aanleggen; <ul style="list-style-type: none"> - Een polyvalent team samenstellen om het hoofd te bieden aan werkpieken.
Q.8.2.	De personeelsstatistieken en het personeelsplan uitwerken, het werk van de personeelsleden erkennen en zorgen voor het welzijn op het werk van de medewerkers

		<ul style="list-style-type: none"> - Poursuivre les initiatives visant à renforcer la cohésion entre les collaborateurs, la valorisation des succès et le développement de la communication interne ; - Assurer la mise en œuvre du plan de personnel approuvé par le Gouvernement et notamment en ce qui concerne la reconnaissance et la valorisation des agents par une politique de promotion juste et efficace ; - Assurer l'accueil des nouveaux collaborateurs et le transfert des connaissances ; - Elaborer le cadre du personnel (plan de personnel) sur base de l'analyse des processus et de la charge de travail qui y est liée ; - Assurer le suivi du système d'évaluation en y intégrant le développement des compétences ; - Assurer le développement du travail mené sur les valeurs du SPRB (orientation clients ou usagers, excellence, solidarité, respect, intégrité) ; - Organiser les mi-saisons de Finances et Budget, des workshops qui permettent de créer de la cohésion entre les collaborateurs, de valoriser les réussites de l'administration et de renforcer la communication interne et la journée de team building annuelle ; - Développer la communication interne au travers de l'intranet BFB ; - Organiser un stage proposé aux collaborateurs au sein des différentes unités administratives de Bruxelles Finances et Budget.
		<p>Elaborer les statistiques du personnel, le plan de personnel, reconnaître le travail des agents et assurer le bien-être au travail des collaborateurs</p>

		<p>Erf werden belangrijke investeringen verricht op informaticavlak, in het bijzonder voor de implementering en ontwikkeling van ERP (Enterprise Resource Planning) met behulp van SAP, en de geïntegreerde begrotingstoepassing (BRU-BUDGET).</p> <p>De boekhoudkundige en begrotingsmodules van de ERP blijven verder evolueren, rekening houdend met de behoeften van alle gebruikers.</p> <p>In overleg met alle administratieve eenheden wordt een meerjarenplan inzake ICT uitgewerkt met het oog op de monitoring en sturing van de investeringsprojecten. Dit plan wordt opgenomen in het meerjarenplan inzake informatica van de GOB en maakt het voorwerp uit van regelmatige evaluaties en presentaties.</p>	<p>Ingebruikname van met name:</p> <ul style="list-style-type: none"> -De modules SD, PM, Dispute & Collection de la plateforme régionale SAP ; -Elektronische vastlegging workflow voor het SAP-platform; - BRU-BUDGET versie 3; - Van Mercurius bij de GOB; - Implementering van QuickView in het kader van het KOIOS-project, in samenwerking met Brussel Fiscaliteit (BF); - Het project KOIOS wordt overgenomen van BF en wordt voortgezet voor zowel de begroting als de beheerscontrole. 	<p>Mise en production notamment:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Des modules SD, PM, Dispute & Collection de la plateforme régionale SAP ; - Du workflow d'engagement électronique pour la plateforme SAP ; - De BRU-BUDGET version 3 ; - De Mercurius au SPRB ; - De l'implémentation de Quick View dans le cadre du projet KOIOS de Bruxelles Fiscalité (BF) ; - Le projet KOIOS est repris de BF et sera continué aussi bien pour le budget que pour le contrôle de gestion.
0.8.3.		<p>Des investissements importants ont été réalisés au niveau informatique, en particulier dans le cadre de l'implémentation et du développement de l'ERP (Entreprise Resource Planning) géré en SAP et de l'application budgétaire intégrée (BRU-BUDGET).</p> <p>Les modules comptables et budgétaires de l'ERP continuent à évoluer en fonction des besoins de l'ensemble des utilisateurs.</p> <p>En concertation avec l'ensemble des unités administratives, un plan ICT pluriannuel est élaboré afin d'assurer le monitoring et le pilotage des projets d'investissement. Ce plan est intégré dans le plan pluriannuel informatique du SPRB et fait l'objet d'évaluations et de présentations régulières.</p>	<p>Mise en production</p>	

		<ul style="list-style-type: none"> - In juni een website online brengen die alle informatie bevat die bestemd is voor onze partners en op termijn moet evolueren naar een e-locket; - Ontmoetingen organiseren tussen de diensten van Brussel Financiën en Begroting en de verantwoordelijken van ABIs die daartoe een verzoek indienen, meer bepaald in het kader van het gewestelijk SAP-platform, de geconsolideerde rekening en de controle van de vastleggingen en de vereffeningen; - Organisatie van specifieke activiteiten ter versterking van het netwerk van begrotingscorrespondenten bij de besturen (interne correspondenten) en de autonome bestuursinstellingen (externe correspondenten); - Voorstelling van het verslag van de Hoge Raad voor Financiën in juni, van een seminarie inzake prestatiemagement in januari, gevolgd door een dag opleiding in september; voorstelling van het gewestelijk SAP-platform in maart; - Een microwebsite creëren en online brengen die gewijd is aan het gewestelijk SAP-platform; - Voortzetten van de contacten tussen het Financieel Coördinatiecentrum voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de ABIs in het kader van het beheer van de cashpooling.
O.8.4.	De samenwerking met de ABIs en de diensten van de Regering versterken	

		<ul style="list-style-type: none"> - Renforcer le réseau interne au SPRB des correspondants de trésorerie, dans le cadre notamment de l'implémentation de SAP Business Planning Consolidation ; - Organiser un événement en 2017 sur le contrôle interne ; - Développer et mettre en ligne un catalogue de services destiné aux OAA ; - Mettre en ligne le welcome pack sous forme de FAQ sur le site internet ; - Organiser une formation à l'intention des agents validateurs du SPRB ; - Présenter la plateforme régionale SAP aux OAA et gérer la gouvernance de la plateforme (notamment Service Level Agreement) ; - Formaliser les réunions du groupe de travail bruxellois de comptabilité publique.
		<ul style="list-style-type: none"> - Mise en ligne en juin d'un site internet présentant toutes les informations destinées à nos partenaires, et destiné à évoluer vers un e-locket ; - Organisation de rencontres entre les services de Bruxelles Finances et Budget et les responsables d'OAA qui en ont fait la demande, notamment dans le cadre de la plateforme SAP régionale, du Compte consolidé et du Contrôle des engagements et des liquidations ; - Organisation d'activités spécifiques en vue de renforcer le réseau de correspondants budgétaires des administrations (correspondance interne) et des organismes administratifs autonomes (correspondance externe) : présentation du rapport du Conseil Supérieur des Finances en juin, d'un séminaire sur le management de la performance en janvier, suivi d'une journée de formation en septembre ; présentation de la plateforme régionale SAP en mars ; - Crédit et mise en ligne d'un micro-site consacré à la plateforme SAP régionale ; - Poursuite des contacts entre le Centre de coordination financière pour la Région de Bruxelles-Capitale et les OAA dans le cadre de la gestion du cashpooling.
		<p>Renforcer et gérer les collaborations avec les OAA et les services du Gouvernement</p>

	Volgende acties, opgenomen in het communicatieplan, zullen uitgevoerd worden in de periode 2016-2018: <ul style="list-style-type: none"> - De organisatie van creativiteitsgroepen op basis van de in aanmerking genomen ideeën die via de ideebus zijn binnengekomen; - Uitwerking van een gids voor de ministeriële kabinetten, in samenwerking met Brussel Gewestelijke Coördinatie; - In kaart brengen van de door BFB geboden diensten op basis van een inventaris; - Online publicatie van een dienstencatalogus; - Een halfjaarlijks newsletter opstellen en publiceren. 	— 1850 —
	Er werd een strategisch communicatieplan 2014-2019 uitgewerkt. Daarbij werd een twintigtal kernacties bepaald.	Les actions suivantes, prévues dans le plan de communication, seront mises en œuvre au cours de la période 2016-2018 : <ul style="list-style-type: none"> - L'organisation de groupes de créativité sur base des idées retenues via la boîte à idées ; - L'édition et la publication du compte général du Service Public Régional de Bruxelles ; - La rédaction d'un guide pour les cabinets ministériels, en collaboration avec Bruxelles Coopération Régionale ; - La réalisation d'une cartographie des services fournis par BFB sur base d'un inventaire ; - La mise en ligne d'un catalogue de services ; - La rédaction et la publication d'une newsletter semestrielle.
	Het externe communicatiebeleid herontert in samenhang met de interne communicatiestrategie	Un plan stratégique de communication 2014-2019 a été élaboré. Une vingtaine d'actions clés ont été définies.
0.8.5	Réorienter la politique de communication externe en cohérence avec la stratégie de communication interne	

0.8.6.	De interne communicatie verbeteren en ontwikkelen	Améliorer et développer la communication interne	Operatieve doelstelling uitgesteld / verdaagd.	Objectif opérationnel postposé / reporté.	- Een diagnose voor interne communicatie opstellen; - Een strategisch plan voor interne communicatie opmaken; - Een actieplan 2017 opmaken, uitvoeren en evalueren.	- Etablir un diagnostic de communication interne ; - Réaliser un plan stratégique de communication interne ; - Etablir un plan d'actions 2017, le mettre en œuvre et l'évaluer.
S9	De continuïteit van de opdrachten van Brussel Financiën en Begroting waarborgen	De continuïteit van de opdrachten van Brussel Financiën en Begroting waarborgen	Assurer la continuité des missions de Bruxelles Finances et Budget	<80% >=80% 80,68%	71 indicatoren op 88 zijn groen 71 indicateurs sur 88 sont verts	De talrijke projecten die ontwikkeld worden in het kader van de herverdeling bij de GOB, de oriënteringsnota en de beleidsbrief moeten bijdragen tot het correct vervullen van onze essentiële opdrachten. Les nombreux projets développés dans le cadre des réformes du SPRB, de la note et de la lettre d'orientation doivent renforcer le bon exercice de nos missions essentielles.

4.2 Rapport annuel par indicateur - Jaarverslag per indicator

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Ref. KPI Réf. KPI	Omschrijving KPI Description KPI	Rode dre mpel Seuil roug e	Gro ne dre mpel Seuil roug e	Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarende factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation
S1	Duurzaam beheren van de openbare financiën en de openbare begroting in het Europees kader	0.1.1.	Bereiken van een jaarlijks structureel evenwicht voor de periode 2014-2019 door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest: Monitoring	KPI-1.1.1	Communicatie van de informatie uitgevoerd	Non/N ee	Oui/Ja	Oui/Ja	De Dienst Begroting heeft iedere maand aan het kabinet van de Minister Begroting een opvolgingsverslag bezorgd over de uitvoering van de begroting van de afgelopen maand.	
	Gérer de manière durable les finances et le budget publics dans le cadre européen		Atteindre un équilibre structurel annuel budgétaire pour la période 2014-2019 au niveau de la Région de Bruxelles-Capitale : Monitoring		Communication de l'information effectuée				Chaque mois, le service du Budget a transmis au cabinet du Ministre du Budget un rapport de suivi de l'exécution du budget du mois écoulé.	
S1	Duurzaam beheren van de openbare financiën en de openbare begroting in het Europees kader	0.1.2.	Voorzettend en ontwikkelen van de maandelijkse reporting conform het Samenwerkingsakkoord van 22 mei 2014, dat meer bepaald de publicatie van de maandelijkse en driemaandelijkse begroting:gegevens	KPI-1.2.1	Communicatie van de informatie uitgevoerd	Non/N ee	Oui/Ja	Oui/Ja	De Dienst Begroting verstuurde periodiek gegevens naar de Algemene Gegevensbank volgens de modaliteiten die door deze laatste werden vastgelegd.	
	Gérer de manière durable les finances et le budget publics dans le cadre européen		Poursuivre et développer le reporting mensuel conformément à l'Accord de coopération du 22 mai 2014 organisant notamment la publication de données budgétaires mensuelles et trimestrielles		Communication de l'information effectuée				Le Service du Budget envoie périodiquement des données à la Base documentaire générale selon les modalités fixées par cette dernière.	

S1	Duurzaam beheren van de openbare financiën en de openbare begroting in het Europees kader	Ter beschikking stellen aan de Minister van Financiën en Begroting van de tools voor de prognoses voor de meerjarige begroting, en dan meer bepaald in het kader van de consolidatie van de meerjarige vastleggings- en vereffeningssplannen (MVVP)	Ter beschikking stelling van het instrument	Die herziene MVVP-verslagen werden via BRU-BUDGET ter beschikking gesteld van de gebruikers van de begroting.	Oui/Ja	Oui/Ja
O.1.3.	Gérer de manière durable les finances et le budget publics dans le cadre européen	Mettre à la disposition du Ministère des Finances et du Budget des outils de prévisions budgétaires plurianuelles, notamment dans le cadre de la consolidation des tableaux plurianuels des engagements et des liquidations (TPEL)	KPI-1.3.1 Mise à disposition de l'outil	Les rapports TPEL revus ont été mis à disposition des utilisateurs du budget par BRU-BUDGET.	Non/Ne	Oui/Ja
S2	Het financieel beheer van de geconsolideerde gewestelijke entiteit optimaliseren	Het Agentschap van de Schuld ontwikkelen en versterken	KPI-2.1.1 Engagement du personnel nécessaire	Alle verrichte bevorderingen en aanwijzingen behalve 1 FO ambtenaar met een te specifiek profiel	Alle verrichte aanwijzingen behalve een FO-ambtenaar	Specificiteit van het profiel en weigering van de benaderde kandidaat om in dienst te treden
O.2.1.	Développer et renforcer l'Agence de la dette	Développer et renforcer l'Agence de la dette	KPI-2.1.2 Contôle interne strict entre les 3 entités formant l'Agence (FO, MO et BO)	Toutes les promotions et engagements opérés sauf 1 agent FO au profil trop spécifique	Tous les engagements opérés sauf un agent FO	Spécificité du profil et refus d'entrer en fonction du candidat présent
	Optimaliser la gestion des finances de l'entité régionale consolidée			Versterking o.a. met behulp van de documentatie van de respectieve processen van iedere directie, spreiding van de toelagen en van specifieke BA's	Versterking van de controle en van de beroepskeuring	Renforcement notamment au moyen de la documentation des processus respectifs de chaque direction, répartition des allocations et d'AB spécifiques
				NR		

		Mise en place d'opérations d'ajustement (4 en 2016) permettant de conserver le respect de cette règle tout en diminuant les consolidations nécessaires	NR
Respect de la règle prudentielle de matching des dérivés (CSF)	Afvlakking van het afschrijvingsplan (tegen te komen aan de toekomstige termijnen door het jaarlijks maximum historisch volume van 225 miljoen niet te overschrijden)	>225 miljoen jaarlijks <225 miljoen jaarlijks s	<225 miljoen jaarlijks Verbettering via de conclusie van de consolidatieverrichtingen op looptijden 2025 (30 miljoen) en 2026 (20 miljoen)
KPI-2.2.5	Lissage du plan d'amortissement (combler les échéances futures en ne dépassant pas le volume annuel maximum historique de 225Mios)	>225Mios annuel s	<225Mios annuels Amélioration via la conclusion des opérations de consolidation sur des maturités 2025 (30Mios) et 2026 (20Mios)
O.2.3.	Ontwikkeling van het proces, van de methodologie en versterking van het wettelijk kader - Doelstelling 2016 die de basis moet leggen van een ordonnante.	Geen vooruitgang n	Vooruitgangen Vooruitgangen Versterking van het juridisch kader door middel van het opstellen van een specifieke ontwerpordonnantie over het beheer van de waarborgen in het BHG. Plus gunstige beslissing van de Regering op 15/12/2016.
KPI-2.3.1	Afondrer van de implementering en toepassing van het nieuwe, dynamische systeem voor waarborgbeheer (onderhandeling, toekenning, gebruike en risicomonitoring)	Développement du processus, de la méthodologie et renforcement du cadre légal - Objectif 2016 visant à poser les bases d'une ordonnance	Avancées Avancées Renforcement du cadre juridique au moyen de la rédaction d'un projet d'ordonnance spécifique sur la gestion des garanties en RBC. Plus décision favorable du Gouvernement le 15/12/2016.

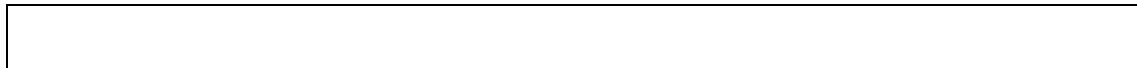
		Contractualisation de la garantie à priori mise en place suivant nouveau système d'octroi	NR
Contractualisation et négociation systématique de la garantie (calculé sur base du nombre de contrats produits / total des demandes, pour autant que l'entité est soumise)	Regelmatige opvolging van het risicoprofiel van de begunstigden (berekend op basis van de toepassing van 2 halfjaarlijke opvolgingsvergaderingen, alle entiteiten samen onderworpen aan het systeem, behalve in geval van overnacht of specifiek verzoek van de toezichthouderende kabinetten)	Regelmatige opvolging georganiseerd volgens bilaterale overeenkomst, over het algemeen op halfjaarlijkse basis	NR
KPI-2.3.5	<80% 100%	Suivi régulier du profil de risque des bénéficiaires (calculé sur base de la mise en œuvre des 2 réunions de suivi semestriel, toute entité confondue soumise au système, sauf cas de force majeure ou demande spécifique des cabinets de tutelle)	Suivi régulier organisé selon convention bilatérale en général de type semestriel

--

	Het financieel beheer van de geconsolideerde gewestelijke entiteit optimaliseren	S2	Optimaliser la gestion des finances de l'entité régionale consolidée	KPI-2.3.b is	De monitoring versterken en de exacte situatie bepalen van de waarborgen toegekend door het Gewest	Verhouding van de obligo's met waarborg van het Gewest (buiten waarborg van tweede rang) gerechtvaardigd door de kalender van de cash flows die werd gerealiseerd door de Middle Office op basis van de individuele kredietnachten.	< 95%	100%	De inventaris is volledig op basis van de kredieten- en waarborgen : - ingezameld door de Middle Office bij de waarborgbegunstigden voor de periode tot 31/12/2014, - doorgegeven door de Front Office aan de Middle Office voor de operaties afgesloten na 31/12/2014	NL
				KPI-2.3.b is	Renforcer le monitoring et établir la situation exacte des garanties octroyées par la Région	Proportion de l'encours garanti par la Région (hors garantie de second rang) justifié par l'échéancier des cash flows réalisé par le Middle office sur base des actes individuels de crédit.	L'inventaire est complet sur base des actes de crédit et de garantie : - collectés par le Middle office auprès des bénéficiaires de la garantie pour la période allant jusqu'au 31/12/2014, - transmis par le Front office au Middle office pour les opérations conclues après le 31/12/2014	L'inventaire est complet sur base des actes de crédit et de garantie : - collectés par le Middle office auprès des bénéficiaires de la garantie pour la période allant jusqu'au 31/12/2014, - transmis par le Front office au Middle office pour les opérations conclues après le 31/12/2014		
				KPI-2.4.1	De paragewestelijke en gemeenschapsentiteiten (waaronder GGC en VGC) adviseren en bijstaan in de zoektocht naar financieringen, deelnemen aan de bevordering op de financiële markten en implementeren van nieuwe financierings tools ten gunste van die entiteiten	Voortzetting van de samenwerkingsakkoord en zelfs invoering van nieuwe (berekend op basis van het behoud van het aantal akkoorden in uitvoering)	Bewaringsvermindering (Afname)	Bewaring en toename	Invoering van een nieuw samenwerkingsakkoord met de COCOM. Voortzetting van de bestaande akkoorden waaronder VGC (grondige analyse in 2016 van hun bestaande portefeuille)	
				KPI-2.4.1	Pursuite des accords de coopération voire mise en place de nouveaux (calculé sur base du maintien du nombre des accords en cours)	Réduction	Conservation et augmentation	Conservation et augmentation	Mise en place d'un nouvel accord de collaboration avec la COCOM. Pursuite des accords existants dont VGC (analyse en 2016 approfondie de leur portefeuille existant)	NR

Vervullen van de rol van gewestelijke vertegenwoordiger of coördinator van vergaderingen of evenementen in het kader van financieel beheer. Met name voor de evaluaties van het ratingbureau S&P (coördinatie van halfjaarlijks vergaderingen),	KPI-2.6.2	2	2	Coördinatie en voorbereiding van de halfjaarlijks reviews van het ratingbureau S&P - door het handhaven van de gewestelijke rating en de beoordeling van de analisten. Tot stand brengen van een permanente link met de vertegenwoordigers bij de EU (met name in het kader van Solvency2),	2	Coordination et préparation des reviews semestrielles de l'agence de notation S&P - matérialisation par le maintien du rating régional et l'appréciation des analystes. Création d'un lien permanent avec les représentants auprès de l'UE (notamment dans le cadre de Solvency2),	De Middle Office heeft alle resultaten van de berekeningen van het federale niveau op basis van zijn calculator gecontroleerd, de afwijkingen besproken tijdens de overlegvergaderingen en alle gegevens aan de betrokken instellingen doorgegeven.
Optimaliser la gestion des finances de l'entité régionale consolidée				Verhouding (%) van de begrotingsvervaldag n waarvoor : -uitvoering van begrotingsprojecties van de LSF-ontvangsten Gewest + Gemeenschappen en/of zonder bezorgen van de resultaten aan de betrokken instellingen. -controle van de resultaten bezorgd door de federale staat.	KPI-2.6.3 Proportion (%) des	100%	Le Middle Office a contrôlé tous les résultats du

		calcul du Fédéral sur base de son calculateur, discuté des écarts lors des réunions de concertation, et transmis toutes les données aux institutions concernées.	
échéances budgétaires pour lesquelles : -réalisation de projections budgétaires des recettes LSF Région + Communautés et/ou sans transmission des résultats aux institutions concernées. -contrôle des résultats transmis par l'Etat fédéral.	Uitgevoerde analyse over de gevoeligheid van de geconsolideerde gewestelijke begroting Initieel 2017 voor inflatie: - Analyse van de geconsolideerde begroting, alloctatie per alloctatie (80%); - Berekenen van de gevoeligheid voor inflatie en groei (10%); - mededeling van de conclusies (10%).	De Middle Office heeft deze analyse uitgevoerd op bijna 4000 alloctaties van de geconsolideerde gewestelijke begroting. De resultaten en de conclusies werden meegedeeld in de maand van de goedkeuring van de Begroting.	
Assurer, dans toutes les composantes de l'Agence de la dette, un rôle transversal au service du Gouvernement au travers du conseil en gestion de portefeuille et marchés financiers, la réalisation d'études et d'analyses financières et un support technique aux institutions dans l'établissement du compte financier exigé par l'ICN	<80%	100%	KPI-2.6.4 Analyse effectuée de la sensibilité à l'inflation du budget régional consolidé Initia 2017 : - Analyse du budget consolidé, alloctation par alloctatie (80%); - Calcul de la sensibilité à l'inflation et à la croissance (10%); - communication des conclusions (10%).



S2	Het financieel beheer van de geconsolideerde gewestelijke entiteit optimaliseren	Coördinatiecentrum en centralisatie van de paragewestelijke tesauriën coördineren	KPI-2.7.1 Intégrer dans le Centre de coordination financière les organismes consolidés par Eurostat dans le secteur S13.12 et coordonner la centralisation des trésoreries parafégnionales	Intégration de Visit.Brussels dans le CCFB : oui/non (1/0)	Intégration de Visit.Brussels au 1/4/2016	NL
S2	Optimaliser la gestion des finances de l'entité régionale consolidée	Het financieel beheer van de geconsolideerde gewestelijke entiteit optimaliseren	KPI-2.8. Optimaliser la gestion des finances de l'entité régionale consolidée	0.2.8. Optimaliser la gestion des finances de l'entité régionale consolidée	Uitgestelde / verlengde operationele doelstelling. Invoeren in de Front Office van een beheer van de geconsolideerde financiële risico's met integratie van de financiële verbindlijnen van de te consolideren entiteiten zonder afbreuk te doen aan hun beheerautonomie	Objectif opérationnel postposé / reporté.
S2	Het financieel beheer van de geconsolideerde gewestelijke entiteit optimaliseren	Het financieel beheer van de geconsolideerde gewestelijke entiteit optimaliseren	KPI-2.8.1 Mettre en place au Front Office une gestion des risques financiers consolidés intégrant les engagements financiers des entités consolidées sans affecter leur autonomie de gestion	0.2.8. Optimaliser la gestion des finances de l'entité régionale consolidée	Voortzetting van de lopende beheermandaten (berekend op basis van het behoud van het aantal lopende mandaten)	Bewaring
S2	Het financieel beheer van de geconsolideerde gewestelijke entiteit optimaliseren	Het financieel beheer van de geconsolideerde gewestelijke entiteit optimaliseren	KPI-2.9.1 Instaan voor het portefeuillebeheer voor rekening van derden op basis van de overeenkomst van afgewaardigd financieel beheer (mandaat)	0.2.9. Optimaliser la gestion des finances de l'entité régionale consolidée	Vermindering (Afnam e)	Bewaring

		Poursuite des mandats de gestion en cours (calculé sur base du maintien du nombre des mandats en cours)	Réduct ion	Conser vation	Conservation		
Optimaliser la gestion des finances de l'entité régionale consolidée	Assurer la gestion de portefeuille pour compte de tiers sur base de contrat de gestion financière déléguée (mandat)	Optimaliseren van de uitvoering van de betalingen en de controle op de betaalingsprocedures in de GOB	# 4-wekenplannings ontvangen	< 95%	=95%	6 van de 7 besturen van het GOB hebben degelijk hun 4-wekenplannings iedere week doorgestuurd. Een enkel bestuur heeft geen planning opgestuurd tijdens de 52 weken.	
	Het financieel beheer van de geconsolideerde gewestelijke entiteit optimaliseren	O.2.10.	% Plannings 4 semaines reçus	99,70%	6 des 7 administrations du SPRB ont bien transmis les rapports 4 semaines chaque semaine. Une seule n'a pas envoyé un rapport sur les 52 semaines		
		KPI-2.10.1	# 4-wekenplannings binnen de termijnen opgestuurd en correct ingevuld	< 300	364	1 planning werd niet ontvangen, 4 van de 7 besturen hebben hun vooruitzichten tijdig opgestuurd, 19 werden niet binnen de termijnen opgestuurd. Voor 10 plannings ontbrak de datum of was deze niet juist.	
S2	Optimaliser l'exécution des paiements et le contrôle des procédures de paiements au sein du SPRB	O.2.11.	# Plannings 4 semaines envoyés dans les temps et correctement complétées	< 300	324	1 planning n'a pas été recu, 4 des 7 administrations ont envoyé leurs prévisions à temps, 19 n'ont pas été transmis dans les temps. Pour 10 plannings la date manquait ou était incorrecte.	
	Optimaliser la gestion des finances de l'entité régionale consolidée		Intégrer van alle huidige thesaurieplanningen en vooruitzichten bij de GOB in één enkel systeem, namelijk SAP-BPC/Business Planning and Consolidation)	KPI-2.11.1	50%	80%	Opleidingen voor de Thesauriecorrespondenten voor de aanvoortuizchten + degelijkse taken verricht door bepaalde personen van het Groot Bureau (ingebruikneming en invoering van een logoek) + tests voor de 4-wekenplanning, de matching + oprichting van bepaalde rapporten
					65%		Er werden onverwachte problemen vastgesteld bij de testen en deze moesten dus opgelost worden. Bovendien hebben nieuwe problemen geleid tot vertraging ten opzichte van wat voorzien was.

	Het financieel beheer van de geconsolideerde gewestelijke entiteit optimaliseren	% d'intégration des plannings et de prévisions	Formation des correspondants de trésorerie pour les prévisions annuelles + Tâches journalières réalisées par certaines personnes du Grand Bureau (mise en production et création d'un logbook) + tests pour les prévisions 4W, matching + création de certains rapports	Des problèmes inattendus sont apparus avec les tests et il a donc fallu les résoudre. En plus, de nouveaux problèmes ont entraîné un retard par rapport à ce qui était prévu
S2	Optimaliser la gestion des finances de l'entité régionale consolidée	Intégrer tous les planings et prévisions de trésorerie existants au SPRB en un seul système, à savoir SAP-BPC (Business Planning and Consolidation)	% binnen de voorzien termijn ontangen consolidatiebundels.	71% van de ABI's hebben hun consolidatiebundel tijdig aangegeven. Opgelijst, dit wil niet zeggen dat de bundel correct en volledig is. Dit wil ook niet zeggen dat hun rekening door de Regering goedkeurd werd.
		Geleidelijk aan opnemen van de instellingen die door Eurostat onder sectorcode S13.12 worden ingedeeld, in de consolidatieprocessen	KPI-3.1.1 % lasses de consolidation reçues dans le céai prévu.	71% des OAA ont remis leur lasses de consolidation à temps. Attention, cela ne signifie pas que la lasse est correcte et complète. Cela ne signifie pas non plus que leur compte a été approuvé par le Gouvernement.
	Vergroten van de transparantie met betrekking tot het patrimonium en de financiële toestand van de gewestelijke entiteit	O.3.1.	% ABIs opgenomen volgens de voorziene planning	In 2016 heeft de Entiteit van de Gewestelijke Boekhouder de geconsolideerde rekening opgesteld van het boekjaar 2015, met een geconsolideerde perimetre bestaande uit 23 entiteiten (22 ABI's en de GOB). Op 31/12/2016 werd een bijkomende entiteit geconsolideerd.
S3	Augmenter la transparence concernant le patrimoine et la situation financière de l'entité régionale	Intégrer progressivement les organismes consolidés par Eurostat dans le secteur S13.12 dans les processus de consolidation	KPI-3.1.2 % d'OAA intégrés selon le planning prévu	En 2016, l'Entité du Comptable régional a établi le compte consolidé de l'exercice 2015, avec un périmètre consolidé comprenant 23 entités (22 OAA et le SPRB). Une entité supplémentaire a été consolidée au 31/12/2016. n.a.
		Optimaliseren van het gebruik van de analytische boekhouding bij de GOB	KPI-3.2.1 Ovolgeling van de nota aan de Directieraad van de Directieraad van de GOB.	Opvolging van de nota aan de Directieraad van de GOB, goedkeurd in september 2016; Afstemming van de databank (1 keer per kwartaal bijgewerkt); gerealiseerd.
				Totaal aantal kostenplaatsen

S3	Vergroten van de transparantie met betrekking tot het patrimonium en de financiële toestand van de gewestelijke entiteit	O.3.2.	Suivi de la note au Conseil de direction du SPRB	Harmonisation de la base de données effectuée (mise à jour effectuée 1 fois /trimestre);	nombre total de centres de coûts		
S3	Augmenter la transparence concernant le patrimoine et la situation financière de l'entité régionale	O.3.3.	Optimaliser l'utilisation au SPRB de la comptabilité analytique	Implementeren van de Brusselse werkgroep inzake boekhouding	# vergaderingen in vergelijking met voorziene #	Uitgestelde / verlengde operationele doelstelling.	De doelstelling kon niet bereikt worden door gebrek aan middelen (personnel)
S3	Vergroten van de transparantie met betrekking tot het patrimonium en de financiële toestand van de gewestelijke entiteit	O.3.4.	Augmenter la transparence concernant le patrimoine et la situation financière de l'entité régionale	Mettre en place le groupe de travail bruxellois de comptabilité	# réunions réalisées par rapport # prévu	Objectif opérationnel postposé / reporté.	L'objectif n'a pu être réalisé faute de ressources (personnel)
S3	Vergroten van de transparantie met betrekking tot het patrimonium en de financiële toestand van de gewestelijke entiteit			KPI-3.3.1			De zware werklast tijdens bepaalde periodes verlengt deze termijn tot 48u.
S3	Augmenter la transparence concernant le patrimoine et la situation financière de l'entité régionale				% vooraf geregistreerde facturen binnen de 24 u van de scanning		
S3	Vergroten van de transparantie met betrekking tot het patrimonium en de financiële toestand van de gewestelijke entiteit			KPI-3.4.1	<90%	>95%	65,68%
	Augmenter la transparence concernant le patrimoine et la situation financière de l'entité régionale				% factures préenregistrées dans les 24 h du scanning		La surcharge de travail durant certaines périodes repousse ce délai à 48h.

KPI-3.4.2	# gemiddelde aantal dagen tussen de boekhouddatum en de effectieve betalingsdatum # moyen de jours entre la date comptable et la date paiement effectif	>=25 <20	11,62	
KPI-3.4.3	Gemiddelde termijn in dagen tussen datum van het stuk (leverancier) en betalingsdatum Début moyen en jours entre date pièce (fournisseur) et date de paiement	<30 >=37	30,04	Termijn om de facturen van de leveranciers te ontvangen. De hier opgenomen indicator toont het termijn tussen de datum van het stuk (= vóór het opsturen per post door de leverancier) en de effectieve betalingsdatum).
				Délai pour recevoir les factures des fournisseurs. L'indicateur repris ici montre le délai entre la date de pièce (= avant envoi par courrier par le fournisseur) et la date de paiement effectif.
KPI-3.4.4	% facturen betaald binnen de 30 dagen na de datum van het stuk (leverancier) % factures payées dans les 30 jours après la date de pièce (fournisseur)	<90 >=95	80,79	Technische moeilijkheden voor sommige technische diensten om bepaalde facturen snel te valideren.
	Renforcer la gestion efficiente des processus comptables du SPRB			Difficultés pour certains services techniques à valider, certaines factures rapidement.
KPI-3.4.5	% besturen van de GOB die een opvolging geven aan de Maandelijkse Tabel van vervallen Facturen S3	<100 % 10%	100 % 10%	Een enkel bestuur (ESO) levert op regelmatige en volledige wijze een opvolging van de Maandelijkse Tabel van vervallen Facturen De meeste besturen antwoorden niet aan het verzoek door de EGB van opvolging van deze tabel ondanks verschillende herinneringen met inbegrip van een verslag van de Directie raad.
	Vergroten van de transparantie met betrekking tot net patrimonium en de financiële toestand van de gewestelijke entiteit			

Augmenter la transparence concernant le patrimoine et la situation financière de l'entité régionale	% administrations du SPRB fournissant un suivi au Tableau mensuel des Factures Échues	Vergroten van de transparantie met betrekking tot het patrimonium en de financiële toestand van de gewestelijke entiteit	0.3.5.	Voorzettende van de opmaak van de algemene rekening van de boekhoudkundige entiteit GOB en verzekeren van de reporting	KPI-3.5.1.	Naleving van de wettelijk bepaalde indieningstermijn
S3	Augmenter la transparence concernant le patrimoine et la situation financière de l'entité régionale	Poursuivre l'établissement du compte général de l'entité comptable SPRB et assurer le reporting		Respect du délai légal de dépôt	Nee	Ja
S3	Augmenter la transparence concernant le patrimoine et la situation financière de l'entité régionale	Vergroten van de transparantie met betrekking tot het patrimonium en de financiële toestand van de gewestelijke entiteit	0.3.6.	Optimaliseren van de jaarlijks inventaris conform de aanbevelingen van het Rekenhof	KPI-3.6.2.	% geselecteerde of weerhouden opmerkingen van het Rekenhof waarvan een gevolg werd gegeven.
S3	Augmenter la transparence concernant le patrimoine et la situation financière de l'entité régionale	Vergroten van de transparantie met betrekking tot het patrimonium en de financiële toestand van de gewestelijke entiteit				Er werd rekening gehouden met 62 opmerkingen, er werd rekening gehouden met de oplossingen/correcties: 18 in de algemene rekening 2016, de andere door wijzigingen of invloeding van procedures of regelgevingen. 2 werden overgedragen aan BF-4 verbetert door het Rekenhof, 3 gedetailleerd uitgevoerd, 2 waarvoor geen correctie a posteriori kan toegepast worden, 2 waarvoor geen maatregel moet genomen worden, 1 werd nog niet toegepast.

Augmenter la transparence concernant le patrimoine et la situation financière de l'entité régionale	Optimaliser l'inventaire annuel, conformément aux recommandations de la Cour des comptes	% remarques sélectionnées ou retenues de la CC auxquelles il a été donné suite.	Etat des lieux périodiquement mis à jour du suivi des recommandations de la Cour dans son rapport de contrôle le plus récent.	62 remarques ont été prises en compte, les solutions/améliorations ont été prises en compte : 18 dans le compte général 2016, les autres par modifications ou création de procédures ou réglementations. 2 ont été transférées à BF, 4 corrigées par la CC, 3 partiellement mises en œuvre, 2 où aucune correction ne peut être apportée a posteriori, 2 ne nécessitaient aucune mesure à prendre, 1 n'a pas encore été mise en place, Irrealisables par la DITP.			
	Het verzamelen en het bezorgen van de gegevens aan het Instituut voor de Nationale Rekeningen, en dan meer bepaald in het kader van de 'building blocks' rapportering, het bezorgen van financiële informatie in verband met de codes 8, de fiches 9 (financiële deelname en mandaten) en de fiches 10 (financiële informatie met kwantitatief (market test) en kwalitatief karakter)	KPI-3.7.1	Naleving van de door het INR opgelegde termijnen voor het bezorgen van de bezorgde gegevens	Nee	Ja	Ja	
	Vergroten van de transparantie met betrekking tot het patrimonium en de financiële toestand van de gewestelijke entiteit		Respect des délais imposés par l'ICN de transmission des données transmises	non	oui	oui	
O.3.7.	Piloter la collecte et la transmission des données Nationaux notamment dans le cadre du reporting « building blocks », de la transmission d'informations financières relatives aux codes 8, aux fiches 9 (participations financières et mandats) et aux fiches 10 (informations financières à caractère quantitatif (market test) et qualitatifs)	KPI-3.7.2	# négative opmerkingen van het INR	> 5	0	0	
S3	Augmenter la transparence concernant le patrimoine et la situation financière de l'entité régionale		# de remarques négatives de l'ICN	> 5	0	0	

				Pour le processus de consolidation 20 fiches existent, dont une réalisée en 2016. Pour la comptabilité 6 fiches ont été réalisées	
		# de fiches comptables réalisées p.r. aux fiches prévues.	% betrokken boekhouders die de procedures in verband met de dubieuze schuldborderingen toepassen	De doelstelling is dat alle rekenplijtigen van niet-fiscale ontvangsten van de GOB correct de procedures in verband met de dubieuze schuldborderingen toepassen.	Bepaalde obstakels zoals het gebrek aan een juridische dienst of het creëren van collectieve kantrekeningen vormen een rem in de toepassing van de procedures in verband met de dubieuze schuldborderingen. Men moet deze obstakels afschaffen.
		KPI-5.3.1	<55% >75%	L'objectif est que tous les comptables de recettes non-fiscales du SPRB appliquent correctement les procédures liées aux créances douteuses. Il faut supprimer ces obstacles.	Certains obstacles tels que l'absence de service juridique ou la création de comptes clients collectifs constituent des freins dans l'application des procédures liées aux créances douteuses. Il faut supprimer ces obstacles.
		O.5.3.	# antwoorden gegeven op de negatieve opmerkingen van het Rekenhof; alle opmerkingen hebben een antwoord gekregen, herzij aan de hand van nieuw opgestelde procedures, herzij via gewijzigde wetsartikelen.	4	4 negatieve opmerkingen van het Rekenhof; alle opmerkingen hebben een antwoord gekregen, herzij aan de hand van nieuw opgestelde procedures, herzij via gewijzigde wetsartikelen.
S5	Verzekeren van efficiente controles en beheerste risico's in het kader van een permanente beleidsevaluatie	Optimaliseren van de procedures in verband met de dubieuze schuldborderingen	KPI-5.3.2	# de responses apportées aux remarques négatives de la CC liées directement et indirectement aux procédures des créances douteuses	4 Remarques négatives de la CC, toutes ont reçu une réponse soit par de nouvelles procédures mises en place, soit par des articles de lois modifiés.
S5	Assurer des controles performants et la maîtrise des risques dans le cadre d'une évaluation permanente des politiques	Optimaliser les procédures liées à la comptabilisation des créances douteuses	KPI-5.4.1	% toepassing van de onlangs gecreëerde protocollen	De cel geschillen heeft zich een netwerk contactpersonen binnen bepaalde besturen gecreëerd. Dit maakt het mogelijk de verschillende opgestelde protocollen toe te passen.
S5	Verzekeren van efficiente controles en beheerste risico's in het kader van een permanente beleidsevaluatie	O.5.4.	Het actieplan uitvoeren voor de beheersing van de processen verbonden aan het beheer van de dossiers van de financiële geschillen en de liggende gelden bij de GOB	60% 90%	Samenwerkingsprobleem van bepaalde besturen die bv. de naam van de contactpersoon binnen hun bestuur niet doorgegeven hebben + miskenning de leur part

Assurer des contrôles permanents et la maîtrise des risques dans le cadre d'une évaluation permanente des politiques	Exécuter le plan d'actions pour la gestion des processus liée à la gestion des dossiers du Contentieux financier et des Fonds en souffrance du SPRB	% application des protocoles nouvellement créés					
55	Verzekeren van efficiente controles en beheerde risico's in het kader van een permanente beleidsevaluatie	Versterken van de interne controle en uitwerken van een coherente en uniforme methodologie voor de analyse de maturiteit van de processen en de risico's die ermee samenhangen	# AE's van BFB die de hulpmiddelen voor maturiteit en voor risicobeheer aanwenden	<5	>6	8	
O.5.5.	Assurer des contrôles permanents et la maîtrise des risques dans le cadre d'une évaluation permanente des politiques	Renforcer le contrôle interne et développer une méthodologie cohérente et uniforme d'analyse de la maturité des processus et des risques qui y sont liés	# UA de BFB ayant mis en œuvre les outils de maturité et de gestion des risques				
55	Verzekeren van efficiente controles en beheerde risico's in het kader van een permanente beleidsevaluatie	Optimaliseren en versterken van de begrotingscontrole	Analyse uitgevoerd en voorstel geformuleerd				
O.5.6.	Assurer des contrôles permanents et la maîtrise des risques dans le cadre d'une évaluation permanente des politiques	Optimaliser et renforcer le contrôle budgétaire	KPI-5.6.1	Non/Nee	Oui/la	Selon le planning	
55	Verzekeren van efficiente controles en beheerde risico's in het kader van een permanente beleidsevaluatie	Voorstellen aan de Regering van de vorming van een Monitoringcomité voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat door Brussel Financiën en Begroting wordt gestuurd	KPI-5.7.1				
		Vergaderingen werden georganiseerd en documenten opgesteld			Oui/la	Oui/la	

		# d'OAAs auxquels une délégation a été proposée					Le manque de ressources n'a à ce jour pas encore permis de réaliser l'objectif de stabiliser l'activité de contrôle des subventions régionales au regard de la bonne gestion financière et démarquer le contrôle de la bonne gestion financière au sens « audit de performance de processus ou de fonctions »
		Verzekeren van efficiente controles en beheerde risico's in het kader van een permanente beleidsevaluatie	Versterken van de EFRO certificatieautoriteit	Twee nieuwe agenten aanwerven voor de Certificatieautoriteit.	Een laureaat van de FR-aanwerkingsprocedure heeft zich teruggetrokken en een ambtenaar heeft de directie verlaten via interne mobiliteit	<1	=2 0
SS	Assurer des contrôles performants et la maîtrise des risques dans le cadre d'une évaluation permanente des politiques	O.5.10.	Renforcer l'autorité de certification FEDER	KPI-5.10.1 Recruter deux nouveaux agents pour l'Autorité de Certification	Un lauréat de la procédure FR de recrutement s'est désisté et un agent a quitté la direction par mobilité interne	>=2	0
					Sinds 2013 werd de Controle van de vastleggingen en vereffeningen van de GOB door de Regering aangewezen om zijn taken uit te oefenen binnen verschillende autonome bestuursinstellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (naast de GOB), met name: - 2013: Parking Brussel, Brugel, Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke thesaureuriën (BGHGT), Impulse, Innoviris. - 2015 : + Haven van Brussel, Atrium. - 2016 : + Visit Brussel (zes eerste maanden van 2016).		
			Verzekeren van efficiente controles en beheerde risico's in het kader van een permanente beleidsevaluatie	Voorstellen van de oprichting van een gewestelijk korps van controleurs van vastleggingen en vereffeningen aan de Minister van Financiën en Begroting	# ABI's waarvoor de CVV de CVV is van de GOB	<1	=2 8
SS	Assurer des contrôles performants et la maîtrise des risques dans le cadre d'une évaluation permanente des politiques	O.5.11.		KPI-5.11.1 Proposer au Ministre des Finances et du Budget la création d'un Corps régional de contrôleurs des engagements et des liquidations	# d'OAAs pour lequel le CEL est le CEL du SPRB		

S6	Intégrer en de overdracht van de bevoegheden in de begrotingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en indien nodig snel aanpassen van de processen teneinde die nieuwe bevoegheden zo goed mogelijk te benutten	Intégration de l'éventuelle demande d'adaptation dans le budget initial	Oui/Ja	Oui/Ja	In 2016 werden in het kader van de uitwerking van de aanpassing van de begroting van 2016 en van de initiele begroting van 2017 indien nodig nog aanpassingen aangebracht.	
	Intégrer le transfert des compétences dans les budgets de la Région de Bruxelles-Capitale et adapter rapidement le cas échéant les processus afin de gérer au mieux ces nouvelles compétences	Intégration dans le budget des adaptations éventuelles demandées.			En 2016, dans le cadre de l'élaboration de l'ajustement budgétaire 2016 et du budget initial 2017, des adaptations ont été encore apportées si nécessaire.	
S6	Intégrer en de overdracht van de bevoegheden in de begrotingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en indien nodig snel aanpassen van de processen teneinde die nieuwe bevoegheden zo goed mogelijk te benutten	Uitvoeren van de procedure voor het aanrekenen van de uitgaven verricht door de Openbare Instellingen van de Sociale Zekerheid (OISZ) en door de POD Maatschappelijke Integratie voor rekening van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	Naleving van de planning van het project.	Ja	Uitvoeren van de procedure voor het aanrekenen van de uitgaven van de OISZ's en de POD MI en goedkeuring ervan door alle betrokken partijen; Opstellen van de verificatiedossiers en -tabellen; Boekhoudkundige aanrekening van de uitgaven verricht door de openbare instellingen van de sociale zekerheid (OISZ) en door de POD Maatschappelijke Integratie voor rekening van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	
S6	Intégrer les impacts budgétaires de la VIème Réforme de l'Etat	Intégration de l'éventuelle demande d'adaptation dans le budget initial	Respect du planning du projet.	Oui	Mise en œuvre de la procédure d'imputation des dépenses IPSS et SPP IS et son approbation par toutes les parties concernées ; - Etablissement des ordres et tableaux de liquidation; - Imputation comptable des dépenses effectuées par les Institutions Publiques de Sécurité Sociale (IPSS) et par le SPP Intégration sociale pour le compte de la Région de Bruxelles-Capitale.	
S7	Intégrer les impacts budgétaires de la VIème Réforme de l'Etat	Mettre en œuvre la procédure d'imputation des dépenses effectuées par les Institutions Publiques de Sécurité Sociale (IPSS) et par le SPP Intégration sociale pour le compte de la Région de Bruxelles-Capitale	Naleving van de planning van het COO-project.	Ja	De nieuwe website van Brussel Financiën en Begroting maakt het mogelijk in alle transparante te communiceren over de Brusselse overheidsfinanciën. Deze website is beschikbaar in het Nederlands, het Frans en het Engels.	
		Online plaatsen van een website over de gewestelijke overheidsfinanciën	KPI-7.1.1		Le nouveau site internet de Bruxelles Finances et Budget permet de communiquer sur les finances publiques bruxelloises en toute transparence. Il est disponible en version française, néerlandaise et anglaise.	
		Mettre en ligne un site internet relatif aux finances publiques régionales	0.7.1.			

Vergroten van de zichtbaarheid van BFB en bevorderen van de administratieve vereenvoudiging	Accroître la visibilité de BFB et promouvoir la simplification administrative	O.7.	Ervoor zorgen dat het dossier van de vastlegging voor betaling digitaal wordt behandeld, met name via e-facturatie	KPI-7.2.1	Uitvoeringsgraad van het project in vergelijking met de planning	<=30%	<=75%
			Assurer le traitement digitalisé du dossier de l'engagement au paiement, via notamment l'e-facturation	KPI-7.2.2	Taux de réalisation du projet par rapport au planning	>=3000	>=3000
				KPI-7.2.3	# ontvangen facturen in PDF. # de factures reçues en PDF.	<=10%	21,28%
					%PDF-facturen in vergelijking met het totaal facturen per post en PDF. % de factures PDF p.r. totaal des factures poste et PDF.		
			Vergroten van de zichtbaarheid van BFB en bevorderen van de administratieve vereenvoudiging	KPI-7.3.1	Implementeren van het gewestelijke SAP-platform	# geïntegreerde ABIs	<1
S7	Accroître la visibilité de BFB et promouvoir la simplification administrative	O.7.3.			Implémenter la plateforme régionale SAP	# OAA intégrés	>=2 4

Migratie van VIM naar een versie die een vlottere tekenherkenning en een geoptimaliseerde workflowmonitoring toelaat;
Ontwikkeling van een interface met Mercurius;
Digitalisering van de vereffeningdossiers binnen de horende besturen die verband houden met de factuur.

Migration de VIM vers une version qui permettant une reconnaissance de caractère plus aisée et un suivi du workflow d'approbation optimisé ;
Développement d'une interface avec Mercurius ;
Digitalisation des dossiers de liquidation dans les administrations gestionnaires en lien avec la facture.

Het verzenden van PDF-facturen startte in juni 2016, het boeken wordt dus verricht op 7 maanden en niet op 12 maanden.

L'envoi de factures PDF a débuté en juin 2016, la comptabilisation est donc faite sur 7 mois et non 12 mois.

Het verzenden van PDF-facturen startte in juni 2016, het boeken wordt dus op 7 maanden verricht en niet op 12 maanden.

L'envoi de factures PDF a débuté en juin 2016, la comptabilisation est donc faite sur 7 mois et non 12 mois.

In 2016, intégrerden de Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH), het bestuur van de Gemeenschapscommissie (GGC), perspectieve.brussels en Brussel Preventie & Veiligheid (BPV) de platform.

Zes nieuwe instellingen hebben een aanvraag tot aansluiting ingediend voor een integratie in de SAP Gewestelijke Platform in 2017 ; andere instellingen nebben zich al kandidaat gesteld voor de komende jaren.

Six nouveaux organismes ont introduit une demande d'embarquement dans la plateforme SAP régionale pour 2017, d'autres sont déjà candidats pour les années suivantes.

S7	Vergroten van de zichtbaarheid van BFB en bevorderen van de administratieve vereenvoudiging	Verdiepen en uitbreiden van de begrotingstoepassing BRU-BUDGET, het ontwikkelen van nieuwe instrumenten en het mutualiseren van deze toepassingen met andere gewesten en gemeenschappen of de federale overheid	0.7.4.	Verbeeteringen aangebracht	Non/Nee	Oui/Ja	In 2016 werden een aantal technische verbeteringen in de begrotingstoepassing BRU-BUDGET aangebracht.		
		KPI-7.4.1		Améliorations apportées			En 2016, un ensemble d'améliorations techniques ont été apportées à l'application budgétaire BRU-BUDGET		
				Mutualisering van de toepassing	Non/Nee	Oui/Ja	Ingevolge de contacten van 2015 met andere instanties (Waals Gewest, Duitstalige Gemeenschap, Franse Gemeenschap, Franstalige Gemeenschapscommissie en GGC), werd in 2016 een overeenkomst gesloten met de FGC voor het gebruik van BRU-BUDGET. Eind 2016 werd de GGC-begroting 2017 in BRU-BUDGET ingevoerd. De Franse Gemeenschap heeft een sterke belangstelling getoond voor het instrument. Een nieuwe demonstratie is gepland.		
		KPI-7.4.2		Mutualisation de l'application	Non/Nee	Oui/Ja	Suite aux contacts pris en 2015 avec d'autres instances (Région wallonne, Communauté germanophone, Communauté française, Cofoc et Cocon), en 2016, la Cofoc a signé avec le SPRB une convention pour l'utilisation de BRU-BUDGET. A la fin de 2016, le budget 2016 de la COCOM a été introduit en BRU-BUDGET. La Communauté française a montré un intérêt marqué pour l'outil. Une nouvelle démonstration est planifiée.		
S7	Vergroten van de zichtbaarheid van BFB en bevorderen van de administratieve vereenvoudiging	0.7.5.	Voortzetten van de verspreiding van de begrotingskennis door opleidingen inzake begroting	KPI-7.5.1	Georganiseerde opleidingen en demonstraties	Non/Nee	Oui/Ja	De opleidingen (Begroting) die in het opleidingsplan 2016 waren voorzien, werden georganiseerd en de demonstraties van de BRU-BUDGET-informatieoppassing werden in functie van de behoeften verzekerd.	

	Accroître la visibilité de BFB et promouvoir la simplification administrative	Poursuivre la diffusion de la connaissance budgétaire par des formations en matière de budget	Formations et démonstrations dispensées	Online plaatsen van content in verband met Begroting, Begrotingscontrole en Beheerscontrole op de website van BFB en internet van de GOB volgens de planning van het project KPI-7.6.1 Vergroten van de zichtbaarheid van BFB en bevorderen van de administratieve vereenvoudiging O.7.6.	Online plaatsen van content in verband met Begroting, Begrotingscontrole en Beheerscontrole op de website van BFB en intranet van de GOB volgens de planning van het project KPI-7.6.1 Vergroten van de verspreiding van de begrotingskennis door informatie en documentatie inzake begroting S7 Accroître la visibilité de BFB et promouvoir la simplification administrative	Non/Nee Oui/Ja Mise en ligne de contenu relatif au Budget, Contrôle budgétaire et Contrôle de gestion sur le site internet de BFB et intranet du SPRB selon le planning du projet KPI-7.6.2 Poursuivre la diffusion de la connaissance budgétaire par des informations et de la documentation en matière de budget KPI-7.6.3 Op intranet plaatsen van informatie en documentatie Mise sur intranet d'informations et de documentations	Deelname van de Dienst Begroting, Begrotingscontrole en Beheerscontrole aan het project van de website van BFB : opstellen van content met betrekking tot die drie matières Participation du Service du Budget, Contrôle budgétaire et Contrôle de gestion à un projet de site internet de BFB : production de contenu relatif à ces trois matières Antwoorden op de vragen om informatie en documentatie Réponses aux questions d'information et de documentation Op intranet plaatsen van informatie en documentatie Mise sur intranet d'information et de documentation	Oui/Ja Oui/Ja Oui/Ja Oui/Ja Oui/Ja Oui/Ja	Les formations (Budget) prévues au plan de formation 2016 ont été dispensées et les démonstrations de l'application informatique BRU-BUDGET ont été assurées en fonction des besoins.
--	---	---	---	--	--	---	---	--	---

	Creatie van informatieve content met betrekking tot begroting KPI-7.6.4	Non/N ee	Oui/Ja	Realisatie en publicatie van een spellenboekje om burgers van jong af aan te sensibiliseren voor de gewestelijke begroting. Creatie van een "magnete" die de uitwerkingsfasen van de gewestelijke begroting illustreert.			
	Voortzetten van de verspreiding van de begrotingkennis door het onderhouden van het netwerk van de begrotingscorrespondenten O.7.7.	KPI-7.7.1	Organisatie van een vergadering van het administratieve begrotingscomité Organisation d'une réunion du comité administratif budgétaire	Réalisation et publication d'un carnet de jeux ludique destiné à sensibiliser les citoyens dès leur plus jeune âge au budget régional. Création d'un jeu de "magnets" illustrant les phases d'élaboration du budget régional.			
S7	Vergroten van de zichtbaarheid van BFB en bevorderen van de administratieve vereenvoudiging Accroître la visibilité de BFB et promouvoir la simplification administrative	O.7.8.	KPI-7.7.2 Poursuivre la diffusion de la connaissance budgétaire en entretenant le réseau des correspondants budgétaires Accroître la visibilité de BFB et promouvoir la simplification administrative	In 2016 werd een vergadering van het administratieve begrotingscomité georganiseerd Une réunion du comité administratif budgétaire a été organisée en 2016 Regelmatige contacten (per mail/telefoon) met de verschillende begrotingscorrespondenten Contacts réguliers (par mail/téléphone) avec les différents correspondants budgétaires	In 2016 werd een vergadering van het administratieve begrotingscomité georganiseerd Une réunion du comité administratif budgétaire a été organisée en 2016 Regelmatige contacten (per mail/telefoon) met de verschillende begrotingscorrespondenten Contacts réguliers (par mail/téléphone) avec les différents correspondants budgétaires	Realisatie en publicatie van een spellenboekje om burgers van jong af aan te sensibiliseren voor de gewestelijke begroting. Creatie van een "magnete" die de uitwerkingsfasen van de gewestelijke begroting illustreert.	
S7	Vergroten van de zichtbaarheid van BFB en bevorderen van de administratieve vereenvoudiging Accroître la visibilité de BFB et promouvoir la simplification administrative	KPI-7.8.1	Opstellen van een digitale brochure over begroting voor de burgers/studenten Analyse uitgevoerd tegen het einde van het jaar 2017	Analyses uitgevoerd tegen het einde van het jaar 2017 - Verzamelen van informatie (benchmarking); - Deelname aan de Irisfeest : productie van een spellenboekje over de begroting bestemd voor kinderen (8-12 jaar); - Deelname aan het project van de Open Bedrijfendag: uitdelen aan de burger van magneten met de afeeling opstellingproces.	Non/N ee	Oui/Ja	Ja/Oui

	Accroître la visibilité de BFB et promouvoir la simplification administrative	Elaborer une brochure digitale relative au budget pour les citoyens/étudiants		- Collecte d'informations (benchmarking); - Participation à la fête de l'Iris : production d'un carnet de jeux sur le budget à destination des enfants (8-12 ans); - Participation au projet de la Journée Découverte Entreprises : distribution aux citoyens de magnets à l'effigie du processus de confection du budget.
		KPI-7.8.2	Naleving van het planning van het COO-project Respect du planning du projet COO	Non/N ee Oui/Ja Ja/Oui
		KPI-7.8.3	Opstellen van een uitgebreidere brochure (of ander document) en verspreiding ervan (o.m. via et internet) Elaboration d'une brochure (ou autre document) plus développée et diffusion de celle-ci (e.a. par internet)	Deelname aan het Irisfeest: vervaardigen van een spelletjesboekje over begroting voor kinderen (8-12 jaal) Deelname aan het project van de Open Bedrijfendag; uitdeling aan de burgers van magneteetjes die het proces van budgetopmaak aanschouwelijk maken.
		KPI-7.8.4	Opnemen van contact met scholen en planning van schoolbezoeken Prise de contact avec des écoles et planification de visite d'écoles	Participation à la fête de l'Iris : production d'un carnet de jeux sur le budget à destination des enfants (8-12 ans). Participation au projet de la Journée Découverte Entreprises : distribution aux citoyens de magnets à l'effigie du processus de confection du budget.
S8	Het Bestuur dagelijks leiding geven en een dienstverlening organiseren die gericht is op de klant (of gebruiker)	O.8.1.	De strategie op samenhangende wijze in de praktijk omzetten via de oriënteringssnota, de beleidsbrief, het Strategisch Bestuursplan en de operationele plannen van de administratieve eenheden	De verschillende projecten van de Cellulaire coördinatie BFB hebben er voor gezorgd dat het nog niet mogelijk was om dit te lanceren. Les autres projets de la cellule coordination BFB ainsi que du Service Budget n'ont pas encore permis d'entamer ceci.
		KPI-8.1.1	Naleving van de vastgestelde termijnen.	In 2016 heeft Brussel Financiën en Begroting gewerkt aan de inventaris van de KPI's vermeld in de oriënteringssnota en –brief en in de POP's van de AE.

Diriger quotidiennement l'administration et organiser une assistance axée sur le client (ou l'utilisateur)	Opérationnaliser de manière cohérente la stratégie par le biais de la note d'orientation, de la lettre d'orientation, du Plan Stratégique d'Administration et des plans opérationnels des unités administratives	Respect des échéances fixées.	Non	Oui	Oui	En 2016, Bruxelles Finances et Budget a mené un travail d'inventaire des KPI de la note et lettre d'orientation, ainsi que des POP des UA.
0.8.2.	KPI-8.2.1	Participatiegraad aan de middagen van BFB	<50%	>50%	60,25%	Er worden 2 middagen per jaar georganiseerd.
		Taux de participation aux midis de BFB				2 midis sont organisés par an.
	KPI-8.2.2	Participatiegraad aan de Team Day	<50%	>50%	68,00%	
		Taux de participation au Team Day				
	KPI-8.2.3	Tevredenheidsgraad voor de middagen van BFB	<50%	>50%	73,50%	
		Taux de satisfaction pour les midis de BFB				
	KPI-8.2.4	Tevredenheidsgraad voor de Team Day van BFB	<50%	>50%	100,00%	
		Taux de satisfaction pour le Team Day de BFB				
	KPI-8.2.5	Bezettingsgraad van de posten (bezetting van de PP2016)				
		Taux d'occupation des postes (remplissage du PP2016)	<80%	>80%	82,00%	

KPI-8.2.6	Ratio vrouwen/mannen	<0,8	>=2	1,56
KPI-8.2.7	Ziekteverzuim Taux d'absentéisme	>= 7%	<= 7%	4,46%
KPI-8.2.8	% ambtenaren die aan een opleiding deel genomen hebben % des agents ayant participé à une formation	<= 20%	>= 20%	8,11%
O.8.3.	Een ICT-plan opstellen in samenhang met de oriënteringnota en beleidsbrief	KPI-8.3.1	<=30%	>=75%

		# begonnen/binnen de voorziene termijnen beëindigd IT-projecten. KPI-8.3.2	<=30% >=75%	50%	
	Etablir un plan ICT en phase avec la note et la lettre d'orientation	# de projets IT entamés / finalisés dans les délais prévus.			
0.8.4.	De samenwerking met de AB's en de diensten van de Regering versterken Renforcer et gérer les collaborations avec les OAA et les services du Gouvernement	KPI-8.4.1 Tevredenheidsgraad voor de voorstellingen Taux de satisfaction pour les présentations	<80% >=80%	100%	Het gewestelijk SAP-platform werd voorgesteld aan de geïnteresseerde AB's La plateforme régionale SAP a été présentée aux OAA intéressés
0.8.5	Het externe communicatiebeleid heroriënteren in samenhang met de interne communicatiestrategie Réorienter la politique de communication externe en cohérence avec la stratégie de communication interne	KPI-8.5.1 # uitgevoerde acties in vergelijking met de voorziene # # d'actions réalisées par rapport au # prévu	<60% >=60%		Een strategisch communicatieplan 2014-2019 werd opgesteld. Een twintigtal kernacties werden bepaald. Un plan stratégique de communication 2014-2019 a été élaboré. Une vingtaine d'actions clés ont été définies.
0.8.6.	De interne communicatie verbeteren en ontwikkelen Améliorer et développer la communication interne	KPI-8.6.1			Uitgestelde doelstelling Objectif reporté
S9	De continuïteit van de opdrachten van Brussel Financiën en Begroting waarborgen	De continuïteit van de opdrachten van Brussel Financiën en Begroting waarborgen KPI-9.1	% prestatiekernindicator en (KPI) die zich in de doelstellingen / bepaalde doelstellingen bevinden (dat wil zeggen "groen") in functie van hun meting % indicateurs iss de performance (KPI) qui se situent dans les objectifs / objectifs définis (c'est-à-dire «vert») en fonction de leur mesure	< 80% >=80%	80,68% 71 indicatoren op 88 zijn groen 71 indicateurs sur 88 sontverts

Assurer la continuité des missions de Bruxelles Finances et Budget	KPI - 9.2	% indicateurs clés de performance (KPI) qui ne se situent dans les objectifs / objectifs définis (C'est-à-dire «rouge» et «orange») en fonction de leur mesure	9 indicateurs sur un total de 88 sont rouges ou oranges
Assurer la continuité des missions de Bruxelles Finances et Budget		< 20% >= 20%	19,30%
			9 indicateurs op een totaal van 88 zijn rood of oranje

5. Bruxelles Fiscalité – Brussel Fiscaliteit

5.1 Rapport annuel objectifs opérationnels - Jaarverslag operationele doelstellingen

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	BEREIKT RESULTAAT / RESULTAT ATTEINT		Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint
				INDICATOREN / INDICATEURS	2016	
OSD 1	Een performante fiscale administratie met gemotiveerde ambtenaren en kwalitatieve diensten / Une administration fiscale performante avec des agents motivés et des services de qualité	OD 1.1	De strategische doelstellingen van het bestuur krijgen nu weerklank in de operatiele eenheden die er deel van uitmaken: opstellen van operationele plannen voor het bestuur. / Les objectifs stratégiques de l'administration trouvent leur incidence dans les unités opérationnelles qui en font partie intégrante : création de plans opérationnels pour l'administration.	Deadline / Date limite	jany-16	Uitbreidig en aanpassingen KOIOS / Maandelijkse opvolging op het comité van directeurs / Invoering voor-en vervolgtraject plandag // et adaptations KOIOS / Suivi mensuel au comité des directeurs / Introduction trajet préalable et de suivi Journée du plan
				Realisatiedatum / Date de réalisation	janv-16	
				RAG	G	
				# Strategische doelstellingen / # Objectifs stratégiques	6	
				# opgenomen Strategische doelstellingen / # Objectifs stratégiques repris	6	

	RAG	G		
	INDICATOREN / INDICATEURS	2016		
	% uitvoering uitgavenbegroting / % exécution du budget des dépenses	72%		
	% uitvoering inning begroting / % exécution perception budget	113%		
	RAG	G		
OD 1.2	Permanente monitoring van de taken in functie van de beschikbare middelen (financiëlen, beschikbaar personeel, externe consultancy). / Suivi permanent des tâches en fonction des moyens disponibles (finances, personnel disponible, expertise externe). / Suivi permanent des tâches en fonction des moyens disponibles (finances, personnel disponible , expertise externe).	# gewenste maandelijkse evaluaties / # éval. mensuelles souhaitées	12	Centrale KOIOS-applikatie/KOIOS-module Inspectie van financiën / Implementatie traject GOB en ION's // Application KOIOS centralisée/Module KOIOS Inspection des Finances / Implémentation trajet SPRB et OIP
	# maandelijkse evaluaties / # évaluations mensuelles	7		
	RAG	A		
	# gewenste besprekingen / # discussions souhaitées	4		
	# besprekingen op Staf / # discussions en staff	3		
	RAG	A		

	# gewenste evaluaties / # évaluations souhaitées	3	
	# evaluatie met kabinet / # évaluation avec cabinet	3	
	RAG	G	
	INDICATOREN / INDICATEURS	2016	
	# Beliedraad / # Conseil stratégique	4	
OD 1.3	Een overlegstructuur oprichten en in stand houden / Créer et maintenir une structure d'évaluation	# Beliedsoverleg / # Concertation stratégique	4
		RAG	G
	# Strategisch comité / # Comité stratégique	25	
	# Staf van directeurs / # Staff des directeurs	19	
OD 1.4	Het sturen opvolgen, monitoren en rapporteren met betrekking tot de uitvoering van de actieplannen ter realisatie van de doelstellingen van het bestuur onder meer ter ondersteuning van zijn rapportering naar het Secretariaat-Generaal en bevoegde minister(s) en/of staatssecretaris(en). / Piloter, suivre, assurer le monitorage et le reporting.	INDICATOREN / INDICATEURS	2016
	# Strategische meetpunten / # Points de mesure stratégiques	42	

<p>concernant les plans d'action pour la réalisation des objectifs de l'administration, et notamment en vue de simplifier ses tâches de reporting au Secrétariat-Général et au(x) ministre(s) et/ou au(x) secrétaire(s) d'Etat compétent(s).</p>	<p># opgenomen Strat. Meetpunten / # Points de mesures strat. Repris</p>	42
	<p>RAG</p>	G
<p># Operationele doelstellingen / # Objectifs opérationnels</p>	<p>212</p>	
	<p># in KOLOS opgenomen Operationele doelstellingen / # Objectifs opérationnels repris dans KOLOS</p>	212
<p>RAG</p>	<p>G</p>	
	<p># Projecten / # Projets</p>	36
<p># Opgenomen Projecten / # Projets repris</p>	<p>28</p>	
	<p>RAG</p>	A
<p>INDICATOREN / INDICATEURS</p>		2016
<p>Een sterkere evaluatiecultuur. / Une culture d'évaluation plus forte.</p>		
<p>OD 1.5.</p>		
<p>% medewerkers met functiebeschrijving / % collaborateurs avec description de fonction</p>		97%
<p>% medewerkers met persoonlijke doelstellingen / % collaborateurs avec objectifs individuels</p>		97%
<p>Integratie evaluatie in SAP. / Intégration évaluation dans SAP</p>		

	% medewerkers met persoonlijk ontwikkelingstraject / % collaborateurs avec trajet de développement personnel % medewerkers met evaluatieverslag / % collaborateurs avec rapport d'évaluation	97%	
	RAG	G	
OD 1.6.	Tevreden en gemotiveerde werknemers. / Des collaborateurs satisfaits et motivés.	RAG	G
OD 1.7.	Transversaliteit bevorderen: voorbereiding voor de invulling van de Directeur-diensthoofd (A4) mandaatfuncties. / Encourager la transversalité: préparation à l'exercice des fonctions du mandat de Directeur-chef de service (A4).	Nvt	Mandaathouders A4 in dienst sinds 2014. / Mandataires A4 en service depuis 2014
OD 1.8.	Een geïntegreerd beheer van de budgetten van het bestuur. De opmaak van het budget dient op een geïntegreerde, uniforme en volledige manier te gebeuren, in respect van de deadlines. De Directeur-generaal waakt over de invoering van procedures voor een evenwichtig gebruik van de budgetten in de loop van het jaar, evenals over de monitoring zodat de budgetten in de loop van het jaar, evenals over de monitoring zodat de budgetten kunnen worden aangepast wanneer nodig. / Une gestion intégrée des budgets de l'administration. La création du budget doit être intégrée, uniforme et complète et dans le respect des délais. Le Directeur général veille à l'introduction de procédures pour	INDICATOREN / INDICATEURS 2016	Ontwikkeling IF-module in KOIOS. / Développement module IF dans KOIOS Respecteren deadlines ramingen / Respect des échéances estimations G

un usage équilibré des budgets en cours d'année tout comme au monitorage de sorte que les budgets puissent être adaptés si nécessaire.	Respecter deadlines verantwoordingen /Respect des échéances justifications	G		
	INDICATOREN / INDICATEURS	2016		
	RAG Apollo Programma	G		
OD 1.9.	Garant staan voor een goede opvolging van de projecten in het beheer van het bestuur, zowel op het kwalitatief vlak als in respect van de deadlines. / Assurer un suivi efficace des projets dans la gestion de l'administration, tant sur le plan qualitatif que celui du respect des délais.	RAG Apollo-LEADS	G	Respecteren van project deadlines/ Vooruitgangsrapportering aan het Kabinet/ Actualisatie PMO-book. // Respect des échéances de projet/ Reporting de l'avancement au cabinet/ Mise à jour registre PMO.
		RAG Apollo-WORKS	G	
		RAG Apollo-SPACE	G	
		RAG Apollo-TOOLS	G	

RAG Apollo-CARES	G
RAG Apollo-TEAMS	R
RAG Apollo-TALKS	G
RAG Apollo-RULES	G
RAG Apollo-KNOWS	G
RAG Macro-budgettaire simulator	Nvt

OD 1.10	Uitschrijven en uitvoeren van de schriftelijke procedures dewelke van toepassing zijn op het bestuur. Het betreft hier eerde de 'verticale' schriftelijke procedures daar de transversale procedures uitgeschreven werden op het niveau van het Secretariaat Général. / Rediger et exécuter les procédures écrites en application au niveau de l'administration. Il s'agit dans ce cas plutôt des procédures écrites 'verticales' puisque les procédures transversales ont été élaborées au niveau du Secrétariat-Général. Uniformiseren en geïntegreerde aanpak van de processen en procedures, rekening houdend met de generieke procesbeschrijvingen zoals die door het Secretariaat Général worden opgemaakt, en met de verticale procedures (cf. Supra). / Uniformiser et déployer une approche intégrée des processus et des procédures, en tenant compte des descriptions de processus génératrices telles que éditées par le Secrétariat-Général, et des procédures verticales (cf. Supra).	RAG	G	Opstarten aanpassing procedures. / Commencer l'adaptation des procédures.
OD 1.11		RAG	G	Het beogen van transversaliteit door het uitvoeren van transversale procedures zoals deze zijn opgemaakt. / Viser la transversalité par l'exécution de procédures transversales telles qu'elles ont été établies.
OD 2.1	Het uitoefenen van de dienst van belasting en de administratieve boetes zodat de begrotingsdoelstellingen worden gerealiseerd. / L'exercice du service des impôts et des amendes administratives en vue de la réalisation des objectifs budgétaires.	RAG	G	Jarlijks afname van het aantal terechte klachten van belastingplichtigen. / Diminution annuelle du nombre de plaintes justifiées de la part des contribuables.
OD 2.2		RAG	G	Positieve analyse en opvolgingsrapporten van het Rekenhof met betrekking tot de gewestelijke belastingen. / Analyse positive et rapports de suivi de la Cour des Comptes concernant les taxes régionales.
OD 3.1	Het doorvoeren van een fiscale hervorming zodat op een daadwerkelijke, efficiënte en coherente manier het fiscaal beleid van de regering wordt uitgevoerd. / La mise en place d'une réforme fiscale visant une exécution efficace, efficiente et cohérente de la politique fiscale du gouvernement.	RAG	G	Oprichting 01/01/2017 van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel Fiscaliteit. / Création du Service public régional de Bruxelles Fiscalité le 01/01/2017.

	Vaststelling van aangepaste en meetbare indicatoren van de efficiëntie en hun opvolging. / Définition des indicateurs adaptés et mesurables d'efficacité et de leur suivi.	RAG	G	Optimaal prestatieniveau van het beslur. Opstellen van indicatoren van de efficiëntie. Invloeren van ovolgingsstelsel. / Niveau de prestation optimale de l'administration. Mise au point d'indicateurs pour l'efficacité. Introduction d'un système de suivi.	In werking treding van het eerste deel van de fiscale hervorming. / Entrée en vigueur de la première partie de la réforme fiscale.
OD 3.2					
OD 3.3	Fiscale hervorming / Réforme fiscale	RAG	G		
OD 3.4	Viapass	RAG	G		
OD 4	Het documentatie-, advies- en kenniscentrum van het politieke bestuur en de overige interne en externe partners zijn, met het oog op professionele en wetenschappelijke ondersteuning van het beslissingsproces. / Etre le centre de documentation, de conseil et de connaissance à destination de la politique et des autres partenaires internes et externes, visant le support professionnel et scientifique du processus de décision.	OD 4.1	RAG	Evaluatie van het gevoerde beleid. / Evaluation de la politique menée.	Jaarlijkse beknopte nota aan de Minister met evaluatie op hoofdlijnen van het gevoerde beleid en nieuwe beleidsvoorstellen. Opgesteld in maart van ieder jaar. / Note succincte annuelle à l'attention du Ministre contenant l'évaluation globale de la politique menée et de nouvelles propositions politiques. Rédigée en mars de chaque année.
OD 5	Het informatiseren van de operationele processen en het maximaliseren van de administratieve vereenvoudiging in de dienstverlening naar burgers en bedrijven. L'informatisation des processus opérationnels et la maximisation de la simplification administrative au niveau du service aux citoyens et aux entreprises.	OD 5.1	RAG	Actieve deelname aan de vergaderingen van het interne netwerk Administratieve Vereenvoudiging (AV), door het respecteren van de daar aangesproken deadlines en het leveren van bruikbare input. / Participation active aux réunions du réseau interne « Simplification administrative » (Sa), en respectant les délais convenus et en apportant une contribution utile.	Actieve partner binnen de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel via de correspondent Administratieve Vereenvoudiging, Ontwikkeling interne expertise. / Partenaire actif au sein du Service public régional de Bruxelles via le correspondant Simplification administrative. Développement d'expertise interne.

OD 5.6	E-gouvernement: de interne en externe processen informatiseren om de behandelingsnareheid te vergroten, de foutemarge te verkleinen , elektronische handtekeningen in te voegen, .../ E-gouvernement : informatiseren de processus internes en externes voor accroître la rapidité de traitement, réduire la marge d'erreur, insérer les signatures électroniques, etc.	RAG	G	Opstart van Workplace november 2016. / Lancement de Workplace en novembre 2016
OD 6.1	Bijdragen tot het diversiteits- en gelijke kansenplan. / Contribution au plan de diversité et d'égalité des chances.	RAG	G	Gestimuleerd en ondersteund. / Stimulé et appuyé.
OD 6.2	Ontwikkelen en bevorderen van een tolerantie organisatiecultuur. / Développement et promotion d'une culture organisationnelle tolérante	RAG	G	Acties opzetten om te komen tot een respectvolle en open werksfeer zonder vooroordelen of taboos. Het ontwikkelen en bevorderen van een tolerantie organisatiecultuur. Teambuilding op het niveau van management. Eindjaarsetenje op niveau van directies. / Mise en place d'actions en vue d'obtenir un environnement de travail respectueux et ouvert, sans préjugés, ni tabous. Le développement et la promotion d'une culture organisationnelle tolérante. Teambuilding au niveau du management. Diner de fin d'année au niveau des directions.
OSD 6	Het pro-actief ondersteunen en uitvoeren van nieuwe beleids- of administratieve initiatieven / Support et implémentation proactifs de nouvelles initiatives politiques ou administratives.			Implementatie van de ordonnantie 'Gendermainstreaming'. Realisatie van de uitvoeringsbesluiten. / Implémentation de l'ordonnance "gender mainstreaming" Mise en oeuvre des arrêtés d'exécution.
OD 6.3	Implementatie van de ordonnantie 'Gendermainstreaming' / Implémentation de l'ordonnance "gender mainstreaming"	RAG	G	Bijdragen tot de kwalitatieve, tijdlige en volledige uitvoering van de 'Peking ordonnantie' / l'implémentation intégrale, qualitative et en temps utile de "l'ordonnance Pékin".
OD 6.4	Uitvoeren van de 'Peking ordonnantie'. / Implémentation de "l'ordonnance Pékin".	RAG	G	Contribution à

5.2 Rapport annuel par indicateur - Jaarverslag per indicator

Nihil

6. Bruxelles Mobilité – Brussel Mobiliteit

6.1 Rapport annuel objectifs opérationnels - Jaarverslag operationele doelstellingen

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationele doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Budgettaire ref. Réf. budgétaire	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint
O.S.1	Het stimuleren van de actieve vervoersmodi	1.1	Fietsen		
	Stimuler les modes de transport actifs		Le vélo		

<p>Een meerjareninvesteringssplan voor afgescheiden fietspaden werd door de Regering goedgekeurd in april 2015. Dit plan is het resultaat van een overkoepelende studie van netwerken (GFR, Fiets-GEN, gewestwegen) met projecten die momenteel worden uitgevoerd. In 2016 werden meerdere fietspaden aangelegd (Groendreef, Charles Woeste, Britse Tweedelergerlaan, de omgeving van het Jubelpark); voor andere fietspaden werden stedenbouwkundige vergunningen afgeleverd (Roosevelt, Kleine Ring Pincarélaan) of aangevraagd (Kleine Ring Bouwewijn, Kleine Ring Madou, Albert I-laan, Havenlaan, Mutsaertlaan) of zijn de werken aangevraagd (Veeweide, GFR Eisele en Sint-Gillis).</p> <p>Een actieplan dat kadert in de strijd tegen fietsendiefstal werd in maart 2016 goedgekeurd.</p>	<p>De opdrachten die aansluiten bij het uitwerken van bewustmakings-, educatieve en communicatiacties rond de fiets enerzijds en anderzijds bij het opstellen van een Masterplan Fietsparkeren zijn opende.</p> <p>Er werd een benchmarkstudie over het e-VLS (Fietsdeelsysteem) en de verhuring op lange termijn gemaakt en er werd een opdracht gelanceerd voor de installatie van geautomatiseerde tellers.</p> <p>Om het Villo-systeem te verbeteren werd begonnen met de uitbreiding van een derftig Villo-stations.</p> <p>Un plan d'investissement pluriannuel dédié aux pistes cyclables séparées a été approuvé par le gouvernement en avril 2015. Ce plan est le fruit d'une étude de superposition de réseaux (GFR, RER vélo, voiries régionales) avec des projets en cours. En 2016, plusieurs pistes cyclables ont été réalisées (Allée verte, Charles Woeste, Zième Armée Britannique, les abords du Parc du Cinquantenaire), pour d'autres, des permis d'urbanisme ont été délivrés (Roosevelt, Petite Ceinture Bvd Poincaré) ou demandés (Petite Ceinture Baudouin, Petite Ceinture Madou, bvd Albert II, Avenue du Port, Avenue Mutsaert) ou des chantiers sont lancés (Veeweide, GFR Eisele et St Gilles).</p> <p>Un plan d'action relatif à la lutte contre le vol de vélo a été approuvé en mars 2016.</p> <p>Les marchés relatifs à l'élaboration des actions de sensibilisation, d'éducation et de communication sur le vélo d'une part, et à la réalisation d'un Masterplan Stationnement Vélo d'autre part, sont en cours.</p> <p>Une étude de benchmarking sur l'e-VLS (Vélo Libre Service) et la location de longue durée a été réalisée, et un marché lancé pour l'installation de boucles de comptage automatisé.</p> <p>Afin d'améliorer le système Villo, l'agrandissement d'une trentaine de stations Villo a démarrée.</p>
--	--

<p>Algemeen: fietspaden, fietsdelen en sensibilisering</p> <p>OPDRACHT 17: Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid Opdracht 1.7/Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid</p> <p>Opdracht 19 : Bouw, beheer en onderhoud van de gewestwegen en van de weginfrastructuur en -apparatuur</p> <ul style="list-style-type: none"> - Programma 002: Ontwikkeling en beheer van de infrastructuur van het wegvervoer, evenals het aanbrengen van kunstwerken <p>MISSION 17: Développement et promotion de la politique de Mobilité Mission 17/Programme 001: Support de la politique générale</p> <p>MISSION 19: Construction, gestion et entretien des voiries régionales et des infrastructures et équipements routiers</p> <p>Mission 19/Programme 002: Développement et gestion de l'infrastructure des transports routiers, ainsi que l'insertion d'oeuvres d'art</p>	<p>1.1.1.</p>
---	---------------

--

		OPDRACHT 17: Ontwikkeling en promotie van het mobilitetsbeleid Opdracht 17/Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid Opdracht 17/Programma 002: Steun aan derden voor de promotie van de mobiliteit en de participatie van burgers MISSION 17: Développement et promotion de la politique de Mobilité Mission 17/Programme 001: Support de la politique générale. Mission 17/Programme 002: Soutien aux tiers pour la promotion de la mobilité et de la participation citoyenne	Er is een studie aangegeven over de uitwerking van een Masterplan Fietsparkervoorzieningen. Het plaatsen van fietsboxen via subsidies aan de gemeente wordt voorgesteld, het beheerplatform fietsparkeer door Cyclo is opgestart binnen het kader van een EFRO-project. Het budget voor subsidies voor gemeenten voor aankoop van fietsboxen werd verdubbeld Une étude relative à l'élaboration d'un Masterplan Stationnement Vélo est lancée. Le placement de boxes vélo via subsidies aux communes est poursuivi, la plateforme de gestion de stationnement vélo par Cyclo est mise en route dans le cadre d'un projet FEDER. Le budget pour le subside pour l'achat des box à vélo par la commune a été doublé.
	1.1.2.	Parkings sécurisés pour les vélos Parkings sécurisés pour les vélos	OPDRACHT 17: Ontwikkeling en promotie van het mobilitetsbeleid Opdracht 17/Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid MISSION 17: Développement et promotion de la politique de Mobilité Mission 17/Programme 001: Support de la politique générale
	1.1.3.	Elektrische deelfietsen Partage de vélos électriques	OPDRACHT 17: Ontwikkeling en promotie van het mobilitetsbeleid Opdracht 17/Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid MISSION 17: Développement et promotion de la politique de Mobilité Mission 17/Programme 001: Support de la politique générale
	1.1.4.	Onderhoud van fietspaden, markering en signalisatie Onderhoud van fietspaden, markering en signalisatie	* Onderhoud wegdek: Biestebroeckkaai, Generaal Jacqueslaan voor de VUB, fietspad langs de E411, Delleurlaan * Nieuwe gemarkeerde fietspaden : Troonstraat, Fonstrylaan * Bewegwijzering van de gewestelijke fietsroutes (GFR's) : einde markering voorzien midden 2016 * 150 fietsnetjes geplaatst * Verkeersborden B22-B23 : ongeveer 100 geplaatste borden per jaar - einde 2016 : 340 geplaatste borden * Evaluatie van het GFR met behulp van de meetfiets * Pilotconvenant met de fietsverenigingen om te kunnen voorzien in een permanente controle van de GFR's
		Entretien revêtement : Quai de Biestebroeck, Boulevard Général Jacques devant VUB, piste le long de la E411, Avenue Delleur Nouvelles pistes cyclables réalisées en marquage : rue du Trône, avenue Fonstry Balisage des itinéraires cyclables régionaux (ICR) : marquage finalisé mi-2016 Panneaux B22-23 : environ 100 panneaux placés par an - fin 2016 : 340 panneaux placés Evaluation d'icR à l'aide du Vélo Mesureur Convention pilote avec les associations de cyclistes pour assurer le contrôle permanent des ICR.	19.002.09.01-14.10 et 19.002.11.10-73.10 et 18.002.11.06-73.40
	1.1.4.	Entretien des pistes cyclables, marquage et signalisation Entretien des pistes cyclables, marquage et signalisation	

		<p>Verder blijven ontwikkelen van de bestaande Gewestelijke Fietsroutes en verder toepassen van de specialisering van de wegen.</p> <p>Continuer le développement du réseau d'ICR en cours et mettre en œuvre la spécialisation des voiries</p>	<p>GFR's werden gerealiseerd in de gemeente Vorst, op de Oudergemlaan, in de omgeving van het Jubelpark en de Groendreef. GFR Kanaal (Veeveydekaai).</p> <p>ICR réalisés sur la commune de Forest, Avenue d'Auderghem, Abords Cinquantenaire et Allée Verte. ICR Canal (Quai de Veeveyde).</p>	
1.1.5.		<p>Intégration de GFR's en nouvelles routes en cours et mettre en œuvre la spécialisation des voiries</p>	<p>OPDRACHT 17: Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid Opdracht 17/Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid</p> <p>MISSION 17 : Développement et promotion de la politique de Mobilité Mission 17/Programme 001: Support de la politique Générale</p>	<p>Voltooiing van de studie betreffende de specialisatie van de wegen en opname in het proces tot uitwerking van het toekomstig Gewestelijk Mobiliteitsplan.</p> <p>Finalisation de l'étude relative à la spécialisation des voiries et intégration dans le processus d'élaboration du futur Plan régional de Mobilité.</p>
	1.1.6.	<p>Intégration des ICR et des nouveaux itinéraires dans l'étude relative à la spécialisation des voiries</p>		<p>Groendreef, Van Praetlaan, Veeveydekaai, omgeving Jubelpark</p>
	1.1.7.	<p>Afgescheiden en/of beveiligde fietspaden op de gewestwegen</p>		<p>Allée Verte, avenue Van Praet, Quai de Veeveyde, alentours Parc Cinquantenaire</p>
	1.1.8.	<p>Pistes cyclables séparées et/ou sécurisées sur les voiries régionales</p>	<p>Opdracht 19 : Bouw, beheer en onderhoud van de gewestwegen en van de weginfrastructuur en - apparaatuur – Programma 002: Ontwikkeling en beheer van de infrastructuur van het wegvervoer, evenals het aanbrengen van Kunstwerken</p> <p>Activiteit 11: Investeringen - 19.002.11.01.7311 Activiteit 20: Investeringstoedagen en andere kapitaaldoordrachten aan overheidbedrijven: 19.002.20.01.5111</p> <p>MISSION 19: Construction, gestion et entretien des voiries régionales et des infrastructures et équipements routiers</p>	<p>Rekening houden met het aanleggen van gescheiden fietspaden of ontmoetingszones/fietsstraten in het kader van de uitwerking van de richtschaema's, duurzame wijken (wijkcontracten) en contracten voor stadsvernieuwing.</p> <p>Prise en compte de la création de pistes cyclables séparées ou zones de rencontres/pistes cyclables dans le cadre de l'élaboration des schémas urbaine (CRU).</p>

Nieuwe voetgangerszones :

Dumonplein : indienen van de aanvraag voor stedenbouwkundige vergunning voor de heraanleg van het plein en overlegcommissie in juni 2016. De stedenbouwkundige vergunning werd aangegeven op 3 oktober 2016.

Spiegelplein : stedenbouwkundige vergunning verkregen voor de heraanleg ; de werf aan parking Spiegel is begonnen in april 2016.

Centrale lanen: Het Gewest investeert in de heraanleg van de lanen via de renovatiewerken van de stations Beurs en Brouckère, hun toegankelijkheid en waterdichtheid en de stations worden voorzien van fietsenstallingen. Ze ontwikkelt ook een systeem van telegelieling voor de openbare parkings.

Het Gewest heeft deelgenomen aan de evaluatie van de testfase van het verkeersplan en aan de overlegcommissies betreffende de heraanleg. De openbare aanbesteding voor de oprichting van een nabij leveringspunt is lopende.

Madouplein : De Leuvensesteenweg (tussen het Madouplein en het Sint-Joostplein) is een semi-voetgangerszone geworden en het Madouplein is groter dan voordien. De aanvraag voor stedenbouwkundige vergunning werd ingediend in juni 2016.

Het Rogierplein bevindt zich in de heraanlegfase (eind van de werkzaamheden voorzien december 2016) ; realisatie van de eerste waterdichtingswerken van de Rogiertunnel.

Schuman: lancering van de studie: kandidatuurstelling is gebeurd.

Golden Vlies/Waterloolaan: adviescomité in november 2016 om ontwerpteam aan te dienen voor de heraanleg.

Elsensesteenweg: Opmaak ontwerp heraanleg Elsensesteenweg en Fernand Cocqplein, indienen bouwaanvraag

Opdracht 19 : Bouw, beheer en onderhoud van de**gewestwegen en van de weginfrastructuur en -apparatuur**

Programma 002 : Ontwikkeling en beheer van de infrastructuur van het wegvervoer, evenals het aanbrengen van kunstwerken 19.002.11.01.7311
MISSION 19: Construction, gestion et entretien des

voies régionales et des infrastructures et équipements routiers Mission 19/Programme 002:

Développement et gestion de l'infrastructure des transports routiers, ainsi que l'insertion d'œuvres d'art

19.002.11.01.7311

Het aantal voetgangers- of semi-voetgangerszones over het geheel van het Gewest uitbreiden met als doel de publieke ruimte terug te geven aan de Brusselaars en de toegankelijkheid van de wijken te behouden

1.2.2.

		Des nouvelles places piétonnes : Place Dumon : introduction de la demande de permis d'urbanisme pour le réaménagement de la place et commission de concertation en juin 2016. Le permis d'urbanisme a été délivré le 3 octobre 2016.
		Place du Miroir : permis d'urbanisme obtenu pour le réaménagement ; début du chantier parking Miroir en avril 2016.
		Boulevards du Centre : la Région investit dans le réaménagement des boulevards du Centre via la rénovation des stations Bourse et De Brouckère, leurs accès, leur étanchéité et la création des parkings vélos. Elle développe en outre un système de téléjalonnement des parkings publics.
		La Région a participé à l'évaluation de la phase test du plan de circulation et aux commissions de concertation relatives au réaménagement. La procédure de marché relative à la création d'un espace de livraison de proximité durant le chantier est en cours.
		Place Madou : la chaussée de Louvain (entre Place Madou et Place St-Josse) est devenue un semi-piétonnier et la Place Madou est étendue. La demande de permis d'urbanisme a été introduit en juin 2016 ; réalisation des premiers travaux d'étanchéité du tunnel Rogier.
		Schuman : lancement de l'étude : avis de marché (candidats)
		Toison d'Or/Boulevard de Waterloo: comité d'avis en novembre 2016 afin de désigner l'équipe de conception en charge du réaménagement. Chaussée d'Ixelles : projet de réaménagement chaussée d'Ixelles et Place Fernand Cocq, demande de permis.
		Voorzien van geluidsinstallaties aan de verkeerslichten voor de slechtzienden. systeem wordt systematisch geïmplementeerd aan elk kruispunt met verkeerslicht dat vernieuwd wordt, zoals het geval is voor de kruispunten op de Albert II Laan.
1.2.2.	MISSION 19: Construction, gestion et entretien des voiries régionales et des infrastructures et équipements routiers Mission 19/Programme 002: Développement et gestion de l'infrastructure des transports routiers, ainsi que l'insertion d'oeuvres d'art 19.002.11.01.7311	De drukknoppen voor voetgangers werden grotendeels vernieuwd. De drukknoppen voor de bediening van de verkeerslichten voor voetgangers werden grotendeels vernieuwd. Er wordt nieuwe lichtsignaalset getest of ontwikkeld, test ledlampen in de grond, specifiek licht op de transporen.
1.2.3.	Het beter beveiligen van de voetgangersoversteekplaatsen door middel van verkeerslichten, specifieke belichting, en geluidsinstallaties voor slechtzienden	Sonorisation des feux pour mal voyants : système implémenté systématiquement à chaque carrefour à feux qui est renouvelé, notamment aux carrefours sur Albert II.
	Renforcer la sécurisation des passages piétons, notamment par les feux, l'éclairage spécifique, et pour les mal voyants la sonorisation	De drukknoppen voor voetgangers werden grotendeels vernieuwd. Les boutons poussoir des feux piétons à la demande ont été en grande partie renouvelés. Des tests de nouvelles signalisations lumineuses sont en cours ou en développement, test leds au sol, feu spécifique sur les voies de tram.

					Het ontwikkelen van voetgangerskaarten van de straten die het voetgangersnetwerk aanduiden en de belangrijkste aantrekkelijkheden wordt verdergezet. De eerste kaarten werden in de herfst van 2016 aangebracht in de schuilkubussen van het openbaar vervoer in de gemeentes Anderlecht, Jette en Evere (die hun PAVE al hebben voltooid) en zullen later algemeen worden geëvalueerd.
					OPDRACHT 17: Ontwikkeling en promotie van het mobilitätsbeleid Opdracht 1.7/Programma 001: Ondersteuning van het algemene beleid
					MISSION 17: Développement et promotion de la politique de Mobilité Mission 17/Programme 001: Support de la politique générale
					Mener des actions de sensibilisation et de communication sur la marche
	1.2.4.				Ontwikkeling van de metro-, tram- en busnetwerk tot een hoog niveau van dienstverlening
					Ontwikkeling van het openbaar vervoer
			2.1.		Développement des réseaux de métro, trams, bus à haut niveau de service
		O.S.2			Développer les transports publics
				2.1.	Voortzetten van de vernieuwing en de uitbreiding van de vloot van voertuigen
				2.2	Poursuivre le renouvellement et l'extension du parc de véhicules
					Toewijzing van de opdracht voor de voorbereiding en de opmaak van het beheersovereenkomst van de MIVB 2018-2022.
					Préparation de la mise en oeuvre du Plan Directeur Bus. Poursuite de la procédure d'achat de nouveaux bus. Poursuite du travail d'élaboration du Plan de Développement du Réseau Ferré.
					Attribution du marché relatif à l'établissement d'une stratégie d'accèsibilité PMR au réseau de transport public de la STIB.
					Attribution du marché relatif à la préparation et la rédaction du contrat de gestion de la STIB 2018-2022.
					Toewijzing van de opdracht voor nieuwe metrostellen. Uitschrijven van de overheidsoptdracht voor de nieuwe tramstellen. Voor de bussen heeft de MIVB noodzakelijke procedures gelanceerd met het oog op de verwerving van elektrische en hybride bussen.
					Attribution du marché pour les nouvelles rames de métro. Lancement du marché public pour les nouveaux tramways. Pour les bus, la STIB a lancé les procédures nécessaires pour l'acquisition de bus électriques et de bus hybrides.

In de loop van het jaar 2016, heeft de PAO doraat (jaarlijks programma voor de verbetering van de dienstverlening) van het beheerscontract toegeleggen om de doorrittijden op een groot aantal lijnen te verbeteren:

- Het tramnetwerk in winterdienst :

- Versterking van de spreiding van de piekuren op 5 lijnen
- Toename van de eerste vertrekken op 3 lijnen
- Versterking van de doorrittijden in de daluren op 2 lijnen
- Versterking van de doorrittijden in de daluren op 3 lijnen
- Verlenging van tram 25 s'avonds en op zondag

- Het busnetwerk in winterdienst :

- Versterking van de spreiding van de piekuren op 6 lijnen
- Toename van de eerste vertrekken op 10 lijnen
- Versterking van de doorrittijden in de daluren op 2 lijnen
- Versterking van de doorrittijden op zaterdag op 4 lijnen
- Versterking van de doorrittijden op zaterdag op 4 lijnen

- Gedurende de periodes van de schoolvakanties op het metronetwerk : Verhoging van de frequenties tijdens de piekuren op twee lijnen (wit en blauwe uurregeling) ;

Harmonisering van de spreiding van de piekuren tussen de winterdienst (geel uurregeling) en de periodes van schoolvakanties op twee lijnen (witte uurregeling) ;

- Gedurende de periodes van de schoolvakanties op het tramnetwerk : Verbetering van de frequenties op twee lijnen met witte uurregeling en vier lijnen met blauwe uurregeling

Harmonisering van de spreiding van de piekuren tussen de winterdienst (gele uurregeling) en op 10 lijnen tijdens de periodes van schoolvakanties (witte uurregeling) of 11 lijnen (blauwe uurregeling) ;

- Gedurende de periodes van de schoolvakanties op het busnetwerk :

Verbettering van de frequenties op vijf lijnen met blauwe uurregeling Harmonisering van de spreiding van de piekuren tussen de winterdienst (gele uurregeling) en tijdens de periodes van schoolvakanties op 13 lijnen (witte uurregeling) of 12 lijnen (blauwe uurregeling)

Verhogen van de frequentie over het hele netwerk van de MIVB

<p>Dans le courant de l'année 2016, la dotation PAO (programme annuel d'amélioration de l'offre) du Contrat de Gestion a permis d'améliorer les fréquences de passage sur un grand nombre de lignes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • En service hiver sur le réseau tram : <p>Renforcement de l'amplitude des heures de pointe sur 5 lignes</p> <p>Ajout de premiers départs sur 3 lignes</p> <p>Renforcement des fréquences de passage en heure creuse sur 2 lignes</p> <p>Renforcement des fréquences de passage le samedi sur 5 lignes</p> <p>Prolongement du T25 le soir et le dimanche</p> <ul style="list-style-type: none"> • En service hiver sur le réseau bus : <p>Renforcement de l'amplitude des heures de pointe sur 6 lignes</p> <p>Ajout de premiers départs sur 10 lignes</p> <p>Renforcement des fréquences de passage en heures creuses sur 2 lignes</p> <p>Renforcement des fréquences de passage le samedi sur 4 lignes</p> <p>Renforcement des fréquences de passage le soir/dimanche sur 4 lignes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Durant les périodes de congés scolaires sur le réseau métro : <p>Augmentation des fréquences en pointe sur deux lignes (horaires blanc et bleu) ;</p> <p>Harmonisation des amplitudes des heures de pointe entre le service hiver (horaire jaune) et les périodes de congés scolaires sur deux lignes (en horaire blanc) ou quatre lignes (en horaire bleu) ;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Durant les périodes de congés scolaires sur le réseau tram : <p>Améliorations des fréquences sur deux lignes en horaire blanc et quatre lignes en horaire bleu</p> <p>Harmonisation des amplitudes des heures de pointe entre le service hiver (horaire jaune) et les périodes de congés scolaires sur 10 lignes (en horaire blanc) ou 11 lignes (en horaire bleu) ;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Durant les périodes de congés scolaires sur le réseau bus : <p>Améliorations des fréquences sur cinq lignes en horaire bleu</p> <p>Harmonisation des amplitudes des heures de pointe entre le service hiver (horaire jaune) et les périodes de congés scolaires sur 13 lignes (en horaire blanc) ou 12 lignes (en horaire bleu)</p>	<p>Signalisation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gunning van het contract van de raamovereenkomst • Rollend materiaal: <p>Gunning van het contract van de raamovereenkomst</p> <p>Stelplaats Erasmus</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verkrijgen stedenbouwkundige vergunning, gunning van de opdracht en begin van de werken ; parallel hiermee, studie van de heraanleg van de Henri Simontelaan
<p>Verhoging van de capaciteit van de metrolijnen 1 en 5</p> <p>O.O.2.4 .</p>	<p>Verhoging van de capaciteit van de metrolijnen 1 en 5</p>

				<ul style="list-style-type: none"> • Attribution du contrat accord cadre Matériel Routant • Attribution du contrat accord cadre <p>• Obtention du Permis d'Urbanisme, attribution du marché et début des travaux en parallèle, étude du réaménagement du boulevard Henri Simonet</p>
Augmenter la capacité des lignes de métro 1 et 5.	2.5.	Het tramnetwerk	<p>Opdracht 19 : Bouw, behser en onderhoud van de gewestwegen en van de weginfrastructuur en -apparatuur</p> <ul style="list-style-type: none"> – Programma 002: Ontwikkeling en beheler van de infrastructuur van het wegvervoer, evenals het aanbrengen van kunstwerken Activiteit 11: Investeringen 19.002.11.01.7311 Activiteit 20: investeringstoelagen en andere kapitaaldoordrachten aan overheidse bedrijven: 19.002.20.01.5111 <p>MISSION 19: Construction, gestion et entretien des voiries régionales et des infrastructures et équipements routiers</p> <ul style="list-style-type: none"> Programme 002: Développement et gestion de l'infrastructure des transports routiers, ainsi que l'insertion d'oeuvres d'art Activité 20: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises publiques : 19.002.20.01.5111 	<p>Tram 9</p> <ul style="list-style-type: none"> • Simonis (Terminus) : verkrijgen van de stedenbouwkundige vergunning • Simonis – Dikke Beuklaan : Afwerking 1ste gedeelte en opstart 2de gedeelte • Dikke Beuklaan – Keizerin Charlottelaan: Indiening van de stedenbouwkundige vergunning • Keizerin Charlotte – Heizel – Parking C : Indiening van de dossiers voor stedenbouwkundige vergunning • Begin van de werf en plaatsing van sporen voor het nieuwe gedeelte <p>Tram 9a.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Simonis (Terminus): obtention du Permis d'Urbanisme • Simonis – Arbre Ballon : Finalisation tronçon 1 et démarrage tronçon 2 • Arbre Ballon – Avenue Impératrice Charlotte : Introduction Permis d'Urbanisme • Impératrice Charlotte – Heysel – Parking C : Introduction des Dossiers de Permis d'Urbanisme • Démarrage du chantier et de la pose des voies pour le premier tronçon <p>In het kader van de analyses binnen het Ontwikkelingsplan voor de Spoorwegen, werden de eerste schattingen inzake bezettingsgraad gerealiseerd voor drie varianten van inplanting van een metro naar Ukkel. Dankzij deze analyses konden de belangrijkste opties bepaald worden en kon het bestek aangevuld worden met meer diepgaande studies omtrent potentiële trajecten, uitgewerkt door Beliris.</p> <p>Dans le cadre des analyses relatives au Plan de Développement du Réseau Ferré, des premières estimations de fréquentation ont été produites pour trois variantes d'implantation du métro vers Uccle. Ces premières analyses permettront de dégager les principales options et d'alimenter le CSC des études plus approfondies de tracés qui sera élaboré par Beliris.</p>
	2.6.		<p>De uitbreiding van de metro naar Ukkel</p>	<p>L'extension du métro vers Uccle</p> <p>budget Beliris</p>

		<ul style="list-style-type: none"> Zone Grondwet: erfolg van de fase van aanvraag van de stedenbouwkundige vergunning. Voorbereiding van het uitvoeringsdossier. Oprichting van het begeleidingscomité en start van de effectenstudie. Gunning van overheidsonderdrachten voor de opdrachten van technische controle, veiligheids- en gezondheidscöördinatie en geotechnische proeven. Zone Albert: lancering van de studies (fase schets) in februari 2016. Goedkeuring voorontwerp station in november 2016. Start van de fase vergunning station in december 2016. Voorbereiding van de opdrachten voor veiligheids- en gezondheidscöördinatie, technische controle en geotechnische proeven. Lancering coördinatie nutsbedrijven, werk aan migratieplan.
2.7.	Bijzondere dotaat aan de MIVB voor de grote investeringen in het openbaar vervoer die niet worden gedekt door Beliris: 18.003.16.03.61.41 Dotation spéciale à la STIB pour les grands investissements dans les transports publics qui ne sont pas couverts par Beliris : 18.003.16.03.61.41	<ul style="list-style-type: none"> Zone Constitution : poursuite de la phase de demande de permis d'urbanisme. Préparation du dossier d'exécution. Mise sur pied du Comité d'Accompagnement et démarrage de l'étude d'incidence. Passation de marchés pour les missions de contrôle technique, de coordination sécurité-santé et d'essais géotechniques. Zone Albert : lancement des études (phase esquisse) en février 2016. Approbation de l'avant-projet station en novembre 2016. Démarrage de la phase permis station en décembre 2016. Préparation des marchés de sécurité-santé, contrôle technique et géotechnique. Lancement de la coordination impétrants, travail sur plan de migration.
		<p>voortzetting van de studies. Realisatie van de fase voor de aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning. Het onderzoek van de vergunning wacht op de wijziging van het GBP.</p>
2.8.	Prioritaire uitvoering van de uitbreiding van de metro naar Schaarbeek en Evere Mettre en œuvre de manière prioritaire l'extension du métro vers Schaerbeek et Evere	<p>Beliris</p> <p>pursuite des études et avant-projet validé. Réalisation de la phase de demande de permis d'urbanisme. L'instruction du permis est en attente de la modification du PRAS.</p>
2.9.	Het bevorderen van een netwerk dat een vlotte bediening van de onderwijspolen en scholen waarborgt Favoriser un réseau qui assure une bonne desserte des pôles d'enseignement et des écoles	<ul style="list-style-type: none"> Deelname aan de werkzaamheden van het Expertisecomité voor de Scholen, aangestuurd door het Brussels Planningbureau ; Verhoging van de doorrittijden woensdagmiddag op een tramlijn ; Voltooiing van het studieproces en in goedkeuring van het Richtplan Bus dat tarifie verbeteringen voorziet inzake de frequenties en aangeboden capaciteiten naar de schoolgemeenschappen van alle niveau's toe (lager, middelbaar, hoger). <ul style="list-style-type: none"> Participation aux travaux du Comité d'Expertise Ecoles piloté par le Bureau bruxellois de la Planification ; Augmentation des fréquences de passage le mercredi midi sur une ligne de tram ; Finalisation du processus d'étude et d'approbation du Plan Directeur Bus prévoyant de nombreuses améliorations des fréquences et capacités offertes vers les pôles scolaires de tous niveaux (primaire, secondaire, supérieur).

		Voorbereiding van de uitvoering van het Richtplan Bus, voortzetting van de aankoopsprocedure van nieuwe bussen. Evaluatie van het verkeersplan over de dienstverlening binnen de Vijfhoek.
		Préparation de la mise en oeuvre du Plan Directeur Bus, poursuite de la procédure d'achat de nouveaux bus. Evaluation du plan de circulation en ce qui concerne la desserte du Pentagone.
		De ontwikkeling en de integratie van de MOBIB-technologie in het exploitatiemodel van de P+R is bezig in het kader van het pilotproject COOVI. De MIVB en het parkeeragentschap hebben in dat kader een MOBIB PARTNER AGREEMENT (MPA) afgesloten. De website van COOVI werd uitgerust in de loop van de zomer van 2016 en actief uitgebreid vanaf de herfst van 2016. Tot de start van de bouw van de parking zal het gebruik van het huidige P+R-terrein gratis zijn.
		Voor de site van Kraainem werd een aanvraag van een milieuvergunning/stedenbouwkundige vergunning van klasse 1B ingediend voor een uitbreiding en actief beheer van de parking (200 plaatsen); deze aanvragen zijn in behandeling en de uitreiking van de vergunningen wordt verwacht tegen eind 2016 vooraleer te beginnen met de werken voor het uitrusten van de parking.
2.10	Évaluation des ruptures de charge et rétablir des liaisons directes vers le centre-ville des lignes de la seconde couronne	<p>Opdracht 02 : Ondersteuning van de specifieke opdrachten vermeld in de ordonnance</p> <ul style="list-style-type: none"> - Programma 001 : Beheer met betrekking tot de specifieke activiteiten van het parkeeragentschap i.v.m. de uitvoering en de werking van het parkerbeleid in het Gewest <p>Mission 02 : Soutien aux missions spécifiques reprises dans l'ordonnance</p> <ul style="list-style-type: none"> - Programme 001 : Gestion liée aux activités spécifiques de l'Agence du Stationnement dans le cadre de l'exécution et du bon fonctionnement de la politique de stationnement de la Région <p>Créer des « Portefeuilles Mobilité » associant l'abonnement STIB/Cambio/Villo à un accès aux parkings publics régionaux afin de favoriser l'intermodalité entre la route et les transports publics</p>
	.2.11.	<p>Le site du CERIA a été équipé dans le courant de l'été 2016 et mis en exploitation active dès l'automne 2016. Tot de start van de bouw van de parking zal het gebruik van het huidige P+R-terrein gratis zijn.</p> <p>Le site de Crainhem a fait l'objet d'une demande de PE/PU de classe 1B pour un projet d'extension et de mise en gestion active du parking (200 places); les demandes sont en cours d'instruction et la délivrance des permis est attendue pour fin 2016 afin de débuter les travaux d'équipement.</p>

		Lancering van een online website compatibel met PC, tablet, smartphone en uitgerust met uitgebreide betalingsfunctionaliteiten voor mobiele betalingen. Ontwikkelen van een Event Pass voor Visit Brussels die toelaat om gecombineerde tickets aan te schaffen samen met Brussels Card om de toegang te geven tot het netwerk van de MIVB De MIVB maakt zich ook klaar voor de nieuwe betalingstechnieken door het realiseren van de volgende projecten : inzetten van nieuwe valideringstoestellen die compatibel zijn met de latste technologieën (1300 valideringstoestellen van de nieuwe generatie zijn vandaag reeds uitgerust) ; vestiging van een nieuwe back office voor ticketing. Deze projecten zullen ook na 2016 verder lopen.
	2.12.	De diversificering van de betaalmiddelen voor de vervoersbewijzen
		La diversification des moyens de paiement des titres de transport
	2.13.	Tarieven Tarification
		Op vlak van de administratieve vereenvoudiging : Automatische verlenging van de profielen BIM en leeflokers vanaf de kruispuntbank van de sociale zekerheid Invoeren van een verlengingssysteem voor de verlengingen waarbij de klant per email op de hoogte wordt gesteld van het einde van de geldigheidsduur van diens abonnement en vervolgens wordt verwzen naar de online aankoopsite (Go Easy) Mise en place d'un site d'achat en ligne compatible PC, tablette, smartphone avec fonctionnalité de paiement élargie aux modes de paiements mobiles. Développement d'une solution Event Pass à destination de Visit Brussels permettant la vente de tickets combinés Brussels Card donnant l'accès au réseau de la STIB Par ailleurs la STIB se prépare aux nouvelles technologies de paiement, en réalisant les projets suivants : déploiement de nouveaux validateurs compatibles avec les dernières technologies (1.300 validateurs nouvelle génération équipés à date) ; mise en place d'un nouveau back-office de billettique. Ces projets s'étaleront au-delà de 2016. En matière de simplification administrative : Renouvellement automatique des profils BIM et RIS à partir de la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale Mise en place d'alertes renouvellement où le client est informé par e-mail de la fin de validité de son abonnement et est renvoyé au site d'achat en ligne (Go Easy) Vermindering met 70 euro van de prijs van het schoolabonnement van het eerste kind. Vermindering van de prijs van het jaarschakeling NMBS+ van 515€ naar 499€ voor gelijkschakeling met jaarlijks MIVB abonnement. Tariefintegratie MTB : de simulatie van verschillende tariefsenario's en aanverwante studies zijn lopende en zouden moeten worden voltooid in 2017. Diminution de 70 euros du prix de l'abonnement scolaire du premier enfant. Diminution du prix de l'abonnement annuel SNCB+ de 515€ à 499€ pour alignement sur l'abonnement STIB annuel. Intégration MTB tarifaire : les simulations de différents scénarios tarifaires et les études connexes sont en cours et devraient être finalisés en 2017.

		Het verbeteren van de samenwerking tussen de verschillende gewestelijke operatoren (MIVB, TEC en De Lijn) ten einde een gecoördineerde informatieverstrekking te ontwikkelen, de tarieven te integreren en het globale transportaanbod op het Brusselse grondgebied te optimaliseren.	Overleg met andere vervoersmaatschappijen en overheden werd verder gezet.
2.14.		Améliorer la collaboration entre les différents opérateurs régionaux (STIB, TEC et De Lijn) pour développer l'information coordonnée, intégrer les tarifs et optimiser l'offre de transport global sur le territoire bruxellois	La concertation avec les autres sociétés de transport et pouvoirs publics s'est poursuivie.

- AVANTI – Oplossen zwarte punten (bijlage 5 entabel met de prioriteiten van de minister) Vorderingsstaat: Wat werd bestudeerd, uitgevoerd of wat is er in 2016 in uitvoering (Uittreksel Jaarverslag 2017). AVANTI's strategische oriëntering opgesteld in 2016:
- Bus :**
- Simon Bolivarlaan – 1000 Brussel (verbonden met voetgangersbrug Picard)
 - Jules Bordetlaan – 1140 Evere
 - Kazernelaan en Waverse Steenweg – 1040 Etterbeek
 - De Smet de Naeyerlaan en Lakensestraat – 1090 Ixelles
 - Onderwijsstraat en Barastraat – 1000 Brussel
 - Leuvensesteenweg – 1030 Schaarbeek
 - Sint-Anradreef en Abelenlaan – 1020 Brussel
 - AVANTI - Externe mobiliteitstest uitgevoerd in 2016;
 - Havenlaan – 1000 Brussel (+ Stapelhuisstraat en Dieudonné Lefebvrestraat)

AVANTI - Projecten in uitvoering en uitgevoerd in 2016:

- Tram:**
- Buylaan en Devezesquare – 1050 Elsene
 - Paul Dejaerlaan en Lombardijestraat – 1060 Sint-Gillis
 - Fonsnylaan / Overdekte straat – Kruispunt – 1060 Sint-Gillis
 - Fonsnylaan / Théodore Verhaegenstraat – 1060 Sint-Gillis (werken buiten SV)
 - Station van Berchem – Terminus – 1082 Sint-Agatha-Berchem
 - Josse Goffinaan – 1082 Sint-Agatha-Berchem
 - Kruispunt Janson – 1060 Sint-Gillis
 - Liedtsplein – 1030 Schaarbeek (werken buiten SV)
 - Van Ooststraat – 1030 Schaarbeek
 - Bus:**
 - Oudergemlaan – 1040 Etterbeek
 - Eburonienstraat – 1000 Brussel
 - Paul Spaakstraat (test) – 1050 Elsene
 - AVANTI - Projecten ter studie in 2016;
- Tram:**
- Waterleidingsstraat / Drievuldigheidsplein – 1060 Sint-Gillis – 1050 Elsene
 - Begraafplaats van Ixelles – 1090 Ixelles
 - Fonsnylaan / Théodore Verhaegenstraat kruispunt – 1060 Sint-Gillis
 - Woudlaan - 1000 Brussel
 - Fransmanstraat en Bockstaelplein – 1020 Brussel
 - Generaal Jacqueslaan kruispunt – 1050 Elsene
 - Test rond de Basiliek – 1081 Koekelberg (invoeging van tram 19 komende van de Trans Hospitalalaan in de Pantheonlaan)
 - Jules de Troozsquare / Liedtsplein – 1000 Brussel en 1030 Schaarbeek
 - Bus:**
 - Simon Bolivarlaan – 1000 Brussel
 - Kazernelaan / Waverse Steenweg – 1040 Etterbeek
 - Kroonlaan (gemeentelijk en gewestelijk) – 1050 Elsene
 - Zwanenstraat - 1050 Elsene
 - Jacques De Laalingestraat – 1000 Brussel
 - De Smet de Naeyerlaan / Lakensestraat – 1090 Ixelles
 - Landsroemlaan – 1081 Koekelberg
 - Renbaanlaan – 1050 Elsene
 - Elsene Elsensesteenweg – 1050 Elsene
 - Leopold 1-straat - 1090 Ixelles
 - Vrijheidslaan – 1081 Koekelberg
 - Leuvensesteenweg – 1210 Sint-Joost
 - Leuvensesteenweg – 1030 Schaarbeek
 - Havenlaan – 1000 Brussel (+ Stapelhuisstraat en Dieudonné Lefebvrestraat)
 - Keizer Karelalaan – 1082 Sint-Agatha-Berchem
 - Sint-Anradreef / Abelenlaan – 1020 Brussel

Het uitvoeren van het « Avanti-programma » (verhoging van de commerciële snelheid en de regelmaat op het bovengrondse net van de MIVB en dit door verschillende maatregelen)

2.15.

AVANTI – Résolution des points noirs (annexe 5 et tableau reprenant les priorités du Ministre). Etat d'avancement : Qu'est ce qui a été étudié, réalisé ou en voie de réalisation en 2016 (Extrait rapport annuel 2017).

AVANTI - Notes d'orientation stratégique réalisées en 2016 :

- Bus :**
- Boulevard Simon – 1000 Bruxelles (en lien avec la Passerelle Picard) Bolivar
 - Bordet avenue Jules – 1140 Evere
 - Casernes avenue des et chaussée de Wavre – 1040 Etterbeek
 - De Smet de Naeyer boulevard et rue de Laeken – 1090 Jette
 - Instruction rue de l' et rue Bara – 1000 Bruxelles
 - Louvain chaussée de – 1030 Schaerbeek
 - Sainte Anne drève et avenue des Trembles – 1020 Bruxelles
 - AVANTI - Etude de mobilité extérieure réalisée en 2016 :
 - Port avenue du – 1000 Bruxelles (+ rue de l'Entrepôt et rue Dieudonné Lefèvre)
- AVANTI - Projets en cours d'exécution et exécutés en 2016 :**
- Buyl avenue et square Devèze – 1050 Ixelles
 - Dejaer avenue Paul et rue de Lombardie – 1060 Saint-Gilles
 - Fonstry avenue / rue Couverte – Carrefour – 1060 Saint-Gilles
 - Fonstry avenue / rue Théodore Verhaegen – 1060 Saint-Gilles (travaux hors PU)
 - Gare de Berchem – Terminus – 1082 Berchem-Sainte-Agathe
 - Goffin avenue Josse – 1082 Berchem-Sainte-Agathe
 - Janson carrefour – 1060 Saint-Gilles
 - Liedts place – 1030 Schaerbeek (travaux hors PU)
 - Van Oost rue – 1030 Schaerbeek
- Tram :**
- Auderghem avenue d' – 1040 Etterbeek
 - Eburons rue des – 1000 Bruxelles
 - Spaak rue Paul (test) – 1050 Ixelles
 - AVANTI - Projets à l'étude en 2016 :
- Bus :**
- Aqueduc rue de l' / place de la Trinité – 1060 Saint-Gilles – 1050 Ixelles
 - Cimetière de Jette – 1090 Jette
 - Fonstry avenue / rue Théodore Verhaegen carrefour – 1060 Saint-Gilles
 - Forêt avenue de la – 1000 Bruxelles
 - Fransman rue et place Bockstael – 1020 Bruxelles
 - Général Jacques boulevard carrefour – 1050 Ixelles
 - Test autour de la Basilique – 1081 Koekelberg (insertion du tram 19 depuis l'avenue de l'Hôpital François dans l'avenue du Panthéon)
 - Trooz square Jules de / place Liedts – 1000 Bruxelles et 1030 Schaerbeek
 - Wayez rue – 1070 Anderlecht
- Tram :**
- Bolivar boulevard Simon – 1000 Bruxelles
 - Casernes avenue des / chaussée de Wavre – 1040 Etterbeek
 - Couronne avenue de la (communale et régionale) – 1050 Ixelles
 - Cygnes rue des – 1050 Ixelles
 - De Laing rue Jacques – 1000 Bruxelles
 - De Smet de Naeyer boulevard / avenue de Laeken – 1090 Jette
 - Gloires Nationales avenue des – 1081 Koekelberg
 - Hippodrome avenue de l' – 1050 Ixelles
 - Cygnes rue des – 1050 Ixelles
 - De Laing rue Jacques – 1000 Bruxelles
 - Léopold 1er rue – 1090 Jette
 - Liberté avenue de la – 1081 Koekelberg
 - Louvain chaussée de – 1210 Saint-Josse
 - Louvain chaussée de – 1030 Schaerbeek
 - Port avenue du – 1000 Bruxelles (+ rue de l'Entrepôt et rue

Mettre en œuvre le programme « Avanti »
(augmentation de la vitesse commerciale
et de la régularité du réseau de surface de
la STIB par différentes mesures)

		Resultaten van een haalbaarheidstudie en opstellen van een werkplan op vlak van de installatie van WiFi in de stations. 25% van de metrostations uitgerust met WiFi.
2.16	Gratis WiFi in alle metrostations WiFi gratuit dans toutes les stations de métro	<p>Résultats de l'étude de faisabilité et établissement d'un plan de travail en matière d'installation du WiFi dans les stations. 25% des stations de métro équipées de WiFi.</p> <p>Einde van de werken aan de stations Kunst-Wet, Bockstael, Louiza en Schuman.</p> <p>Begin van de werken in station De Brouckère. Voorbereiding van station Alma.</p> <p>Studies lopende over Montgomery, Simonis, Albert, Roodebeek en Yser. Voor de stations Beurs, Clemenceau en De Brouckère werd de stedenbouwkundige vergunning verkregen.</p> <p>AB 18.002.11.05.7340</p> <p>Fin des travaux dans les stations Arts-Loi, Bockstael, Louise et Schuman. Début des travaux dans les stations De Brouckère, préparation dans la Station Anna.</p> <p>Le permis d'urbanisme a été obtenu pour les stations Bourse, Clemenceau, De Brouckère.</p> <p>Etudes en cours sur Montgomery, Simonis, Albert, Roodebeek, Yser.</p> <p>In 2016 werden zes stations uitgerust voor PBM zodat ze nu toegankelijk zijn voor PBM: Kunst-Wet, Schuman (incl. het station), Mérode, Georges-Henri, Gribbaumont en Louiza.</p> <p>In het kader van de renovaties van stations werden de volgende liften geplaatst:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Station Kunst-Wet: 3 liften - Station Schuman: 3 liften - Station Mérode: 2 liften - Station George-Henri: 3 liften - Station Louiza: 2 liften - Station Gribbaumont: 3 liften - Station Diamant: 2 liften <p>Of een totaal van 18 liften die tijdens het jaar 2016 in dienst werden gesteld.</p> <p>Alle bovenvermelde stations zijn nu toegankelijk voor personen met beperkte mobiliteit, behalve het station Diamant waar er nog een lift naar de openbare weg ontbreekt.</p> <p>In totaal zijn 43 stations nu volledig toegankelijk voor personen met beperkte mobiliteit.</p> <p>De uitvoering wordt voortgezet in de stations Kruidtuin, Delta en Troon. De stedenbouwkundige vergunningen zijn verkregen voor de stations Simonis, Hallepoort en Park.</p> <p>De studies worden voortgezet voor het Noordstation, Munthof, Boileau, Anneessens, Jacques Brel en Horta</p>
2.17	Het renoveren van de stations met een prioriteit voor de meest bezochte stations	
2.18	Réaliser un programme de rénovation des stations avec une priorité pour les stations les plus fréquentées	<p>AB 18.002.11.05.7340</p> <p>Aangepaste liften om de toegang tot de metrostations mogelijk te maken voor mensen met beperkte mobiliteit</p>

En 2016, six stations ont été équipées et sont devenues accessibles aux PMR : Arts-Loi, Schuman (en ce compris la gare), Mérode, Georges-Henri, Gribaumont et Louise.

Dans le cadre des rénovations de station, les ascenseurs suivants ont été installés :

- Station Arts-Loi : 3 ascenseurs
- Station Schuman : 3 ascenseurs
- Station Mérode : 2 ascenseurs
- Station George-Henri : 3 ascenseurs
- Station Louise : 2 ascenseurs
- Station Gribaumont : 3 ascenseurs

Soit un total de 18 ascenseurs mis en service pendant l'année 2016.

Toutes les stations citées ci-dessus sont maintenant accessibles aux personnes à mobilité réduite, sauf la station Diamant pour laquelle il manque encore un ascenseur vers la voirie.

Il y a maintenant 43 stations complètement accessibles aux personnes à mobilité réduite.

L'exécution se poursuit dans les stations Botanique, Delta et Trone

Les permis d'urbanisme ont été obtenus pour les stations Simonis, Porte de Hal et Parc.

Les études continuent pour Gare du Nord, Hôtel des Monnaies, Boileau, Anseeleens, Jacques Brel et Horta

Dans le cadre de la commission de mobilité régionale, une concertation systématique est organisée avec les organisations de personnes à mobilité réduite. Un plan d'action a été établi avec elles, surtout en ce qui concerne l'accèsibilité des transports publics.

De toegangscontrole tot het station Schuman Hal B en tot het station Troon werd geïnstalleerd.

Le contrôle d'accès à la station Schuman Hal B ainsi qu'à la station Trone ont été installés.

	<p>Er zijn voor het jaar 2016 te veel verwezenlijkingen om ze hier allemaal op te sommen.</p> <p>Hierbij vermelden we er enkele:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de opvolging van de uitbreiding van de uitrusting voor videobewaking in Trône en De Brouckère; - de renovatie en de uitbreiding van de uitrusting van stations zoals Rogier, Bockstael, Louiza, Zwarte Vlivers, Troon, Beekkant, Hallepoort; - de vervanging van roltrappen in Aumale, Boileau, Graaf van Vlaanderen, Zwartebroek, Troon, Beekkant, Hallepoort; - de voortzetting van de renovatie van de kabelgeleiders in tunnels en in de onderperrons; - de renovatie en de uitbreiding van de installaties voor branddetectie; - de renovatie van de kasten en de stroombanen voor elektriciteitsdistributie in de metrostations; - de renovatie van de borden en de stroombanen 11 kV; - de renovatie van de uitrusting die tractie-energie leveren aan de metrostellen; - de renovatie van de circuits voor wateraanvoer voor brandbestrijding; - de renovatie van de pompstations. <p>De pool "Onderhoud van de uitrusting" werd in maart 2016 opgericht en is belast met het beheer van het geheel van de uitrustingen en de infrastructuur tijdens hun volledige levensduur (ontwerp, onderhoud, renovatie en vervanging op het einde van de levensduur); op die manier worden de continuïteit van de dienstverlening en de vervanging "just in time" verzekerd.</p>
	<p>Les réalisations de 2016 sont trop nombreuses pour être énumérées ici.</p> <p>Citons toutefois :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le suivi des rénovations des stations telles que Rogier, Bockstael, Louise, Trône et De Brouckère ; - la rénovation et l'extension des équipements de vidéo- surveillance des stations (caméras) ; - le remplacement d'escalators à Aumale, Boileau, Comte de Flandre, Etangs Noirs, Trône, Beekkant, Porte de Hal ; - la poursuite de la rénovation des chemins de câbles en tunnels et dans les sous-sols ; - la rénovation et l'extension des installations de détection d'incendie ; - la rénovation des armoires et des circuits de distribution électrique dans les stations de métro ; - la rénovation des tableaux et des circuits 11 kV ; - la rénovation des équipements fournisant l'énergie de traction aux rames du métro ; - la rénovation des circuits d'adduction d'eau contre l'incendie ; - la rénovation des stations de pompage. <p>Le pôle "Maintenance de l'outil" a été mis en place en mars 2016, permettant de gérer l'ensemble des équipements et des infrastructures sur l'ensemble de leur durée de vie (conception, maintenance, rénovation et remplacement en fin de vie) de manière à assurer la continuité du service et le remplacement "just in time".</p>
AB 18.002.11.05.7340 et AB 18.002.09.01.1410	
2.20	<p>Poursuivre la modernisation des équipements électriques et électroniques (dont l'éclairage et les escalators) et la surveillance et réparation des ouvrages de génie civil dans le cadre du maintien de l'outil Métro et Pré-métro</p>

- A. Netheid
- Voorzetting van het actieplan dat werd ingevoerd in 2015.
 - B. Veiligheid
 - Permanentie in de stations : versterking van het team van de veiligheidsagenten met 100 agenten in samenwerking met Actiris, VDAB Brussel en Bruxelles Formation
 - Controle van de vervoerbewijzen : de intensivering van de samenwerking met de verschillende politiezones en de gemeenten, zowel op operationeel als strategisch vlak is ingezet. De MIVB is betrokken bij de voorbereiding van het Gewestelijk protocolakkoord met het Gewest, Dirco en de verschillende politiezones en wacht eveneens op een akkoord tussen de verschillende partijen.
 - Preventie : denkoeufing over het voeren van acties ter verbetering van de klantgerichtheid van de MIVB.
 - Interventies : verbetering van de reactiecapaciteit van de teams op het terrein (real time), ondanks de toename van de verkeersopstoppen.
1. Ontwikkeling van het CCTV-netwerk : vernieuwing van 5 à 6 stations per jaar met een vermeerdeering van +/- 350 camera's per jaar ; uitrol van de eerste fase van het nieuwe systeem videobescherming. Vandaag zijn er binnen deze infrastructuur ongeveer 850 camera's (+/-70 % van de laatste generatie en/of gedigitaliseerd) in dienst, hierbij komen nog 590 camera's van de laatste generatie binnen het kader van de SESAME poortjes. Bovendien worden er 264 camera's gebruikt voor de hulp bij het sturen (per ronmonitor). 11 rangeersporen zijn eveneens voorzien van 85 camera's in het totaal. Betreffende de bestaande videoplatformen, is de integratie naar een enkel platform (Genetec) momenteel in voorbereiding.
2. Integratie van veiligheidsconcepten binnen het kader van toekomstige ontwikkelingen op het netwerk : technische verbintenis van de MIVB met de apparatuur voor het delen van de beelden ter beschikking gesteld op het Gewestelijk niveau door de CIBG.

Verbetering van de netheid en verhoging van de veiligheid van het openbaar vervoer, de stations en haltes

2.21

NL

		<p>A. Propreté</p> <ul style="list-style-type: none"> - Continuité du plan d'action mis en place en 2015. <p>B. Sécurité</p> <ul style="list-style-type: none"> - Permanence dans les stations : renforcement des équipes des agents de sécurité avec 100 agents en collaboration avec Actiris, VDAB Brussel et Bruxelles Formation - Contrôle des titres : le travail d'intensification du travail de coopération avec les différentes zones de police et les communes, tant sur le plan opérationnel que stratégique a eu lieu. La STIB est impliquée dans la préparation du protocole d'accord régional entre la Région, le Dirco et les différentes zones de police, et est dans l'attente d'un accord entre les différentes parties. - Prévention : travail de réflexion et de mise en place d'actions afin d'améliorer l'orientation client de la STIB. - Interventions : amélioration des capacités réactives des équipes de terrain (real time), malgré l'augmentation de la congestion automobile. - Sécurisation : <p>1. Développement du réseau CCTV: renouvellement de 5 à 6 stations par an avec une augmentation de +/- 350 caméras par an ; déploiement de la 1ère phase du nouveau système de vidéoprotection. Aujourd'hui, dans les infrastructures, environ 850 caméras (+/-70 % de dernière génération et /ou digitalisées) sont en service dans les infrastructures, auxquelles s'ajoutent 580 caméras de dernière génération dans les portillons SESAME. En outre, 264 caméras sont utilisées pour l'aide à la conduite (moniteur de quai). 11 voies de garages sont également équipées de 85 caméras au total. Concernant les plateformes vidéo existantes, l'intégration vers une seule plateforme (Genetec) est en préparation.</p> <p>2. Intégration des concepts security dans le cadre des développements futurs du réseau: liaison technique de la STIB avec le dispositif de partage d'image mis en place au niveau régional par le CIRB.</p> <p>Vervolg van de voorbereidende studies "Geluid en trilling" in het kader van de conventie van 2004 tussen de MIVB en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en implementatie van anti-trilling aanbevelingen volgens de voor 2016 voorziene werfplanning. Instaan voor de wettelijkheid (3 opvoeringen van werven van grote omvang) en bijkomende controlesmaatregelen na voltooiing van deze werven om zeker te zijn dat de anti-trilling systemen die gerealiseerd werden in 2015 en 2016 (6 gerealiseerde campagnes) goed functioneren. Op vlak van het verminderen van het piepende geluid bij remmen in een bocht, werd het systeem van lokale smering van de sporen aan de straten G. Martin en Graafstraat, geplaatst in 2015, op punt gesteld. Voortzetting van de vervolmaking van het systeem gericht op rollend materieel van de trams voor het indijken van het piepend geluid tijdens het vertragen in bochten. 5 objectiveringenvan klachten betreffende de trillingen onder invloed van trams en de metro.</p>
	2.22	Oplissingen voor de geluidsoverlast

	Poursuite des études prédictives « Bruit et Vibration » dans le cadre de la convention de 2004 entre la STIB et la RBC (9 études) et mise en œuvre des préconisations antivibratoires selon le planning de réalisation chantier de 2016. Réalisation de suivi de chantiers (3 suivis de chantier de grande ampleur) et mesures de contrôle post-chantier complémentaires afin de valider le bon fonctionnement des systèmes anti-vibratoires mis en œuvre en 2015 et 2016 (6 campagnes réalisées). En ce qui concerne la réduction des bruits de crissements en courbe, validation réalisée du système de graissage local des voies Rue de Gé Martin/Rue du Duc placé en 2015. Poursuite de la validation du système embarqué sur Matériel Roulat tramways pour la réduction des bruits de crissements en courbe. 5 objectifs de plaintes concernant les vibrations dues aux modes Tramway et Métro.	
Des solutions aux nuisances sonores	Tijdens het jaar 2016 werden en diverse contacten opgenomen voor het overnevelen en onderbouwen van de Gewestelijke eisen, dit vooral in het kader van de sturingcomités voor het GEN, de onderhandelingen in verband met het Richtplan Vervoer 2017, de vergaderingen van de investeringscel van de spoorwegen, rond de samenwerking voor een gemeenschappelijke communicatie rond het Saanbod, van de opening van de tunnel Schuman-Josaphat en de inhuldiging van het Schuman station. Differents contacts ont été pris durant l'année 2016 pour relayer et étayer les revendications régionales, dans le cadre notamment des comités de pilotage RER, des discussions relatives au Plan de Transport 2017, des réunions de la cellule d'investissements ferroviaires, de la collaboration pour une communication commune autour de l'offre S, de l'ouverture du tunnel Schuman-Josaphat et de l'inauguration de la gare Schuman.	
Link met het spoorwegennet	geen budget (intern uitgevoerd) pas de budget (réalisé en interne)	geen budget (intern uitgevoerd) pas de budget (réalisé en interne)
2.23	Lien avec le réseau ferroviaire	OPDRACHT 17: Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid Opdracht 17/Programma 002: Steun aan derden voor de promootie van de mobiliteit en de participatie van burgers MISSION 17: Développement et promotion de la politique de Mobilité Mission 17/Programme 002: Soutien aux tiers pour la promotion de la mobilité et de la participation citoyenne.
O.S.3 Het aanmoedigen van een rationeel en verantwoord gebruik van de wagen Encourager l'utilisation rationnelle et responsable de la voiture	Carpooling en autodelen Covoiturage et voitures partagées	De ondersteuning van de verdere ontwikkeling van carsharing (autodelen) en de studie van de « one way »-optie
3.1	geen budget (intern uitgevoerd) pas de budget (réalisé en interne)	Soutenir le développement du car-sharing (autopartage) et étudier la possibilité d'introduire le « one way ».
3.1.2		Het nieuwe besluit is opgesteld en goedgekeurd door de Regering. Sinds 1 juni 2016 is het vrije vloot autodelen mogelijk in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.
		Le nouvel arrêté a été rédigé et approuvé par le Gouvernement. Depuis le 1er juillet 2016, l'autopartage en flotte libre est possible dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Dynamiseren van de taxisector en hervorming van de sector van het bezoldigd vervoer van personen	3.2	<p>BA 20.001.08.01.1211 (regelgevende teksten/ordonnantie) BA 20.002.08.01.1211 (tariefstudie/persoonlijkheidstests/stewards seafood) BA 20.002.08.01.1242 (lichtbakken/informatieschepen) AB 20.001.08.01.1211 (textes réglementaires/ordonnance personnelé/stewards seafood) AB 20.002.08.01.1211(étude tarifaire/tests d'information)</p> <p>Dynamiser les taxis et réforme du secteur de transport rémunéré de personnes</p>	<p>Gunning van een nieuwe overheidsopdracht betreffende waarschuwingssamples=in vereffening. Wachthokjes aan het Zuidstation en voorzien in meer informatiepanelen=niet voor DT ->DS.</p> <p>Organisatie van een service team van stewards voor het salon SEAFOOD 2016 (openbare aanbesteding)=uitgevoerd.</p> <p>Préparation des textes réglementaires/ordonnance transport rémunéré de personnes=en cours de réalisation/liquidation. Etude tarifaire =réalisé.</p> <p>Création de nouveaux tests de personnalité suite à l'étude commandée en 2015=réalisé.</p> <p>Abris à la Gare du Midi et ajout de panneaux d'information =pas pour DT ->DS.</p> <p>Attribution d'un nouveau marché public relatif aux voyants lumineux= en cours de liquidation. Réalisation et placement de nouvelles coquilles d'information=réalisé. Organisation d'un service de stewards pour le salon SEAFOOD 2016 (marché public)=réalisé.</p>	<p>Voorbereiding van de teksten voor reglement/ordonnantie houdende bezoldigd vervoer van personen=in uitvoering/ in vereffening. Tariefstudie=uitgevoerd.</p> <p>Aanmaak van nieuwe persoonlijkheidstesten ingevolge de in 2015 aangevraagde studie=uitgevoerd.</p>
	3.3.	Tarivering van de infrastructuren		
	3.3.	Tarification des infrastructures		
			Begrotingsreferentie en betrokken kredieten voor "taxi"	
			<p>Opdracht 17: Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid</p> <ul style="list-style-type: none"> - Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid - Programma 006: Intergevesteld project samenwerkingsakkoord tussen de drie gewesten betreffende de invoering van de kilometerheffing op het grondgebied van de drie gewesten Begrotingsreferentie en betrokken kredieten voor "taxi" 	<p>Op 1 april 2016 startte de kilometerheffing in de drie gewesten. Het tarifieringssysteem werkte (op enkele kinderzieken na die gradueel werden opgelost) zoals voorzien. Sinds april 2016 ontvingen de gewesten de inkomsten van deze nieuwe belasting. Aanvankelijk was een significant aantal bestuurders niet in orde (een werkende OBU). Dit aantal nam in de loop van juni en juli echter sterk af. Brussel Mobiliteit verhoogde daarop de controle op de weg. Naast de drie vaste en drie mobiele camera's zijn er op de wegen ook een aantal controleurs met mobiele voertuigen actief.</p>
	3.1.1.	Kilometerheffing zware vracht		

	La semaine de la Mobilité et le Dimanche sans voiture (18/09/16) ont à nouveau mis à l'honneur les modes de transports alternatifs à la voiture individuelle, avec une promotion du métro (qui fête ses 40 ans cette année), tram et bus, mais aussi du covoiturage, de la marche et du vélo. En 2016, la communication relative à la Semaine de la Mobilité et au Dimanche sans voiture a évolué via l'attribution d'un marché de promotion pluriannuel, qui permet d'augmenter la cohérence de la démarche. La campagne doit informer le grand public. Elle doit également inciter les Bruxellois et les visiteurs à changer leurs modes de déplacement, en faveur d'une mobilité durable et d'une meilleure qualité de vie pour tous.	Sinds 2016 is de communicatie in verband met de Week van de Mobiliteit en de Autozoze Zondag geëvolueerd via de gunning van een meerjarige communicatieopdracht, hetgeen toelaat om de coherentie van de benadering te vergroten. Deze campagne dient om het grote publiek te informeren. Ze heeft ook als doel om verplaatsingswijzen de bezoekers van Brussel aan te zetten om hun verplaatsingswijzen te veranderen ten voordele van een duurzame mobiliteit en een betere levenskwaliteit voor iedereen. Een nieuwe editie zal plaatsvinden van 16 tot 22 september 2017 (Autozoze Zondag op 17/09).	Depuis 2016, la communication relative à la Semaine de la Mobilité et au Dimanche sans voiture a évolué via l'attribution d'un marché de promotion pluriannuel, qui permet d'augmenter la cohérence de la démarche. La campagne doit informer le grand public. Elle doit également inciter les Bruxellois et les visiteurs à changer leurs modes de déplacement, en faveur d'une mobilité durable et d'une meilleure qualité de vie pour tous. Une nouvelle édition aura lieu du 16 au 22 septembre 2017 (Dimanche sans voiture le 17/09).	De evaluatie heeft als doel te peilen naar de verwachtingen en perceptie van de Brusselaars en de bezoekers van Brussel, aangaande de Autozoze Zondag en de Week van de Mobiliteit. Deze peiling analyseert of mensen aan de Autozoze Zondag deelnemen, en aan welke activiteit ze die dag deelnemen, of de Week van de Mobiliteit en de Autozoze Zondag een effect hebben op hun houding inzake mobiliteit, enz.	L'évaluation a pour but de sonder les attentes et la perception des Bruxellois et des visiteurs de Bruxelles, concernant le Dimanche sans Voiture et la Semaine de la Mobilité. Elle analyse si les personnes participant au Dimanche sans Voiture, à quelles activités elles participent ce jour-là, si la Semaine de la Mobilité et le Dimanche sans Voiture ont une influence sur leur comportement en matière de mobilité, etc.	De projectproef "Naar de school / net werk zonder auto" heeft tot doel om de alternatieve vervoersmiddelen aan te moedigen bij bedrijven en scholen. In 2016 hebben 92 Brusselse scholen en 194 ondernemingen een actie georganiseerd. De deelnemers genieten van de steun van het Gewest onder de vorm van vervoerbewijzen (MVVB, NMBS, De Lijn, TEC, Villo!) en communicatiemiddelen.
	Het realiseren van een communicatiecampagne en de mobilisering van het grote publiek naar aanleiding van de week van de mobiliteit en de autozoze zondag	17.001.08.07.12.11	3.5.1	Réaliser une campagne de communication et de mobilisation du grand public à l'occasion de la semaine de la mobilité et du dimanche sans voiture	Om de vijfjaar de perceptie van het grote publiek meten en evalueren met betrekking op de Autozoze Zondag en de Week van de Mobiliteit	geen budget in 2016 pas budget en 2016
		3.5.2	Mener tous les cinq ans une évaluation de la perception du grand public du Dimanche sans Voiture et de la Semaine de la Mobilité			OPDRACHT 17: Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid Opdracht 17/Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid Opdracht 17/Programma 002: Steun aan derden voor de promotie van de mobiliteit en de participatie van
		3.5.3	het jaarlijkse realiseren van een sensibiliseringsoptie met de scholen en de bedrijven die hun vervoersplan in de praktijk omzetten			

<p>Coördinatie van de openbare werken</p> <p>Tussen januari en augustus 2016 werden er om en bij de 2710 bezoeven uitgevoerd op de werven van de institutionele concessiehouders door het werftoezicht. Specificaties betreffende de geïntegreerde toezichtsmodus (voor overheid en concessiehouder) werden opgesteld binnen het kader van de wijziging van Osiris.</p> <p>Een opdracht "éénloket" dat mogelijk maakt om alle werven in Osiris te coderen, met inbegrip van die van de niet-institutionele nnts bedrijven, werd gepubliceerd. De centralisering van deze werven in de databank zal toelaten om een betere controle uit te voeren.</p> <p>Een opleidingsopdracht werd gepubliceerd. Deze moet zorgen voor een betere opleiding en dus een optimalisering van de controle. Het opleidingsaanbod is voortaan uitgebreider en de eerste sessies zullen plaatsvinden in de maand mei 2017.</p>	<p>Controleren van alle werken in uitvoering</p>
<p>4.1.</p>	<p>Entre janvier et août 2016, quelques 2710 visites sur les chantiers des impétrants institutionnels ont été exécutées par les surveillants de chantiers. Des spécifications relatives au module embarqué de surveillance (autorité et impétrant) ont été rédigées dans le cadre de la modification d'Osiris. Un marché « guichet unique », permettant d'introduire tous les chantiers dans Osiris, en ce compris ceux des impétrants non institutionnels, a été publié. La centralisation de ces chantiers dans la base de données permettra de mieux assurer le contrôle.</p> <p>Un marché de formation a été publié. Il devra permettre de mieux former et dès lors optimiser le contrôle.</p> <p>L'offre de formation est désormais déployée et les premières séances seront dispensées dans le courant du mois de mai 2017.</p>
<p>0.5.4</p>	<p>Opdracht "Enig loket": BA.19.001.08.02.12.11.BC Opdracht "Opleiding": BA.19.001.08.02.12.11.BC Marché "Guichet unique": AB.19.001.08.02.12.11.BC Marché "Formation": AB.19.001.08.02.12.11.BC</p> <p>Contrôler tous les travaux en cours d'exécution</p> <p>Coordonner les chantiers en voirie</p>

Begin 2016 werden de wijzigingaanvragen van de tool Osiris die verzaakt werden tijdens de opvolgingscomités gامendeed en gevalideerd tijdens de plenaire vergaderingen van de Coördinatiecommissie van de Bouwpartners. Nadien werden ze volgens prioriteit gelegd en geïntegreerd in een praktisch plan voor de ontwikkelingen van Osiris.

Het bijzondere bestek in verband met de ontwikkeling van Osiris werd gepubliceerd.

Aanvullende overeenkomsten voor het Osiris competentiecentrum werden opgesteld om de permanente te verzekeren. Een bijzonder bestek is in opmaak en bijna voltooid (augustus 2016).

Deze opdracht moet onder andere de opvolging van de projecten en het beheer van de helpdesk mogelijk maken.

Een eerste aanzet tot opdracht voor de ergonomie van Osiris werd aange rond.

Een opleidingsopdracht werd gepubliceerd. Dit zal het mogelijk maken om de gebruikers de nieuwe versies van de tool aan te leren.

Een opdracht voor juridische steun werd gegund, hetgeen het mogelijk zal maken om de teksten aan te passen in functie van de invoering van sommige nieuwe ontwikkelingen.

Een diepgaande analyse van de Europese richtlijn "breedbandconnectiviteit" werd uitgevoerd om de potentiële impact op Osiris te definiëren.

Begin 2016 werden de wijzigingaanvragen van de tool Osiris die verzaakt werden tijdens de opvolgingscomités gامendeed en gevalideerd tijdens de plenaire vergaderingen van de Commissie voor de Coördinatie van de Werven. Nadien werden ze volgens prioriteit gelegd en geïntegreerd in een praktisch plan voor de ontwikkelingen van Osiris.

Het bijzondere bestek in verband met de ontwikkeling van Osiris werd gepubliceerd.

Aanvullende overeenkomsten voor het Osiris competentiecentrum werden opgesteld om de permanente te verzekeren. Een bijzonder bestek is in opmaak en bijna voltooid (augustus 2016).

Deze opdracht moet onder andere de opvolging van de projecten en het beheer van de helpdesk mogelijk maken.

Een eerste aanzet tot opdracht voor de ergonomie van Osiris werd aange rond.

Een opleidingsopdracht werd gepubliceerd. Dit zal het mogelijk maken om de gebruikers de nieuwe versies van de tool aan te leren.

Een opdracht voor juridische steun werd gegund, hetgeen het mogelijk zal maken om de teksten aan te passen in functie van de invoering van sommige nieuwe ontwikkelingen.

Een diepgaande analyse van de Europese richtlijn "breedbandconnectiviteit" werd uitgevoerd om de potentiële impact op Osiris te definiëren.

Het aanpassen van de Osiris software in functie van nieuwe ontwikkelingen.

Début 2016, les demandes de modifications de l'outil Osiris collectées lors des comités de suivi ont été amendées et validées lors de séances plénieress de la Commission de Coordination des Chantiers. Elles ont ensuite été priorisées et intégrées dans un plan d'approche pour les développements d'Osiris.

Le cahier spécial des charges relatif au développement Osiris a été publié. Des avenants à la convention du Centre de compétence Osiris ont été rédigés afin d'en assurer la permanence et un cahier spécial des charges est en cours de finalisation (août 2016). Ce marché doit permettre, entre autres, le suivi des projets et la gestion du help-desk.

Une première ébauche de marché relatif à l'ergonomie d'Osiris a été finalisée.

Un marché de formation a été publié. Il devra permettre de former les utilisateurs pour qu'ils puissent utiliser les nouvelles versions de l'outil.

Un marché de support juridique a été attribué, ce qui permettra d'adapter les textes pour permettre le déploiement de certains nouveaux développements.

Une analyse approfondie de la directive européenne « Haut-débit » a été réalisée afin de déterminer les impacts potentiels sur Osiris

Début 2016, les demandes de modifications de l'outil Osiris collectées lors des comités de suivi ont été amendées et validées lors de séances plénieress de la Commission de Coordination des Chantiers. Elles ont ensuite été priorisées et intégrées dans un plan d'approche pour les développements d'Osiris.

Le cahier spécial des charges relatif au développement Osiris a été publié.

Des avenants à la convention du Centre de compétence Osiris ont été rédigés afin d'en assurer la permanence et un cahier spécial des charges est en cours de finalisation (août 2016).

Ce marché doit permettre, entre autres, le suivi des projets et la gestion du help-desk.

Une première ébauche de marché relatif à l'ergonomie d'Osiris a été finalisée.

Un marché de formation a été publié. Il devra permettre de former les utilisateurs pour qu'ils puissent utiliser les nouvelles versions de l'outil.

Un marché de support juridique a été attribué, ce qui permettra d'adapter les textes pour permettre le déploiement de certains nouveaux développements.

Une analyse approfondie de la directive européenne « Haut-débit » a été réalisée afin de déterminer les impacts potentiels sur Osiris

Opdracht "begeleiding SuperUser": BA
19.001.08.02.12.11.BC.

Opdracht "ergonomie": BA 19.001.08.02.12.11.BC.

Opdracht "opleiding": BA 19.001.08.02.12.11.BC

Opdracht "juridische ondersteuning": BA
19.001.08.02.12.11.BC
Marché accompagnement SuperUser:
AB19.001.08.02.12.11.BC.

Marché ergonomie: AB 19.001.08.02.12.11.BC.

Marché "Formation": AB 19.001.08.02.12.11.BC

Apporter de nouveaux développements au logiciel Osiris.

--	--	--

--	--	--

		Lancering van een nieuw kader en eerste testproject rond hypercoördinatie. Het kader stelt voor dat een zone met een wervf van zeer grote omvang, of met een grote concentratie van werven en/of omleidings erkennt wordt door de Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen als hypercoördinatiezone. Het doel is een meerjarenplanning van de zone, coördinatie tussen onderling niet-overlappende werven, communicatie rond de zone en gezamenlijke signalisatie en begeleidende maatregelen. De Commissie bepaalt de perimeter, waarna alle 'grote' werven op wegen binnen de perimeter onder het principe van hypercoördinatie vallen. De eerste testzones zullen werven van Brussel Mobilité zijn.
		Lancering van een lastenbek voor een globale werfcommunicatie rond de toekomstige werven in het Brussels Gewest. Deze werfcommunicatie moet op een proactieve manier correcte en up to date informatie over de verschillende grote werven in het Brussels Gewest ter beschikking stellen van de Brusselaars, pendelaars en bezoekers van Brussel. Daarnaast moet de communicatiecampagne de verschillende doelgroepen sensibiliseren, hun vertrouwen opwekken en versterken en de economische dynamiek van het gewest en haar handelaars ondersteunen.
		Lancement d'un nouveau cadre et premier projet test en matière d'hyper-coordination. Le cadre propose qu'une zone avec un chantier de très grande ampleur, ou avec une grande concentration de chantiers et/ou de déviations soit reconnue par la Commission de Coordination des Chantiers comme une zone d'hyper-coordination. L'objectif est un planning pluriannuel de la zone, une coordination entre les chantiers qui ne se chevauchent pas, une communication autour de la zone et une signalisation et des mesures d'accompagnement communes. La Commission détermine le périmètre, après quoi tous les « gros chantiers » sur les voiries au sein du périmètre relèvent du principe de l'hyper-coordination. Les premières zones de test seront des chantiers de Bruxelles Mobilité.
4.3.	Planning et communication de chantier	Opdracht "Opdracht van de beheerautoriteiten in het kader van de hypercoördinatie van en hulp bij het beheer van de aanvragen van uitvoeringstatiging van bouwplaatsen vanuit het standpunt van de overheden": BA 19.001.08.02.12.11.BC
O.S.5	Het ontwikkelen van wegeninfrastructuur en openbare ruimten die kwalitatief, veilig, functioneel en toegankelijk zijn	<p>OPDRACHT 17: Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid Opdracht 1.7/Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid</p> <p>MISSION 17: Développement et promotion de la politique de Mobilité Mission 17/Programme 001: Support de la politique générale</p> <p>De kwaliteit van de inrichtingen : Het nastreven van de sensibilisering van de actoren op het terrein ten behoeve van de goede praktijken door de verspreiding van vademeucs</p> <p>5.1.</p>

Dans le vade-mécum vélo, un cahier sur les pistes cyclables séparées de la voirie et un autre sur les rues cyclables sont en cours d'élaboration. Une nouvelle session de la formation CEMA a démarré en septembre. La formation de Conseiller en Espace Public s'est tenue d'octobre 2015 à mai 2016 et a rassemblé 20 participants (accompagnement des projets par BM), suivie d'une nouvelle session ayant débuté au mois d'octobre 2016.

Vademecum public / formations public

La qualité des aménagements : Pursuivre la sensibilisation des acteurs de terrain aux bonnes pratiques via des vade-mécums

Développer des infrastructures de voiries et des espaces publics de qualité, sûrs, fonctionnels et conviviaux

Opstarten van de inventarisatie en de gegevensbank aangaande het patrimonium aan gewestwegen : opstarten van het project asset management van de infrastructuren.

Verkeerslichten: 25 kruispunten met verkeerslichten werden vernieuwd met geluidsinstallatie voor lichtzindenden en 10 systemen voor verkeerscontrole

Beplantingen:

- Bordettaan: vernieuwing van de bomen op de centrale berm en nieuwe beplantingen ;
- Heraanleg van het Dillensplein (terrassen, beplantingen) ;
- Stallestraat, tussen Neerstalsesteenweg en Stalle rondpunt: vervanging van de bomen ;
- Vrijheidslaan, tussen de Pantheonlaan en Segherslaan: kappen venwezenlijk en vervanging van de bomen gepland in overleg met de andere interventiën op de bouwplaats);

Fonteinen en kunstwerken:

- Rotonde Koning Albert II-laan: renovatie van de fontein "Esprit Ouvert" ;
- Oude-Afspanningsplein voorbereiding van de werv voor de heropbouw van de fontein "Vis-mens" (uitvoering begin 2017) ;
- Koning Albert II-laan (renovatie van het kunstwerk "Coulleurs du Nord", nieuwe laag verf).

Tunnels:

- Vernieuwing van de verlichtingsinstallatie (LED) in de Stefania, Troon, Montgomery en Naams Poort-tunnels;
- Vernieuwing van de noodtelefoons in de tunnels (implementatie van nieuwe besturingssoftware en vervanging van de oude telefoontoestellen door smartphones) ;
- Vernieuwing van de laagspanning schakelborden in de Kruidtuin- en Van Praet-tunnels ;
- Vernieuwing van de hoogspanningsuitrustingen in de tunnels van het Revers-complex ;
- Installatie van voorzieningen met het oog op het verminderen dat buitenmaatse voertuigen de Leopold II- tunnel binnenrijden (installatie van portieken, uitechte stopinstallaties, dynamische en statische borden, hooggedetectie) (lopende) ;
- Vernieuwing van de kabels voor radiotransmissie in de tunnels (lopende) :
- Leopold II, Louiza en Stefania, Belliard, Revers-centrum en Wet 2 ;
- Installatie van bescherming tegen de bevrizing van de brandkranen in de tunnels ;
- Vervanging van de steunelementen van de voorzieningen die een onmiddellijk gevaar vormen voor de gebruikers (oplossing voor de opmerkingen met betrekking tot de pijnpunten van de inspectie van de tunnels) ;
- Uitvoering van grote civieltechnische werkzaamheden om de Montgomery- en Stefania-tunnels weer veilig te maken ;
- Eerste fase van de beweilingswerken in het complex van de kleine Reyers-tunnels gecoördineerd met de bovengrondse werkzaamheden ingevolge de afbraak van het viaduct ;
- Vernieuwing van de tunnelmonden van de Troon- en Naamse Poort-tunnels ;
- Renovatie van de waterdichtheid van de Rogiertunnel (fase 1).

Bruggen:

- Opmaak en publicatie van het bijzondere bestek voor de renovatie van het Klein Eiland-brug die beschadigd en momenteel gesloten is;
- Hersteling van viaduct 33 te Anderlecht (tweede fase) ;

Initialisation des inventaires et des bases de données concernant le patrimoine des voiries régionales : lancement du projet d'asset management des infrastructures.

Feux : 25 carrefours à feux renouvelés avec sonorisation pour malvoyants et 10 contrôleurs de trafic renouvelés.

<p>Plantations :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Av. Bordet : renouvellement des arbres en berme centrale et nouvelles plantations réalisées <ul style="list-style-type: none"> - Aménagement de la place Dillens (terrasse, plantations) ; - Rue de Stalle, entre ch. de Neerstalle et le rond-point Stalle : remplacement des arbres ; - Av. de la Liberté, entre les av. Pantheon et Seghers : abatage réalisé et remplacement des arbres prévu en coordination avec les autres intervenants sur le chantier ; 	<p>Fontaines et œuvres d'art :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rond-point Bd. Roi Albert II : rénovation de la fontaine « Esprit Ouvert » ; <ul style="list-style-type: none"> - Place de l'Ancienne Barrière : préparation du chantier pour la reconstruction de la fontaine « Homme poisson » (réalisation début 2017) ; - Bd. Roi Albert II (rénovation de l'œuvre d'art « Couleurs du Nord », remise en peinture). 	<p>Tunnels :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Renouvellement de l'éclairage (led) des tunnels Séraphie, Trône, Montgomery et Porte de Namur ; - Renouvellement des téléphones de secours des tunnels (mise en place de nouveaux pilotes informatiques et remplacement des anciens téléphones par des smartphones) ; - Renouvellement des tableaux basse tension des tunnels Botanique et Van Praet ; - Renouvellement des équipements haute tension des tunnels du complexe Reyers. 	<p>Mise en place de dispositifs visant à diminuer le risque d'intrusion des hors garantis dans le Tunnel Léopold II (installations des portiques, des dispositifs ultimes d'arrêt, signalisations dynamiques et statiques, détections de hauteur) (en cours) ;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Renouvellement des câbles de retransmission radio des tunnels (en cours) : Léopold II, Louise et Séraphie, Belliard, Revers-centre et Loi-2 ; - Mise en place des systèmes de anti-gel pour les hydrants des tunnels ; - Remplacement des éléments de support des équipements présentant un danger immédiat pour les usagers (résolution des remarques relatives à l'inspection des tunnels) ; - Réalisation des gros travaux de génie civil de sécurisation des tunnels Montgomery et Séraphie ; 	<p>Ponts :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Première phase de travaux de sécurisation du complexe de petits tunnels Revers en phase avec les travaux de surface suite à la démolition du viaduc ; - Renouvellement des trémies des tunnels Trône et Porte de Namur ; - Rénovation de l'étanchéité du tunnel Rogier (phase 1).
---	---	---	---	--

Entretien des voiries et ses équipements (feux, ponts, plantations, tunnels, fontaines, ...)

	Lichtplan	Opdracht 19: Bouw, beheer en onderhoud van wegen en gewestelijke infrastructuur en de wegapparatuur n het algemeen beleid - Programma 002: Ontwikkeling en beheer van de infrastructuur van het wegvervoer, evenals het aanbrengen van kunstwerken Activiteit 11: Investissementen -19.002.11.01.7311	Verlichting Noordstation en diverse realisaties op de openbare gewestwegen Raadpleging van de gemeenten en belangrijke spelers met oog op de actualisering van het Lichtplan Update van het Lichtplan Tijdelijke lichtinstallatie Flagey Eindejaarsverlichting
5.3	Plan Lumière	Mission 19 : Construction, gestion et entretien des voiries régionales et des infrastructures et équipements routiers - Programme 002 : Développement et gestion de l'infrastructure du transport routier, ainsi que l'insertion d'œuvres d'art. Activité 11: Investissementen -19.002.11.01.7311	Éclairage Gare du Nord et diverses réalisations sur voiries régionales, Consultation des communes et d'acteurs clefs en vue de la mise à jour du Plan Lumière Éclairage Actualisation du Plan Lumière Installation lumière temporaire à Flagey Éclairage de fin d'année
		Opdracht 17: Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid - Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid	Voorbereiding van project voor tracés en plaatsen (met een luik "oplossingen met verkerslichten" en een luik "aanpassingen van de infrastructuur"). Er werden studies gelanceerd voor de aanpassing van de verkeerslichtenregelingen op de Kleine Ring voor de evacuatie van de Leopold II tunnel en de sluiting van het Terkamerenbos.
	Beheer van de lichten en heraanleg openbare weg op de 15 drukste plaatsen en trajecten	Opdracht 19: Bouw, beheer en onderhoud van wegen en gewestelijke infrastructuur en de wegapparatuur - Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid	
5.4.	Gestion des feux et aménagements de voirie sur les 15 lieux et trajets les plus congestionnés	Mission 17 : Développement et promotion de la politique de mobilité - Programme 001 : Support de la politique générale	Préparation du projet pour les tracés et l'installation (avec un volet « solutions avec les feux de signalisation ») et un volet « adaptations de l'infrastructure ». Des études ont été lancées pour l'adaptation des réglages de feux de signalisation sur la Petite Ceinture pour l'évacuation du Tunnel Léopold II et la fermeture du Bois de la Cambre.
		Mission 19 : Construction, gestion et entretien des voiries régionales et des infrastructures et équipements routiers - Programme 001 : Support de la politique générale - Programme 002 : Développement et gestion de l'infrastructure du transport routier, ainsi que l'insertion d'œuvres d'art	
0.S.6.	Toepassing van een gecoördineerd gewestelijk parkeerbeleid	Harmonisering van het parkeerbeleid van de 19 gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	De aangebrachte wijzigingen aan de ordonnantie werden door de Regering goedgekeurd. De aangebrachte wijzigingen aan de regeringsbesluiten werden ter goedkeuring van de Regering voorgelegd in 2016.
0.S.6	Appliquer une politique de stationnement régionale coordonnée	Harmoniser la politique de stationnement des 19 communes de la Région de Bruxelles-Capitale	Les modifications apportées à l'ordonnance ont été approuvées par le Gouvernement. Les modifications aux arrêtés gouvernementaux ont été soumises à l'approbation du Gouvernement en 2016.

		Oplossingen voorzien om private en openbare parkings ter beschikking te stellen van de Brusselaars buiten de werkuren Dégager des solutions pour mettre les parkings privés et publics existants à disposition des Bruxellois en-dehors des heures ouvrables	Opmaak van het besluit "Openbare parkings" in nauwe samenwerking met de Administratie, Brussel Leefmilieu en het Parkeeragentschap met goedkeuring door de Regering. Rédaction de l'arrêté « Parkings publics » en collaboration étroite avec l'Administration, Bruxelles Environnement et l'Agence du Stationnement et approbation par le Gouvernement.
6.2.		OPDRACHT 17: Ontwikkeling en promotie van het mobilitetsbeleid Opdracht 1.7/Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid OPDRACHT 18: Aanleg en beheer van het openbaar vervoersnetwerk Opdracht 18/Programma 002: ontwikkeling en beheer van de infrastructuur van het openbaar vervoer, evenals het aanbrengen van kunstwerken	Begin van De renovatiewerken Beurs en De Brouckère met integratie van fietsparkings. Redactie van de nota over beveilige fietsparkings. Commerciële strategie ontwikkeling van het aanbod aan beveilige fietsparkings in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Overleg met de gemeenten i.v.m. het parkeren van vrachtwagens. Optimaal van een bestek m.b.t. de registratie van het parkeren van vrachtwagens en bestelwagens. Voltooiing van de studie betreffende het verkeer en het parkeren van autocars.
6.3.		Uitwerking van parkeerplannen voor fietsen, bromfietsen, autobussen en vrachtwagens MISSION 17 : Développement et promotion de la politique de mobilité Programme 001 : Support de la politique générale MISSION 18: Construction et gestion du réseau des transports en commun Mission 18/Programme 002: Développement et gestion de l'infrastructure des transports publics ainsi que l'insertion d'oeuvres d'art	Début des travaux rénovation Bourse et De Brouckère en intégrant des parkings vélos. Rédaction de la note parkings vélos sécurisés. Stratégie commerciale: développement de l'offre de parkings vélos sécurisés en Régions de Bruxelles-Capitale. Concertation avec les communes en matière de stationnement des poids lourds. Elaboration d'un cahier des charges relatif au relevé du stationnement des poids lourds et camionnettes. Finalisation de l'étude relative à la circulation et au stationnement des autocars.

	<p>Naast de gemeenten van Sint-Jans-Molenbeek en Sint-Agatha-Berchem, heeft het Parkeeragentschap ook het parkeerbeheer (controle en inning) van de gemeente Ganshoren en Vorst overgenomen. De overname van het beheer in de gemeenten Anderlecht en Sint-Joost-ten-Node is in voorbereiding.</p> <p>Vier gemeenten hebben de opmaak van hun gemeentelijk parkeeractieplan aan het Parkeeragentschap gedeleerd : Ganshoren, Vorst, Evere en Molenbeek. Voor de eerste drie is de "project"-fase gedaan of op het punt afgerond te worden.</p> <p>Wat het beheer van de controle betreft, bestaat het Parkeeragentschap bijzondere aandacht aan de gemeenten die het gebruik van controle software hebben besteld en hun aldus aanzienlijk hebben gesteund tijdens de implementatiefase. Bovendien groept het gewestelijke platform voor het beheer van de vrijstellingekaarten (Mobile-for) voortaan de gemeenten van Vorst, Sint-Jans-Molenbeek, Sint-Agatha-Berchem, Ganshoren, Ouderghem, Sint-Gillis, Watermaal-Bosvoorde, alsook de gemeenten van Elsene, Evere en Brussel-Stad.</p>	<p>Uitvoering van een studie over projecten van overname en/of bouw van gemeentelijke parkerplaatsen.</p> <p>Het Parkeeragentschap ontwikkelt een duidelijke visie wat betreft het gebruik van de nieuwe technologieën binnen het parkeerbeheer in het kader van smart city.</p>	<p>En plus des communes de Molenbeek-Saint-Jean et Berchem-Sainte-Agathe, l'Agence du stationnement a repris la gestion du stationnement (contrôle et perception) de Ganshoren et Forest. La reprise de la gestion des communes d'Anderlecht et St-Josse-Ten-Node est en préparation.</p> <p>Quatre communes ont délégué la rédaction de leur plan d'action communal de stationnement à l'Agence du stationnement : Ganshoren, Forest, Evere et Molenbeek. Pour les 3 premières, la phase « projet » est terminée ou en voie de l'être.</p> <p>Toujours concernant la gestion du contrôle, l'Agence accorde une attention particulière aux communes qui ont commandé l'utilisation des logiciels de contrôle en leur apportant un support conséquent lors de la phase d'implémentation. Par ailleurs, la plateforme de gestion des cartes de dérogation (Mobile-for) rassemble dorénavant les communes de Forest, Molenbeek-Saint-Jean, Berchem-Sainte-Agathe, Ganshoren, Ouderghem, Saint-Gilles, Watermael-Boitsfort, ainsi que les communes d'Ixelles, d'Evere, et la Ville de Bruxelles.</p> <p>Réalisation d'étude de projets de reprise et/ou construction de parkings communaux.</p> <p>L'Agence du stationnement développe une vision claire concernant l'utilisation des nouvelles technologies dans la gestion du stationnement dans le cadre de smart city</p>
	<p>Onderdracht 02 : Ondersteuning van de specifieke opdrachten vermeld in de ordinantie</p> <ul style="list-style-type: none"> - Programma 001 : Beheer met betrekking tot de specifieke activiteiten van het parkeeragentschap i.v.m. de uitvoering en de werking van het parkeerbekleid in het Gewest <p>Mission 02 : Soutien aux missions spécifiques reprises dans l'ordonnance</p> <ul style="list-style-type: none"> - Programme 001 : Gestion liée aux activités spécifiques de l'Agence du Stationnement dans le cadre de l'exécution et du bon fonctionnement de la politique de stationnement de la Région 	<p>Uitvoering van een studie over projecten van overname en/of bouw van gemeentelijke parkerplaatsen.</p> <p>Het Parkeeragentschap ontwikkelt een duidelijke visie wat betreft het gebruik van de nieuwe technologieën binnen het parkeerbeheer in het kader van smart city.</p>	<p>En plus des communes de Molenbeek-Saint-Jean et Berchem-Sainte-Agathe, l'Agence du stationnement a repris la gestion du stationnement (contrôle et perception) de Ganshoren et Forest. La reprise de la gestion des communes d'Anderlecht et St-Josse-Ten-Node est en préparation.</p> <p>Quatre communes ont délégué la rédaction de leur plan d'action communal de stationnement à l'Agence du stationnement : Ganshoren, Forest, Evere et Molenbeek. Pour les 3 premières, la phase « projet » est terminée ou en voie de l'être.</p> <p>Toujours concernant la gestion du contrôle, l'Agence accorde une attention particulière aux communes qui ont commandé l'utilisation des logiciels de contrôle en leur apportant un support conséquent lors de la phase d'implémentation. Par ailleurs, la plateforme de gestion des cartes de dérogation (Mobile-for) rassemble dorénavant les communes de Forest, Molenbeek-Saint-Jean, Berchem-Sainte-Agathe, Ganshoren, Ouderghem, Saint-Gilles, Watermael-Boitsfort, ainsi que les communes d'Ixelles, d'Evere, et la Ville de Bruxelles.</p> <p>Réalisation d'étude de projets de reprise et/ou construction de parkings communaux.</p> <p>L'Agence du stationnement développe une vision claire concernant l'utilisation des nouvelles technologies dans la gestion du stationnement dans le cadre de smart city</p>
6.4.	Développement d'une Agence du Stationnement régionale performante		

				In december 2014 heeft BM de opdracht gegund met betrekking tot de assistente bij de opmaak van het beheerscontract van het Parkeeragentschap. De tekst van het beheerscontract werd eind 2016 door de Regering goedgekeurd.
6.5.	Beheerscontract met het Gewestelijk Parkeraagentschap	Contract de gestion avec l'Agence régionale du Stationnement	Compenseren van de afschaffing van parkeergelegenheid op de openbare weg, zonder het globale aantal parkeerplaatsen te verhogen	En décembre 2014, BM a attribué le marché relatif à l'assistance pour la rédaction du contrat de gestion de l'Agence du Stationnement. Le texte du contrat de gestion a été approuvé par le Gouvernement fin 2016.
			Compenseren la suppression de stationnement en voirie, sans augmenter le nombre global des places de parking	- Aanduiding van de aannemer voor de bouw van de naburige parkeerplaats onder het Koningin Astridplein. - Begin van de eerste fase van de bouw. - Opmaak van het bestek met betrekking tot de voorzieningen en uitbating van de parking Spiegelplein. Parking « Miroir » (Jette) - Désignation de l'entrepreneur pour la construction du parking de proximité sous la place Reine Astrid. - Début de la première phase de construction. - Élaboration du cahier des charges équipement et exploitation du parking Miroir.
6.6.				Opdracht 17 : Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid - Programma 001 : Ondersteuning van het algemeen beleid - Programma 003 : Ontwikkeling van een gewestelijk parkeerbeleid
6.7.			Creatie van 10.000 parkeerplaatsen ter hoogte van de aansluitingspunten tussen weg en het openbaar vervoersnet ter bevordering van de intermodaliteit	Opdracht 19 : Bouw, beheer en onderhoud van de gewestelijke infrastructuren en wegen alsook van de weguitrusting - Programma 001 : Ondersteuning van het algemeen beleid - Programma 002 : Ontwikkeling en beheer van de infrastructuur voor het wegvervoer, alsook integratie van kunstwerken Mission 17 : Développement et promotion de la politique de mobilité - Programme 001 : Support de la politique générale - Programme 002 : Développement d'une politique de stationnement régionale Mission 19 : Construction, gestion et entretien des voiries régionales et des infrastructures et équipements routiers - Programme 001 : Support de la politique générale - Programme 002 : Développement et gestion de l'infrastructure du transport routier, ainsi que l'insertion d'œuvres d'art

				Projets en cours
				<ul style="list-style-type: none"> - Stalle : CU demandé, étude d'incidences lancée - Crainhem : étude interne en cours, instruction du dossier de demande de permis d'environnement/permis d'urbanisme- CERIA : CU obtenu, marché de promotion procédure lancée ; lancement du marché relatif à l'équipement et l'exploitation <ul style="list-style-type: none"> - A12 : demande de CU déposée - Gare de Berchem-Sainte-Agathe : note stratégique <ul style="list-style-type: none"> - Bordet : note stratégique - Parking C : concertation avec la Ville de Bruxelles et NEO et l'Agence de stationnement en cours en fonction d'un parking P+R de 3000 emplacements de parking
				<p>Opdracht 17 : Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid Mission 17 : Développement et promotion de la politique de mobilité</p> <p>- Programme 001 : Support de la politique générale</p>
6.7.				<p>Création de 10.000 places de parking aux lieux de correspondance entre la route et les transports en commun pour favoriser l'intermodalité</p>
O.5.7	7.1.			<p>Opvolgen en verbeteren van de prestaties van de permanente van Mobiris BA 19.002.11.12.73.10 Veiligheid tunnels en BA 17.004.11.01.74.22 Investeringsuitgaven Mobiliteitscentrum AB 19.002.11.12.73.10 Sécurité tunnels et AB 17.004.11.01.74.22 Dépenses investissement Centre de Mobilité</p> <p>Suivre et améliorer les prestations de la permanence Mobiris</p>
				<p>Verbetering van het beheer van het bovengrondse netwerk van het openbaar wegennet BA 19.002.11.10.73.10 Investering wegen (elektromechanica en infrastructuur)AB 19.002.11.10.73.10 Investissement routes (électromécanique et infrastructure)</p>
	7.2.			<p>Améliorer la gestion du réseau de voiries de surface</p>
				<p>Evaluer l'évolution du trafic automobile BA 19.001.08.02.12.11 Gewestelijk wegennet: uitgaven voor diensten, commissies en studies AB 19.001.08.02.12.11 Réseau routier régional: dépenses de services, commissions et études</p>
	7.3			<p>Evaluer l'évolution du trafic automobile BA 17.004.08.01.12.11 Werkingen van het Mobiliteitscentrum en BA 17.004.11.01.74.22 Investeringen uitgaven Mobiliteitscentrum AB 17.004.08.01.12.11 Dépenses de fonctionnement du Centre de Mobilité et AB 17.004.11.01.74.22 Dépense</p>
	7.4.			<p>Het verzekeren van alle onderhoudswerken van de permanentiesystemen</p>

		d'investissement du Centre de Mobilité	Assurer toutes les opérations de maintenance des systèmes de la permanence	Les marchés de maintenance préventive, corrective et adaptative des systèmes de Mobiris sont conclus et suivis (mur de visualisation des images caméras à Mobiris renouvelé, la plateforme Otrap pour l'échange des données trafic, Compas, autres systèmes, ...).
	7.5.	Installatie van een automatisch detectiesysteem van incidenten die plaatsvinden in de tunnels Mettre en place un système de détection automatique d'incidents dans les tunnels	BA 19.002.11.12.73.10 Veiligheid tunnels en BA 17.004.11.01.74.22 Investeringsuitgaven Mobilitetscentrum AB 19.002.11.12.73.10 Sécurité tunnels et AB 17.004.11.01.74.22 Dépenses investissement Centre de Mobilité	Installatie van de systemen voor de Automatische Detectie van Incidenten (ADI) in de Hallepoort-, Louiza- en Stefanië-, Reyers-centrum, NAVO-, Montgomery-tunnels
	7.6.	Het ontwikkelen van een geïntegreerd hulpsysteem voor het beheer van tunnels en bovengronds openbaar wegennet (COMPAS) Développer un système intégré d'aide à l'exploitation des tunnels et de voiries de surface (COMPAS)	BA 17.004.11.01.74.22 Investeringsuitgaven Mobilitetscentrum AB 17.004.11.01.74.22 Dépenses investissement du Centre de Mobilité	Installatie des systèmes de la Détection Automatique d'incidents (DAI) dans les tunnels Porte de Hal, Louise et Stéphanie, Reyers-Centre, OTAN, Montgomery
	7.7.	Het uitvoeren van de migratie van de Mobiris-servers Effectuer la migration des serveurs de Mobiris	BA 17.004.11.01.74.22 Investeringsuitgaven Mobilitetscentrum AB 17.004.11.01.74.22 Dépenses investissement du Centre de Mobilité	Indienststelling van het Compas systeem versie 1.1 Opstarten van de ontwikkelingen van de volgende opdracht (opdracht 3) voor COMPAS: begin van de integratie van FM Break-in in Compas + begin van de integratie van de rest van de tunnels die door GTB Macq beheerd worden (Madou-Kunst/Net-Leopold II)
	7.8.	Integratie van Mobiris in het Gewestelijke Crisis- en Communicatiecentrum Intégrer Mobiris dans le Centre de Crise et de Communication Régional	BA 17.004.11.01.74.22 Investeringsuitgaven Mobilitetscentrum AB 17.004.11.01.74.22 Dépenses investissement du Centre de Mobilité	Mise en service du système Compas version 1.1. Entamer les développements de la mission suivante: (mission 3) de COMPAS : début intégration du FM Break-in dans Compas + début intégration du reste des tunnels gérés par la GTC Macq (Madou-Art-Loi-Leopold II)
				Gunning van de opdracht inzake virtualisatie van de systemen van Mobiris en van de consultancy-opdracht voor organisatie en beheer van het Datacenter volgens de resultaten en de aanbevelingen van de migratiestudie.
				Attribution du marché de virtualisation des systèmes de Mobiris et du marché de consultance pour organiser et gérer le Datacenter selon les résultats et recommandations de l'étude de migration.
				Onderzoek naar een vestigingsplaats voor een geïntegreerd Mobilitetscentrum Mobiris/MIVB dat voldoet aan hun specifieke behoeften
				Recherche d'une implantation pour un Centre de Mobilité intégré Mobiris/STIB répondant à leurs besoins spécifiques

7.9.	Téléjalonnement			
O.S. 8.	Logistique en distributie van goederen Logistique et distribution des marchandises			
8.1.	Sensibiliseren aan het groeiende belang van het vervoer van goederen Sensibiliser à l'enjeu croissant du transport de marchandises			
8.2.				

		Het goederenvervoerplan en het Europees project LaMilo hebben het belang aangeleend om de vervoerders die minder overlast creëren te kunnen identificeren en opwaarderen. Opstarten van een studie over een systeem van erkenning van deze vervoerders : - benchmarking van de bestaande systemen - Raadpleging van de actoren in het kader van de afdeling Goederen van de Gewestelijke Mobiliteitscommissie - Discussie over de relevantie om een Brussels systeem te creëren of zich aan te sluiten bij een bestaand systeem Opstellen van een nota voor de minister waarin voorgesteld wordt het Londense FORS-systeem toe te passen.
		Overleg met de actoren van de ruimtelijke ordening : voorstel tot de creatie van een stedelijk distributiecentrum in Delta, integratie van de thematiek "goederen" in het kader van de opmaak van contracten voor stadsvernieuwing (kanaalzone), deelname aan de herziening van de GSV. Deelname aan een reflectiegroep van de havengemeenschap van Brussel.
		Opstarten van de deelname aan het Europees project URBACT Freightails voor de oprichting van een lokale groep en actieplan over het goederenvervoer in de stad
		OPDRACHT 17: Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid Opdracht 17/Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid Mission 17 : Développement et promotion de la politique de mobilité - Programme 001 : Support de la politique générale
8.3.		<p>Le Plan Marchandises et le projet européen LaMilo ont mis en avant l'intérêt de pouvoir identifier et valoriser les transporteurs limitant les nuisances.</p> <p>Lancement d'une étude sur un système de reconnaissance de ces transporteurs :</p> <ul style="list-style-type: none"> - benchmarking des systèmes existants - consultation des acteurs dans le cadre de la section Marchandises de la Commission régionale de la Mobilité - discussion sur la pertinence de créer un système bruxellois ou de se rattacher à un système existant <p>Rédaction d'une note à l'attention du Ministre proposant d'appliquer le Système londonien FORS.</p> <p>Concertation avec les acteurs de l'aménagement du territoire : proposition d'un CDU à Delta, intégration de la thématique « marchandises » dans le cadre de l'élaboration des Contrats de Rénovation urbaine (zone du canal), participation à la révision du RRU.</p> <p>Participation au groupe de réflexion de la Communauté portuaire de Bruxelles.</p> <p>Démarrage de la participation au projet européen URBACT Freightails visant la mise en place d'un groupe local et d'un plan d'actions sur le transport de marchandises en ville.</p>
8.4.	De bediening van het kanaal bestuderen en verbeteren	OPDRACHT 17: Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid Opdracht 17/Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

				Mission 17 : Développement et promotion de la politique de mobilité - Programme 001 : Support de la politique générale	Lancement d'une étude de mobilité sur le projet TACT
				OPDRACHT 17: Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid Opdracht 1.7/Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid	Voorstel van stedelijk distributiecentrum in het kader van het richtplan Delta. Organisatie van een reflectiedag over de integratie van stedelijke logistieke ruimten binnen de herziening van het lokale stedenbouwkundige plan in Parijs
				Mission 17 : Développement et promotion de la politique de mobilité - Programme 001 : Support de la politique générale	Proposition d'un CDU dans le cadre du schéma directeur Delta. Organisation d'une journée de réflexion sur l'insertion d'espaces logistiques urbains dans la révision du plan local d'urbanisme à Paris.
				OPDRACHT 17: Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid Opdracht 1.7/Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid	Begeleiding van de handelaars voor de studie en de réalisatie van leveringszones voor hun handelszaak. Opstarten van het bestek betreffende een dienstconcessie voor een nabij gelegen leveringszone in het stadscentrum. Uitschrijven van een overheidsopdracht voor enquêtes bij de handelaars in het stadscentrum.
				Mission 17 : Développement et promotion de la politique de mobilité - Programme 001 : Support de la politique générale	Accompagnement de commerçants pour l'étude et la réalisation d'aires de livraisons devant leur commerce. Lancement du cahier des charges relatif à une concession de service pour un espace de livraison de proximité en centre-ville. Lancement d'un marché d'enquêtes auprès des commerçants du centre ville.
				OPDRACHT 17: Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid Opdracht 1.7/Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid	Realisation van vijf nieuwe bedrijfsleveringsplannen in KMO's die actief zijn in de bouw- en horecasector Opstarten van het bedrijfsleveringsplan voor de GOB Info sessie voor de gemeenten met Brulocals Ontwikkeling van sensibiliseringstoets Opstart van het Europees project Buyzet
				Mission 17 : Développement et promotion de la politique de mobilité - Programme 001 : Support de la politique générale	Réalisation de cinq nouveaux PLE dans des PME actives dans la construction et l'HORECA Démarrage du PLE du SPRB Séance d'information aux communes avec Brulocals Développement d'outils de sensibilisation. Démarrage du projet européen Buyzet.
				OPDRACHT 17: Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid Opdracht 1.7/Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid	Realisation van bilaterale ontmoetingen met elke gemeente met het oog op het identificeren van specifieke problemen en het voorstellen van adequate gewestelijke instrumenten om hieraan tegemoet te komen. De studie over de specialisatie van de wegen wordt beëindigd in samenwerking met de gemeenten. De resultaten zullen als basis dienen voor de opmaak van het toekomstig Gewestelijke Mobiliteitsplan.
9				Verbeteren van het bestuur op het vlak van mobiliteit - intergewestelijk Bestuur	geen budget (intern uitgevoerd) pas de budget (réalisé en interne)
			9.1.	Partnerschappen met de gemeenten	

	Organisation de rencontres bilatérales avec chaque commune en vue d'identifier les problématiques spécifiques et de proposer les outils régionaux adéquats pour y répondre. L'étude spécialisation des voiries a été finalisée en collaboration avec les communes. Les résultats serviront de base à l'élaboration du futur Plan régional de Mobilité.
--	--

	Partenariats avec les communes
--	--------------------------------

Améliorer la gouvernance en matière de mobilité - Gouvernance intrarégionale	
---	--

Europese wijk : studie van de heraanleg van het rondpunt Schumanplein is bezig en opvolging van de BBP Wet.

Thurn & Taxis: deelname aan de studie van het MER over de GBP Thurn & Taxis ; studie over een nieuw project voor de Havenlaan en indiening van de stedenbouwkundige vergunningsaanvraag.

Reyers: studie Parkway E40 lopende (her)inrichting van de toegang tot de stad, samenwerking bij de opmaak van het Masterplan Mediapark ; studie over de bovengrondse heraanleg van de Reverslaan.

Zuid : studies rond het verkeer en de vervanging van de parkeergelegenheid zijn lopende , aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning voor het project Grondwet.

Delta: mobiliteitsstudie lopende gekoppeld aan de nieuwe projecten van stedenbouwkundige ontwikkeling van de Driehoek en het nieuwe project richtplan Hermann-Debroux.

Weststation: afronden van de studie van de bestemming.

ZIR14 : denkcoöpering rond de toegankelijkheid van de zone (rekening houdend met de afschaffing van de overweg en de ontwikkeling van een P+R parking).

Josaphat: deelname aan de uitwerking van het MER (Milieueffectenrapport) met betrekking tot het masterplan.

NAVO: samenwerking rond het opstarten van de studie over de bestemming van de site, reflectie en voorbereidingen in verband met de implantatie van een P+R aan Bordet.

Neo: deelname aan de uitwerking van de bijzondere bestemmingsplannen (BBP's) en van het MER van het masterplan ; indiening van de stedenbouwkundige vergunningsaanvraag voor het project over de bedieningsopties door het openbaar vervoer van de site, in overeenstemming met het project voor de overstapparking ; deelname aan de effectenstudie van de nieuwe openbare werf parking C – Heizel in samenwerking met de aangrenzende gemeenten.

Hippodroom : deelname aan de vergaderingen van het begeleidingscomité van de site ; integratie van de ontwikkeling van de site in het project voor de heraanleg van de Terhulpensesteenweg.

Kanaal: ontwikkeling van de projecten van heraanleg van de Ninoofse Poort en de Havenlaan ; opstarten van de mobiliteitsstudie rond de TACT ; studie over de betaalbaarheid van de lengte langs het kanaal ; ontwikkeling van projecten van fietsbruggen in het kader van het EFRO project; project voor de heraanleg van het Saincteletteplein ; deelname aan de uitwerking van het bijzondere bestemmingsplan (BBP) van het Biestebroekdok.

OPDRACHT 17: Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid

Opdracht 17/Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Mission 17 : Développement et promotion de la politique de mobilité

- Programme 001 : Support de la politique générale

Richtschema's Europese wijk, Tour&Taxis, Revers, Zuid, Delta, Weststation, ZIR14, Josaphat, NAVO, Neo, Hippodroom, Kanaalzone

9.2.

<p>Quartier européen : étude de réaménagement du rond-point Schuman en cours et suivi du PPAS Loi.</p> <p>Tour&Taxis : participation à l'étude du RIE du PPAS ; étude d'un nouveau projet pour l'avenue du Port et introduction de la demande de permis d'urbanisme.</p> <p>Reyers : étude Parkway E40 en cours (réaménagement entrée de ville), collaboration à l'élaboration du master plan Media park ; étude du réaménagement de surface du bd Revers.</p> <p>Midi : études de circulation et de mutualisation du stationnement en cours ; demande de permis d'urbanisme pour le projet Constitution.</p> <p>Delta : étude de mobilité en liée aux nouveaux projets de développement urbanistique du Triangle et au projet de schéma directeur Hermann-Debroux.</p>	<p>Gare de l'Ouest : finalisation de l'étude de définition.</p> <p>ZIR14 : réflexion sur l'accessibilité de la zone (en tenant compte de la suppression des passages à niveau et du développement d'un P+R).</p> <p>Josaphat : participation à l'élaboration du RIE sur le master plan.</p> <p>OTAN : collaboration au démarrage de l'étude de définition pour le site, réflexion et préparations relative à l'implantation d'un P+R à Bordet.</p> <p>Neo : participation à l'élaboration du PPAS et du RIE sur le master plan ; introduction de la demande de permis d'urbanisme pour le projet de desserte du site en transport public, en lien avec les projets de P+R ; participation à l'étude d'incidences de la nouvelle voirie parking C - Heyzel en collaboration avec les communes limitrophes.</p> <p>Hippodrome : participation aux réunions du comité d'accompagnement ; intégration du développement du site dans le projet de réaménagement de la chaussée de La Hulpe.</p> <p>Canal : développement des projets de réaménagement de la Porte de Ninove et de l'avenue du Port ; lancement de l'étude de mobilité autour du TACT ; étude relative au projet de cyclabilité le long du canal ; développement de projets de passerelles cyclo-piétonnes dans le cadre du projet FEDER ; projet de réaménagement de la place Saintelette ; collaboration à l'élaboration du PPAS Biestbroeck.</p>
---	---

Schémas directeurs Quartier européen,
Tour&Taxis, Reyers, Midi, Delta, Gare de
l'Ouest, ZIR14, Josaphat, OTAN, Neo,
Hippodrome, Canal

			<p>De activiteiten die werden doorgevoerd in 2016 en waarvan de voortzetting gepland is in 2017 zijn de volgende :</p> <ul style="list-style-type: none"> - vergunningen afleveren binnen de wettelijke termijnen om de veiligheid van de gebruikers en de bescherming van de infrastructuur te verzekeren, door samen te werken met de twee andere gewesten, de NMBS, INFRABEL en de politie - voortzetting van de IT ontwikkelingen naar aanleiding van de overdracht van de informatiatoepassingen van het FOD Mobiliteit naar de gewesten, onder andere voor de facturering in Brussel. - herziening van het protocolakkoord tussen de 3 gewesten enh de oprichting van een concertatie comité. - lastenboek opstellen en studies betreffende de bruggen en tunnels aanvragen. <p>Les activités menées en 2016 et dont la poursuite est prévue en 2017 sont les suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> - délivrer des autorisations dans les délais légaux afin d'assurer la sécurité des usagers de la route et la protection des infrastructures, en collaborant avec les deux autres régions, la SNCB, INFRABEL et la police - poursuites des développements IT suite au transfert des applications informatiques du SPF Mobiliteit vers les régions, notamment pour la facturation à Bxl. - révision du protocole d'accord entre les 3 régions et mise en place du comité de concertation - Rédiger le cahier des charges et commander les études pour les ouvrages d'art.
			<p>Dépenses : 17.007.08.05.1211</p> <p>Ontvangsten 02.260.06.09.1611</p> <p>Uitgaven: 17.007.08.05.1211</p> <p>Recettes 02.260.06.09.1611</p>
	10.1.		<p>Assurer la mise en œuvre de la Vie Réforme de l'Etat</p> <p>Transport exceptionnel</p>
			<p>Ontvangsten 02.261.06.03.1611 02.261.06.05.1611</p> <p>Uitgaven 17.007.08.05.1211</p> <p>Recettes 02.261.06.03.1611 02.261.06.05.1611</p> <p>Dépenses 17.007.08.05.1211</p>
		10.2.	<p>Vervoer van gevaarlijke stoffen (ADR)</p>

6.2 Rapport annuel par indicateur - Jaarverslag per indicator

NIHIL

7. Bruxelles Pouvoirs Locaux – Brussel Plaatselijke Besturen

7.1 Rapport annuel objectifs opérationnels - Jaarverslag operationele doelstellingen

Ref. S.D. Réf. O.S.	Benaming van de strategische doelstelling Titre de l'objectif stratégique	Ref. O.D. Réf. O.O.	Benaming van de operationale doelstelling Titre de l'objectif opérationnel	Budgettaire ref. Réf. budgétaire			Bereikt resultaat Résultat atteint	Beschrijving bereikte resultaat Description résultat atteint	Verklarend e factoren afwijking Facteurs explicatifs déviation	Toekomstige acties Actions futures
				Rode drem pel Seuil rouge	Groene drempel Seuil vert	Bereikt resultaat Résultat atteint				
SD_1 OS_1	Soutenir financièrement et responsabiliser les pouvoirs locaux	OD_1_1 OO_1_1	Réviser la Dotation générale aux communes (tranche ferme)	BA 10.004.27.03.4321 : Algemene dotatie aan de gemeenten: overdracht naar de gemeenten - AB 10.004.27.01.4321 : Dotation générale aux communes : transfert aux communes	BA 10.004.27.02.4321 : Dotatie aan de gemeenten in uitvoering van art. 46 bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen - AB 10.004.27.02.4321 : Dotation aux communes en exécution de l'art. 46 bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises	BA 10.004.27.03.4321 : Dotatie aan de gemeenten bestemd om sommige negatieve gevolgen van de ADG bij te sturen - AB 10.004.27.03.4321 : Dotation aux communes en vue de corriger certains effets négatifs de la DGC	BA 10.004.27.04.4321 : Dotatie aan de gemeenten bestemd om sommige negatieve gevolgen die verband houden met de invoering van de nieuwe RVQHHR te neutraliseren - AB 10.004.27.04.4321 : Dotation aux communes en vue de corriger certains effets négatifs liés à l'introduction du nouvel EDRLR	BA 10.005.27.01.4321 : Dotatie aan de gemeenten met het oog op de verbetering van hun budgettaire toestand - AB 10.005.27.01.4321 : Dotation aux communes visant à améliorer leur situation budgétaire	Princípnota van de regering (december 2016).	Vervolg in 2017 (Beleidsbrief: SD_1, OD_1_1)

<p>Een dotatie "Nieuwe solidariteit" instellen (vooraardelijk deel) en legislatuurovereenkomsten Diverse BA's van opdracht 10 (perimeter te verfijnen)</p> <p>Diverses AB de la mission 10 (périmètre à affiner)</p>	<p>Instituer une dotation « Nouvelles solidarités » (tranche conditionnelle) et des conventions de législature</p> <p>Een nieuwe financieringswijze voor de gemeentelijke investeringen invoeren</p>	<p>Werkvergaderingen (BPB, kabinet van de Minister-President, advocatenkantoor), opzet van ordonnantie.</p> <p>Réunions de travail BPL, cabinet du Ministre-President, cabinet d'avocats, ébauche d'ordonnance.</p> <p>* BGHFGT: zending van een nieuwe projectoproep (investeringen met betrekking tot de demografisch ontwikkeling), * investeringen (gesubsidieerde werken); ordonnante met betrekking tot de gesubsidieerde werken; opstellen van twee besluitprojecten (voorbereidend werk) in verband met de sociale bepalingen en de gesubsidieerde werken (procedure); begeleidingscomité.</p>	<p>Gebrek aan follow-up door het kabinet.</p> <p>Absence de suivi de la part du cabinet.</p>	<p>Vervolg in 2017 (Beleidsbrief: SD_1, OD_1_2)</p> <p>Poursuite en 2017 (Lettre d'orientation : OS_1, OO_1_2)</p>
<p>OD_1_2 OO_1_2</p>	<p>Programma 006 van opdracht 10 - Programme 006 de la mission 10</p>	<p>* FRBRTC: lancement d'un nouvel appel à projets (investissements en lien avec le développement démographique).</p> <p>* Investissement (travaux subsidiés) : ordonnance relative aux travaux subsidiés ; rédaction de deux projets d'arrêtés (travail préparatoire) relatifs aux clauses sociales et aux travaux subventionnés (procédure) ; comités d'accompagnement.</p>	<p>Investissements : attente des conclusions du groupe de travail consacrée aux clauses sociales ; délai de publication au Moniteur belge (arrêté "Travaux subventionnés").</p>	<p>Poursuite en 2017 (lettres d'orientation : OS_1, OO_1_3)</p>
<p>OD_1_3 OO_1_3</p>	<p>Mettre en place un nouveau mode de financement des investissements communaux</p>			

		Afwachten van een beslissing van de Regering over de harmonisatie van de boekhouding van de gemeenten en OCMW's.	Vervolgeling in 2017 (Beleidsbrief: SD_1, OD_1_4)
		Attente d'une décision du Gouvernement sur l'harmonisation des comptabilités communales et des CPAS.	Poursuite en 2017 (Lettre d'orientation : OS_1, OO_1_4)
		Nieuwe leenovereenkomst, aanhangsel en reevaluatie van de overeenkomst (Gemeente Sint-Jans-Molenbeek). Actualisering van de financiële plannen van de gemeenten die zich aan een plan moeten houden (addenda bij de overeenkomsten) voor de periode 2016-2018.	Vervolgeling in 2017 (Beleidsbrief: SD_1, OD_1_5)
		Nouvelle convention de prêt, avenant et réévaluation de la convention (Commune de Molenbeek-Saint-Jean). Actualisation des plans financiers des communes sous plan (avenants aux conventions) pour la période 2016-2018.	Poursuite en 2017 (Lettre d'orientation : OS_1, OO_1_5)
			Uitstel (door de Regering) van het overnemen van de OV tot 1.1.2018 in plaats van 1.1.2017.
OD_1_4 OO_1_4	De analyse-en planningtools van de gemeenten en de OCMW's moderniseren en aanvullen door de visie ESR 2010 te integreren	BA 10.005.27.01.4321 : Dotatie aan de gemeenten met het oog op de verbetering van hun budgettaire toestand -AB 10.005.27.01.4321 Dotation aux communes visant à améliorer leur situation budgétaire	
OD_1_5 OO_1_5	Moderniser et compléter les outils d'analyse et de planification des communes et des CPAS en intégrant la vision SEC 2010	De BGHGT hervormen BA 10.001.08.04.1211: Werkingsuitgaven verbonden aan het beheer van de belegging van het hulpkrediet aan de Brusselse gemeenten in moeilijkheden -AB 10.001.08.04.1211 : Dépenses de fonctionnement liées à la gestion du placement du crédit d'aide aux communes bruxelloises en difficulté BA 10.008.15.01.4140. Werkingsdotatie aan het BGHGT - AB 10.008.15.01.4140 - Dotation de fonctionnement au FRBRTC BA 10.008.16.01.6142: Dotatie aan het BGHGT - AB 10.008.16.01.6142 . Dotation au FRBRTC Réformer le FRBRTC	
SD_2 OS_2	Een fiscaal pact sluiten	OD_2_1 OO_2_1 De gewestelijke fiscale hervorming voorbereiden	Vervolgeling in 2017 (Beleidsbrief: SD_2, OD_2_1)

	Conclure un pacte fiscal		Préparer la réforme fiscale régionale						
		OD_2_2 OO_2_2	Het Fiscaal Compensatiefonds versterken	BA 10.005-27.05.4321: Werkingsdotatie aan de gemeenten om ze te betrekken bij de economische ontwikkeling - AB 10.005-27.05.4321 : dotation de fonctionnement aux communes visant à les associer au développement économique	Omzendbrief (projectoprop). Ontvangst en analyse van negatien projecten, voorstel tot verdelen aan de Regering.	Reprise du PRI postposée par le Gouvernement au 1.1.2018 au lieu du 1.1.2017.	Poursuite en 2017 (Lettre d'orientation : OS_2, OO_2_1)	Vervolg in 2017 (Beleidsbrief: SD_2, OD_2_2)	
		SD_3 OS_3	De organieke wetgeving betreffende de plaatselijke besturen moderniseren	De toezichtmiddelen op de plaatselijke besturen harmoniseren	Circulaire (appel à projets), Réception et analyse de dix-neuf projets, proposition de répartition au Gouvernement.		Poursuite en 2017 (Lettre d'orientation : OS_2, OO_2_2)		
		OD_3_1 OO_3_1	Moderniser la législation organique sur les pouvoirs locaux	Harmoniser les dispositifs de tutelle sur les pouvoirs locaux	Omzendbrief gepubliceerd, dienstnota's opgesteld en aan de agenten overgebracht. Bijwerking van de coördinatie van de ordonnantie Toezicht.		Vervolg in 2017 (Beleidsbrief: SD_3, OD_3_1)		
		OD_3_2 OO_3_2	Een nieuwe gecoördineerde gemeentewetgeving opstellen		Circulaire publiee, notes de service élaborées et communiquées aux agents. Mise à jour de la coordination de l'ordonnance Tutelle.		Poursuite en 2017 (Lettre d'orientation : OS_3, OO_3_1)	Vervolg in 2017 (Beleidsbrief: SD_3, OD_3_2)	
		SD_4 OS_4	Het bestuur in de plaatselijke besturen verbeteren	Rédiger une nouvelle législation communale coordonnée	Opstellen van een voorontwerp van ordonnantie (werkdocument), van de commentaar van de artikels en van de memoire van toelichting.		Rédaction d'un avant-projet d'ordonnance (document de travail), du commentaire des articles et de l'exposé des motifs.	Poursuite en 2017 (Lettre d'orientation : OS_3, OO_3_2)	
		OD_4_10 O_4_1	De ordonnanties van 2009 en 2014 ter wijziging van de NGW implementeren		Zending aan de gemeenten van een vragenlijst in verband met de uitvoering van de ordonnanties. Analyse van de antwoorden.		Antwoordtermij n voor de vragenlijst vanwege de gemeenten.	Vervolg in 2017 (Beleidsbrief: SD_4, OD_4_1)	

Améliorer la gouvernance au sein des pouvoirs locaux	Mettre en œuvre les ordonnances de 2009 et 2014 modifiant la NLC	OD_4_2 OO_4_2	<p>De plaatselijke overheidsdienst in Brussel aantrekkelijker maken</p> <p>BA 10 004 27 08 4322 (steun aan de gemeenten: sectorale akkoorden) : kredieten b = 8 600 000 euro; kredieten c = 8 500 000 euro - AB 10 004 27 08 4322 (appui aux communes : accords sectoriels) : crédits b = 8 600 000 euros ; crédits c = 8 500 000 euros</p> <p>Renforcer l'attractivité du service public local à Bruxelles</p>	Délai de réponse Envoyer aux communes d'un questionnaire relatif à la mise en œuvre des ordonnances. Analyse des réponses.	Poursuite en 2017 (Lettre d'orientation : OS_4_00_4_1)
		OD_4_3 OO_4_3	<p>De uitvoering van het diversiteitsbeleid ondersteunen</p> <p>Personneelkosten: BA 10 005 27 07 4321: Werkinsubsidies aan de gemeenten om het oog op het promoten van de diversiteit binnen de gemeentelijke besturen; kredieten b = 1 000 000 euro; kredieten c = 1 000 000 euro - Frais de personnel: AB 10 005 27 07 4321 Subventions de fonctionnement aux communes en vue de promouvoir la diversité au sein des administrations communales ; crédits b = 1 000 000 euros ; crédits c = 1 000 000 euros</p> <p>Soutenir la mise en œuvre des politiques de diversité</p>	<p>Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering (1.12.2016) lot toekeping van een subsidie van 3 500 000 euro aan de Brusselse Gemeenten voor het jaar 2016 om voor een deel de terugveraling te dekken van de voonwerk verplaatsingskosten van hun personeelsleden</p> <p>Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale (1.12.2016) octroyant aux communes bruxelloises un subside de 3 500 000 euros pour l'année 2016 courant partiellement le remboursement aux agents communaux de leurs frais de déplacement entre leur domicile et leur lieu de travail.</p>	<p>Vervolg in 2017 (Beleidsbrief: SD_4_0D_4_4)</p> <p>Poursuite en 2017 (Lettre d'orientation : OS_4_00_4_4)</p>
		OD_4_3 OO_4_3			<p>Uitvoering van activiteiten in verband met het gewestelijke beleid inzake gelijke kansen (actieplan, werkgroepen, colloquium, studiereis...).</p> <p>Réalisation d'activités liées à la politique régionale "Égalité des chances" (plan d'action, groupes de travail, colloque, voyage d'étude...).</p>
		OD_4_3 OO_4_3			<p>Poursuite en 2017 (Lettre d'orientation : OS_4_00_4_5)</p>

		Overdracht van de Werk- en Informatiogroep "Overheidsopdrachten" (Gemeente Evere tot BPL, Directie Lokale Overheidsopdrachten). Leiding (Gemeente Evere, BPL) van trimestriële vergaderingen. Leiding van werkgroepen en een colloquium over de gendersbeleiden en gelijkheid tussen mannen en vrouwen in het kader van de overheidsopdrachten van de plaatselijke besturen.	Vervolg in 2017 (Beleidsbrief: SD_4, OD_4_6)
	Bundeling en verbinding van projecten ondersteunen	Transfert du groupe de travail et d'information "marchés publics" de la Commune d'Evere à BPL (Direction des Marchés publics locaux). Co-organisation (BPL, Commune d'Evere) de réunions trimestrielles. Co-organisation de groupes de travail et d'un colloque sur le thème des politiques de genre et d'égalité entre hommes et femmes dans le cadre des marchés publics des pouvoirs locaux.	Poursuite en 2017 (Lettre d'orientation : OS_4, OO_4_6)
OD_4_4 OO_4_4	Soutenir la mutualisation et l'association de projets	Notification de feedback (follow-up, évaluation) aux bénéficiaires de subventions.	Nouvelle notification de feedback (suivi, évaluation) aux bénéficiaires de subventions.
OD_4_5 OO_4_5	De impact van het subsidiebeleid systematisch beoordelen Évaluer systématiquement l'impact des politiques subventionnées	-	-
OD_4_6 OO_4_6	Het PPS-expertisecentrum oprichten Créer le centre d'expertise PPP	Project uitgesteld. Gebrek aan beslissing op politiek niveau.	Poursuite en 2017 (Lettre d'orientation : OS_4, OO_4_8)

	Oprichting van een interne werkgroep (afkomstige informatie van de Waalse regio), overweging in verband met de toekomstige ordonnantie, samenwerking met het KMI.	Timing, gebrek aan medewerking van de andere regios.	Vervolgning in 2017 (Beleidsbrief: SD_5, OD_5_3)
De bevoegdheid met betrekking tot rampen beheren	<p>BA 10.010.08.01.1211: Expertisekosten in verband met erkende rampen - AB 10.010.08.01.1211 : Frais d'expertise liés aux calamités reconnues</p> <p>BA 10.010.28.01.6321: Vergoedingen aan pharetselike besturen naar aanleiding van een erkende ramp, met inbegrip van bewarende maatregelen; kredieten b = 10 000,00 euro; kredieten c = 20 000,00 euro - AB 10.010.28.01.6321 : Indemnités à des pouvoirs publics locaux suite à une calamité reconnue y compris les mesures à titre conservatoire ; crédits b = 10 000,00 euros ; crédits c = 20 000,00 euros</p> <p>BA 10.010.32.01.5310: Vergoedingen aan privépersonen naar aanleiding van een erkende ramp, met inbegrip van bewarende maatregelen; kredieten b = 50 000,00 euro; kredieten c = 100 000,00 euro - AB 10.010.32.01.5310: Indemnités à des personnes privées suite à une calamité reconnue y compris les mesures à titre conservatoire ; crédits b = 50 000,00 euros ; crédits c = 100 000,00 euros</p> <p>BA 10.010.39.01.5112: Vergoedingen aan privéondernemingen naar aanleiding van een erkende ramp, met inbegrip van bewarende maatregelen; kredieten b = 10 000,00 euro; kredieten c = 20 000,00 euro - AB 10.010.39.01.5112 : Indemnités à des entreprises privées suite à une calamité reconnue, y compris les mesures à titre conservatoire ; crédits b = 10 000,00 euros ; crédits c = 20 000,00 euros</p>	Constitution d'un groupe de travail interne à l'administration (information en provenance de la Région wallonne) réflexion relative à la future ordonnance, collaboration avec l'IRM.	Poursuite en 2017 (Lettre d'orientation: OS_5, OO_5_3)
OD_5_3	Gérer la compétence relative aux calamités		

7.2 Rapport annuel par indicateur - Jaaverslag per indicator	Nihil

